

TEM

On|Off and everything in between



2026/2027

MODUL



MODUL
LINE

MODUL
THIN

MODUL
SOFT

MODUL
PURE

MODUL
EDGE

50

LOGIQ



LOGIQ
FLAT

LOGIQ
BOLD

LOGIQ
PRIME

192

ekonomik



242

fontana



280



TEM

On | Off and everything in between



reddot winner 2025

Als Hersteller von Schaltern und Steckdosen bieten wir unseren Nutzern ein positives und einfaches Erlebnis und erfüllen gleichzeitig die anspruchsvollsten Anforderungen jedes Nutzers und Raums durch einfache Installation und Verwendung der Produkte sowie eine große Auswahl an Farben und Materialien.

We are a manufacturer of switches and sockets offering a positive and easy user experience while satisfying the most demanding needs of every user and space with products that are easy to install and use, as well as a wide range of colours and materials.

TEM

Willkommen in der Familie **MODUL**

Welcome to the **MODUL** family

Verleihen Sie dem Ambiente eine persönliche Note und unterstreichen Sie Ihren Stil mit Schaltern und Steckdosen aus der MODUL-Familie.

Give your ambience a personal touch and show off your style with switches and sockets from MODUL family.

Wir bieten neue Einblicke

discovering new insights



MODUL
LINE



MODUL
THIN



MODUL
SOFT



MODUL
PURE



MODUL
EDGE



reddot winner 2025

MODUL

FORM wählen
Select your DESIGN

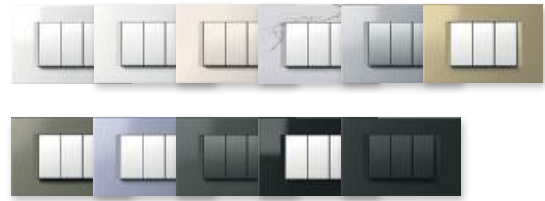
FARBE wählen
Select your COLOUR

1

2

MODUL

LINE



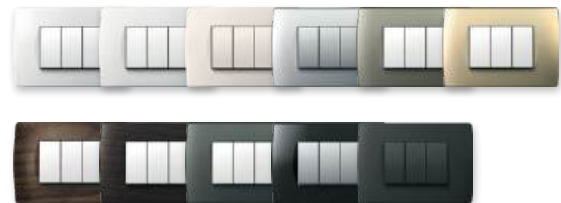
MODUL

THIN



MODUL

SOFT



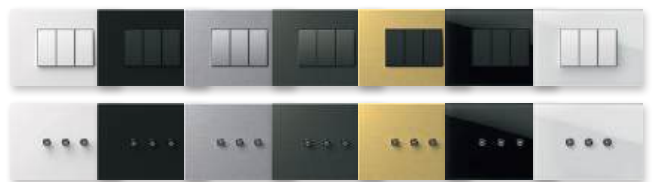
MODUL

PURE

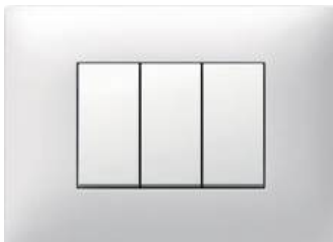


MODUL

EDGE



3



4



MODUL

LINE



Klare, gerade Linien schaffen ein zeitloses Design.

Straight, smooth lines create a timeless design.





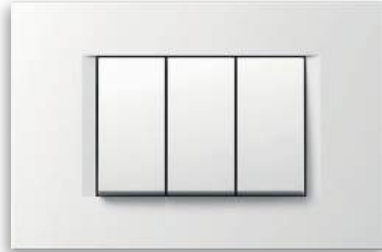


MODUL
LINE

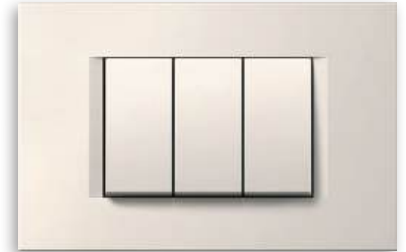
PW	MW	MI	ES	AT	SB
Weiß glänzend	Weiß matt	Beige matt	Silber matt	Anthrazit	Schwarz matt
<i>polar white</i>	<i>matte white</i>	<i>matte ivory</i>	<i>elox silver</i>	<i>anthracite</i>	<i>soft touch black</i>



PW Weiß glänzend
polar white



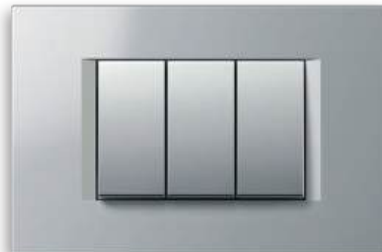
MW Weiß matt
matte white



MI Beige matt
matte ivory



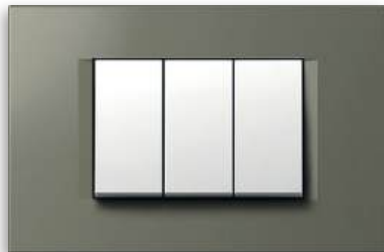
SW Steinweiß
stone white



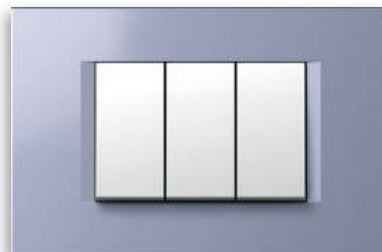
ES Silber matt
elox silver



SG Gold matt
sand gold



TI Titan
titanium



IB Blau matt
impulse blue



AT Anthrazit
anthracite



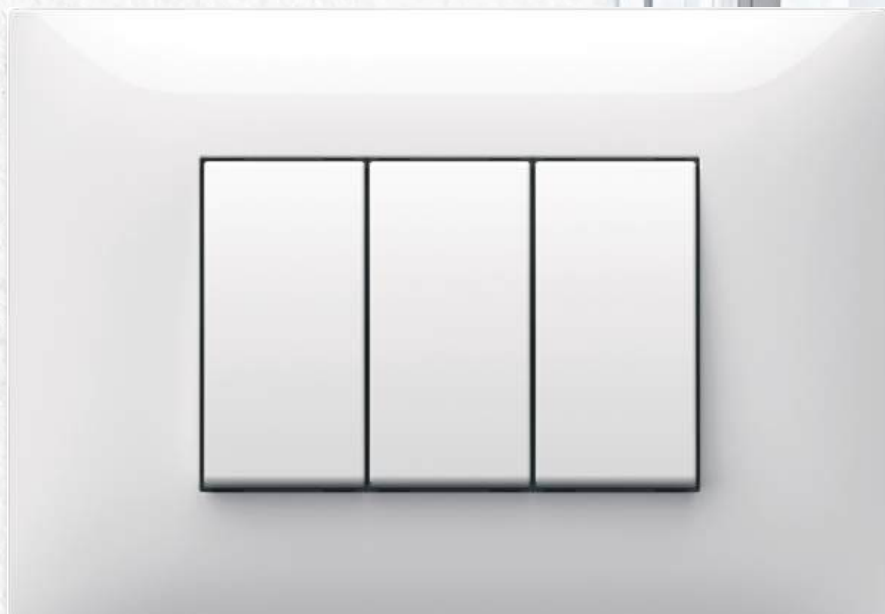
NB Schwarz glänzend
night black



SB Schwarz matt
soft touch black

MODUL

THIN



Raffinierte Schlichtheit.

Refined simplicity.

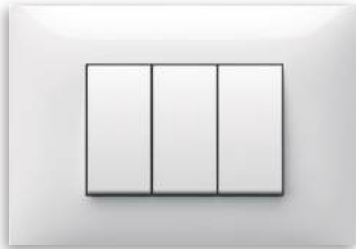




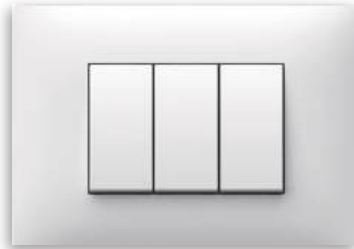


MODUL
THIN

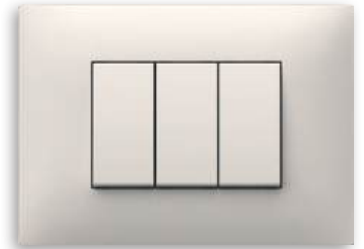
PW	MW	MI	ES	AT	SB
					
Weiß glänzend	Weiß matt	Beige matt	Silber matt	Anthrazit	Schwarz matt
<i>polar white</i>	<i>matte white</i>	<i>matte ivory</i>	<i>elox silver</i>	<i>anthracite</i>	<i>soft touch black</i>



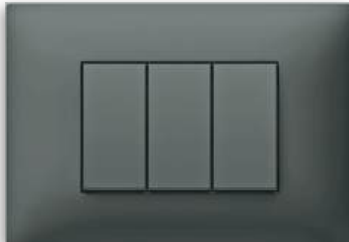
PW Weiß glänzend
polar white



MW Weiß matt
matte white



MI Beige matt
matte ivory



AT Anthrazit
anthracite



SB Schwarz matt
soft touch black

MODUL
SOFT



Abgerundete Formen und weiche Übergänge bringen
Geschmeidigkeit in Ihr Zuhause.

*Rounded shapes and soft transitions bring softness into
your home.*

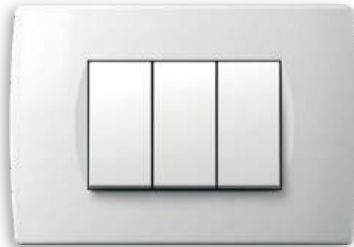




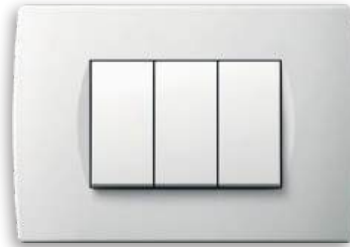
MODUL

SOFT

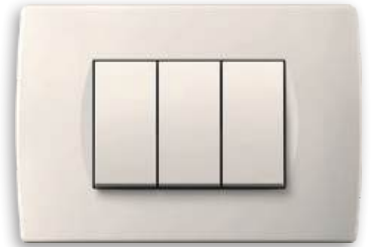
PW	MW	MI	ES	AT	SB
					
Weiß glänzend	Weiß matt	Beige matt	Silber matt	Anthrazit	Schwarz matt
<i>polar white</i>	<i>matte white</i>	<i>matte ivory</i>	<i>elox silver</i>	<i>anthracite</i>	<i>soft touch black</i>



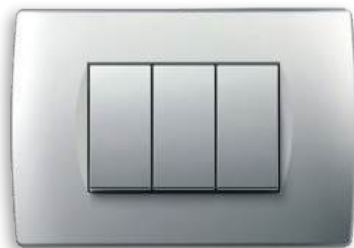
PW Weiß glänzend
polar white



MW Weiß matt
matte white



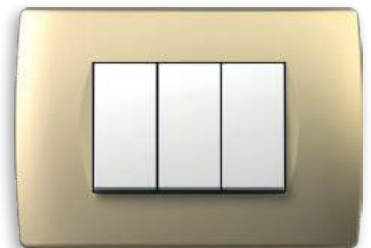
MI Beige matt
matte ivory



ES Silber matt
elox silver



TI Titan
titanium



SG Gold matt
sand gold



WW Nuss
walnut



WE Wenge
wenge



AT Anthrazit
anthracite



NB Schwarz glänzend
night black



SB Schwarz matt
soft touch black

MODUL

PURE



Die Vollkommenheit des Ambientes liegt in den Details.
Lassen Sie die Natur Ihren Raum mit dekorativen Rahmen
aus Holz, Glas und Metall bereichern.

*The details represent the completeness of the entire
ambience. Let the nature enrich your space with decorative
cover plates made of wood, glass and metal.*





MODUL
PURE

PW	MW	MI	ES	AT	SB
					
Weiß glänzend	Weiß matt	Beige matt	Silber matt	Anthrazit	Schwarz matt
<i>polar white</i>	<i>matte white</i>	<i>matte ivory</i>	<i>elox silver</i>	<i>anthracite</i>	<i>soft touch black</i>

Glas
glass



GL Weiß
glass light

Metall
metal



MH geschmiedeter Stahl
hammered steel

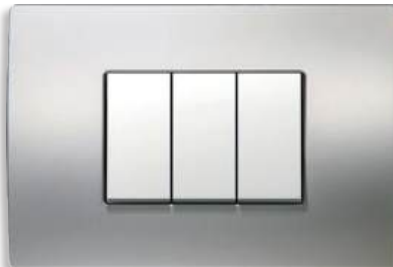
Holz
wood



WM Ahorn
maple



GD Schwarz
glass dark



MS Satinsilber
satın silver



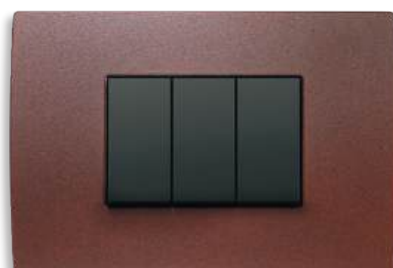
WB Bambus
bamboo



MN Satin Nickel
satın nickel



WW Nuss
walnut



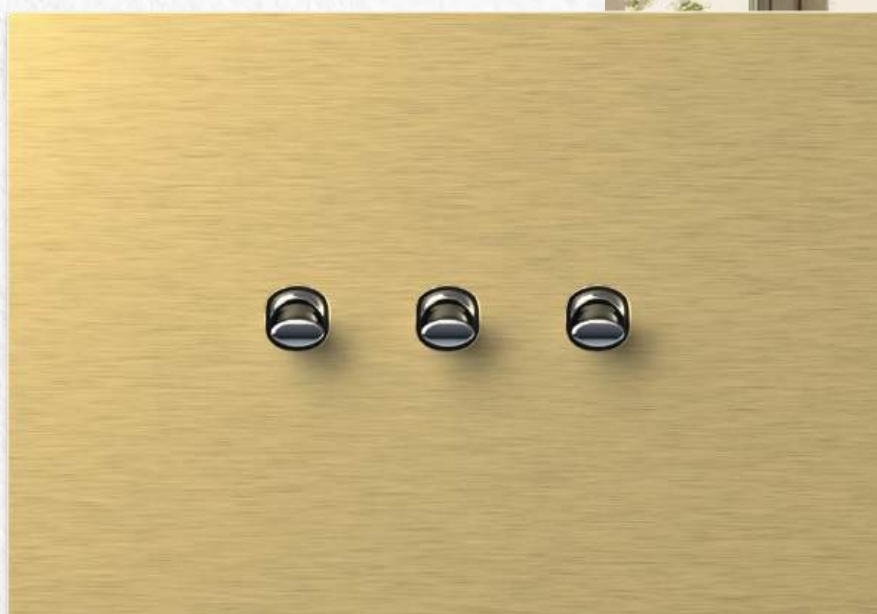
ME geätztes Eisen
etched iron



WE Wenge
wenge

MODUL

EDGE



Neue prestigevolle Linie für ein besonderes sinnliches und
visuelles Erlebnis wie nie zuvor.

*The new prestigious product line offers a special sensory and visual
experience like no other before. Are you bold enough?*



reddot winner 2025





MODUL

EDGE

PB



Schwarz

black

PA



Anthrazit

anthracite

PG



Gold

gold

PC



Chrom

chrome

PL

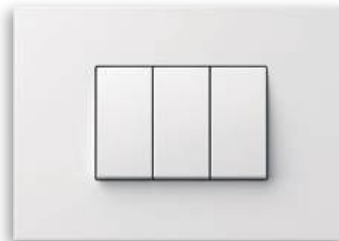


Weiß

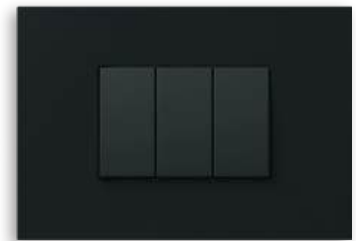
white

Metall
metal

ML Weiß
white



MD Schwarz
black



MA Silber
silver



MT Anthrazit
anthracite

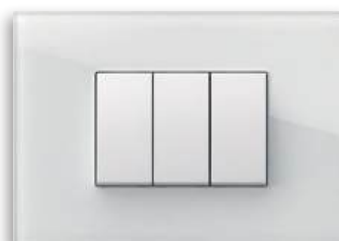


MZ Gold
gold



Glas
glass

GL Weiß
glass light



GD Schwarz
glass dark



MODUL

EDGE



Die Reinheit von Glas erlaubt dem Licht zu spielen und sich in den neuen EDGE dekorativen Glasrahmen zu manifestieren. Die Kontrastfarben befriedigen selbst den raffiniertesten Geschmack.

The purity of the glass allows the light to playfully manifest in the new EDGE glass decorative cover plates. The two contrast colours satisfy even the most sophisticated taste.



reddot winner 2025





Glas
glass



GL Weiß
glass light



GD Schwarz
glass dark

MODUL

EDGE



Durch die beeindruckende Verarbeitung erstrahlt das Aluminium in neuem Glanz - EDGE dekorativen Metallrahmen. In drei Farberlebnissen, die Aufmerksamkeit verdienen.

Thanks to the impressive treatment, the aluminium shines with a new light – EDGE metal decorative cover plates. The three colours are worthy of your attention.



reddot winner 2025





Metall
metal



ML Weiß
white



MD Schwarz
black



MA Silber
silver



MT Anthrazit
anthracite



MZ Gold
gold

MODUL
EDGE



reddot winner 2025







MODUL

- LINE
- THIN
- SOFT
- PURE
- EDGE



+



+



2M



2 x 2M



3 x 2M

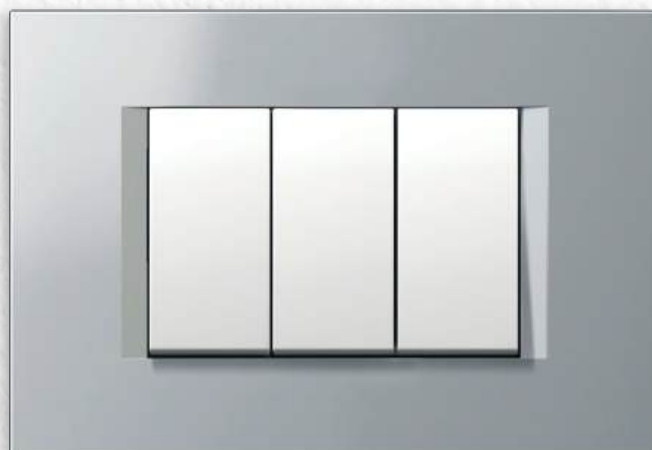


4 x 2M



5 x 2M





MODUL

- LINE
- THIN
- SOFT
- PURE
- EDGE



+



+



1/3M



2/3M



3M



4M



7M



2 x 7M



1M =



2M =



=

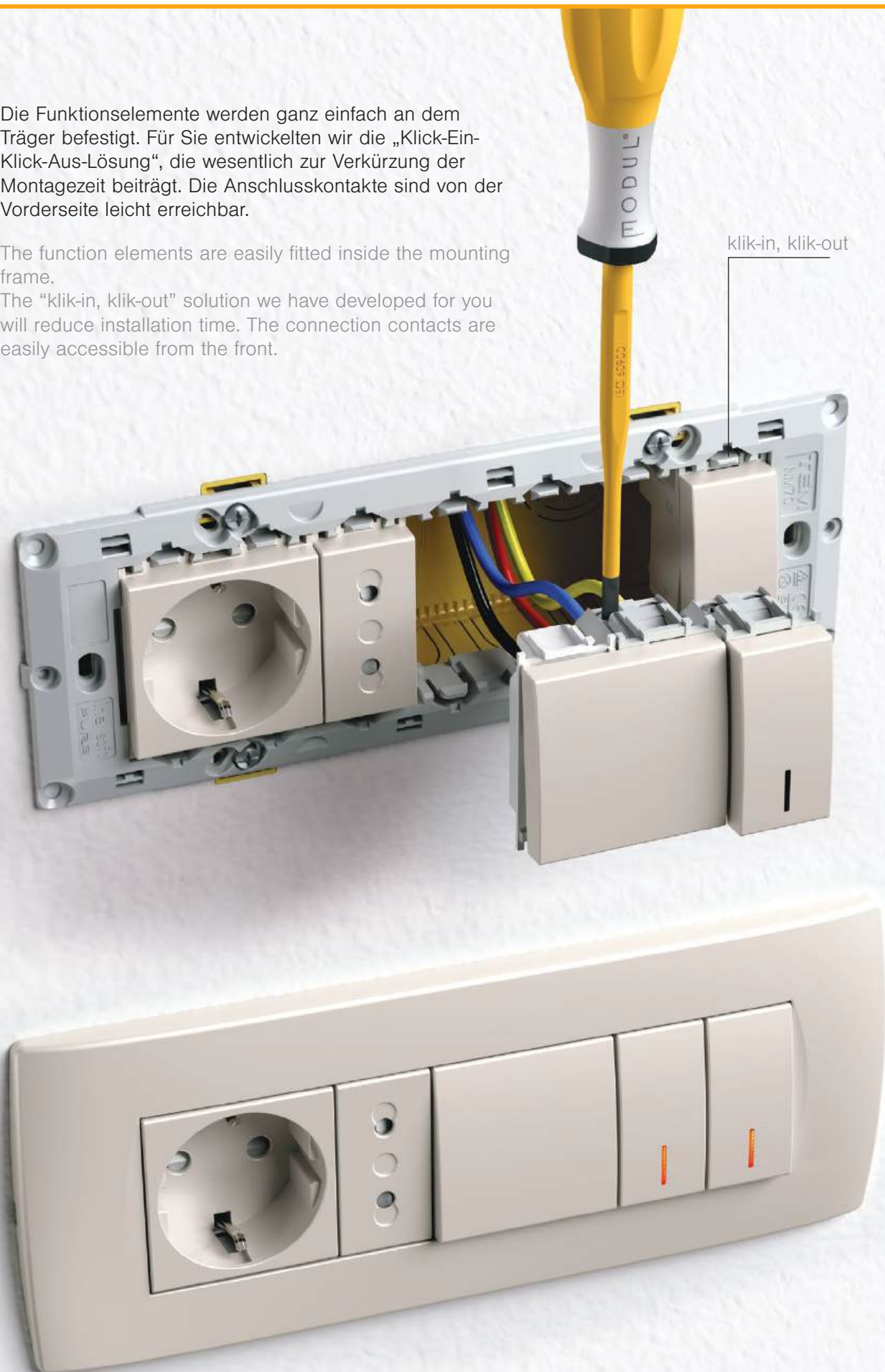


Die Funktionselemente werden ganz einfach an dem Träger befestigt. Für Sie entwickelten wir die „Klick-Ein-Klick-Aus-Lösung“, die wesentlich zur Verkürzung der Montagezeit beiträgt. Die Anschlusskontakte sind von der Vorderseite leicht erreichbar.

The function elements are easily fitted inside the mounting frame.

The “klik-in, klik-out” solution we have developed for you will reduce installation time. The connection contacts are easily accessible from the front.

klik-in, klik-out



Modul kann in alle Wandarten eingebaut werden, sei dies eine klassische, Trockenbau- oder eine Betonwand. Der Einbau ist einfach und bietet Ihnen die Möglichkeit des Zusammenbaus von runden oder rechteckigen Dosen in beliebigen Abständen.

Die verwendeten Materialien werden nach hohen Normen geprüft.

The Modul is suitable for all wall types and can be used in conventional, hollow wall or concrete constructions. It is easy to install and enables you to combine rectangular or round boxes at the proper distances. The materials used are compliant with high standards.



Ziegelwand / brick



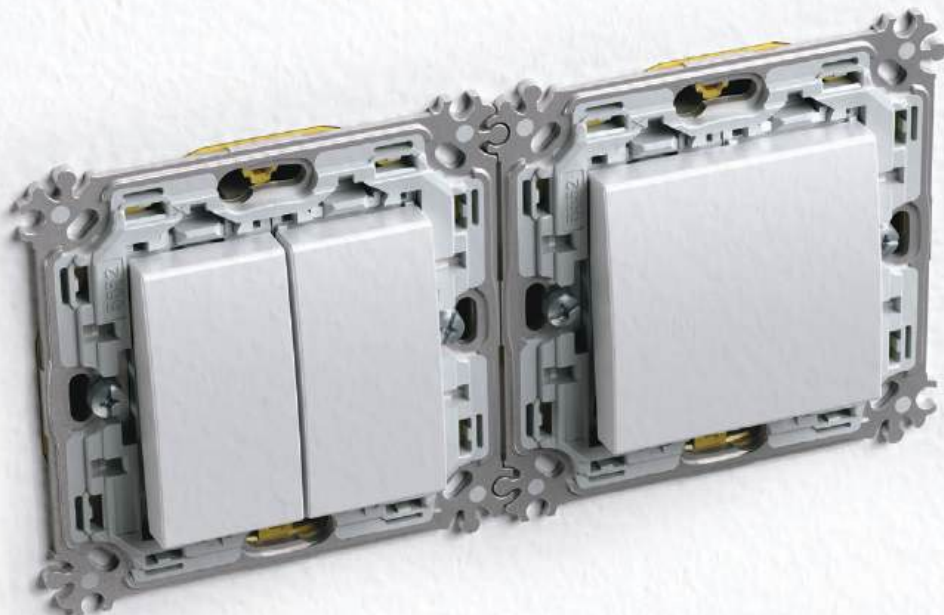
Hohlwand / hollow wall



Betonwand / concrete

Modul bietet Ihnen viele Möglichkeiten auch durch die Verwendung von Runddosen. Sie können horizontal oder vertikal, selbstständig oder im Satz kombiniert werden. Der Metallträger gewährleistet eine hervorragende Stabilität auch bei Grobeinsatz und ist für alle dekorativen Rahmen geeignet.

The Modul enables a many possibilities even with round boxes. You can combine them horizontally or vertically, individually or in groups. The metal mounting frame ensures excellent stability even with rough use and is suitable for any decorative cover plates.





PW
Weiß glänzend
polar white



MW
Weiß matt
matte white



SB
Schwarz matt
soft touch black



AT
Anthrazit
anthracite



ES
Silber matt
elox silver



MI
Beige matt
matte ivory



GRAPHIKEN SYMBOLS

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	20	21
													1 0 2	+	-
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
					alarm	alarm	OFF	ON	+				AC		
38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48					



Zuverlässiger und einfacher Anschluss der Leiter in verschiedenen Durchmessern.

Reliable connection even when different size of wires are used.



Alle Steckdosen verfügen über einen Berührungsschutz (Kinderschutz).

All the sockets are equipped with a safety shutters assuring the protection to live contacts.



Lange Lebensdauer und
Konformität mit aktuellen Normen.
*Long-life of switches and adequacy
to the international standards.*



Silberne Kontakte garantieren
zuverlässiges Schalten.
*The switch is highly reliable via its
silver rivets contacts.*

MODUL

IM RAUM
IN AMBIENT





BIOPASS - Fingerabdruckleser

BIOPASS - fingerprint switch

Entriegeln ohne Schlüssel.

Keyless unlocking.



MULTIMEDIA

MULTIMEDIA

Multimediazentrum mit Möglichkeiten zum Anschluss mehrerer verschiedener Komponenten an einer Stelle.

Multimedia center that allows you to connect a multiple number of components in one place.

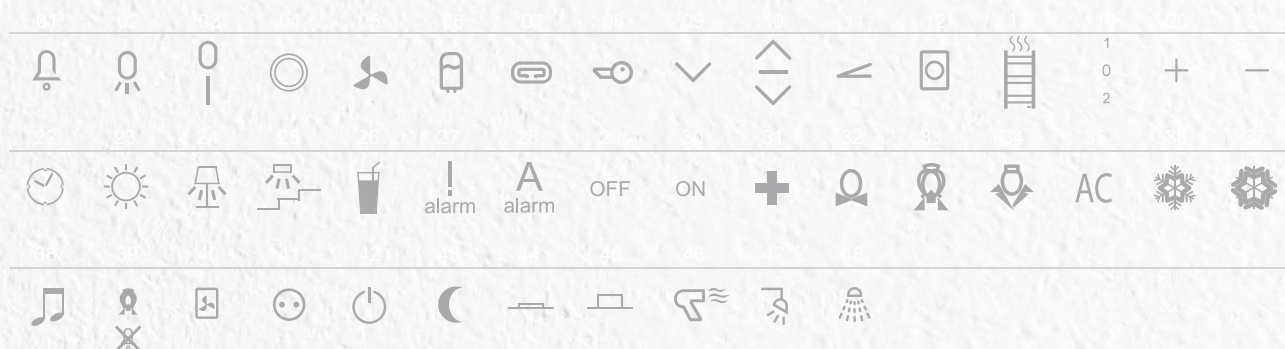


DEKORIEREN SIE AUF IHRE EIGENE WEISE

MAKE IT UNIQUE

Wählen Sie eine Farbe der Beleuchtung und fügen Sie die gewünschten Grafiken dazu, die zu Ihrem Ambiente passen.

Choose a illumination colour and add desired graphic to suit the ambience of your room.



KREIEREN SIE IHR EIGENES DESIGN *CREATE YOUR OWN*

Bei größeren Bestellungen fertigen wir Rahmen und Funktionselemente in Ihrer Wunschfarbe.

When ordering large quantities, cover plates and function elements can be made in the colour of your choice.





MULTIFUNKTIONSTIMER

MULTIPURPOSE TIMER SWITCH

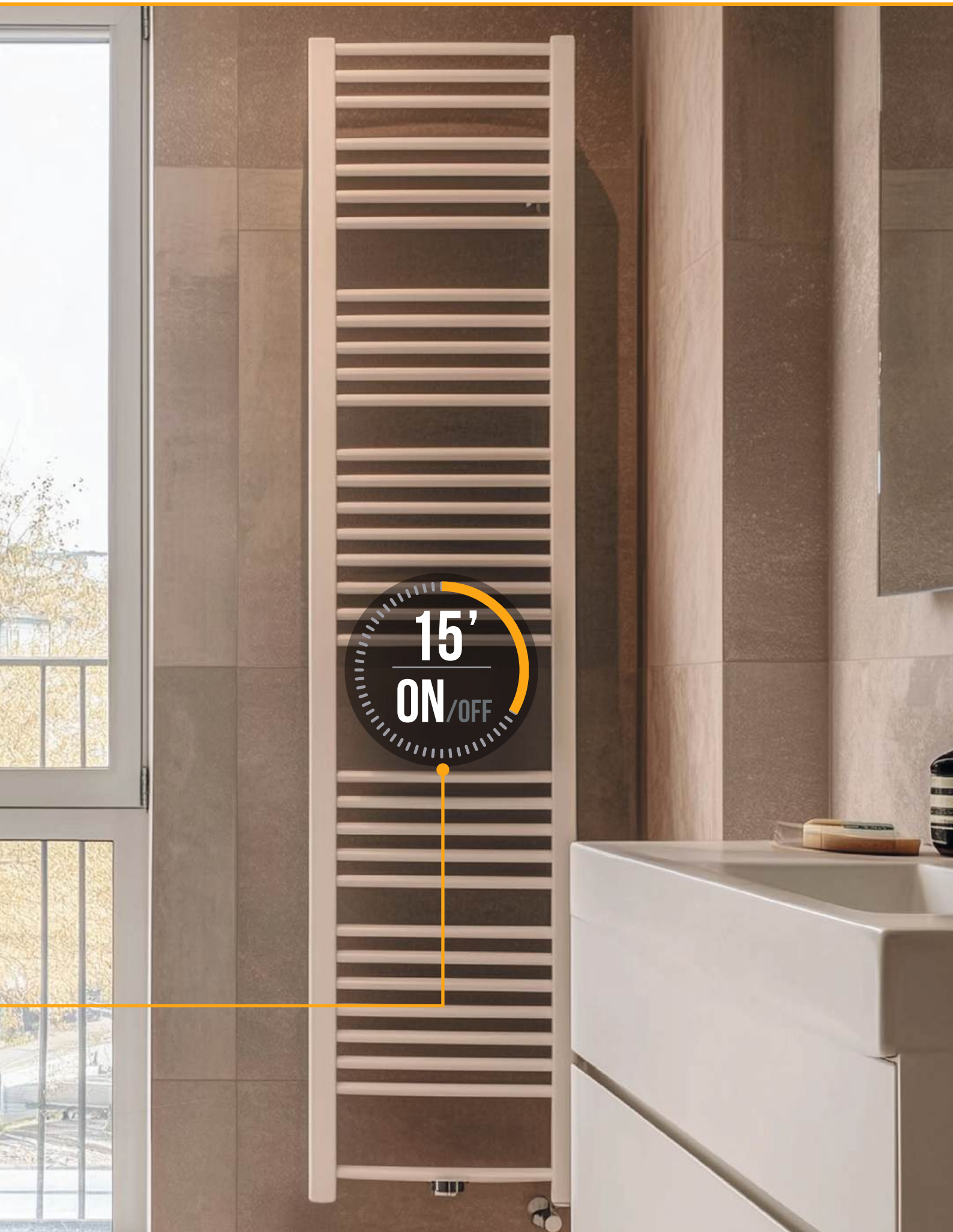
4 in 1

- Timer
- Relais
- Taster
- Schalter

4 in 1

- timer
- relay
- push button
- switch







SM11

PW

IN

01

Type	Bezeichnung	Technische Daten	Größe	Farbe	Optionsbezeichnung 1	Optionsbezeichnung 2
type	description	technical data	size	colour	optional data 1	optional data 2
SM10	SCHALTER 1-POLIG SWITCH 1WAY	16AX 250V~	1M	PW Weiß-glänzend polar white	NT neutral neutral	01
SM11	TASTER 1-POLIG PUSH BUTTON 1WAY	16A 250V~	1M	MW Weiß matt matte white	IN Indikator indicator	02
SM12	SCHALTER 1-POLIG SWITCH 1WAY	20A 250V~	1M	SB Schwarz-matt soft touch black		03
·	·	·	·	AT Anthrazit anthracite		
·	·	·	·	ES Silber-matt elox silver		
·	·	·	·	MI Beige-matt matte ivory		

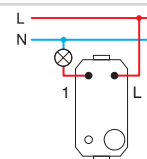
SCHALTER 1-POLIG 16AX 250V~ 1M



SM10



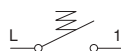
- Schalter ohne Wippe
 - 16AX 250V~, Typ SM10
 - entspricht EN 60669-1
 - Schraubklemmen 1,5—2,5 mm²
- SWITCH 1WAY 16AX 250V~ 1M**
- switch without replaceable button
 - 16AX 250V~, type SM10
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5mm²



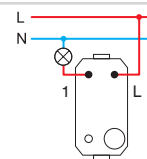
TASTER 1-POLIG 16A 250V~ 1M



SM11



- Taster ohne Wippe
 - 16A 250V~, Typ SM11
 - entspricht EN 60669-1
 - Schraubklemmen 1,5—2,5 mm²
- PUSH BUTTON 1WAY 16A 250V~ 1M**
- push button without replaceable button
 - 16A 250V~, type SM11
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5mm²



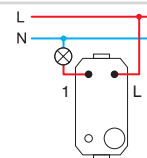
SCHALTER 1-POLIG 20A 250V~ 1M



SM12



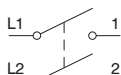
- Schalter ohne Wippe
 - 20A 250V~, Typ SM12
 - entspricht EN 60669-1
 - Schraubklemmen 1,5—2,5 mm²
- SWITCH 1WAY 20A 250V~ 1M**
- switch without replaceable button
 - 20A 250V~, type SM12
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5mm²



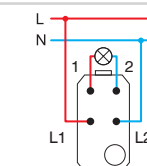
SCHALTER 2-POLIG 16AX 250V~ 1M



SM20



- Schalter ohne Wippe
 - 16AX 250V~, Typ SM20
 - entspricht EN 60669-1
 - Schraubklemmen 1,5—2,5 mm²
 - Nur in Kombination mit Wippe TM15
- SWITCH 2POLE 16AX 250V~ 1M**
- switch without replaceable button
 - 16AX 250V~, type SM20
 - in accordance with EN 60669-1
 - screw contacts 1.5-2.5mm²
 - only in combination with button TM15

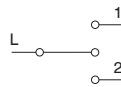




SM40

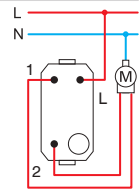
SCHALTER JALOUSIE 1-0-2 16AX 250V~ 1M

- Schalter ohne Wippe
- 16AX 250V~, Typ SM40
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5—2,5 mm²



SWITCH SHUTTERS 1-0-2 16AX 250V~ 1M

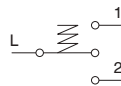
- switch without replaceable button
- 16AX 250V~, type SM40
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²



SM41

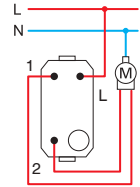
TASTER JALOUSIE 1-0-2 16A 250V~ 1M

- Taster ohne Wippe
- 16A 250V~, Typ SM41
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5—2,5 mm²



PUSH BUTTON SHUTTERS 1-0-2 16A 250V~ 1M

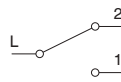
- push button without replaceable button
- 16A 250V~, type SM41
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²



SM60

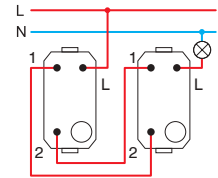
SCHALTER WECHSEL 16AX 250V~ 1M

- Schalter ohne Wippe
- 16AX 250V~, Typ SM60
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5—2,5 mm²



SWITCH 2WAY 16AX 250V~ 1M

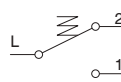
- switch without replaceable button
- 16AX 250V~, type SM60
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²



SM61

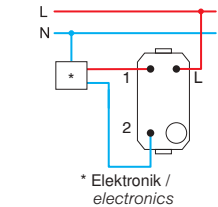
TASTER WECHSEL 16A 250V~ 1M

- Taster ohne Wippe
- 16A 250V~, Typ SM61
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5—2,5 mm²



PUSH BUTTON 2WAY 16A 250V~ 1M

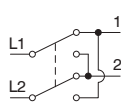
- push button without replaceable button
- 16A 250V~, type SM61
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²



SM70

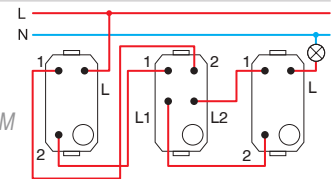
SCHALTER KREUZ 16AX 250V~ 1M

- Schalter ohne Wippe
- 16AX 250V~, Typ SM70
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5—2,5 mm²

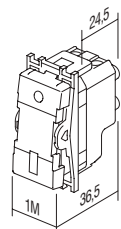
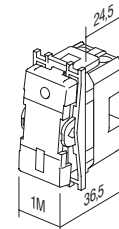


SWITCH INTERMEDIATE 16AX 250V~ 1M

- switch without replaceable button
- 16AX 250V~, type SM70
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²



1M = 22,5 x 45
2M = 45 x 45





☐ PW Weiß-glänzend
polar white
☐ MW Weiß matt
matte white



☒ SB Schwarz-matt
soft touch black



☒ AT Anthrazit
anthracite



☐ ES Silber-matt
elox silver



☐ MI Beige-matt
matte ivory

SCHALTER 1-POLIG 16AX 250V~ 1M



- ☐ SM10PW
- ☐ SM10MW
- ☒ SM10SB
- ☒ SM10AT
- ☐ SM10ES
- ☐ SM10MI

- 16AX 250V~, Typ SM10
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Wippe auswechselbar

SWITCH 1WAY 16AX 250V~ 1M
- 16AX 250V~, type SM10
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- replaceable button



SCHALTER 1-POLIG 16AX 250V~ 1M __ IN



- ☐ SM10PWIN
- ☐ SM10MWIN
- ☒ SM10SBIN
- ☒ SM10ATIN
- ☐ SM10ESIN
- ☐ SM10MIIN

- IN Indikator
- 16AX 250V~, Typ SM10
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- ohne Glühlampe
- Wippe auswechselbar

SWITCH 1WAY 16AX 250V~ 1M __ IN
- IN indicator
- 16AX 250V~, type SM10
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- lamp is not included
- replaceable button



TASTER 1-POLIG 16A 250V~ 1M



- ☐ SM11PW
- ☐ SM11MW
- ☒ SM11SB
- ☒ SM11AT
- ☐ SM11ES
- ☐ SM11MI

- 16A 250V~, Typ SM11
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Wippe auswechselbar

PUSH BUTTON 1WAY 16A 250V~ 1M
- 16A 250V~, type SM11
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- replaceable button



TASTER 1-POLIG 16A 250V~ 1M __ IN 01



- ☐ SM11PWIN01
- ☐ SM11MWIN01
- ☒ SM11SBIN01
- ☒ SM11ATIN01
- ☐ SM11ESIN01
- ☐ SM11MIIN01

- IN 01 Indikator Klingel
- 16A 250V~, Typ SM11
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- ohne Glühlampe
- Wippe auswechselbar

PUSH BUTTON 1WAY 16A 250V~ 1M __ IN 01
- IN 01 indicator bell
- 16A 250V~, type SM11
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- lamp is not included
- replaceable button



TASTER 1-POLIG 16A 250V~ 1M __ IN 02



- ☐ SM11PWIN02
- ☐ SM11MWIN02
- ☒ SM11SBIN02
- ☒ SM11ATIN02
- ☐ SM11ESIN02
- ☐ SM11MIIN02

- IN 02 Indikator Licht
- 16A 250V~, Typ SM11
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- ohne Glühlampe
- Wippe auswechselbar

PUSH BUTTON 1WAY 16A 250V~ 1M __ IN 02

- IN 02 indicator light
- 16A 250V~, type SM11
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- lamp is not included
- replaceable button



SCHALTER 2-POLIG 16AX 250V~ 1M __ NT 03



- ☐ SM20PWNT03
- ☐ SM20MWNT03
- ☒ SM20SBNT03
- ☒ SM20ATNT03
- ☐ SM20ESNT03
- ☐ SM20MINT03

- NT 03 neutral 0-1
- 16AX 250V~, Typ SM20
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- Wippe auswechselbar

SWITCH 2POLE 16AX 250V~ 1M __ NT 03

- NT 03 neutral 0-1
- 16AX 250V~, type SM20
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- replaceable button



SCHALTER 2-POLIG 16AX 250V~ 1M __ IN



- ☐ SM20PWIN
- ☐ SM20MWIN
- ☒ SM20SBIN
- ☒ SM20ATIN
- ☐ SM20ESIN
- ☐ SM20MIIN

- IN Indikator
- 16AX 250V~, Typ SM20
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- ohne Glühlampe
- Wippe auswechselbar

SWITCH 2POLE 16AX 250V~ 1M __ IN

- IN indicator
- 16AX 250V~, type SM20
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- lamp is not included
- replaceable button



SCHALTER JALOUSIE 1-0-2 16AX 250V~ 1M __ NT 10



- ☐ SM40PWNT10
- ☐ SM40MWNT10
- ☒ SM40SBNT10
- ☒ SM40ATNT10
- ☐ SM40ESNT10
- ☐ SM40MINT10

- NT 10 neutral 1-0-2
- 16AX 250V~, Typ SM40
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- Wippe auswechselbar

SWITCH SHUTTERS 1-0-2 16AX 250V~ 1M __ NT 10

- NT 10 neutral 1-0-2
- 16AX 250V~, type SM40
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- replaceable button



TASTER JALOUSIE 1-0-2 16A 250V~ 1M __ NT 10



- ☐ SM41PWNT10
- ☐ SM41MWNT10
- ☒ SM41SBNT10
- ☒ SM41ATNT10
- ☐ SM41ESNT10
- ☐ SM41MINT10

- NT 10 neutral 1-0-2
- 16A 250V~, Typ SM41
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- Wippe auswechselbar

PUSH BUTTON SHUTTERS 1-0-2 16A 250V~ 1M __ NT 10

- NT 10 neutral 1-0-2
- 16A 250V~, type SM41
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- replaceable button



SCHALTER WECHSEL 16AX 250V~ 1M



- ☐ SM60PW
- ☐ SM60MW
- ☒ SM60SB
- ☒ SM60AT
- ☐ SM60ES
- ☐ SM60MI

- 16AX 250V~, Typ SM60
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- Wippe auswechselbar

SWITCH 2WAY 16AX 250V~ 1M

- 16AX 250V~, type SM60
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- replaceable button



TASTER WECHSEL 16A 250V~ 1M



- ☐ SM61PW
- ☐ SM61MW
- ☒ SM61SB
- ☐ SM61AT
- ☐ SM61ES
- ☐ SM61MI

- 16A 250V~, Typ SM61
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Wippe auswechselbar

PUSH BUTTON 2WAY 16A 250V~ 1M

- 16A 250V~, type SM61
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- replaceable button



TASTER WECHSEL MIT SCHNUR 16A 250V~ 1M __ CD



- ☐ SM62PWCD
- ☐ SM62MWCD
- ☒ SM62SBCD
- ☐ SM62ATCD
- ☐ SM62ESCD
- ☐ SM62MICD

- CD Indikator + Schnur
- Schnur mit einer Länge von 1,5 m
- 16A 250V~, Typ SM62
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 2WAY WITH CORD 16A 250V~ 1M __ CD

- CD indicator+cord
- cord length 1.5m
- 16A 250V~, type SM62
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²



SCHALTER KREUZ 16AX 250V~ 1M



- ☐ SM70PW
- ☐ SM70MW
- ☒ SM70SB
- ☐ SM70AT
- ☐ SM70ES
- ☐ SM70MI

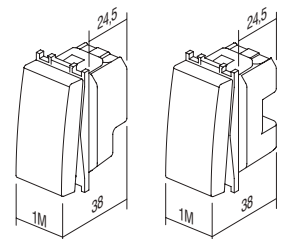
- 16AX 250V~, Typ SM70
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Wippe auswechselbar

SWITCH INTERMEDIATE 16AX 250V~ 1M

- 16AX 250V~, type SM70
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- replaceable button



1M = 22,5 x 45
2M = 45 x 45

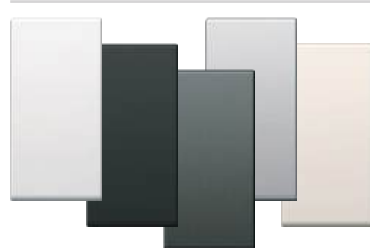


B U T T O N S T M



Typ type	Bezeichnung description	Größe size	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1	Optionsbezeichnung 2 optional data 2
TM11	WIPPE BUTTON	1M	☐ PW Weiß-glänzend polar white	 NT neutral neutral	 01
TM12	WIPPE BUTTON	2M	☐ MW Weiß matt matte white	 IN Indikator indicator	 02
TM21	BLLENDE BLANK	1M	☒ SB Schwarz-matt soft touch black		 03
.	.	.	☐ AT Anthrazit anthracite		
.	.	.	☐ ES Silber-matt elox silver		
.	.	.	☐ MI Beige-matt matte ivory		

WIPPE 1M



- ☐ TM11PW
- ☐ TM11MW
- ☒ TM11SB
- ☐ TM11AT
- ☐ TM11ES
- ☐ TM11MI

- Wippe auswechselbar, Breite 1M
- entspricht EN 60669-1

BUTTON 1M

- replaceable button 1M
- in accordance with EN 60669-1



WIPPE MIT INDIKATOR 1M



- ☐ TM11PWIN
- ☐ TM11MWIN
- ☒ TM11SBIN
- ☐ TM11ATIN
- ☐ TM11ESIN
- ☐ TM11MIIN

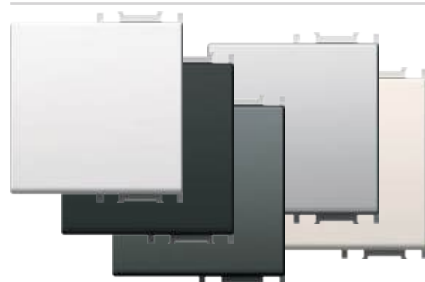
- Wippe auswechselbar, Breite 1M
- entspricht EN 60669-1

BUTTON 1M INDICATOR

- replaceable button 1M
- in accordance with EN 60669-1



WIPPE 2M



- ☐ TM12PW
- ☐ TM12MW
- ☒ TM12SB
- ☐ TM12AT
- ☐ TM12ES
- ☐ TM12MI

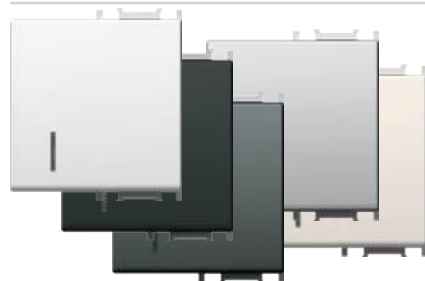
- Wippe auswechselbar, Breite 2M mit Wippenträger
- zur Erweiterung von Schaltern oder Tastern in Breite 1M auf Breite 2M
- entspricht EN 60669-1

BUTTON 2M

- replaceable button 2M with button carrier
- to upgrade switch or push button from size 1M to size 2M
- in accordance with EN 60669-1



WIPPE MIT INDIKATOR 2M



- ☐ TM12PWIN
- ☐ TM12MWIN
- ☒ TM12SBIN
- ☐ TM12ATIN
- ☐ TM12ESIN
- ☐ TM12MIIN

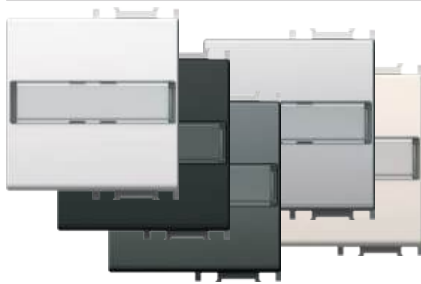
- Wippe auswechselbar, Breite 2M mit Wippenträger
- zur Erweiterung von Schaltern oder Tastern in Breite 1M auf Breite 2M
- entspricht EN 60669-1

BUTTON 2M INDICATOR

- replaceable button 2M with button carrier
- to upgrade switch or push button from size 1M to size 2M
- in accordance with EN 60669-1



WIPPE 2M MIT NAMENSSCHIELD



- ☐ TM13PWIL
- ☐ TM13MWIL
- ☒ TM13SBIL
- ☒ TM13ATIL
- ☐ TM13ESIL
- ☐ TM13MIIL

- Wippe auswechselbar, Breite 2M mit Wippenträger
- zur Erweiterung von Schaltern oder Tastern in Breite 1M auf Breite 2M
- entspricht EN 60669-1

BUTTON 2M WITH INSCRIPTION PLATE

- replaceable button 2M with button carrier
- to upgrade switch or push button from size 1M to size 2M
- in accordance with EN 60669-1



WIPPE 1M 2-POLIG



- ☐ TM15PW
- ☐ TM15MW
- ☒ TM15SB
- ☒ TM15AT
- ☐ TM15ES
- ☐ TM15MI

- Wippe auswechselbar, Breite 1M
- nur in Kombination mit SM20
- entspricht EN 60669-1

BUTTON 1M 2POLE

- replaceable button 1M
- only in combination with mechanism SM20
- in accordance with EN 60669-1



BLENDE 1M



- ☐ TM21PW
- ☐ TM21MW
- ☒ TM21SB
- ☒ TM21AT
- ☐ TM21ES
- ☐ TM21MI

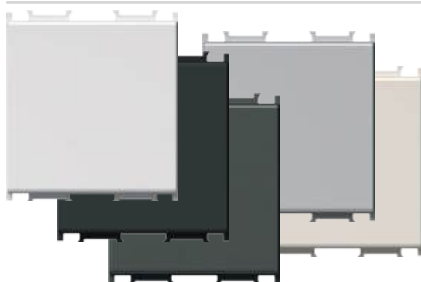
- zur Ausfüllung von leeren Stellen
- entspricht EN 60669-1

BLANK 1M

- blank modul to fill up empty spaces
- in accordance with EN 60669-1



BLENDE 2M



- ☐ TM22PW
- ☐ TM22MW
- ☒ TM22SB
- ☒ TM22AT
- ☐ TM22ES
- ☐ TM22MI

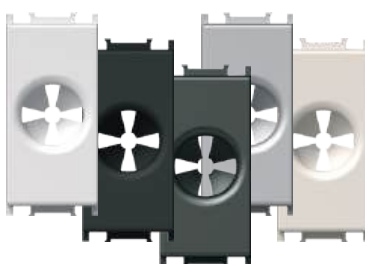
- zur Ausfüllung von leeren Stellen
- entspricht EN 60669-1

BLANK 2M

- blank modul to fill up empty spaces
- in accordance with EN 60669-1



KABELEINFÜHRUNG 1M



- ☐ TM31PW
- ☐ TM31MW
- ☒ TM31SB
- ☒ TM31AT
- ☐ TM31ES
- ☐ TM31MI

- Einführung für Kabel
- entspricht EN-60669-1

CABLE OUTLET 1M

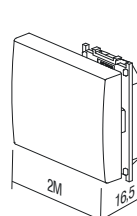
- outlet for cable
- in accordance with EN-60669-1



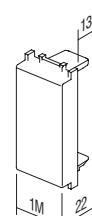
1M = 22,5 x 45
2M = 45 x 45



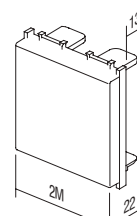
TM11
TM15



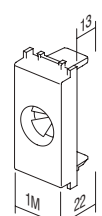
TM12
TM13



TM21

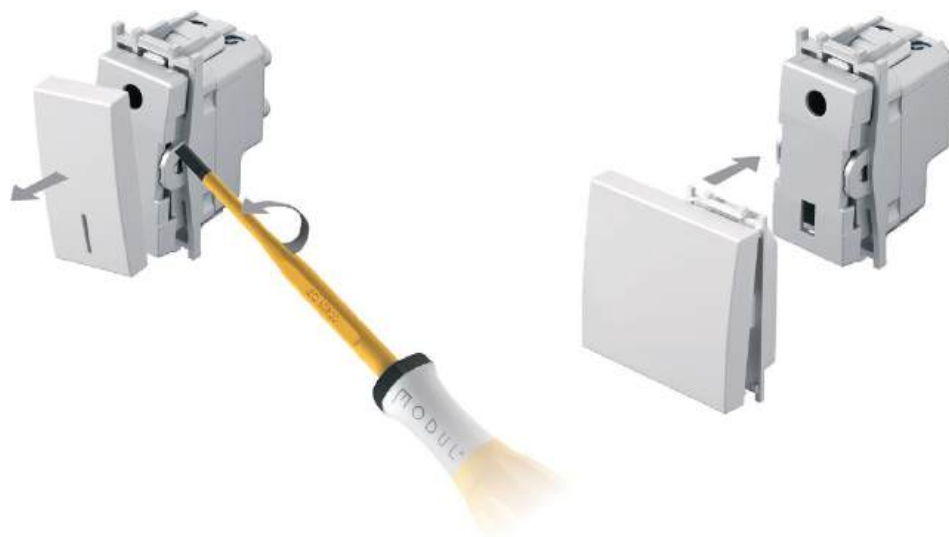


TM22



TM31

B U T T O N S T M



LASERDRUCK AUF WIPPEN

- Laserdruck von beliebigen Symbolen auf gekennzeichnete Stellen
- Standardsymbole auf Lager, andere nach Bestellung

LASER PRINT ON BUTTONS

- laser print of any graphics on marked locations
- standard symbols from stock, other on request

1M

A
B
C

2M

A	D	G
B	E	H
C	F	I

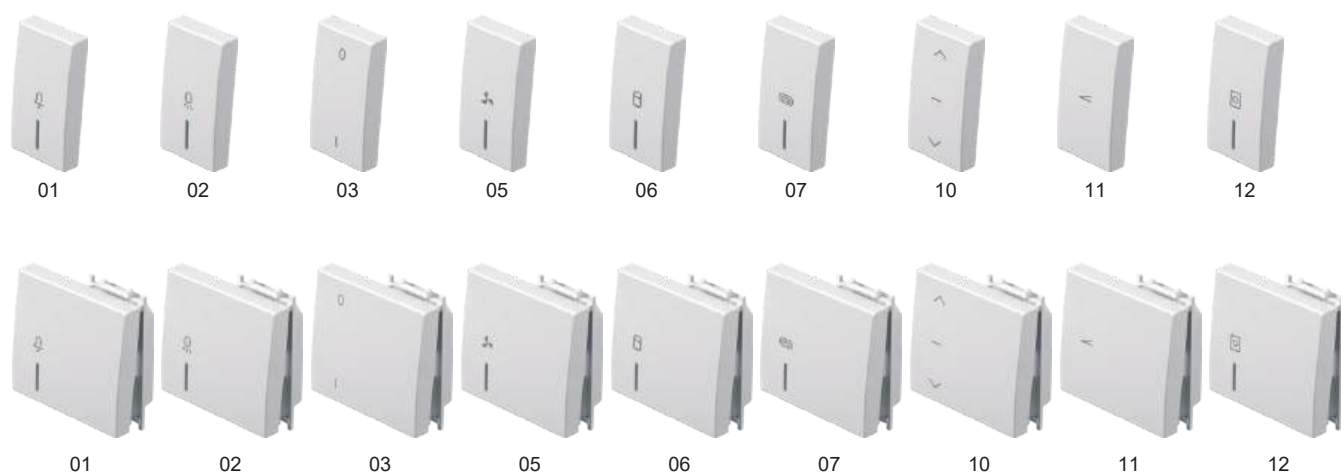
GRAPHIKEN

SYMBOLS

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	20	21
													1 0 2	+	-
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
					alarm	alarm	OFF	ON	+				AC		
38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48					

STANDARDGRAPHIKEN

STANDARD SYMBOLS



IA20

WH

Type type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour
IA10	GLÜHLAMPE NEON LAMP	230V~ 0,34W	□ WH Weiß white
IA20	LED SIGNALISIERUNG LED SIGNALLING UNIT	230V~ AC/DC 0,40W	■ BL Blau blue
IA21	LED SIGNALISIERUNG LED SIGNALLING UNIT	24V AC/DC 0,20W	■ RD Rot red
·	·	·	■ GR Grün green
·	·	·	■ OR Orange orange

GLÜHLAMPE 230V~ 0,34 W



■ IA10OR

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

NEON LAMP 230V~ 0,34W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

LED SIGNALISIERUNG 230V AC/DC 0,40 W


□ IA20WH
■ IA20GR
■ IA20RD
■ IA20BL

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

LED SIGNALLING UNIT 230V AC/DC 0,40W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

LED SIGNALISIERUNG 24V AC/DC 0,20W


□ IA21WH
■ IA21RD

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

LED SIGNALLING UNIT LAMP 24V AC/DC 0,20W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

LED SIGNALISIERUNG 12V AC/DC 0,10W


□ IA22WH
■ IA22RD

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

LED SIGNALLING UNIT 12V AC/DC 0,10W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

RC-SCHALTUNG 250V~

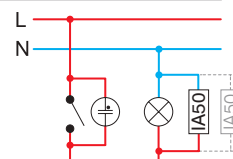


IA50

- RC- Schaltung für Störungsbehebung beim Betrieb von LED- Lampen -mehrere RC
- Schaltungen können mit den Lampen verbunden werden
- 0,1 µF, 100 Ω, 250V~

RC CIRCUIT 250V~

- RC circuit to eliminate disturbances in the operation of LED lamps
- parallel connections of more RC circuits with lamps are possible
- 0,1 µF, 100 Ω, 250V~

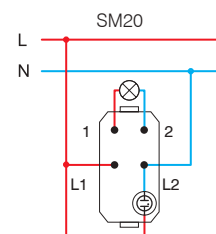
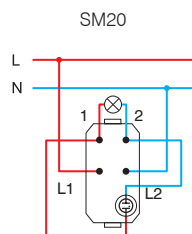
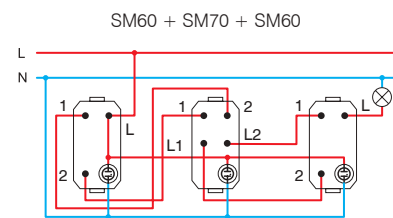
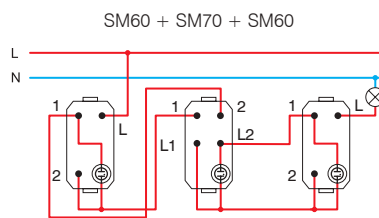
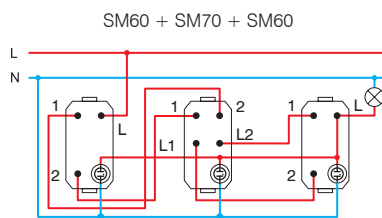
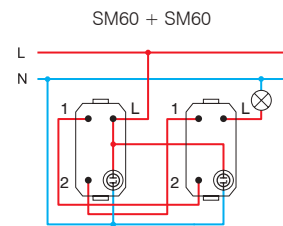
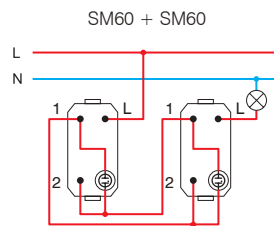
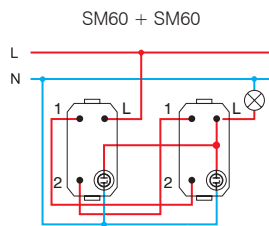
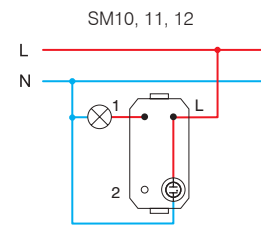
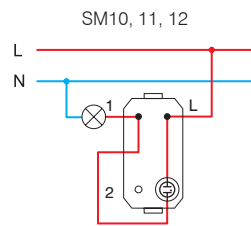
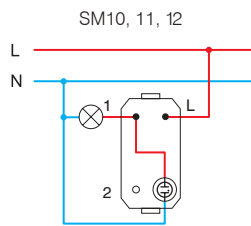


S I G N A L I Z A T I O N I A

Kontrollbeleuchtung /
Indication

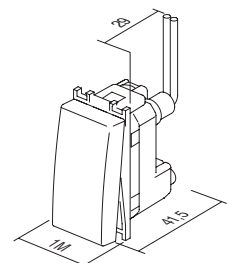
* Signalisierung /
Signalization

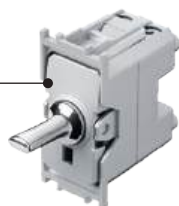
permanente Signalisierung /
Permanent signalling



* die Schaltungen sind nicht geeignet für Sparlampen (CFL, LED) /
the connections are not suitable for energy-saving bulbs (CFL, LED)

1M = 22,5 x 45
2M = 45 x 45





SP10

PC

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Breite size	Farbe der Pins pin colour
SP10	SCHALTER 1-POLIG SWITCH 1WAY	16AX 250V~	1M	■ PC Chrom chrome
SP11	TASTER 1-POLIG PUSH BUTTON 1WAY	16A 250V~	1M	■ PA Anthrazit anthracite
SP12	SCHALTER 1-POLIG SWITCH 1WAY	20A 250V~	1M	■ PB Schwarz black
·	·	·	·	■ PG Gold gold
·	·	·	·	□ PL Weiß white

SCHALTER 1-POLIG 16AX 250V~ 1M

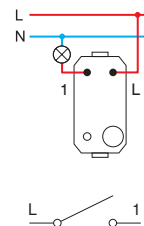


- SP10PC
- SP10PA
- SP10PB
- SP10PG
- SP10PL

- Schalter
- 16AX 250V~, Typ SP10
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- geeignet für den Einbau in tiefe Dosen (min. 60 mm)

SWITCH 1WAY 16AX 250V~ 1M

- switch
- 16AX 250V~, type SP10
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



TASTER 1-POLIG 16A 250V~ 1M

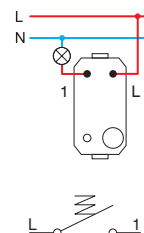


- SP11PC
- SP11PA
- SP11PB
- SP11PG
- SP11PL

- Taster
- 16A 250V~, Typ SP11
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- geeignet für den Einbau in tiefe Dosen (min. 60 mm)

PUSH BUTTON 1WAY 16A 250V~ 1M

- push button
- 16A 250V~, type SP11
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



SCHALTER 1-POLIG 20A 250V~ 1M

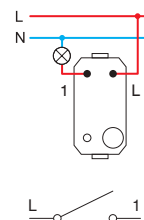


- SP12PC
- SP12PA
- SP12PB
- SP12PG
- SP12PL

- Schalter
- 20A 250V~, Typ SP12
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- geeignet für den Einbau in tiefe Dosen (min. 60 mm)

SWITCH 1WAY 20A 250V~ 1M

- switch
- 20A 250V~, type SP12
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



SCHALTER 2-POLIG 16AX 250V~ 1M

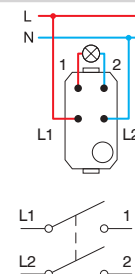


- SP20PC
- SP20PA
- SP20PB
- SP20PG
- SP20PL

- Schalter
- 16AX 250V~, Typ SP20
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- geeignet für den Einbau in tiefe Dosen (min. 60 mm)

SWITCH 2POLE 16AX 250V~ 1M

- switch
- 16AX 250V~, type SP20
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



SCHALTER JALOUSIE 1-0-2 16AX 250V~ 1M

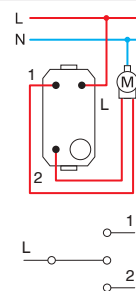


- SP40PC
- SP40PA
- SP40PB
- SP40PG
- SP40PL

- Schalter
- 16AX 250V~, Typ SP40
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- geeignet für den Einbau in tiefe Dosen (min. 60 mm)

SWITCH SHUTTERS 1-0-2 16AX 250V~ 1M

- switch
- 16AX 250V~, type SP40
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



TASTER JALOUSIE 1-0-2 16A 250V~ 1M

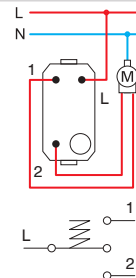


- SP41PC
- SP41PA
- SP41PB
- SP41PG
- SP41PL

- Taster
- 16A 250V~, Typ SP41
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- geeignet für den Einbau in tiefe Dosen (min. 60 mm)

PUSH BUTTON SHUTTERS 1-0-2 16A 250V~ 1M

- push button
- 16A 250V~, type SP41
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



SCHALTER WECHSEL 16AX 250V~ 1M

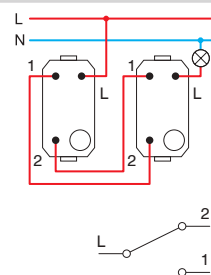


- SP60PC
- SP60PA
- SP60PB
- SP60PG
- SP60PL

- Schalter
- 16AX 250V~, Typ SP60
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- geeignet für den Einbau in tiefe Dosen (min. 60 mm)

SWITCH 2WAY 16AX 250V~ 1M

- switch
- 16AX 250V~, type SP60
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



TASTER WECHSEL 16A 250V~ 1M

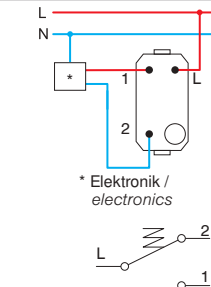


- SP61PC
- SP61PA
- SP61PB
- SP61PG
- SP61PL

- Taster
- 16A 250V~, Typ SP61
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- geeignet für den Einbau in tiefe Dosen (min. 60 mm)

PUSH BUTTON 2WAY 16A 250V~ 1M

- push button
- 16A 250V~, type SP61
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep



SCHALTER KREUZ 16AX 250V~ 1M

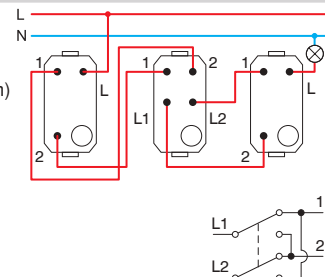


- SP70PC
- SP70PA
- SP70PB
- SP70PG
- SP70PL

- Schalter
- 16AX 250V~, Typ SP70
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- geeignet für den Einbau in tiefe Dosen (min. 60 mm)

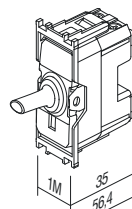
SWITCH INTERMEDIATE 16AX 250V~ 1M

- switch
- 16AX 250V~, type SP70
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- suitable for boxes min. 60 mm deep

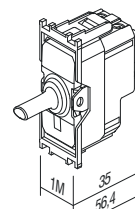


1M= 22,5 x 45

SP10
SP11
SP12
SP40
SP41
SP60
SP61



SP20
SP70

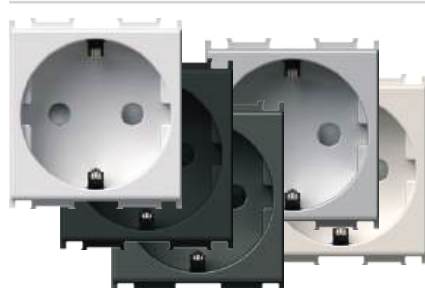


VM11

PT

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Größe size	Farbe colour
VM10	STECKDOSE SCHUKO+KS SOCKET SCHUKO+KS	2P+E 16A 250V~	2M	PW Weiß-glänzend polar white PT Weiß + transparent white+transparent PP Weiß + weiß white+white
VM11	STECKDOSE SCHUKO+KS+KLAPPDECKEL SOCKET SCHUKO+KS+COVER	2P+E 16A 250V~	2M	MW Weiß matt matte white MT Weiß + transparent white+transparent MM Weiß + weiß white+white
VM20	STECKDOSE EURO+KS SOCKET EURO+KS	2P 10A 250V~	1M	SB Schwarz-matt soft touch black BT Schwarz + transparent black+transparent BB Schwarz + schwarz soft touch black+black
.	.	.	.	AT Anthrazit anthracite AT Anthrazit+transparent anthracite+transparent AA Anthrazit+anthrazit anthracite+anthracite
.	.	.	.	ES Silber-matt elox silver ST Silber + transparent silver+transparent SS Silber + silber silver+silver
.	.	.	.	MI Beige-matt matte ivory MP Beige + transparent ivory+transparent MI Beige + beige ivory+ivory
.	.	.	.	RD Rot red RT Rot + transparent red+transparent RR Rot + rot red+red
.	.	.	.	GR Grün green GT Grün + transparent green+transparent GG Grün + grün green+green
.	.	.	.	OR Orange orange OT Orange + transparent orange+transparent OO Orange + orange orange+orange

STECKDOSE SCHUKO+KS 2P+E 16A 250V~ 2M



- VM10PW
- VM10MW
- VM10SB
- VM10AT
- VM10ES
- VM10MI

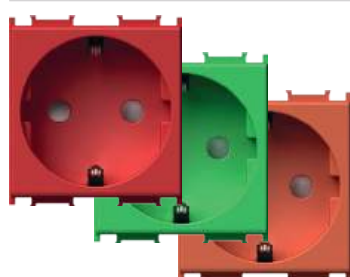
- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VM10
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET SCHUKO+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VM10
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



STECKDOSE SCHUKO+KS 2P+E 16A 250V~ 2M



- VM10RD
- VM10GR
- VM10OR

- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VM10
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET SCHUKO+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VM10
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



S O C K E T S V M



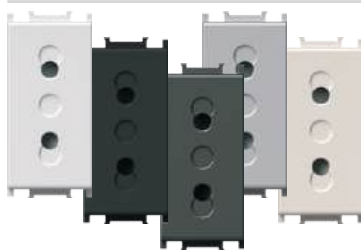
- ☒ VM11PT
- ☒ VM11MT
- ☒ VM11BT
- ☒ VM11AT
- ☒ VM11ST
- ☒ VM11MP
- ☐ VM11PP

STECKDOSE SCHUKO+KS+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ 2M

- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VM11
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET SCHUKO+KS+COVER
2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VM11
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



- ☐ VM20PW
- ☐ VM20MW
- ☒ VM20SB
- ☒ VM20AT
- ☐ VM20ES
- ☐ VM20MI

STECKDOSE EURO+KS 2P 10A 250V~ 1M

- 2P Eurosteckdose
- 10A 250V~, Typ VM20
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET EURO+KS 2P 10A 250V~ 1M

- 2P Euro
- 10A 250V~, type VM20
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



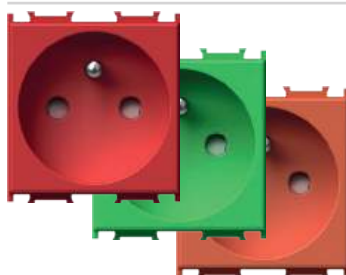
- ☐ VM40PW
- ☐ VM40MW
- ☒ VM40SB
- ☒ VM40AT
- ☐ VM40ES
- ☐ VM40MI

STECKDOSE FRANZÖSISCH+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- Steckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VM40
- entspricht IEC 60884-1, NF C 61-314, CEE7
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET FRENCH+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E French
- 16A 250V~, type VM40
- in accordance with IEC 60884-1, NF C 61-314, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



-  VM40RD
-  VM40GR
-  VM40OR

STECKDOSE FRANZÖSISCH+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- Steckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VM40
- entspricht IEC 60884-1, NF C 61-314, CEE7
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET FRENCH+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E French
- 16A 250V~, type VM40
- in accordance with IEC 60884-1, NF C 61-314, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



- ☒ VM41PT
- ☒ VM41MT
- ☒ VM41BT
- ☒ VM41AT
- ☐ VM41PP
- ☐ VM41ST
- ☐ VM41MP

STECKDOSE FRANZÖSISCH+KS+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ 2M

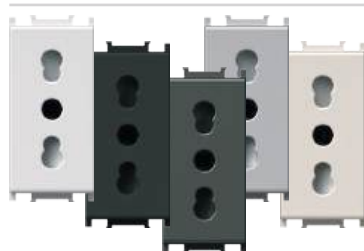
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VM41
- entspricht IEC 60884-1, NF C 61-314, CEE7
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET FRENCH+KS+COVER
2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E French+cover
- 16A 250V~, type VM41
- in accordance with IEC 60884-1, NF C 61-314, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



STECKDOSE ITALIENISCH P17/11+KS 2P+E 16A 250V~ 1M



- ☐ VM30PW
- ☐ VM30MW
- ☒ VM30SB
- ☒ VM30AT
- ☐ VM30ES
- ☐ VM30MI

- Steckdose mit Schutzkontakt, italienischer Standard P17/11
- 16A 250V~, Typ VM30
- entspricht IEC 60884-1, CEI 23-50
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET ITALIAN P17/11+KS 2P+E 16A 250V~ 1M

- 2P+E Italian P17/11
- 16A 250V~, type VM30
- in accordance with IEC 60884-1, CEI 23-50
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts

STECKDOSE SCHUKO/ITA P17/11+KS 2P+E 16A 250V~ 2M



- ☐ VM31PW
- ☐ VM31MW
- ☒ VM31SB
- ☒ VM31AT
- ☐ VM31ES
- ☐ VM31MI

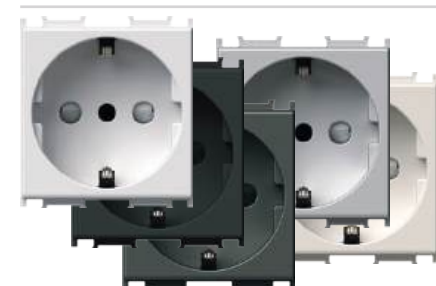
- Steckdose mit Schutzkontakt, italienischer Standard P17/11
- 16A 250V~, Typ VM31
- entspricht IEC 60884-1, CEI 23-50
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET SCHUKO/ITA P17/11+KS

- 2P+E 16A 250V~ 2M
- 2P+E schuko/Italian P17/11
- 16A 250V~, type VM31
- in accordance with IEC 60884-1, CEI 23-50
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts

STECKDOSE SCHUKO/ITA P30+KS 2P+E 16A 250V~ 2M



- ☐ VM32PW
- ☐ VM32MW
- ☒ VM32SB
- ☒ VM32AT
- ☐ VM32ES
- ☐ VM32MI

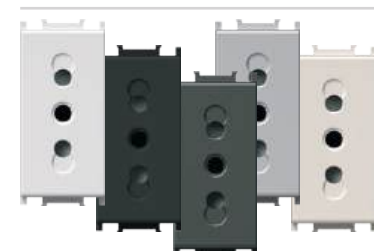
- Steckdose mit Schutzkontakt, italienischer Standard P30
- 16A 250V~, Typ VM32
- entspricht IEC 60884-1, CEI 23-50
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET SCHUKO/ITA P30+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko/Italian P30
- 16A 250V~, type VM32
- in accordance with IEC 60884-1, CEI 23-50
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts

STECKDOSE ITALIENISCH P11+KS 2P+E 10A 250V~ 1M



- ☐ VM33PW
- ☐ VM33MW
- ☒ VM33SB
- ☒ VM33AT
- ☐ VM33ES
- ☐ VM33MI

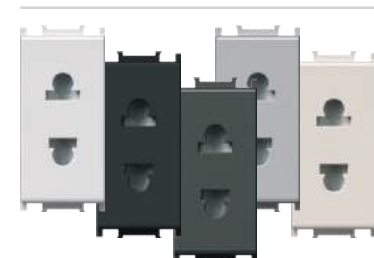
- Steckdose mit Schutzkontakt, italienischer Standard P11
- 10A 250V~, Typ VM33
- entspricht IEC 60884-1, CEI 23-50
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET ITALIAN P11+KS 2P+E 10A 250V~ 1M

- 2P+E Italian P11
- 10A 250V~, type VM33
- in accordance with IEC 60884-1, CEI 23-50
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts

STECKDOSE EURO/AMERIKANISCH+KS 2P 16A 250V~ 1M



- ☐ VM21PW
- ☐ VM21MW
- ☒ VM21SB
- ☒ VM21AT
- ☐ VM21ES
- ☐ VM21MI

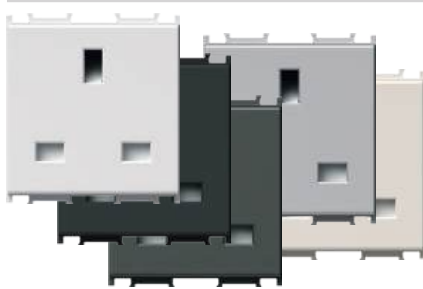
- 2P Euro/amerikanischer Standard
- 16A 250V~, Typ VM21
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz
- nur für Länder außer EU



SOCKET EURO/AMERICAN+KS 2P 16A 250V~ 1M

- 2P Euro/American
- 16A 250V~, type VM21
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts
- only for countries not members of EU

S O C K E T S V M



- ☐ VM52PW
- ☐ VM52MW
- ☒ VM52SB
- ☒ VM52AT
- ☐ VM52ES
- ☐ VM52MI

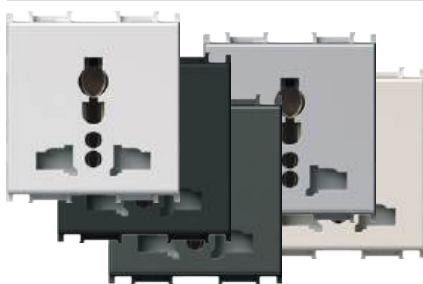
STECKDOSE BRITISCH BS 1363-2+KS 2P+E 13A 250V~ 2M

- Steckdose mit Schutzkontakt, britischer Standard BS 1363-2
- 13A 250V~, Typ VM52
- entspricht BS 1363-2
- Schraubklemmen 1,5-4 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET BRITISH BS 1363-2+KS 2P+E 13A 250V~ 2M

- 2P+E British BS 1363-2
- 13A 250V~, type VM52
- in accordance with BS 1363-2
- screw contacts 1.5-4 mm²
- shuttered live contacts



- ☐ VM55PW
- ☐ VM55MW
- ☒ VM55SB
- ☒ VM55AT
- ☐ VM55ES
- ☐ VM55MI

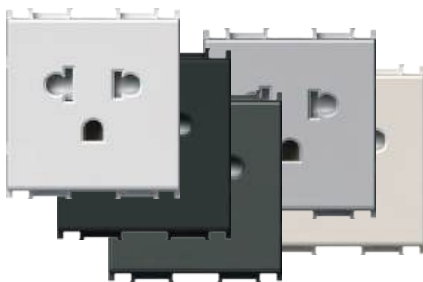
STECKDOSE MULTISTANDARD+KS 2P+E 13A 250V~ 2M

- Steckklemmen 1,5-2,5mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET MULTI-STANDARD+KS 2P+E 13A 250V~ 2M

- plug-in contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



- ☐ VM53PW
- ☐ VM53MW
- ☒ VM53SB
- ☒ VM53AT
- ☐ VM53ES
- ☐ VM53MI

STECKDOSE EURO/AMERICAN+KS 2P + E 13A 250 V~ 2M

- 2P + E, Euro/American
- 13 A, 250 V~, Typ VM53
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET EURO/AMERICAN+KS 2P + E 13A 250V~ 2M

- 2P + E Euro/American
- 13A 250V~, type VM53
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



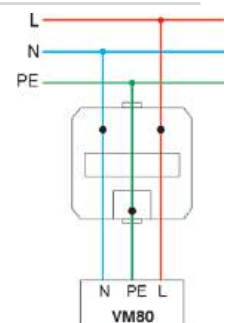
VM80

ÜBERSpannungSSCHUTZ MPE MINI 275V/50Hz

- Parallelanschluss zur ersten Steckdose in Reihe
- Schutzklasse III
- Uc=275V~, Uoc/Isc=6kV/3kA, Up<800V
- entspricht IEC 61643-1
- Leiter 1,5 mm², IP20
- Signalton bei Zerstörung

SURGE PROTECTOR MPE MINI 275V/50Hz

- parallel connection with the first socket in the row
- protection class III
- Uc=275V~, Uoc/Isc=6kV/3kA, Up<800V
- in accordance with IEC 61643-1
- wires 1.5mm², IP20
- sound signal at breakdown

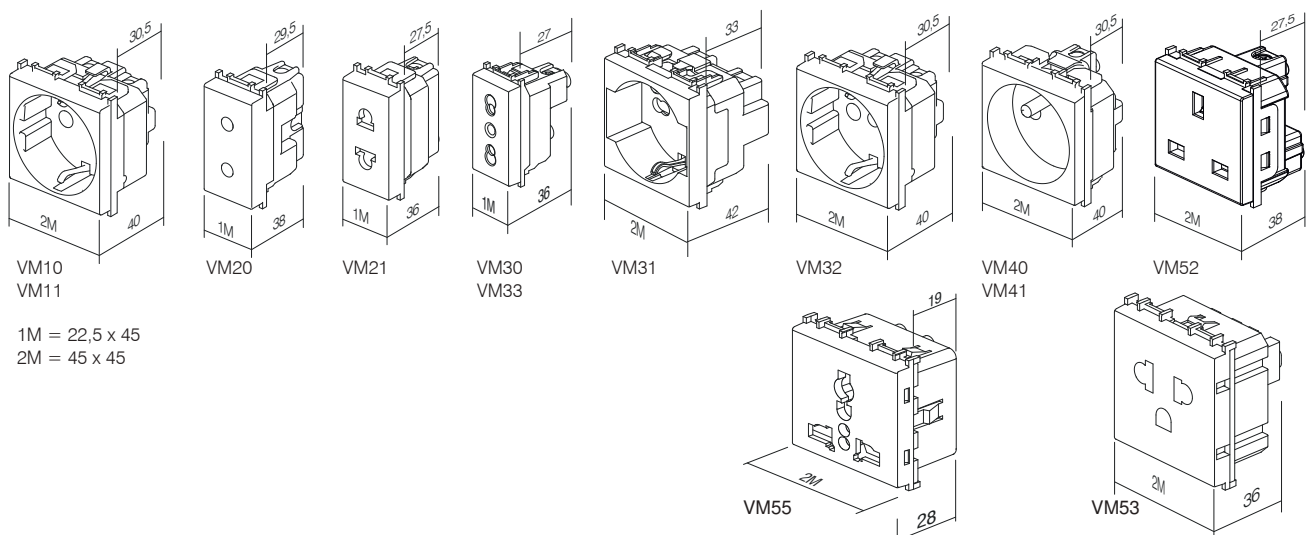


STECKDOSEN- UND STECKER-ÜBEREINSTIMMUNG SOCKETS AND PLUGS MATCHING

STECKDOSE / SOCKET	VM10 VM11	VM20	VM30	VM33	VM31	VM32	VM40 VM41	VM21	VM55
STECKERTYP / PLUG STYLE									
deutsch / German	•				•	•			•
französisch / French	•				•	•	•		•
italienisch / Italian S11			•	•	•	•			•
italienisch / Italian S17			•		•				•
euro	•	•	•		•	•	•	•	•

STECKDOSEN- UND STECKER-ÜBEREINSTIMMUNG SOCKETS AND PLUGS MATCHING

STECKDOSE / SOCKET	VM21	VM52	VM55
STECKERTYP / PLUG STYLE			
amerikanisch / American	•		•
britisch / British BS 1363-2		•	•



KM10

PW

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Größe size	Farbe colour
KM10	STECKDOSE TV – EINZELDOSE SOCKET TV BASIC	0dB	1M	☐ PW Weiß-glänzend polar white
KM11	STECKDOSE TV – ENDDOSE SOCKET TV END-LINE	1dB	1M	☐ MW Weiß matt matte white
KM12	STECKDOSE TV – DURCHGANGSDOSE SOCKET TV TROUGH-PASS	10dB	1M	☒ SB Schwarz-matt soft touch black
.	.	.	.	☐ AT Anthrazit anthracite
.	.	.	.	☐ ES Silber-matt elox silver
.	.	.	.	☐ MI Beige-matt matte ivory

TV-EINZELDOSE 0dB 1M

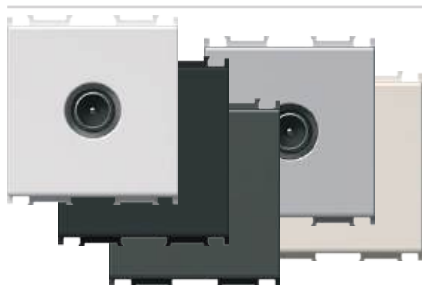


- ☐ KM10PW
- ☐ KM10MW
- ☒ KM10SB
- ☐ KM10AT
- ☐ KM10ES
- ☐ KM10MI

- TV-Einzeldose
- Dämpfung 0 dB
- Rückanschluss – F-Standard
- SOCKET TV BASIC 0dB 1M
- TV basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



TV-EINZELDOSE 0dB 2M



- ☐ KM20PW
- ☐ KM20MW
- ☒ KM20SB
- ☐ KM20AT
- ☐ KM20ES
- ☐ KM20MI

- TV-Einzeldose
- Dämpfung 0 dB
- Rückanschluss – F-Standard
- SOCKET TV BASIC 0dB 2M
- TV basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard

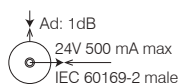


TV-ENDDOSE 1dB 1M



- ☐ KM11PW
- ☐ KM11MW
- ☒ KM11SB
- ☐ KM11AT
- ☐ KM11ES
- ☐ KM11MI

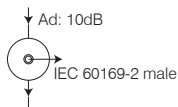
- TV-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5÷2400 MHz
- Dämpfung < 1 dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen
- SOCKET TV END-LINE 1dB 1M
- TV end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction < 1 dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



TV-DURCHGANGSDOSE 10dB 1M



- ☐ KM12PW
- ☐ KM12MW
- ☒ KM12SB
- ☒ KM12AT
- ☐ KM12ES
- ☐ KM12MI



- TV-Durchgangsdose
- Übertragungsbandbreite 5÷2400 MHz
- Dämpfung < 10 dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET TV TROUGH-PASS 10dB 1M

- TV troughpass
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction < 10 dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



SAT-EINZELDOSE 0dB 1M



- ☐ KM15PW
- ☐ KM15MW
- ☒ KM15SB
- ☒ KM15AT
- ☐ KM15ES
- ☐ KM15MI

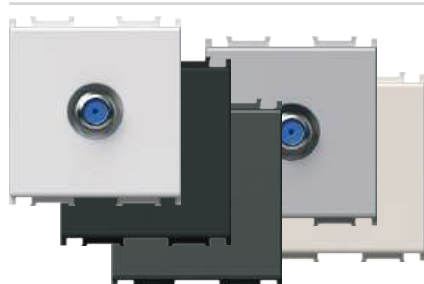
- SAT-Einzeldose
- Dämpfung 0 dB
- Rückanschluss – F-Standard

SOCKET SAT BASIC 0dB 1M

- SAT basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



SAT-EINZELDOSE 0dB 2M



- ☐ KM24PW
- ☐ KM24MW
- ☒ KM24SB
- ☒ KM24AT
- ☐ KM24ES
- ☐ KM24MI

- SAT-Einzeldose
- Dämpfung 0 dB
- Rückanschluss – F-Standard

SOCKET SAT BASIC 0dB 2M

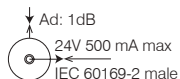
- SAT basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



SAT-ENDDOSE 1dB 1M



- ☐ KM16PW
- ☐ KM16MW
- ☒ KM16SB
- ☒ KM16AT
- ☐ KM16ES
- ☐ KM16MI



- SAT-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5÷2400 MHz
- Dämpfung < 1dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET SAT END-LINE 1dB 1M

- SAT end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction < 1dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



R-EINZELDOSE 0dB 1M



- ☐ KM19PW
- ☐ KM19MW
- ☒ KM19SB
- ☒ KM19AT
- ☐ KM19ES
- ☐ KM19MI

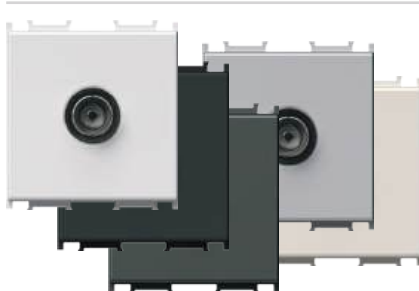
- R-Einzeldose
- Dämpfung 0 dB
- Rückanschluss – F-Standard

SOCKET R BASIC 0dB 1M

- R basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



R-EINZELDOSE 0dB 2M



- ☐ KM29PW
- ☐ KM29MW
- ☒ KM29SB
- ☒ KM29AT
- ☐ KM29ES
- ☐ KM29MI

- R-Einzeldose
- Dämpfung 0 dB
- Rückanschluss – F-Standard

SOCKET R BASIC 0dB 2M

- R basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



SAT-TV-ENDDOSE 1dB 1M

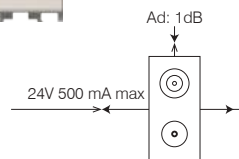


- ☐ KM17PW
- ☐ KM17MW
- ☒ KM17SB
- ☒ KM17AT
- ☐ KM17ES
- ☐ KM17MI

- SAT-TV-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5÷2400 MHz
- Dämpfung < 1dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

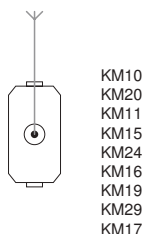
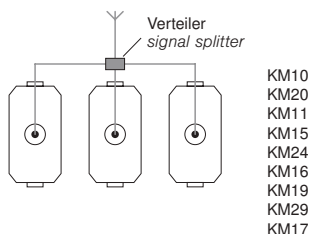
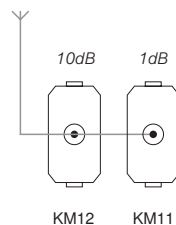
SOCKET SAT-TV END-LINE 1dB 1M

- SAT-TV end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction < 1dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



GRUNDSCHALTUNGEN

BASIC CONNECTION SAMPLES

Einzelschaltung
stand alone connectionSternschaltung
star connectionDurchgangsschaltung
throughpass connection

- KM22PW
- KM22MW
- KM22SB
- KM22AT
- KM22ES
- KM22MI

STECKDOSE AUDIO 2xRCA 1M

- Audio-Anschlussdose – 2x RCA
- gelöteter Kabelanschluss hinten

SOCKET AUDIO 2xRCA 1M

- audio 2x RCA
- soldering connection of cable at the back side



- KM23PW
- KM23MW
- KM23SB
- KM23AT
- KM23ES
- KM23MI

STECKDOSE AUDIO-LAUTSPRECHER 1M

- Audio-Anschlussdose – 2x Ø4 mm
- Kabelanschluss für Lautsprecher, Stecker Ø4 mm oder Gabel-Kabelstecker
- gelöteter Kabelanschluss hinten

SOCKET AUDIO LOUDSPEAKERS 1M

- audio 2x Ø4mm
- to accommodate speaker wire, banana plug Ø4mm or spades
- soldering connection of cable at the back side



- KM26PW
- KM26MW
- KM26SB
- KM26AT
- KM26ES
- KM26MI

STECKDOSE AUDIO-LAUTSPRECHER 2M

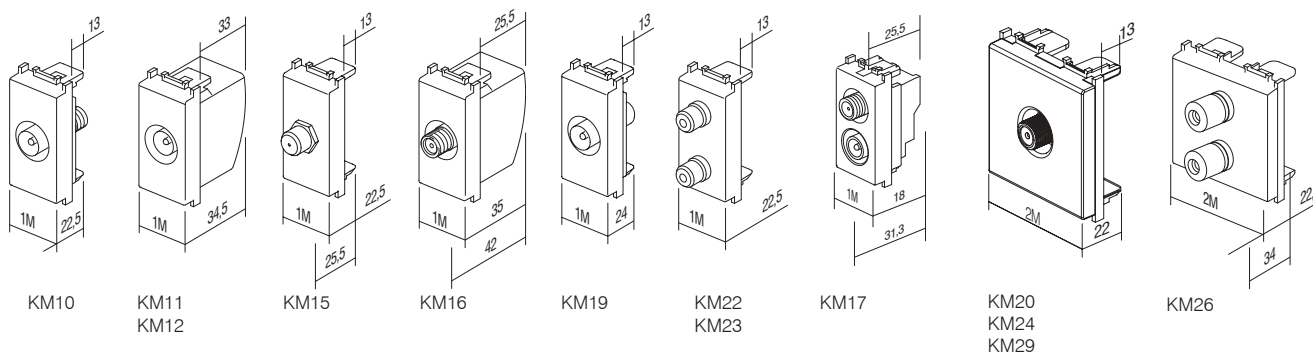
- Audio-Anschlussdose – 2x Ø4 mm
- Kabelanschluss für Lautsprecher, Stecker Ø4 mm oder Gabel-Kabelstecker
- gelöteter Kabelanschluss hinten

SOCKET AUDIO LOUDSPEAKERS 2M

- audio 2x Ø4mm
- to accommodate speaker wire, banana plug Ø4mm or spades
- soldering connection of cable at the back side



1M = 22,5 x 45
2M = 45 x 45



STECKDOSE TEL LT RJ11 6/4 1M



- ☐ KM30PW
- ☐ KM30MW
- ☒ KM30SB
- ☒ KM30AT
- ☐ KM30ES
- ☐ KM30MI

- TEL LT mit Schraubklemmen
- RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7
- Schraubklemmen

SOCKET TEL LT RJ11 6/4 1M

- TEL LT screw
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7
- screw contacts



STECKDOSE TEL BT SEC 6/6 1M



- ☐ KM31PW
- ☐ KM31MW
- ☒ KM31SB
- ☒ KM31AT
- ☐ KM31ES
- ☐ KM31MI

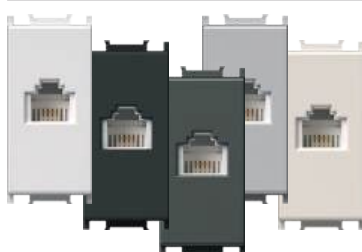
- TEL BT britischer Standard
- SEC Sekundär 6/6
- entspricht BS 6312
- Schraubklemmen

SOCKET TEL BT SEC 6/6 1M

- TEL BT British standard
- SEC secondary 6/6
- in accordance with BS 6312
- screw contacts



STECKDOSE TEL KS RJ11 6/4 1M



- ☐ KM36PW
- ☐ KM36MW
- ☒ KM36SB
- ☒ KM36AT
- ☐ KM36ES
- ☐ KM36MI

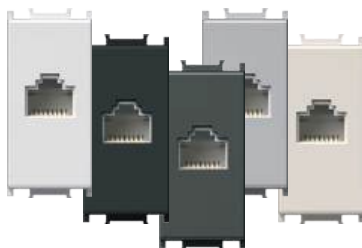
- KS – keystone-Befestigungsstandard
- RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL KS RJ11 6/4 1M

- KS keystone fixing standard
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



STECKDOSE CAT6a KS RJ45 8/8 1M



- ☐ KM32PW
- ☐ KM32MW
- ☒ KM32SB
- ☒ KM32AT
- ☐ KM32ES
- ☐ KM32MI

- KS-Keystone-Befestigungsstandard
- CAT6a UTP werkzeuglos, RJ45 8/8 ungeschirmt
- Datenrate 10 Gbit
- 4PPoE
- Entspricht ISO/IEC 11801, EN 50173

SOCKET CAT6a KS RJ45 8/8 1M

- KS keystone fixing standard
- CAT6a UTP toolless, RJ45 8/8 unshielded
- line rate 10Gbit
- 4PPoE
- in accordance with ISO/IEC 11801, EN50173



ADAPTER KS 1M



- ☐ KM35PW
- ☐ KM35MW
- ☒ KM35SB
- ☒ KM35AT
- ☐ KM35ES
- ☐ KM35MI

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER KS 1M

- KS keystone fixing standard
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- communication module not included



ADAPTER KS MIT STAUBSCHUTZ 1M



- ☐ KM38PW
- ☐ KM38MW
- ☒ KM38SB
- ☒ KM38AT
- ☐ KM38ES
- ☐ KM38MI

- KS-keystone-Befestigungsstandard mit Staubschutz
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- ohne Kommunikationsmodul

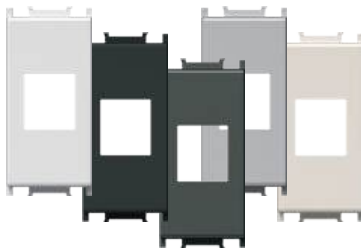
ADAPTER KS WITH DUST PROTECTION 1M

- KS keystone fixing standard with dust protection
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- communication module not included



NEW

ADAPTER KS UNIVERSAL 1M



- ☐ KM50PW
- ☐ KM50MW
- ☒ KM50SB
- ☒ KM50AT
- ☐ KM50ES
- ☐ KM50MI

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- geeignet für HDMI, USB
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER KS UNIVERSAL 1M

- KS keystone fixing standard
- suitable for HDMI, USB
- communication module not included



ADAPTER PD 1M



- ☐ KM40PW
- ☐ KM40MW
- ☒ KM40SB
- ☒ KM40AT
- ☐ KM40ES
- ☐ KM40MI

- PD Panduit Mini-COM-Befestigungsstandard
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER PD 1M

- PD Panduit Mini-COM fixing standard
- communication module not included



ADAPTER PD MIT STAUBSCHUTZ 1M



- ☐ KM43PW
- ☐ KM43MW
- ☒ KM43SB
- ☒ KM43AT
- ☐ KM43ES
- ☐ KM43MI

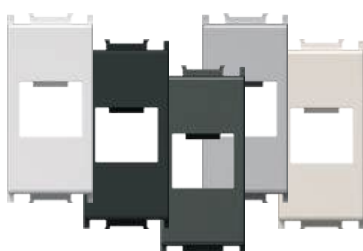
- PD – Panduit Mini-COM-Befestigungsstandard mit Staubschutz
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER PD WITH DUST PROTECTION 1M

- PD Panduit Mini-COM fixing standard with dust protection
- communication module not included



ADAPTER R&M 1M



- ☐ KM46PW
- ☐ KM46MW
- ☒ KM46SB
- ☒ KM46AT
- ☐ KM46ES
- ☐ KM46MI

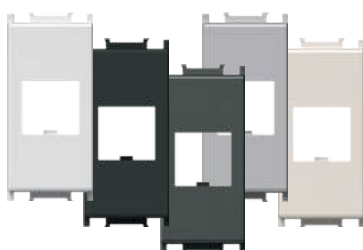
- R&M-Befestigungsstandard
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER R&M 1M

- R&M fixing standard
- communication module not included



ADAPTER R&M CAT6A 1M



- ☐ KM52PW
- ☐ KM52MW
- ☒ KM52SB
- ☒ KM52AT
- ☐ KM52ES
- ☐ KM52MI

- R&M Befestigung für CAT6A
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER R&M CAT6A 1M

- R&M fixing for CAT6A
- communication module not included



ADAPTER R&M MIT STAUBSCHUTZ 1M



- ☐ KM47PW
- ☐ KM47MW
- ☒ KM47SB
- ☒ KM47AT
- ☐ KM47ES
- ☐ KM47MI

- R&M-Befestigungsstandard mit Staubschutz
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER R&M WITH DUST PROTECTION 1M

- R&M fixing standard with dust protection
- communication module not included



ADAPTER R&M CAT6A MIT STAUBSCHUTZ 1M



- ☐ KM53PW
- ☐ KM53MW
- ☒ KM53SB
- ☒ KM53AT
- ☐ KM53ES
- ☐ KM53MI

- R&M Befestigung für CAT6A mit Staubschutzdeckel
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER R&M CAT6A WITH DUST PROTECTION 1M

- R&M fixing for CAT6A with dust protection
- communication module not included



ADAPTER LK 1M



- ☐ KM45PW
- ☐ KM45MW
- ☐ KM45SB
- ☐ KM45AT
- ☐ KM45ES
- ☐ KM45MI

- LK LeoniKerpen eLine-/BKS NewLine-Befestigungsstandard
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER LK 1M

- LK LeoniKerpen eLine / BKS NewLine fixing standard
- communication module not included



ADAPTER NEXANS/SCHRACK 2M

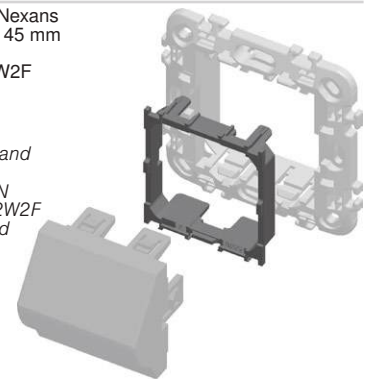


KA26

- Adapter zur Befestigung der Module Nexans LANmark und Schrack in Größe 45 x 45 mm
- geeignet für Nexans Typ N423.540N
- geeignet für Schrack Typ HSEMD02W2F
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER NEXANS/SCHRACK 2M

- fixing adapter for Nexans LANmark and Schrack module 45x45mm
- suitable for Nexans type N423.540N
- suitable for Schrack type HSEMD02W2F
- communication module not included



ADAPTER AT&T SYSTIMAX MIT STAUBSCHUTZ 1M



- ☐ KM48PW
- ☐ KM48MW
- ☐ KM48SB
- ☐ KM48AT
- ☐ KM48ES
- ☐ KM48MI

- AT&T Systimax-Befestigungsstandard mit Staubschutz
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER AT&T SYSTIMAX WITH DUST PROTECTION 1M

- AT&T Systimax fixing standard with dust protection
- communication module not included



STECKDOSE USB TYP A 1M



- ☐ KM51PW
- ☐ KM51MW
- ☐ KM51SB
- ☐ KM51AT
- ☐ KM51ES
- ☐ KM51MI

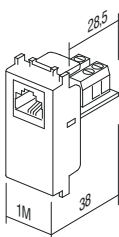
- USB 2.0 Steckdose Typ A
- Schraubklemmen, Raster 5 mm, 1,5 mm², 1x2P + 1x3P
- Verdrahtung:
PIN 1 – VCC (+5V, roter Leiter)
PIN 2 – Signal – (weißer Leiter)
PIN 3 – Signal – (grüner Leiter)
PIN 4 – GND – Masse (schwarzer Leiter)
S – Schirm
- entspricht Richtlinie 2011/95/EU (RoHS2)

SOCKET USB TYPE A 1M

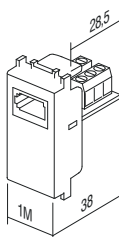
- USB 2.0 socket type A
- screw contacts, raster 5 mm, 1,5 mm², 1x2P + 1x3P
- wiring:
PIN 1 – VCC (+5V, red wire)
PIN 2 – Data – (white wire)
PIN 3 – Data + (green wire)
PIN 4 – GND – ground (black wire)
S – shield
- in accordance with directive 2011/95/EU (RoHS2)



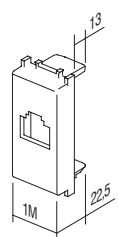
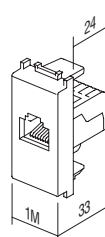
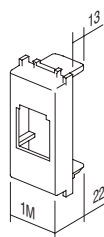
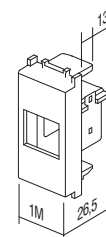
1M = 22,5 x 45
2M = 45 x 45



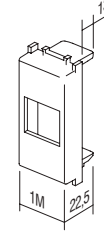
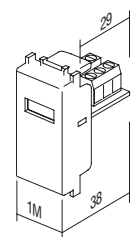
KM30



KM31

KM35
KM38
KM48KM36
KM32KM40
KM43

KM45

KM46
KM47
KM50
KM52
KM53

KM51

**KA10**

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data
KA10	KONNEKTOR KS CAT3 CONNECTOR KS CAT3	RJ11 6/4
KA18	KONNEKTOR KS CAT5e CONNECTOR SLIM KS CAT6S	RJ45 8/8
KA19	KONNEKTOR KS CAT6a CONNECTOR KS CAT6a	RJ45 8/8
.	.	.
.	.	.
.	.	.

KONNEKTOR KS CAT3 RJ11 6/4



KA10

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- CAT3, RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

CONNECTOR KS CAT3 RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- CAT3, RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7

KONNEKTOR KS CAT6S SCH RJ45 8/8



KA16

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- CAT6S STP toolless, RJ45 8/8
- entspricht ISO/IEC 11801

CONNECTOR KS CAT6S SCH RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6S STP toolless, RJ45 8/8
- in accordance with ISO/IEC 11801



KA17

KONNEKTOR KS CAT6a SCH RJ45 8/8

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- CAT6a STP toolless, RJ45 8/8
- entspricht ISO/IEC 11801

CONNECTOR KS CAT6a SCH RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6a STP toolless, RJ45 8/8
- in accordance with ISO/IEC 11801



KA18

KONNEKTOR SLIM KS CAT6S SCH RJ45 8/8

- KS – Keystone-Befestigungsstandard
- Slim-Ausführung
- CAT6S STP toolless, RJ45 8/8
- entspricht ISO/IEC 11801
- auch für die Verwendung als Doppeladapter KE46 geeignet

CONNECTOR SLIM KS CAT6S SCH RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- slim style
- CAT6S STP toolless, RJ45 8/8
- in accordance with ISO/IEC 11801
- suitable also for KE46 double adapter



KA19

KONEKTOR KS CAT6a RJ45 8/8

- KS-Keystone-Befestigungsstandard
- CAT6a UTP, werkzeuglos, RJ45 8/8, ungeschirmt
- Übertragungsrate 10 GBit/s
- 4PPoE
- entspricht ISO/IEC 11801, EN 50173

CONNECTOR KS CAT6a RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6a UTP toolless, RJ45 8/8 unshielded
- line rate 10Gbit
- 4PPoE
- in accordance with ISO/IEC 11801, EN50173



□ KA27PW
■ KA27BK

KONNEKTOR KS HDMI

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- nur in Kombination mit Adapter KM50
- HDMI/HDMI

CONNECTOR KS HDMI

- KS keystone fixing standard
- only in combination with adapter KM50
- HDMI/HDMI



KA28

KABEL KS HDMI

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- nur in Kombination mit Adapter KM50
- HDMI/HDMI

CABLE KS HDMI

- KS keystone fixing standard
- only in combination with adapter KM50
- HDMI/HDMI





EM33



PW



Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Größe size	Farbe colour
EM12	DIMMER DREH-WECHSEL DIMMER ROTATIVE 2WAY	RL 300W	1M	☐ PW Weiß-glänzend polar white
EM23	EINBAUDIMMER DIMMER INBOX	R (250 W), (RC,RL 200VA)	/	☐ MW Weiß matt matte white
.	.	.	.	☒ SB Schwarz-matt soft touch black
.	.	.	.	☐ AT Anthrazit anthracite
.	.	.	.	☐ ES Silber-matt elox silver
				☐ MI Beige-matt matte ivory
				☒ BL Blau blue
				☒ RD Rot red
				☒ GR Grün green
				☒ OR Orange orange
				☒ RG Rot/grün red/green

DIMMER DREH-WECHSEL RL 300 W 1M



- ☐ EM12PW
- ☐ EM12MW
- ☒ EM12SB
- ☐ EM12AT
- ☐ EM12ES
- ☐ EM12MI

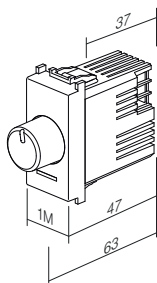


- Dreh-Wechsel
- Belastung RL, 40W – 300W
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- die Montage von mehreren Geräten in eine Dose kann nur unter der Voraussetzung erfolgen, dass deren maximale Gesamtleistung nicht die maximale Leistung eines Dimmers überschreitet
- in einem Stromkreis kann nur ein Dimmer verwendet werden
- es ist keine Sicherung eingebaut – verwenden Sie eine externe Sicherung
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- integrierte LED-Kontrollbeleuchtung für den Dimmungspegel



DIMMER ROTATIVE/2WAY RL 300W 1M

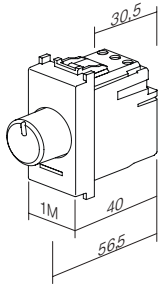
- rotation control with 2-way switch
- load RL, 40W - 300W
- supply voltage 230V~ 50Hz
- 2-way switch combination is possible
- installing several devices together in one box is only permitted if their total maximum load does not exceed the maximum power of a single dimmer
- one circuit allows the use of only one dimmer
- no built-in fuse – external fuse must be used
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts - 1.5-2.5mm²
- integrated LED indication of dimming level



DIMMER DREH-WECHSEL LED 60 W 1M



- ☐ EM13PW
- ☐ EM13MW
- ☒ EM13SB
- ☒ EM13AT
- ☐ EM13ES
- ☐ EM13MI



- Dreh-Wechsel
- Belastung:
 - LED, 0–60 W (max. 6 dimmbare LED-Lampen)
 - GLS, 0–60 W
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- die Montage von mehreren Geräten in eine Dose kann nur unter der Voraussetzung erfolgen, dass deren maximale Gesamtleistung nicht die maximale Leistung eines Dimmers überschreitet
- in einem Stromkreis kann nur ein Dimmer verwendet werden
- es ist keine Sicherung eingebaut – verwenden Sie eine externe Sicherung
- entspricht IEC60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²



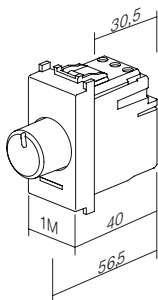
DIMMER ROTATIVE/2WAY LED 60W 1M

- rotation control with 2-way switch
- loads: LED, 0 – 60W (max. 6 dimmable LED lamps)
- GLS, 0 – 60W
- supply voltage 230V~ 50Hz
- 2-way switch combination is possible
- installing several devices together in one box is only permitted if their total maximum load does not exceed the maximum power of a single dimmer
- one circuit allows the use of only one dimmer
- no built-in fuse – external fuse must be used
- in accordance with IEC60669-2-1
- screw contacts - 1.5-2.5mm²

DIMMER DREH-WECHSEL LED 180 W



- ☐ EM14PW
- ☐ EM14MW
- ☒ EM14SB
- ☒ EM14AT
- ☐ EM14ES
- ☐ EM14MI

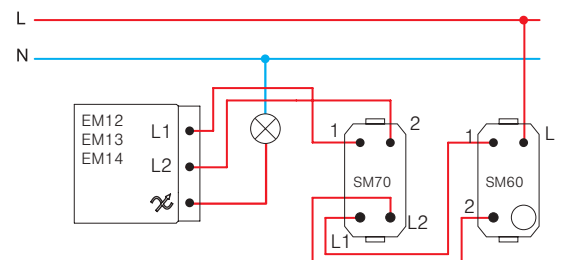
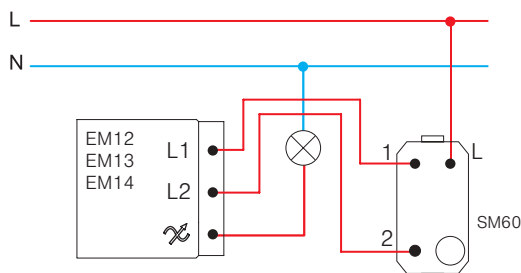
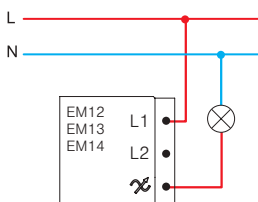


- Dreh-Wechsel
- Belastung:
 - LED, 0–180 W (max. 20 dimmbare LED-Lampen)
 - GLS, 0–180 W
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- die Montage von mehreren Geräten in eine Dose kann nur unter der Voraussetzung erfolgen, dass deren maximale Gesamtleistung nicht die maximale Leistung eines Dimmers überschreitet
- in einem Stromkreis kann nur ein Dimmer verwendet werden
- es ist keine Sicherung eingebaut – verwenden Sie eine externe Sicherung
- entspricht IEC60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²



DIMMER ROTATIVE/2WAY LED 180W 1M

- rotation control with 2-way switch
- loads:
 - LED, 0 – 180W (max. 20 dimmable LED lamps)
 - GLS, 0 – 180W
- supply voltage 230V~ 50Hz
- 2-way switch combination is possible
- installing several devices together in one box is only permitted if their total maximum load does not exceed the maximum power of a single dimmer
- one circuit allows the use of only one dimmer
- no built-in fuse – external fuse must be used
- in accordance with IEC60669-2-1
- screw contacts - 1.5-2.5mm²



DIMMER DREH-AUS R 250W 1M



- ☐ EM15PW
- ☐ EM15MW
- ☐ EM15SB
- ☐ EM15AT
- ☐ EM15ES
- ☐ EM15MI

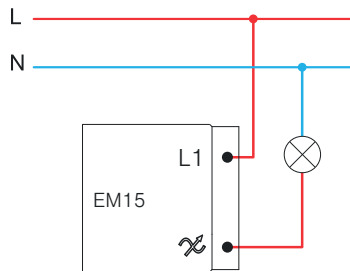
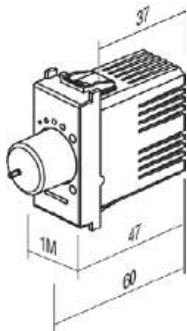


- Dreh-Aus
- Belastung R, 40W - 250W
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- kann nicht mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- LED-Kontrollbeleuchtung



DIMMER ROTATIVE R 250W 1M

- rotation control without switch
- load R, 40W - 250W
- supply voltage 230V~ 50Hz
- 2-way switch combination is not possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- LED indication



EINBAUDIMMER R (250 W), (RC,RL 200VA)

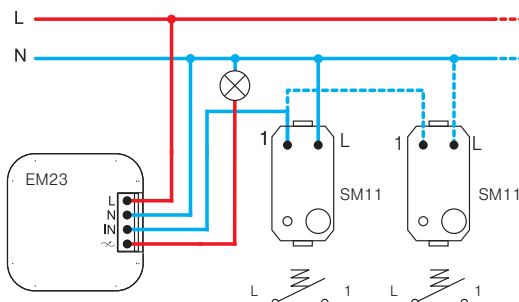
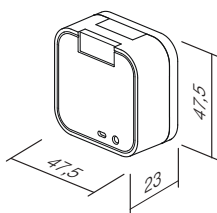
EM23



- für den Einbau, in Verbindung mit Taster
- Belastung RLC 15-250W oder 15-200 VA
- Versorgung 230 V~ 50Hz
- kann mit mehreren Tastern verbunden werden
- Verbindung von mehreren Dimmern ist nicht gestattet
- Speicherfunktion integriert
- Soft-Ein/-Aus-Funktion
- »leading edge«
- Entspricht EN60669, EN60950, EN 61000, ETSI EN 300 220-1, ETSI EN 300 220-2
- Schraubklemmen für Durchmesser bis 2,5mm²

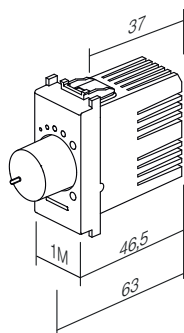
DIMMER INBOX R (250 W), (RC, RL 200 VA)

- inbox, controlled by external push button
- load RLC 15-250W or 15-200 VA
- supply voltage 230V~ 50Hz
- several push-buttons combinations are possible
- more dimmers combination is not allowed
- light intensity memory
- soft start/stop function
- »leading edge«
- in accordance with EN60669, EN60950, EN 61000, ETSI EN 300 220-1, ETSI EN 300 220-2
- screw contacts to wires 2,5 mm²





- EM16PW
- EM16MW
- EM16SB
- EM16AT
- EM16ES
- EM16MI



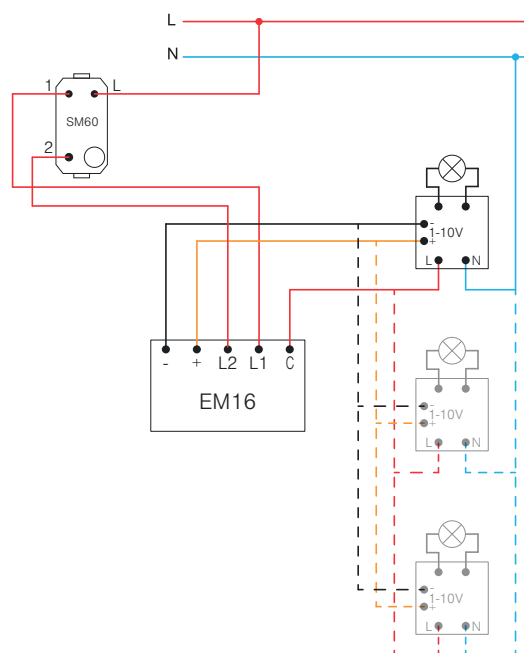
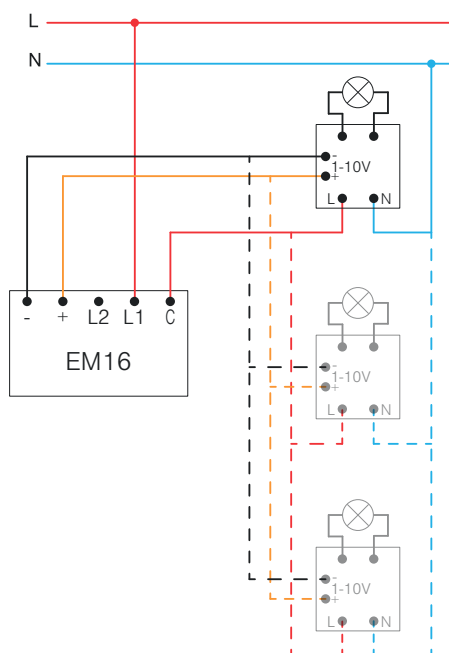
1-10 V DIMMER DREH-WECHSEL

- Nennbetriebsspannung: 10 VDC
- min. Betriebsspannung: 0,7 VDC
- Dimmbereich: 0,7 % - 100 % (je nach Netzteil und Belastung)
- min. Schwindstrom: 0,1 mA
- max. Schwindstrom: 120 mA
- max. Verbrauch: 0,35 W
- Überspannungsschutz: 15,8 VDC bis 250 mA (nicht austauschbar)
- max. Pulsstrom: 3 ADC
- Art der Belastung: 0-10 V, 1-10 V und PWM
- Schaltertyp: mechanisch: schieben Ein/Aus
- Nullleiter: nicht erforderlich
- Nennbetriebsspannung: 100-240 V~, 50-60 Hz
- max. Momentanstrom: 10 A
- max. Betriebsstrom: 8 A
- max. Belastung (bei 230 V~): 1800 VA ($1800 \times pf = \text{max. W}$)
- Isolationswiderstand: > 100 MΩ bei 250 V~
- Überspannungs- und Kurzschlusschutz: 10 A, 350 V~ (nicht austauschbar)
- Drehwinkel: $270^\circ \pm 5^\circ$
- Betriebstemperatur: -5 bis 40°C
- Lagertemperatur: -30 bis 80°C
- max. Gehäusetemperatur: $+65^\circ\text{C}$
- max. Luftfeuchtigkeit: 90 % (ohne Kondensation)
- EMC und Immunität: CISPR 15(2008), IEC 61547
- LVD: IEC 60669-1:2017, IEC 60669-2-1:2015



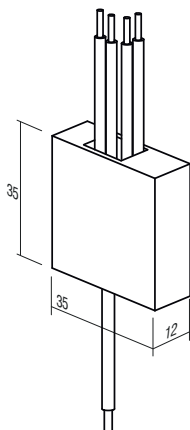
1-10 V DIMMER ROTARY TOGGLE

- nominal operating voltage: 10 VDC
- minimum operating voltage: 0.7 VDC
- dimming range: 0.7% – 100% (depending on power supply and loads)
- minimum sink current: 0.1 mA
- maximum sink current: 120 mA
- maximum consumption: 0.35 W
- surge protection: 15.8 VDC up to 250 mA (not replaceable)
- maximum pulse current: 3 ADC
- load types: 0-10 V, 1-10 V and PWM
- switch type: mechanical: push on/off
- zero cable: not required
- nominal operating voltage: 100-240 V~, 50-60 Hz
- maximum instantaneous current: 10 A
- maximum operating current: 8 A
- maximum load (at 230 V~): 1800 VA ($1800 \times pf = \text{max. W}$)
- isolation resistance: > 100 MΩ at 250 V~
- surge protection and Short-circuit protection: 10 A, 350 V~ (not replaceable)
- rotation angle: $270^\circ \pm 5^\circ$
- operating temperature: -5 to 40°C
- storing temperature: -30 to 80°C
- maximum housing temperature: 65°C
- maximum humidity: 90% (no condensation)
- EMC & immunity: CISPR 15(2008), IEC 61547
- LVD: IEC 60669-1:2017, IEC 60669-2-1:2015



Steuermodul MZC für EM18

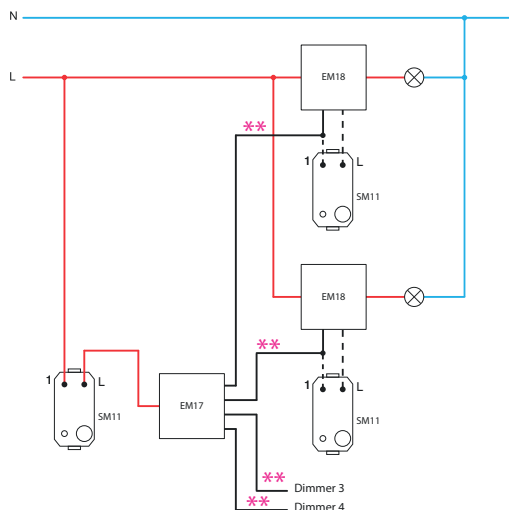
EM17



- Schließen Sie den MZC gemäß dem Schaltplan an.
- Kann mit mehreren Tastern verbunden werden.
- Montage nur eines Gerätes in einer Dose.
- Nur für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.
- Versorgung: 230 V~ 50 Hz
- max. Drahtwiderstand: 50 k
- max. Strom pro MZC-Einheit: 10 mA
- Anzahl der Dimmer pro MZC: 1-4
- max. Anzahl der MZC in einer Schaltung: beschränkt auf die Sicherung im Stromkreis
- Betriebstemperatur: -5 °C bis 45 °C
- Lagertemperatur: -30 °C bis 80 °C
- max. Luftfeuchtigkeit: 90 % (ohne Kondensation)
- Gehäuseabmessungen: 36 × 36 × 12 mm

MZC CONTROL Module for EM18

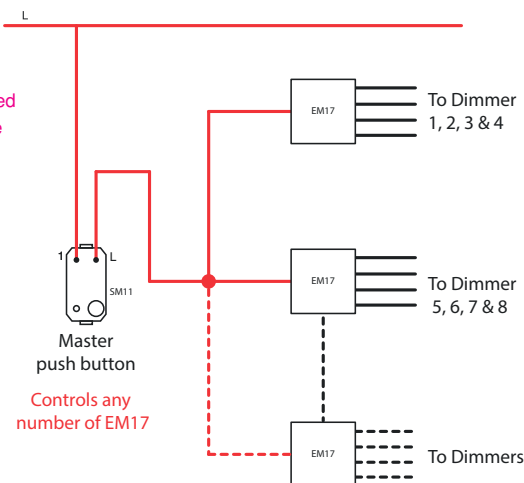
- Connect the MZC according to the wiring diagram.
- Possible wiring with several push buttons.
- Only one device installation per mounting box.
- For indoor use only.
- Power supply: 230V~ 50Hz
- Max. cable resistance: 50kΩ
- Max. current per MZC unit: 10mA
- Number of dimmers on MZC: 1-4
- Max. number of MZC in the wiring: limited to the fuse in the circuit
- Operating temperature: -5°C to 45°C
- Storage temperature: -30°C to 80°C
- Max. humidity: 90% (no condensation)
- Casing dimensions: 36x36x12 mm



EM18

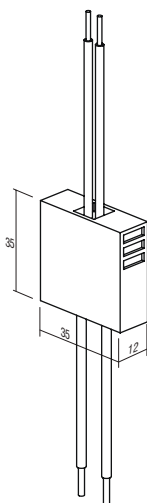


** Must be connected to right white wire



DIMMER EINBAU LED 250W

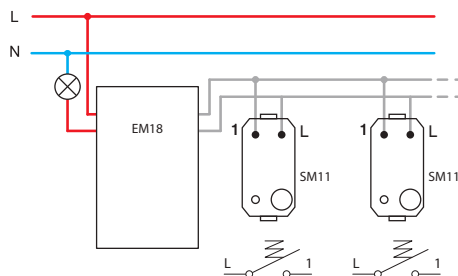
EM18



- für den Einbau, in Verbindung mit Taster
- Vorder- oder Hinterkante
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- kann mit mehreren Tastern verbunden werden
- Speicherfunktion für die letzte Einstellung, außer bei Ausfall der Versorgung
- Soft-Ein/Aus-Funktion
- Einstellung der minimalen Helligkeit
- Montage nur eines Gerätes in eine Dose
- nur für Gebrauch im Innenbereich
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1

DIMMER INBOX LED 250W

- inbox, controlled by external push button
- for leading or trailing edge
- supply voltage 230V~ 50Hz
- several push-buttons combinations is possible
- memory function of the last setting, except in the case of a power failure
- soft start / stop function
- minimum intensity control
- only one dimmer per wall box
- only for indoor usage
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1



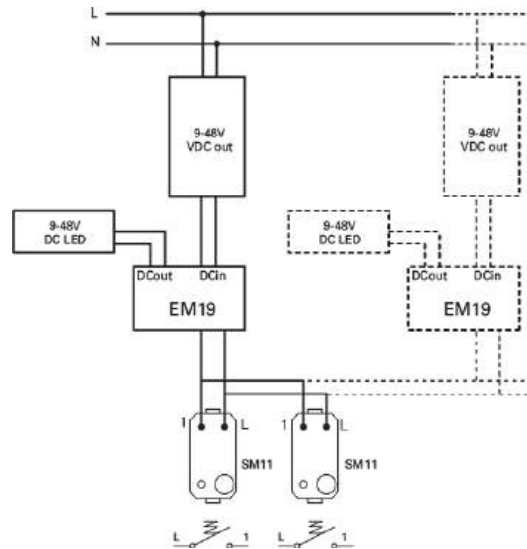
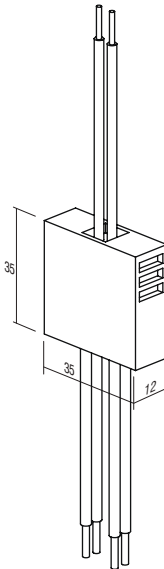
DIMMER EINBAU DC LED 96W

EM19

- für den Einbau, in Verbindung mit Taster
- Anschluss mit allen Konstantspannung-LED-Netzteilen und einigen Konstantstrom-LED-Netzteilen, 9- 48 V DC, maximal 96 W
- nicht für induktive Lasten geeignet
- kann mit mehreren Tastern und Dimmern verbunden werden
- Speicherfunktion für die letzte Einstellung, außer bei Ausfall der Versorgung
- Soft-Ein/Aus-Funktion
- Montage nur eines Gerätes in eine Dose
- nur für Gebrauch im Innenbereich

DIMMER INBOX DC LED 96W

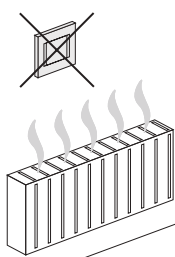
- inbox, controlled by external push button
- for use with constant voltage LED drivers and some constant current LED drivers, 9-48V DC, max 96W (also for LED strips)
- not for use with inductive loads
- several push-buttons combinations and several dimmers is possible
- memory function of the last setting, except in the case of a power failure
- soft start / stop function
- only one dimmer per wall box
- only for indoor usage

**VORSICHT!**

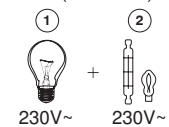
Bei der Montage von mehreren Dimmern in einer Dose verringert sich die maximale Gesamtleistung um 10 % für jeden zusätzlichen Dimmer.

ATTENTION!

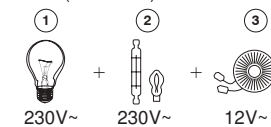
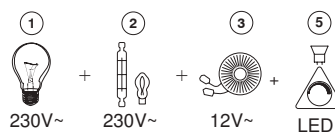
If more dimmers are connected in one box reduce maximum common power for 10% for each dimmer.



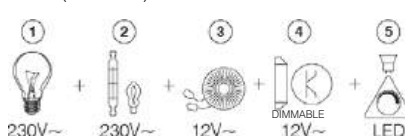
EM15 (40÷250W)



EM12 (40÷300W)

EM13 (0÷60W), EM14 (0÷180W),
EM23 (15÷250W, 15÷200VA),1 – Glühlampe /
incandescent lamp2 – Halogenlampe /
halogen lamp3 – Klassischer Transformator /
classical transformer4 – Dimmbarer elektronischer Transformator /
dimmable electronic transformer5 – Dimmbare LED-Lampe /
dimmable LED lamp

EM18 (2÷250VA)



SCHALTER/DIMMER UNIVERSAL RLC 0-300W 2M



- ☐ EM25PW
- ☐ EM25MW
- ☒ EM25SB
- ☐ EM25AT
- ☐ EM25ES
- ☐ EM25MI



TOUCH EM25 ist ein Mikroprozessor-Gesteuerter elektronischer Dimmer. Es ermöglicht das Ein-/Ausschalten und Dimmen von allen dimmbaren und einigen nicht dimmbaren Lampen und Leuchtmitteln. Der eingebaute Mikroprozessor erkennt automatisch den Lampentyp und passt entsprechend die Betriebsart an. Die integrierte Speicherfunktion ermöglicht beim Ausschalten des Dimmers die Speicherung der letzten Einstellung. Die Soft-Ein-/Aus-Funktion verlängert die Lebensdauer der Lampen. In der Dimmertaste ist eine hochelegante LED zur Indikation mit verschiedenen Einstellmöglichkeiten (Farbe und Intensität) integriert. Schaltung von bis zu 5 zusätzlichen Kontrollschalter EM26 möglich (»Slave«).

TOUCH EM25 is microprocessor controlled electronic light dimmer. It serves as switch and dimmer for dimmable and some of non-dimmable lamps. Integrated microprocessor automatically identifies the type of lamp and adjusts the operating mode. It remembers the level of dimming after switching off due to integrated memory function. Soft-start function extends the lamp service life. An elegant LED indication is integrated into the button and the option of choosing a colour and intensity level is provided. Optionally one can connect up to 5 additional control tasters EM26 (»slave«).

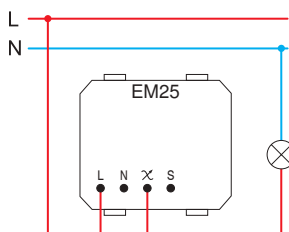
- Elektronischer Universaldimmer zum Ein-/Ausschalten und Dimmen von allen dimmbaren Lampen und Leuchtmitteln (klassische, Halogenlampen, LED, CFL usw.) und einigen nicht dimmbaren Leuchtmitteln.
- erkennt automatisch den Lampentyp und passt entsprechend die Betriebsart an
- durch die Verdunkelung verringert sich der Stromverbrauch
- die Soft-Ein/Aus-Funktion verlängert die Lebensdauer der Lampen
- Regelung über integrierte Mikroschalter
- Speicherfunktion integriert (speichert den Dimmwert beim Ausschalten)
- Schaltung von bis zu fünf (5) zusätzlichen Kontrollschalter EM26 möglich
- kann nicht mit Wechselschalter verbunden werden
- integrierter Kurzschluss-, Überhitzungs- und Überlastungsschutz
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- hochelegante LED zur Indikation, mit Einstellmöglichkeit (Farbe und Intensität)
- Wechselmöglichkeit für klassische Schalter – Zweileiterschaltung⁽¹⁾
- die volle Funktionalität des Dimmers wird durch die Dreileiterschaltung erreicht
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm² (max. Kraft zum Festziehen der Schrauben 0,4 Nm)



SWITCH / DIMMER UNIVERSAL RLC 0-300W 2M

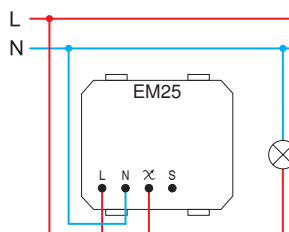
- universal electronic dimmer for ON/OFF switching and dimming of all dimmable lamps (classical, halogen, LED, CFL, ...) and some non-dimmable lamps
- automatic detection of lamp type and adjustment of operating mode
- reduction of energy consumption
- soft start function extends life of lamps
- controlled by build-in micro switches
- memory function included – memorizes brightness on turn-off
- up to five (5) additional control units EM26 can be connected
- connection with 2-way switch is not possible
- build-in short-circuit, overheating and overload protection
- supply voltage 230V~ 50Hz
- an elegant integrated LED indication with the option of setting colour and intensity.
- replacement of classical switch is possible at two-wire connection⁽¹⁾
- full functionality is achieved at three-wire connection⁽²⁾
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- screw contacts 1.5mm² (max. tightening torque 0.4Nm)

⁽¹⁾ Zweileiterschaltung
two-wire connection



- die Zweileiterschaltung ermöglicht das Dimmen von dimmbaren Lampen und Leuchtmitteln.
- two-wire connection allows dimming of dimmable lamps

⁽²⁾ Dreileiterschaltung
three-wire connection



- die Dreileiterschaltung ermöglicht das Dimmen von dimmbaren Lampen und Leuchtmitteln und einigen nicht dimmbaren LED- und CFL-Lampen.
- three-wire connection allows dimming of dimmable lamps and some of non-dimmable LED and CFL lamps

	1	2	5	6	7
Min.	40 W	40 W	40 VA	40 VA	40 VA
Max.	300 W	300 W	300 VA	100 VA	100 VA
	(F)	(F)	(F)		

- 1 – Glühlampe /
incandescent lamp
- 2 – Halogenlampe /
halogen lamp

- 4 – dimmbarer elektronischer Transformator /
dimmable electronic transformer
- 5 – klassischer Transformator /
classical transformer

	1	2	4	6	7	8	9
Min.	0 W	0 W	0 VA	0 VA	0 VA	0 VA	0 VA
Max.	300 W	300 W	120 VA	120 VA	120 VA	120 VA	120 VA
	(F)	(F)	(F)			(F)	(F)

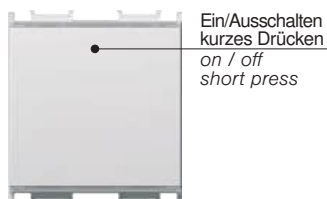
- 6 – dimmbare Energiesparlampe CFL /
dimmable energy saving CFL lamp
- 7 – dimmbare LED-Lampe /
dimmable LED lamp

- 8 – nicht dimmbare Energiesparlampe CFL /
non-dimmable energy saving CFL lamp
- 9 – nicht dimmbare LED-Lampe /
non-dimmable LED lamp

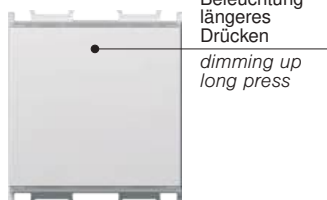
Anmerkungen / remarks

- (F) Filter EM27
- Wir empfehlen die Verwendung eines Filters EM27 /
it is recommended to use filter EM27
- Alle gesteuerten Lampen und Leuchtmittel müssen gleich sein /
all controlled lamps must be the same
- Die Belastungstabelle gilt für Lampen mit Faktor PF > 0,5 /
table of loads is valid for lamps with power factor PF>0.5

Ein-/Ausschalten und Dimmen der Lichter / on / off swithcing and dimming of lamp



Ein/Ausschalten
kurzes Drücken
on / off
short press

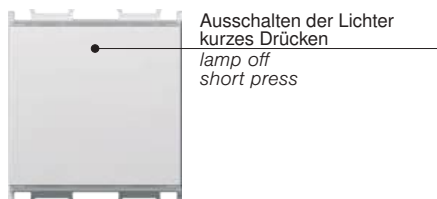


Beleuchtung
längeres
Drücken
dimming up
long press

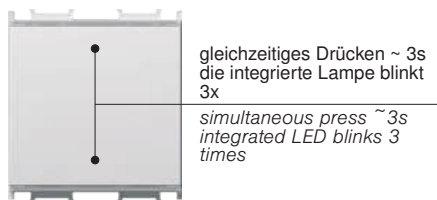


Dimmen
längeres
Drücken
dimming down
long press

Farbauswahl und Einstellung der Intensität der LED-Einheit / LED unit colour and intensity level selection



Ausschalten der Lichter
kurzes Drücken
lamp off
short press



gleichzeitiges Drücken ~ 3s
die integrierte Lampe blinkt 3x
simultaneous press ~ 3s
integrated LED blinks 3
times



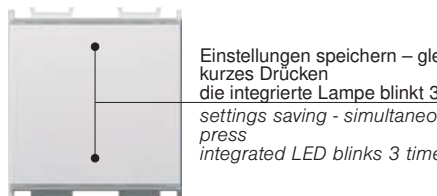
Farbauswahl
kurzes Drücken
colour selection
short press



Beleuchtung der integrierten
LED
längeres Drücken
integrated LED dimming up
long press



Erhöhung der Intensität der
integrierten LED-Einheit
längeres Drücken
intensity escalation of the
integrated LED unit
long press

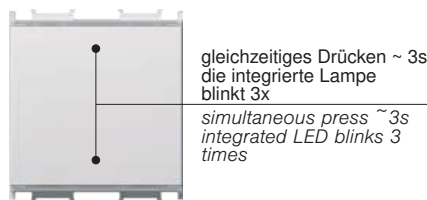


Einstellungen speichern – gleichzeitiges
kurzes Drücken
die integrierte Lampe blinkt 3x
settings saving - simultaneous short
press
integrated LED blinks 3 times

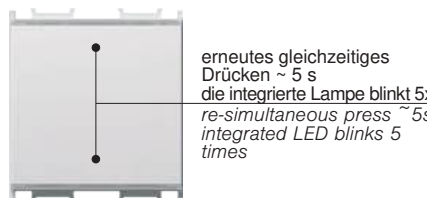
RESET-Funktion* / "RESET" function



Ausschalten der Lichter
kurzes Drücken
lamp off
short press



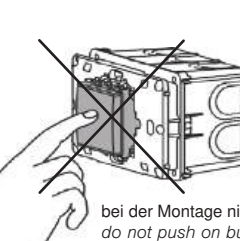
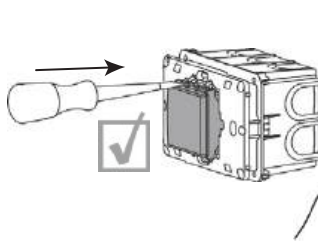
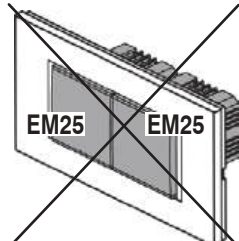
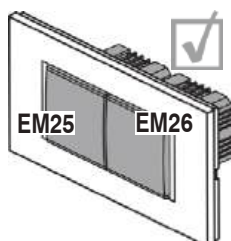
gleichzeitiges Drücken ~ 3s
die integrierte Lampe
blinkt 3x
simultaneous press ~ 3s
integrated LED blinks 3
times



erneutes gleichzeitiges
Drücken ~ 5 s
die integrierte Lampe blinkt 5x
re-simultaneous press ~ 5s
integrated LED blinks 5
times

- * - wir empfehlen beim Einbau des Dimmers und beim Wechsel der Lampen und Leuchtmittel diese Funktion durchzuführen
- unbedingt notwendig bei Verwendung von nicht dimmbaren Lampen
- die RESET-Funktion ist bei der Zweileiterschaltung nicht anwendbar
- nur bei EM25 möglich
- it is recommended at dimmer installation and lamp replacement
- mandatory when using non-dimmable lamps
- "RESET" function is not possible when using two-wire connection
- only possible on EM25

Einbauhinweise / installation precautions



bei der Montage nicht die Taste betätigen/
do not push on button during mounting

KONTROLLTASTER 2M



- ☐ EM26PW
- ☐ EM26MW
- ☐ EM26SB
- ☐ EM26AT
- ☐ EM26ES
- ☐ EM26MI

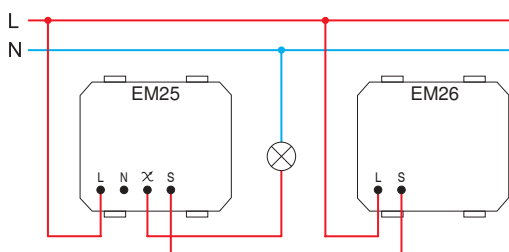
- in Verbindung mit dem Universaldimmer EM25 ermöglicht dieser Taster die Bedienung der Beleuchtung aus mehreren (bis zu 5) Standorten mit der gleichen Funktionalität als EM25
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm² (max. Kraft zum Festziehen der Schrauben 0,4 Nm)



PUSH-BUTTON CONTROL UNIT 2M

- connected to universal dimmer EM25 allows controlling of lamps with same functionality as EM25
- supply voltage 230V~ 50Hz
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- screw contacts 1.5mm² (max. tightening torque 0.4Nm)

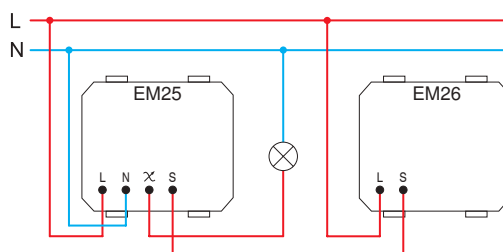
⁽¹⁾Zweileiterschaltung
two-wire connection



- die Zweileiterschaltung ermöglicht das Dimmen von dimmbaren Lampen und Leuchtmitteln.
- im Falle der Zweileiterschaltung wird durch jeden zusätzlichen Kontrolltaster die Minimalbelastung um 25 W vergrößert.

- two-wire connection allows dimming of dimmable lamps
- in a two-wire connection each additional control unit increases the minimum load by 25W

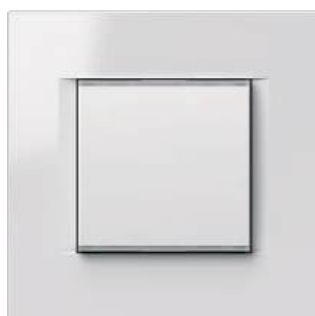
⁽²⁾Dreileiterschaltung
three-wire connection



- die Dreileiterschaltung ermöglicht das Dimmen von dimmbaren Lampen und Leuchtmitteln und einigen nicht dimmbaren LED- und CFL-Lampen.

- three-wire connection allows dimming of dimmable lamps and some of non-dimmable LED and CFL lamps

SET SCHALTER/DIMMER UNIVERSAL RLC 0-300W 2M PP OL20



- ☐ EM25PPOL20

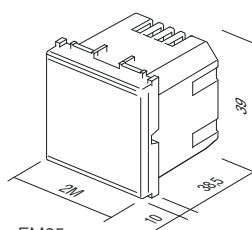
- Set aus Dimmer EM25, Montageträger 2M und Rahmen LINE 2M PW
- siehe technische Beschreibung EM25

SET SWITCH / DIMMER UNIVERSAL RLC 0-300W 2M PP OL20

- set includes dimmer EM25, mounting frame 2M and cover plate LINE 2M PW
- for technical details see EM25



2M = 45 x 45



EM25
EM26



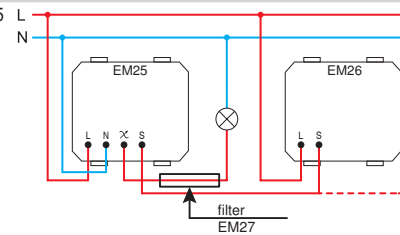
EM27

STÖRUNGSFILTER

- Filter für Frequenzstörungen für EM25
- die Abbildung ist symbolisch

FREQUENCY FILTER

- frequency filter for EM25
- image is symbolic



- ☐ EM28PW
- ☐ EM28MW
- ☒ EM28SB
- ☒ EM28AT
- ☐ EM28ES
- ☐ EM28MI

SICHERUNGSGEHÄUSE 230 V~, 50 Hz 1M

- Versorgung: 230 V~, 50 Hz
- Sicherung: MAX. 10 A / 230 V~, 50 Hz
- Schraubklemmen: 0,75–2,5 mm²
- Betriebstemperatur: 0 bis +40 °C
- Lagertemperatur: -5 bis +60 °C
- Anzahl der Anschlüsse: 2; 1x L, 1x Ausgang (L')
- Es erfüllt die Norm: EN 60669-2-1:2004 + A1:2009 + A12:2010 EN 60669-1:2018



MELT FUSE HOUSING 230 V~, 50 Hz 1M

- Supply voltage: 230 V~, 50 Hz (fuse not included)
- Fuse: MAX 10 A / 230 V~, 50Hz
- Wire cross-section: 0.75 - 2.5mm²
- Operating temperature: 0 to +40°C
- Storage temperature: -5 to +60°C
- Number of connectors: 2; 1x L, 1x Output (L')
- Corresponds to the standard: EN 60669-2-1:2004 + A1:2009 + A12:2010 EN 60669-1:2018

SICHERUNG

EM29

- T5AH 250V, 5x20mm
- verpackt in 10er-Pack



FUSE T5AH

- T5AH 250V, 5x20mm
- packed in packs of 10 pcs

IR-SCHALTER 5A 230V~ 1M



- ☐ EM31PW
- ☐ EM31MW
- ☒ EM31SB
- ☒ EM31AT
- ☐ EM31ES
- ☐ EM31MI

- IR-Schalter
- Versorgung: 230V~ ±10 % 50Hz
- Relais: 5A / 250V~ (Nulldurchgang)
- Schutzart: IP40
- Schraubklemmen: 0,75–2,5 mm²
- Erfassungswinkel: bis 110° bei 20 °C
- Erfassungsbereich: ca. 8 m bei 20 °C
- Einstellung der Beleuchtungszeit: von ca. 5 s bis 12 min
- Beleuchtungseinstellung: von ca. 5 bis 200 Lx
- Betriebstemperatur: von 0 °C bis + 40 °C
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm und Gehäuse CUBO IP20
- nur für Gebrauch im Innenbereich



IR SWITCH 5A 230V~ 1M

- IR infrared switch
- supply voltage: 230V~, ±10 % 50Hz
- relay: 5A / 250V~, (zero crossing)
- protection rating: IP40
- cross-section of wires at the contact terminal: 0.75 - 2.5 mm²
- detection angle: up to 110° at 20°C
- detection area: approx. 8 m at 20°C
- adjustability of duration: from approx. 5 s to 12 min
- adjustability of brightness: from approx. 5 to 200 LUX
- operating temperature: from 0°C to +40°C
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes and surface mount box CUBO IP20
- only for indoor usage

IR-SCHALTER 5A 230V~ 2M



- ☐ EM32PW
- ☐ EM32MW
- ☒ EM32SB
- ☐ EM32AT
- ☐ EM32ES
- ☐ EM32MI



- IR-Schalter
- Versorgung: 230V~ ±10 % 50Hz
- Relais: 5A / 250V~ (Nulldurchgang)
- Schutzart: IP40
- Schraubklemmen: 0,75–2,5 mm²
- Erfassungswinkel: bis 110° bei 20°C
- Erfassungsbereich: ca. 8 m bei 20°C
- Einstellung der Beleuchtungszeit: von ca. 5 s bis 12 min
- Beleuchtungseinstellung: von ca. 5 bis 200 Lx
- Betriebstemperatur: von 0°C bis +40°C
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm und Gehäuse CUBO IP20
- nur für Gebrauch im Innenbereich



IR SWITCH 5A 230V~ 2M

- IR infrared switch
- supply voltage: 230V~, ±10 % 50Hz
- relay: 5A / 250V~, (zero crossing)
- protection rating: IP40
- cross-section of wires at the contact terminal: 0.75 - 2.5 mm²
- detection angle: up to 110° at 20°C
- detection area: approx. 8 m at 20°C
- adjustability of duration: from approx. 5 s to 12 min
- adjustability of brightness: from approx. 5 to 200 LUX
- operating temperature: from 0°C to +40°C
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes and surface mount box CUBO IP20
- only for indoor usage

SENSORSCHALTER 5A 230V~ 1M



- ☐ EM33PW
- ☐ EM33MW
- ☒ EM33SB
- ☐ EM33AT
- ☐ EM33ES
- ☐ EM33MI

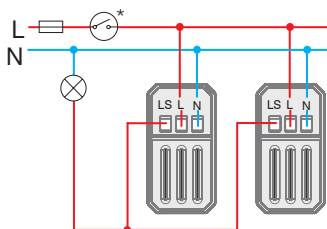


- Versorgung: 230 V~, 50Hz
- Ausgang: Relais 5 A / 230 V~, 50 Hz
- Schraubklemmen: 0.75 - 2.5 mm²
- Betriebstemperatur: 0 bis +40 °C
- Lagertemperatur: -5 bis +60 °C
- Funktionen: Nachtschalter, Bewegungserkennungsschalter, Anwesenheitserkennungsschalter
- Programmanzeige: Anzeige auf der Vorderseite
- Anzahl der Tasten/Bedienelemente: 3
- Art der Bedienung der Tasten/Bedienelemente: Rotation
- Einstellung der Ausgangsaktivierungszeit: von ca. 10 Sekunden bis 12 Minuten
- Erfassungsbereich: ca. 8 m
- Erfassungswinkel: bis zu 110°
- Einstellung der Beleuchtung: von ~5 to ~200 lux
- Anzahl der Anschlüsse: 4; 1x N, 1x L, 1x Ausgang (L'), 1x Steuereingang (S)
- Möglichkeit des Steuereingangs: Ja. Anschluss des Netzspannungssignals (230 V~) an die Klemme S.
- Anderes „Zero Crossing“ (Umsteuerung des Schalters bei Spannungsübergang durch 0 V)
- Verbrauch im AUS- / EIN-Zustand Entspricht der Norm: 0.3 W / 0.6 W EN 60669-2-1:2004 + A1:2009 + A12:2010 EN 60669-1:2018

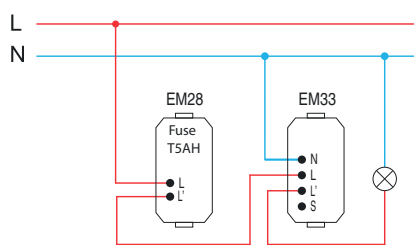


SENSOR SWITCH 5A 230V~ 1M

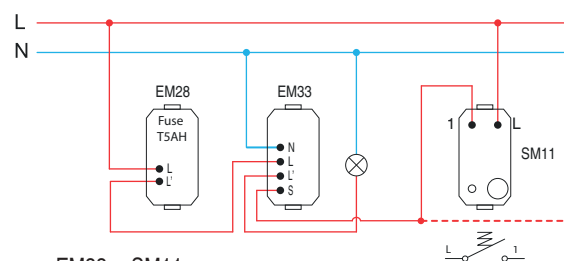
- Supply voltage: 230 V~, 50Hz
- Output: Relay 5 A / 230 V~, 50 Hz
- Wire cross section: 0.75 - 2.5 mm²
- Operating temperature: 0 to +40 °C
- Storage temperature: -5 to +60 °C
- Functions: Night switch, Motion detection switch, Presence Detection Switch
- Programme indication: Mark on front cover
- Number of keys/controls: 3
- Operation Type of Key/Control: Rotation
- Adjusting the output activation time: From approx. 10 sec to 12 minutes
- Detection Area: Approximately 8 m
- Detection angle: Up to 110°
- Illumination adjustment: From ~5 to ~200 lux
- Number of connectors: 4; 1x N, 1x L, 1x Output (L'), 1x Controlled input (S)
- Controlled input option: Yes. Connection of the main voltage signal (230 V~) to terminal S.
- Optional: "Zero Crossing" (switching the switch when the voltage passes through 0 V)
- Power consumption in the OFF/ON state Corresponds to the standard: 0.3 W / 0.6 W EN 60669-2-1:2004 + A1:2009 + A12:2010 EN 60669-1:2018



EM31 / EM32 / EM33

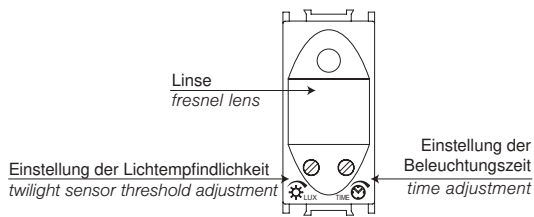


EM33

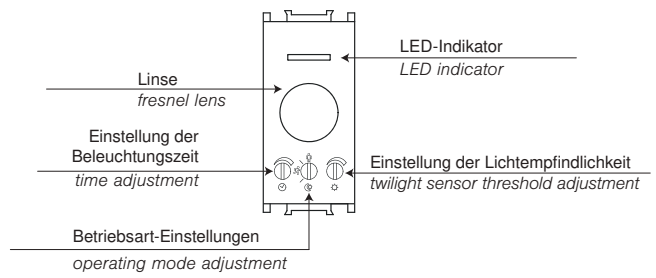


EM33 + SM11

EM31 / EM32



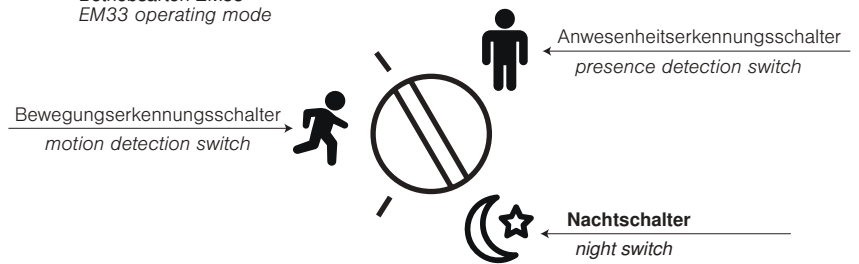
EM33



Einstellung der Lichtempfindlichkeit und der Beleuchtungszeit/
time and twilight adjustment

	EM31 / EM32	EM33
	~ 5 LUX	~ 5 LUX
	~ 5 s	~ 10 s

Betriebsarten EM33
EM33 operating mode



Belastungsart
types of load

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
EM31 EM32 EM33	min.	1 W	1 W	—	1 VA	—	cos fi=0.6	1 W	1 W	1 VA	1 VA
EM31 EM32	max.	800 W	800 W	5 A	6x20 VA	—	—	6x36 W	4x36 W	6x23 VA	6x20 VA
EM33	max.	1000 W	1000 W	5 A	650 VA	650 VA	2 A	—	—	100 VA	100 VA

- 1 – Glühlampe /
incandescent lamp
- 2 – Halogenlampe /
halogen lamp
- 9 – Energiesparlampe CFL
energy saving CFL lamp

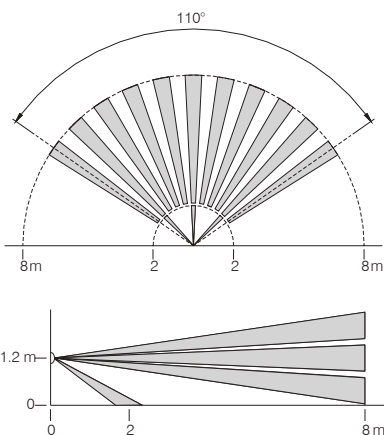
- 3 – Widerstandsheizelement /
resistive heating element
- 4 elektronischer Transformator/
electronic transformer

- 10 – LED-Lampe /
LED lamp

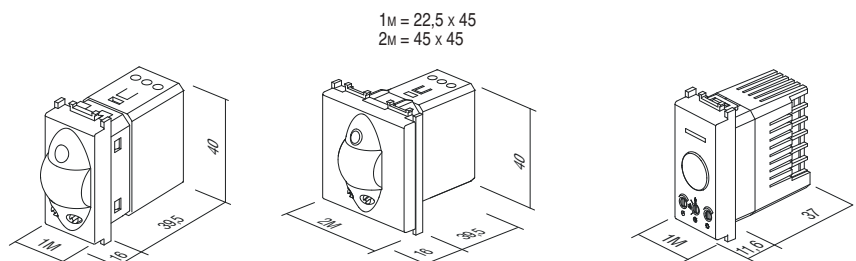
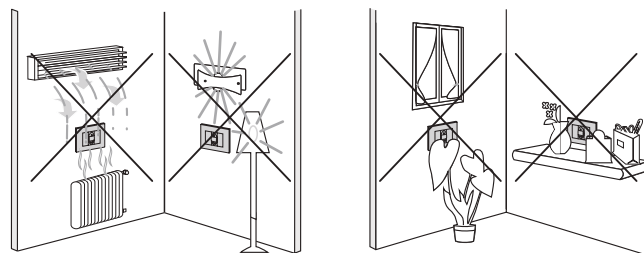
- 5 – klassischer Transformator /
classical transformer
- 6 – Motor /
motor

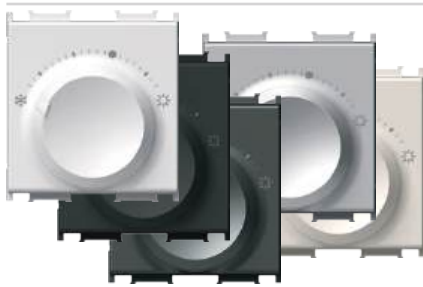
- 7 – Leuchtstoffröhre (Ausführung 1) /
fluorescent tube (version 1)
- 8 – Leuchtstoffröhre (Ausführung 2) /
fluorescent tube (version 2)

Erfassungsbereich/
detection range



Hinweise /
attention





- ☐ EM38PW
- ☐ EM38MW
- ☒ EM38SB
- ☐ EM38AT
- ☐ EM38ES
- ☐ EM38MI

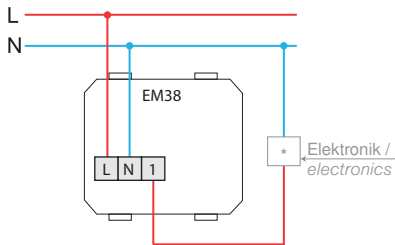
HEIZUNGSTHERMOSTAT 5(2)A 230V~ 2M

- Betriebsart: Heizung
- Versorgung: 230 V~, 50 Hz
- Spannungsimpuls: 4 kV
- Energieverbrauch: < 0,5 W
- Ausgang: 2 A (max. 5 A), 230 V~, 50 Hz
- Ausgangsanschluss: NO (max. 10 Aktoren)
- Regelungsbereich: +5 °C bis +30 °C
- Frostschutz: +5 °C
- Hysterese: 0,5 K
- Schutz: IP30
- Sensorart: Bimetall
- elektrischer Anschluss Steckklemmen
- Leitung Typ: 0,75 - 1,5 mm² (weich); 1,0 - 2,5 mm² (hart)



HEATING THERMOSTAT 5(2)A 230V~ 2M

- operation mode: heating
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- voltage pulse: 4 kV
- energy consumption: < 0.5 W
- output: 2 A (max. 5 A); 230 V~, 50 Hz
- switching output: NO (max. 10 actuators)
- regulation range: +5°C to +30°C
- frost protection: +5°C
- hysteresis: 0.5 K
- protection: IP30
- sensor type: Bimetal
- type of electrical connection: Spring-loaded contacts
- type of conductors: 0.75 – 1.5 mm² (flexible-stranded core); 1.0 – 2.5 mm² (solid core)
- in compliance with Directive DIN EN 60730





- ☐ EM39PW
- ☐ EM39MW
- ☒ EM39SB
- ☒ EM39AT
- ☐ EM39ES
- ☐ EM39MI

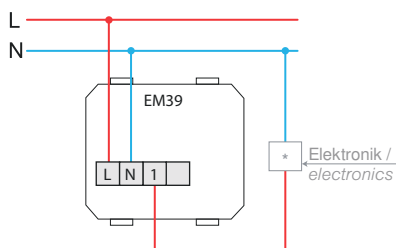
HEIZUNGS-/KÜHLUNGSTHERMOSTAT 3(1,5) A 230 V~ 2 M

- Betriebsart: Heizung / Kühlung
- Versorgung: 230 V~, 50 Hz
- Spannungsimpuls: 4 kV
- Energieverbrauch: < 0,5 W
- Ausgang: 1,5 A (max. 3 A); 230 V~, 50 Hz
- Ausgangsanschluss: Umschalter (max. 5 Aktoren)
- Regelungsbereich: +5 °C bis +30 °C
- Frostschutz: +5 °C
- Hysterese: 0,5 K
- Schutz: IP30
- Sensorart: Bimetall
- elektrischer Anschluss Steckklemmen
- Leitung Typ: 0,75 - 1,5mm² (weich); 1,0 - 2,5 mm² (hart)
- in Übereinstimmung mit der Richtlinie DIN EN 60730

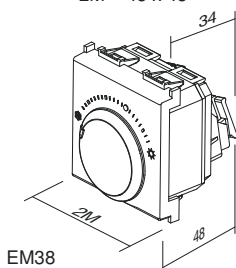


HEATING/COOLING THERMOSTAT 3(1.5)A 230V~ 2M

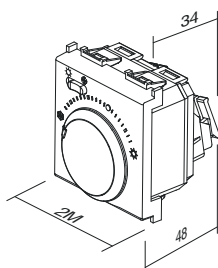
- operation mode: cooling/heating
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- voltage pulse: 4 kV
- energy consumption: < 0.5 W
- output: 1 A (max. 3 A); 230 V~, 50 Hz
- switching output: mode selector switch (max. 5 actuators)
- regulation range: +5°C to +30°C
- frost protection: +5°C
- hysteresis: 0.5 K
- protection: IP30
- sensor type: Bimetal
- type of electrical connection: Spring-loaded contacts
- type of conductors: 0.75 - 1.5mm² (flexible-stranded core); 1.0 - 2.5 mm² (solid core)
- in compliance with the Directive DIN EN 60730



2M = 45 x 45



EM38



EM39



NM39

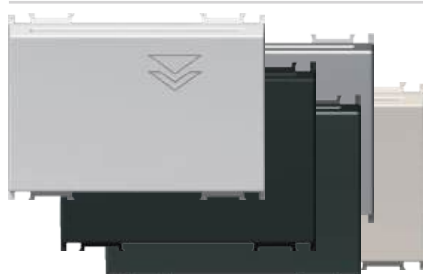
MONTAGETRÄGER MIT SCHRAUBEN FÜR THERMOSTATE FANTINI COSMI 3M

- Montageträger mit Schrauben für Thermostate Fantini Cosmi 3M
- bestimmt für die Verwendung mit Tages-Thermostaten Fantini Cosmi Modell CH121 und CH123
- bestimmt für die Verwendung mit Wochen-Thermostaten Fantini Cosmi Modell CH141A und CH143A
- Montage in Rechteckdosen 3M
- geeignet für Rahmen PURE, Line, Soft



MOUNTING FRAME WITH SCREWS FOR FANTINI COSMI THERMOSTATS 3M

- mounting frame with screws for Fantini Cosmi thermostats 3M
- suitable for use with Fantini Cosmi daily thermostats models CH121 and CH123
- suitable for use with Fantini Cosmi weekly thermostats models CH141A and CH143A
- for mounting in rectangular boxes 3M
- suitable for assembling with cover plates PURE, Line, Soft



- EM46PW
- EM46MW
- EM46SB
- EM46AT
- EM46ES
- EM46MI

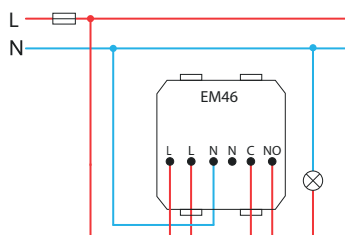
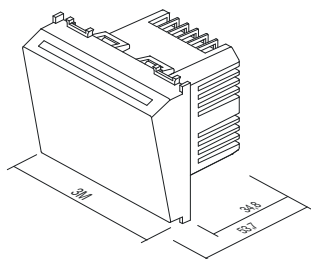
KARTENSCHALTER 16 A / 230 V~, 50 Hz 3M

- Versorgung: 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: Relais 16 A / 230 V~, 50 Hz
- Schraubklemmen: 0,75 – 4,0 mm²
- Betriebstemperatur: 0 bis +40 °C
- Lagertemperatur: -5 bis +60 °C
- Funktion: Kartenschalter mit Ausschalverzögerung
- Ausschalverzögerung: ~23 s
- Anzahl der Anschlüsse: 6; 2x N, 2x L und 2x Ausgang (C und NO)
- Verbrauch im AUS- / EIN-Zustand: 0,5 W / 1,2 W



CARD SWITCH 16 A / 230 V~, 50 Hz 3M

- Supply voltage: 230 V~, 50 Hz
- Output: Relay 16 A / 230 V~, 50 Hz
- Wire cross-section: 0.75 - 4.0 mm²
- Operating temperature: 0 to +40°C
- Storage temperature: -5 to +60°C
- Function: Card switch with a delayed break
- Break delay: ~23 s
- Number of ports: 6; 2x N, 2x L and 2x output (C and NO)
- Power consumption in the OFF/ON state: 0.5 W / 1.2 W

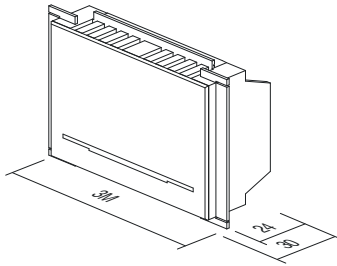




■ EM44BK

ENERGIESPAR-KARTENSCHALTER RF HF 13,56MHz 3M

- elektronischer Schalter aktiviert durch eine RFID-ISO-Karte
- Versorgung 5V von der Relaiseinheit EM49 über Kabel mit Anschlüssen RJ12
- Ausgang: Verbindung zur Relaiseinheit EM49
- Ausschaltverzögerung "main power" beim Ausziehen der Karte 15-20 s
- Ausschaltverzögerung "HVAC" beim Ausziehender Karte beim geöffneten Fenster oder Balkontür – 1 Minute
- entspricht EN 61000-1
- ohne ISO-Karte
- nicht zur Zutrittskontrolle bestimmt

**ENERGY SAVER CARD SWITCH RF HF 13,56MHz 3M**

- electronic card switch for RFID ISO card
- supply from relay unit EM49 through cable connectors RJ12
- output to be connected to relay output unit EM49
- 15-20s "main power" switch off delay with card withdrawal
- 1 min "HVAC" switch off delay with card withdrawal when balcony doors or windows opened
- in accordance with EN 61000-6-1
- card is not included
- not for access control

KARTE ISO

EM47

- KARTE ISO
- zur Verwendung mit Kartenschalter EM46
- Größe: 85x54 mm

CARD ISO

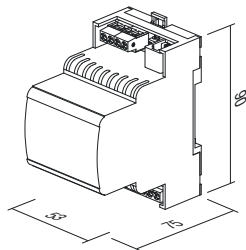
- ISO card
- for combination with card switch EM46
- size: 85x54 mm



RELAISEINHEIT FÜR KARTENSCHALTER 2X16A 250V~



EM49



- Relaiseneinheit für Kartenschalter EM44
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- entspricht EN 61000-1
- Montage auf eine DIN-Leiste 35mm, 3MU
- Ein- und Ausgänge im Bezug auf den Einbau: 1-zimmer oder 2-zimmer

ENERGY SAVER CONTROL UNIT 2x16A 250V~

- relay unit for card switches EM44
- supply voltage 230V~ 50Hz
- in accordance with EN 61000-6-1
- mounting on DIN rail 35mm, 3MU
- input and output depending on implementation: single or double room



KABELEINFÜHRUNG SPL-1



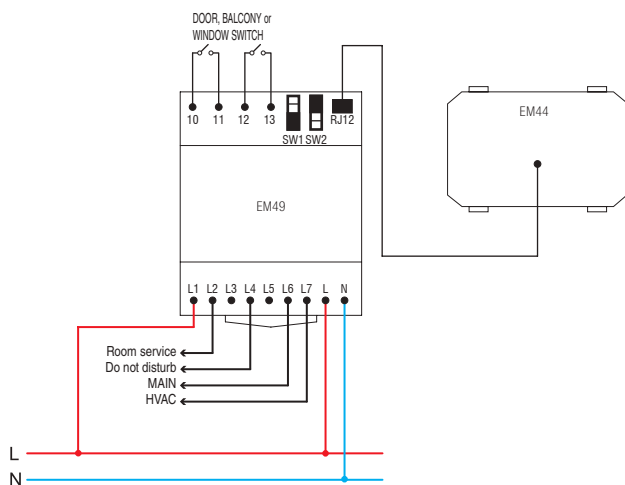
EM45

- zur Verbindung von zwei Kartenschalter EM44 mit Relaiseneinheit EM49
- Kommunikationsanschluss RJ12
- Größe: 37 x 30 x 27 mm

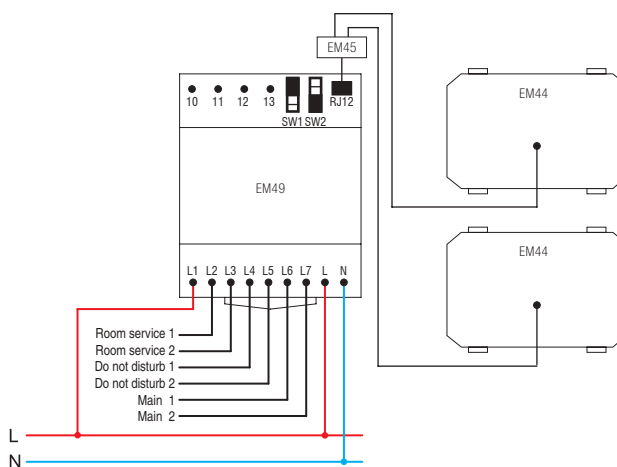
SPLITTER SPL-1

- used to connect two peripheral modules EM44 to relay unit EM49
- communication connector RJ12
- size: 37 x 30 x 27 mm

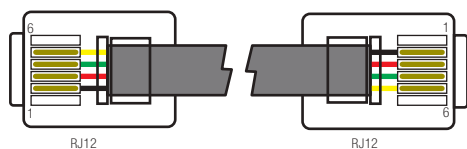
Schaltschema für 1-zimmer-Betrieb /
wiring diagram for single room implementation

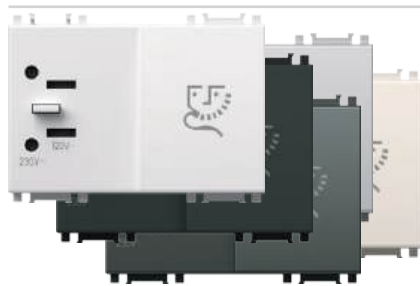


Schaltschema für 2-zimmer-Betrieb /
wiring diagram for double room implementation

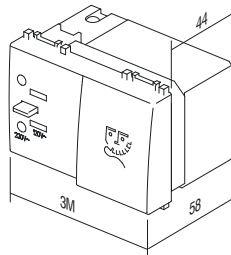


Verbindungskabel RJ12 zwischen EM44 und EM49 /
connection cable RJ12 between EM44 and EM49





- ☐ EM60PW
- ☐ EM60MW
- ☒ EM60SB
- ☒ EM60AT
- ☐ EM60ES
- ☐ EM60MI



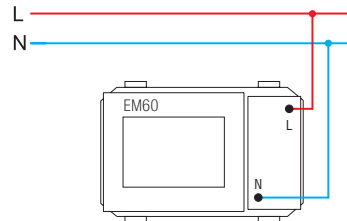
3M = 67,5 x 45

RASIERSTECKDOSE 230V~/120V~ 3M

- Einsatz für Rasierer mit Transformator 20VA
- Eingang: 230V~ 50-60Hz
- Ausgang:
 - 230V~ für 2P 2,5A-Eurostecker oder
 - 120V~ für 2P 15A amerikanischen Stecker
- Schutzklasse II
- entspricht EN 61558-5

SOCKET SHAVER 230V~/120V~ 3M

- shaver supply unit with isolating transformer 20VA
- supply: 230V~ 50-60Hz
- output:
 - 230V~ for 2P 2.5A Europlug or
 - 120V~ for 2P 15A American plug
- Class II
- in accordance with EN 61558-2-5



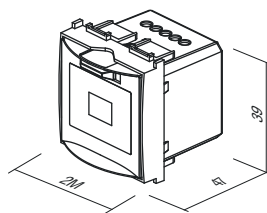
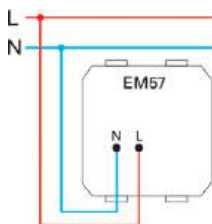
EM57

LED-NOTLEUCHTE 230V~50Hz, 0.5W, NiMH 2h 2M

- LED-Notleuchte
- kann als tragbare Handlampe verwendet werden (ausziehbarer Mechanismus)
- Versorgung 230V~50Hz, 1xLED 0.5W
- NiMH-Akku 3,6V 140mAh, auswechselbar
- 2h-Autonomie, Ladezeit 36h
- Schutzklasse II
- entspricht EN60598-1, EN60598-2-2, EN62471, EN55015:2006, EN61547

LED EMERGENCY LIGHT 230V~50Hz, 0.5W, NiMH 2h 2M

- emergency LED lamp
- option to use it as a hand lamp (pull-out mechanism)
- supply voltage 230V~50Hz, 1xLED 0.5W
- NiMH accumulator 3,6V 140mAh, replaceable
- autonomy 2h, charging 36h
- class device II
- in accordance EN60598-1, EN60598-2-2, EN62471, EN55015:2006, EN61547



LED-NOTLEUCHTE 250V~ 0,9W, NiCd 3h 7M



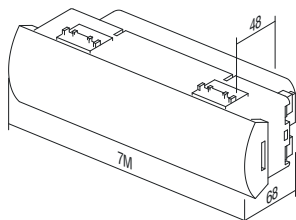
□ EM55

- LED-Notleuchte
- Versorgung 250V~ 50Hz 3x LED 0,3W 10000mcd, 6500K
- NiCd-Akku 4,8V 400 mAh, auswechselbar
- 3h-Autonomie, Ladezeit 24 h
- Schutzklasse II
- entspricht EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 60598-2-22

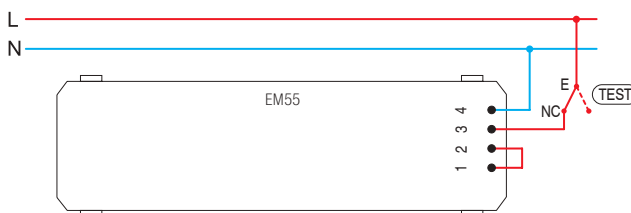


LED EMERGENCY LIGHT 250V~ 0.90W, NiCd 3h 7M

- emergency LED lamp
- supply voltage 250V~ 50Hz 3x LED 0,3W, 10000mcd, 6500K
- NiCd accumulator 4,8V 400 mAh, replaceable
- autonomy 3h, charging 24h
- Class II
- in accordance with EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 60598-2-22



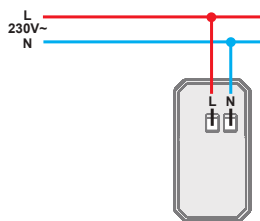
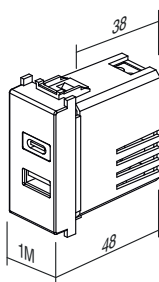
7M = 157 X 45



LADEGERÄT USB PD 20 W



- EM69PW
- EM69MW
- EM69SB
- EM69AT
- EM69ES
- EM69MI



- USB-Netzteil mit einer Leistung von bis zu 20 W.
- zum Laden der elektronischen Geräte über einen Standard-USB-Anschluss (kompatibel mit Apple-Geräten)
- Versorgung: 100-230 V~ 50/60 Hz
- Verbrauch während des Betriebs: 420 mA bei 100 V~/220 mA bei 230 V~
- Verbrauch in Bereitstellung: <100 mW bei 230 V~
- Ausgangsleistung: 20 W max.
- Ausgang:
- USB Typ C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A; 12,0 VDC 1,67 A (PD 20 W)
- USB Typ A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A; 12,0 VDC 1,5 A (QC 18 W)
- USB A+C: 5 VDC 3 A
- Konnektortyp: 1 x USB A; 1 x USB C
- durchschnittlicher Wirkungsgrad im Aktivzustand: 86 %
- Wirkungsgrad bei Mindestlast (10 %): 81 %
- Betriebstemperatur: 0 °C/+45 °C (im Innenbereich)
- Schutzart: IP20, nur für Gebrauch im Innenbereich geeignet
- Schutzklasse des Geräts II
- Überspannungsschutz (EN 60364-4-44): Klasse III
- Schraubklemmen max. 2,5 mm²
- Gerät mit Kontaktversatz min. 3 mm
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm und Gehäuse CUBO IP20
- Entspricht:
- Direktiven: BT, EMC, RoHS, ErP
- Normen: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
- Zusätzliche Vorschriften: (EU) n. 2019/1782, REACH n. 1907/2006 - Art. 33.

USB POWER SUPPLY UNIT PD 20W

- 20 W USB power delivery power supply unit
- for charging of electronic devices via a standard USB port (also compatible with Apple devices)
- power supply: 100-230V~ 50/60Hz
- power consumption: 420mA at 100V~/220mA at 230V~
- standby power consumption: <100mW at 230V~
- Output power: 20 W Max
- Output:
- USB tip C: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.2 A; 12.0 VDC 1.67 A (PD 20W)
- USB tip A: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.0 A; 12.0 VDC 1.5 A (QC 18W)
- USB A+C: 5 VDC 3A
- connector type: 1x USB A; 1x USB C
- average efficiency in active mode: 86%
- efficiency with low load (10%): 81%
- operating temperature: 0°C/+45°C (indoor use)
- IP protection class: IP20, indoor use only
- class device II
- overvoltage category (EN 60364-4-44): Class III
- screw contacts: max. 2.5 mm²
- device with a contact gap of at least 3mm
- Conformity:
- Directive: BT, EMC, RoHS, ErP
- Standards: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
- External power supplies regulation: (EU) n. 2019/1782, REACH n. 1907/2006 - art.33.



- ☐ EM6BPW
- ☐ EM6BMW
- ☒ EM6BSB
- ☒ EM6BAT
- ☐ EM6BES
- ☐ EM6BMI

LADEGERÄT USB PD 65W 2M

- zum Laden der elektronischen Geräte über einen Standard-USB-Anschluss (kompatibel mit Apple-Geräten)
- Einige ältere iPod-Modelle sind nicht für das USB-Ladegerät geeignet; das Gerät wird möglicherweise nicht richtig aufgeladen.
- USB-Netzteil mit einer Leistung von bis zu 65 W.
- Versorgung: 100-240 V~ 50/60 Hz, max 1,5 A
- Verbrauch in Bereitstellung: 0,21 W

Ausgang:

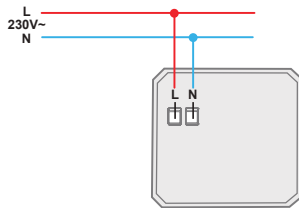
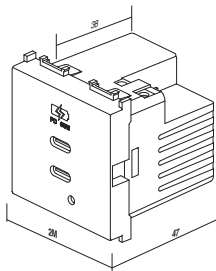
- USB Typ C: 5.0 VDC/3.0 A; 9.0 VDC/3.0 A; 12.0 VDC/3.0 A; 15.0 VDC/3.0 A; 20 VDC/3,25 A, Max 65 W
- USB C+C: 5.0 VDC/3A, Max 15 W
- Konnektortyp: 2x USB C
- durchschnittlicher Wirkungsgrad im Aktivzustand: 80 %
- Wirkungsgrad bei Mindestlast (10 %): 79 %
- Betriebstemperatur: 0 °C/+45 °C (im Innenbereich)
- Schutzart: IP20, nur für Gebrauch im Innenbereich geeignet
- Schutzklasse des Geräts II
- Überspannungsschutz (EN 60364-4-44): Klasse III
- Schraubklemmen max. 2,5 mm²
- Gerät mit Kontaktversatz min. 3 mm
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm und Gehäuse CUBO IP20

Entspricht:

Direktiven: BT, EMC, RoHS, ErP

Normen: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-6-1, EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000

Zusätzliche Vorschriften: (EU) n. 2019/1782, REACH n. 1907/2006 - Art. 33.



USB POWER SUPPLY UNIT PD 65W 2M

- for charging of electronic devices via a standard USB port (also compatible with Apple devices)
- Some older generations of iPods are not suited to be used with the USB power supply; the device might not charge correctly.
- 65 W USB power delivery power supply unit
- power supply: 100-240V~ 50/60Hz, max 1,5A
- standby power consumption: 0,21W

Output:

- USB tip C: 5.0 VDC/3.0A; 9.0 VDC/3.0A; 12.0 VDC/3.0A; 15.0 VDC/3.0A; 20 VDC/3,25A, Max 65W
- USB C+C: 5.0 VDC/3A, Max 15W
- connector type: 2x USB C
- average efficiency in active mode: 80%
- efficiency with low load (10%): 79%
- operating temperature: 0°C/+45°C (indoor use)
- IP protection class: IP20, indoor use only
- class device II
- overvoltage category (EN 60364-4-44): Class III
- screw contacts: max. 2.5mm²
- device with a contact gap of at least 3mm

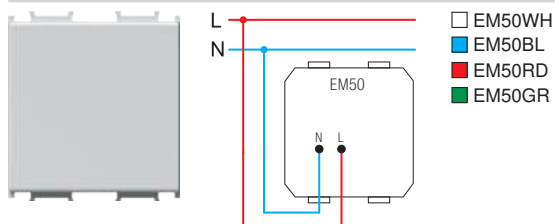
Conformity:

Directive: BT, EMC, RoHS, ErP

Standards: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-6-1, EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000

External power supplies regulation: (EU) n. 2019/1782, REACH n. 1907/2006 – art.33.

LED AMBIENTEINHEIT EINFARBIG 250V~ 0,8W 2M



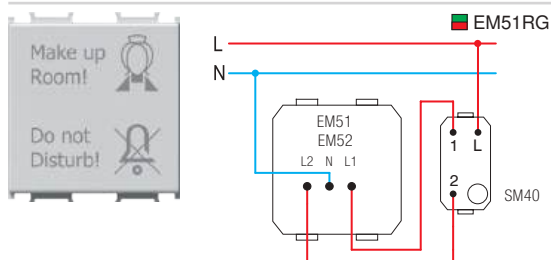
- LED-Lampe für Beleuchtung von Treppen und Gängen
- Versorgung 230V~ 50Hz 0,8W, 6500K
- Schutzklasse II
- entspricht EN 60598-1
- auch als Lenk- bzw. Signallampe verwendbar, Laserdruck-Möglichkeit von beliebigen Symbolen

LED AMBIENT UNIT MONOCOLOUR
250V~ 0,8W 2M

- step marker LED unit
- supply voltage 230V~ 50Hz 0,8W, 6500K
- Class II
- in accordance with EN 60598-1
- optional usage for directional signalization with customized laser printing on diffuser



LED-LAMPE ZWEIFARBIG 250V~ 2x0,4W 2M



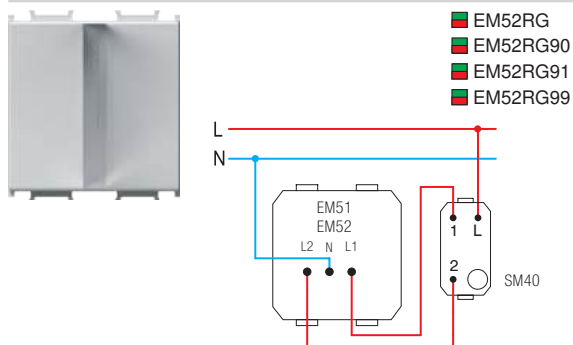
- 2-farbige LED-Signallampe
- Versorgung 230V~ 50Hz 2x0,4W, 6500K
- Schutzklasse II
- entspricht EN 60598-1
- mit Symbol, wie auf dem Bild dargestellt
- Laserdruck-Möglichkeit von beliebigen Symbolen

LED LAMP DUAL COLOR 250V~ 2x0,4W 2M

- signaling dual color (red/green) LED lamp
- supply voltage 230V~ 50Hz 2x0,4W, 6500K
- Class II
- in accordance with EN 60598-1
- diffuser includes graphics as shown
- possible customized laser printing on diffuser



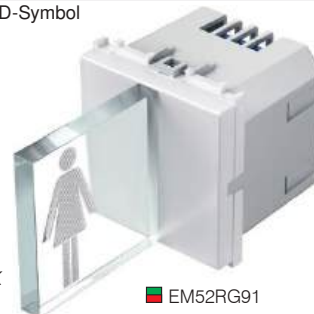
LED-LAMPE 3D ZWEIFARBIG 250V~ 2x0,4W 2M



- 2-farbige LED-Signallampe (rot/grün) mit 3D-Symbol
- Versorgung 230V~ 50Hz 2x0,4 W, 6500K
- Schutzklasse II
- entspricht EN 60598-1
- Druckmöglichkeit von verschiedenen Symbolen nach Bestellung
- 90 Männersymbol, 91 Frauensymbol, 99 Symbol nach Bestellung

LED LAMP 3D DUAL
COLOR 250V~ 2x0,4W 2M

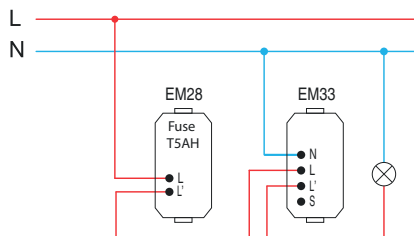
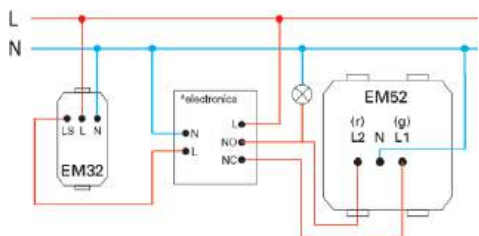
- signalling LED lamp, dual color (red/green) with 3D symbol
- supply voltage 230V~ 50Hz 2x0,4W, 6500K
- class II
- in accordance with EN 60598-1
- possible customized graphics on request
- 90 male symbol, 91 female symbol, 99 symbol on request



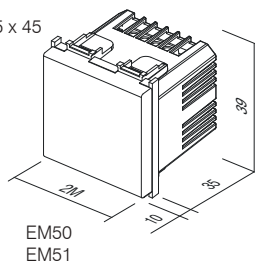
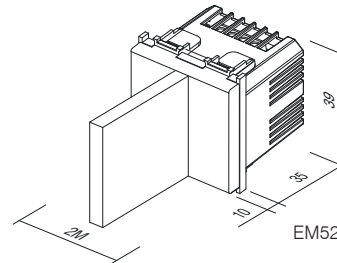
EM52RG91



EM52RG90



2M = 45 x 45


EM50
EM51


EM52



- ☐ EM71PW
- ☐ EM71MW
- ☒ EM71SB
- ☒ EM71AT
- ☐ EM71ES
- ☐ EM71MI

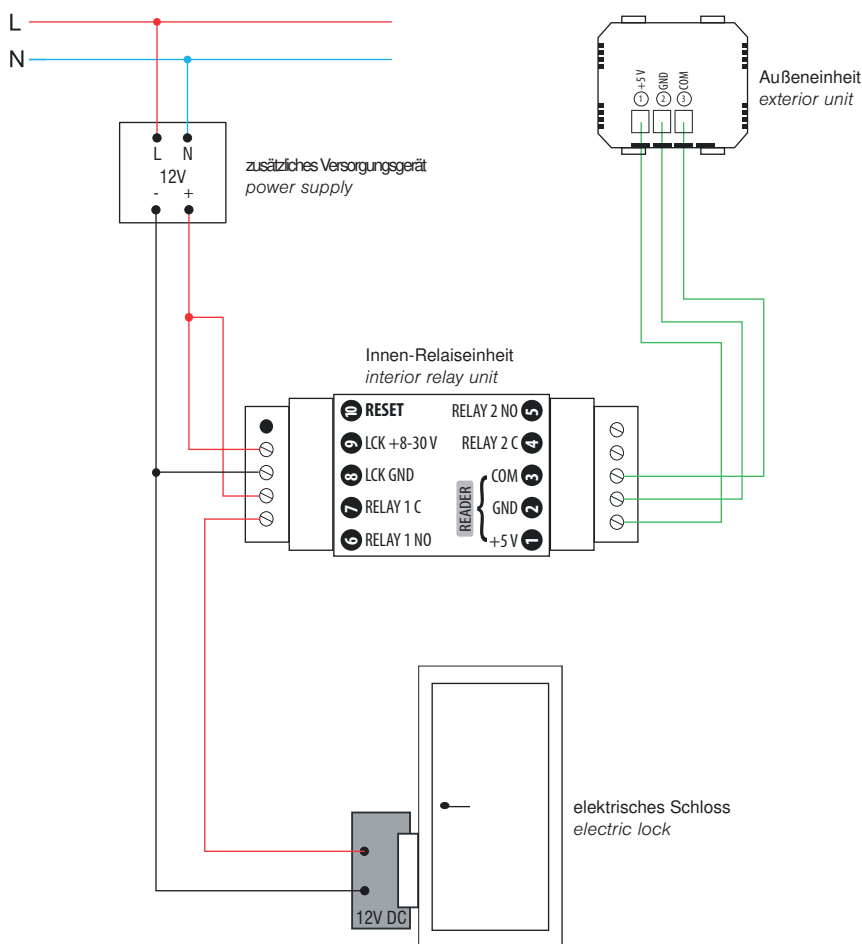
FINGERABDRUCKLESER BIOPASS 2M

- Fingerabdruckschalter komplett mit Innen-Relaiseinheit und Netzteil
- Kapazität: 500 Fingerabdrücke
- einfache Bedienung über die mobile Anwendung X-Manager
- Versorgung: 8-30 V – DC oder AC (inkl. Netzteil)
- kapazitiver Sensor
- 2 Ausgangsrelais
- maximale Spannung/Strom am Relais: 40V/3A
- Auslösezeit des Relais: 1 - 10 s
- maximale Leistung 3,6 W
- 256-Bit-Verschlüsselung der Verbindung zwischen Schalter und der Innen-Relaiseinheit
- Das Set enthält auch den Träger NM24 und den dekorativen Rahmen OS20.



FINGERPRINT SWITCH BIOPASS 2M

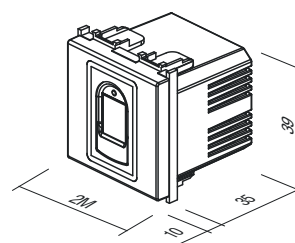
- fingerprint switch with included internal relay unit and power supply
- capacity: 500 fingerprints
- easy management via X-Manager mobile app
- power supply voltage: 8-30V – DC or AC (power supply included)
- capacitive sensor
- 2 output relays
- maximum voltage/current on relay: 40V/3A
- relay triggering time: 1-10 sec
- maximum power: 3.6W
- 256-bit encrypted link between switch and internal relay unit
- Set also includes NM24 mounting frame and OS20 decorative cover plate.



X-Manager app



Außeneinheit
exterior unit



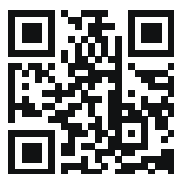
MULTIFUNKTIONSTIMER EM82



- EM82PW
- EM82MW
- EM82SB
- EM82AT
- EM82ES
- EM82MI

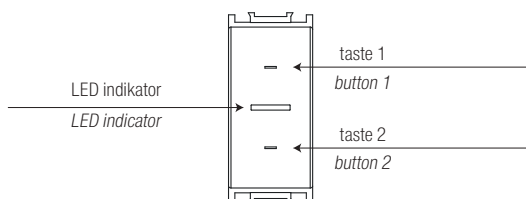


- Versorgung: 230 V~, 50Hz
- Ausgang: Relais 16 A / 250 V~, 50Hz
- Schraubklemmen: 0,75 – 4,0 mm²
- Betriebstemperatur: 0 bis +40 °C
- Lagertemperatur: -5 to +60 °C
- Funktionen: **Timer, Relais (gesteuerter Schalter), Schalter, Taster**
- Programm-/Statusanzeige: RGB LED
- Anzahl der Tasten: 2
- Art der Tastenbedienung: Kapazitiv
- Anzahl der Anschlüsse: 6 - 2x N, 2x L, 1x Ausgang (L'), 1x gesteuerter Eingang (S)
- Möglichkeit des gesteuerten Eingangs: Ja. Anschluss des Netzspannungssignals (230 V~) an die Klemme S.
- „Nulldurchgang“-Funktion implementiert (Umsteuerung des Schalters bei Spannungsübergang durch 0 V)
- Verbrauch im AUS- / EIN-Zustand: 0,3 W / 1,0 W
- Der Schalter EM82 ist NICHT für den Einbau in 45 mm tiefe Unterputzdosen und das Gehäuse CUBO IP20 geeignet.
- Der Schalter ist für den feuchtigkeitsgeschützten Einsatz in Innenräumen bestimmt.

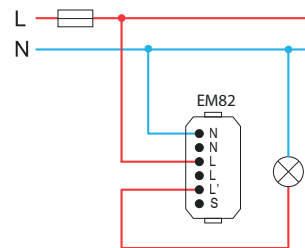


MULTIPURPOSE TIMER SWITCH EM82

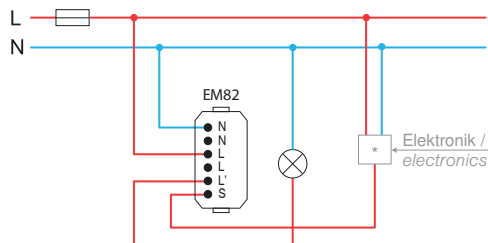
- Supply voltage: 230 V~, 50Hz
- Output: Rele 16 A / 250 V~, 50Hz
- Wire cross section: 0,75 – 4,0 mm²
- Operating temperature: 0 to + 40 °C
- Storage temperature: -5 to + 60 °C
- Functions: **Timer, Relay (controlled switch), Switch, Push button**
- Program/status indication: RGB LED
- Number of buttons: 2
- Push button operation type: Capacitive
- Number of ports: 6 - 2x N, 2x L, 1x Output (L'), 1x Controlled input (S)
- Controlled input option: Yes. Connection of the main voltage signal (230 V~) to terminal S.
- Implemented "zero crossing" operation (switching the switch when the voltage passes through 0 V)
- Power consumption in the OFF / ON state: 0,3 W / 1,0 W
- The EM82 switch is NOT SUITABLE for installation in concealed boxes with a depth of 45 mm and CUBO IP20 housing.
- The switch is intended for indoor use, protected from moisture.



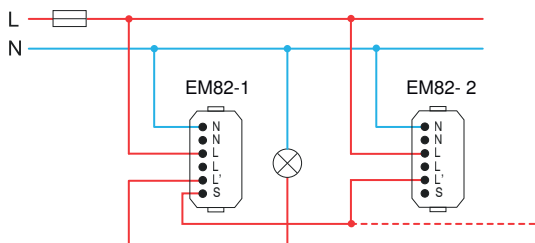
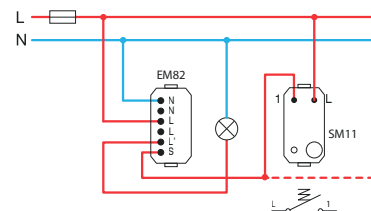
- N Neutraleiter
- L Phasenleiter
- L' Ausgang (gesteuerte Phase)
- S Eingangssteuersignal (230 V~)



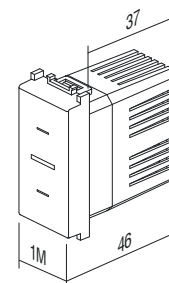
EM82 is in a SWITCH or a TIMER mode



EM82 is in a RELAY mode


EM82-1 is in a SWITCH or a TIMER mode
EM82-2 is in a PUSH BUTTON mode


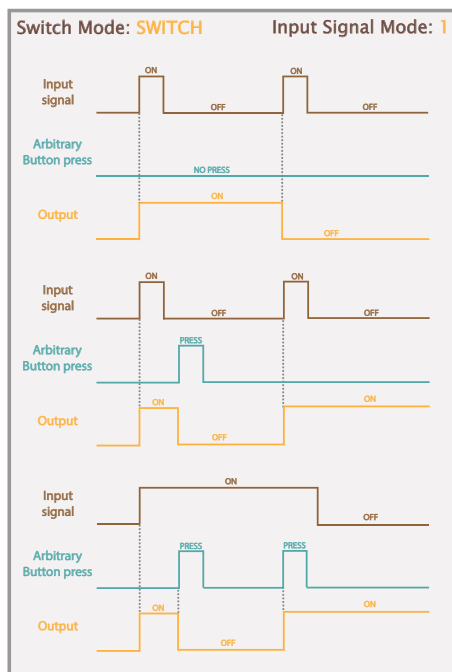
EM82 is in a SWITCH or a TIMER mode



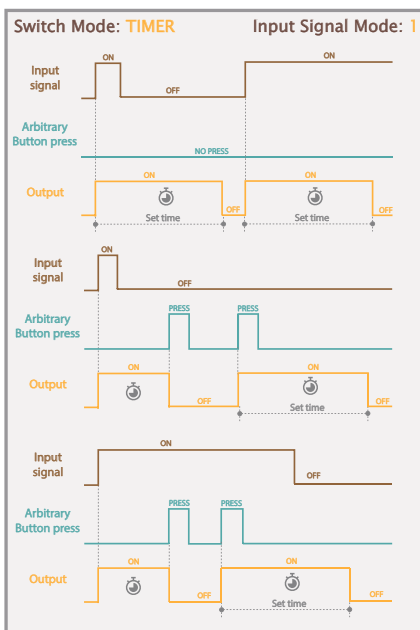
	1	2	3	4	5	6	7	8
Max.	16 A	16 A	16 A	8 A	8 A	5 A	200 VA	200 VA

- 1 - incandescent lamp
- 2 - halogen lamp
- 3 - resistive heating element
- 4 - electronic transformer
- 5 - classical transformer
- 6 - motor
- 7 - energy saving CFL lamp
- 8 - LED lamp

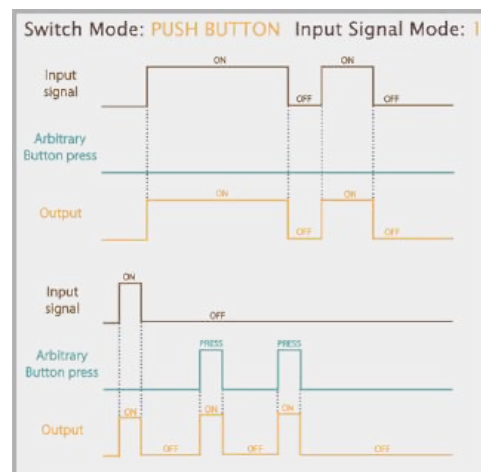
Operation of the control signal S – MODE 1



Display of the operation of the external signal S and buttons in the SWITCH operating mode and external signal in MODE 1

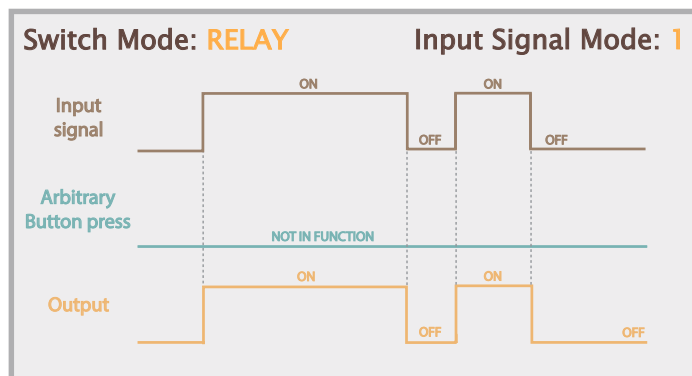


Display of the operation of the external signal S and buttons in the TIMER operating mode and external signal in MODE 1

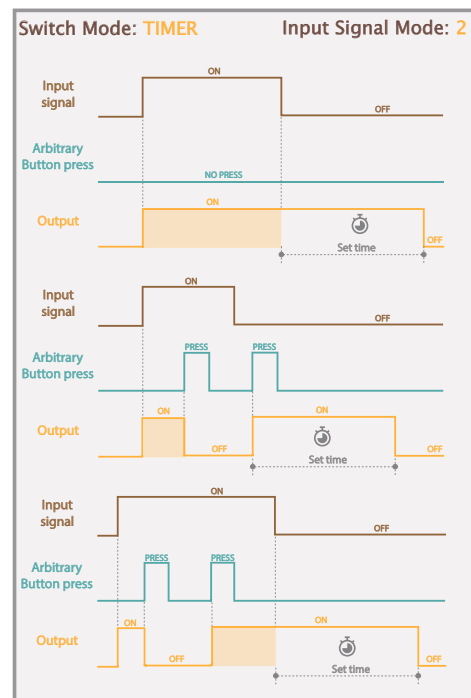


Display of the operation of the external signal S and buttons in the PUSH BUTTON operating mode and external signal in MODE 1

OPERATION OF THE CONTROL SIGNAL S – MODE 2

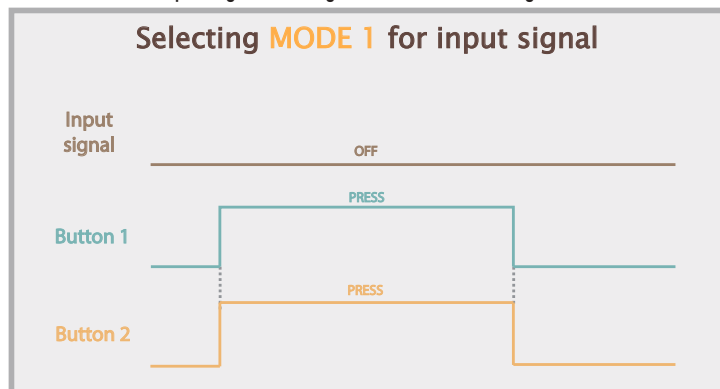


Display of the operation of the external signal S and buttons in the RELAY operating mode and external signal in MODE 1

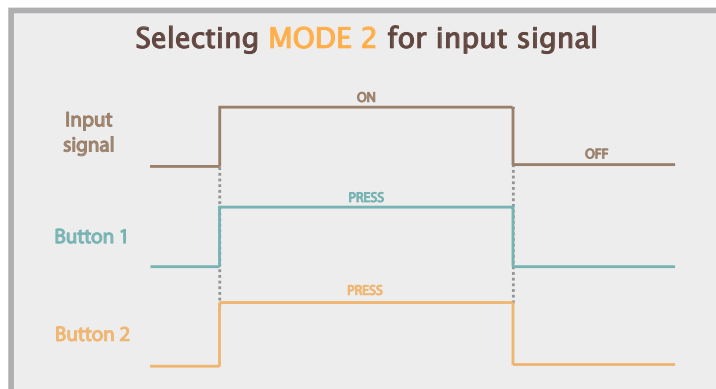


Display of the operation of the external signal S and buttons in the TIMER operating mode and external signal in MODE 2

Operating mode settings of the external control signal S

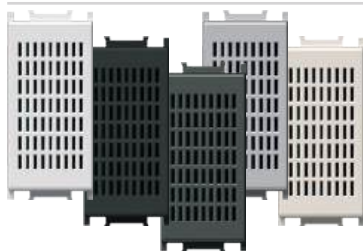
Selecting **MODE 1** for input signal

Setting the operating mode of the input signal S for MODE 1

Selecting **MODE 2** for input signal

Setting the operating mode of the input signal S for MODE 2

SUMMER 8VA 230V~ 1M



- ☐ EM90PW
- ☐ EM90MW
- ☒ EM90SB
- ☐ EM90AT
- ☐ EM90ES
- ☐ EM90MI

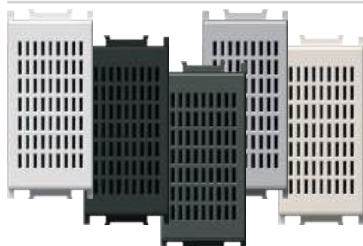
- Signalsummer
- der Klingelton dauert an, solange Sie auf die Taste drücken
- Versorgung 230V~ 50Hz 8VA

BUZZER 8VA 230V~1M

- signal buzzer
- the sound emission has the same lasting time as the control operation
- supply voltage 230V~ 50Hz 8VA



SUMMER 8VA 12V~ 1M



- ☐ EM91PW
- ☐ EM91MW
- ☒ EM91SB
- ☐ EM91AT
- ☐ EM91ES
- ☐ EM91MI

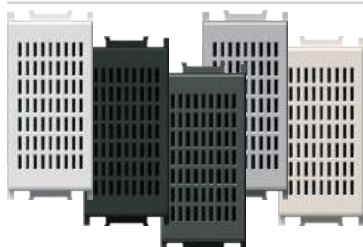
- Signalsummer
- der Klingelton dauert an, solange Sie auf die Taste drücken
- Versorgung 12V~ 50Hz 8VA

BUZZER 8VA 12V~1M

- signal buzzer
- the sound emission has the same lasting time as the control operation
- supply voltage 12V~ 50Hz 8VA



KLINGEL 8VA 230V~ 1M



- ☐ EM92PW
- ☐ EM92MW
- ☒ EM92SB
- ☐ EM92AT
- ☐ EM92ES
- ☐ EM92MI

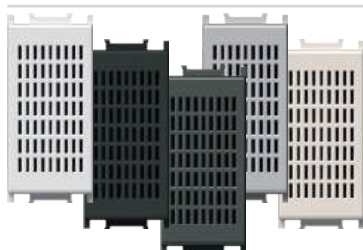
- Signalklingel
- der Klingelton dauert an, solange Sie auf die Taste drücken
- Versorgung 230V~ 50Hz 8VA

BELL 8VA 230V~1M

- signal bell
- the sound emission has the same lasting time as the control operation
- supply voltage 230V~ 50Hz 8VA



KLINGEL 8VA 12V~ 1M



- ☐ EM93PW
- ☐ EM93MW
- ☒ EM93SB
- ☐ EM93AT
- ☐ EM93ES
- ☐ EM93MI

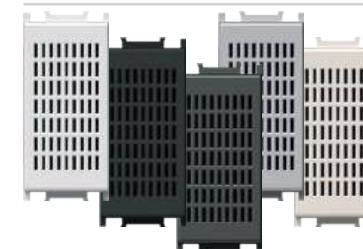
- Signalklingel
- der Klingelton dauert an, solange Sie auf die Taste drücken
- Versorgung 12V~ 50Hz 8VA

BELL 8VA 12V~1M

- signal bell
- the sound emission has the same lasting time as the control operation
- supply voltage 12V~ 50Hz 8VA

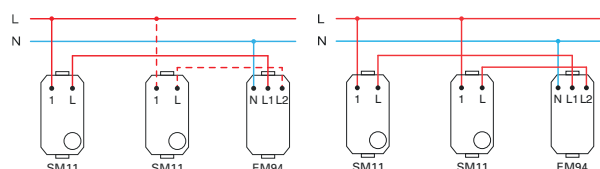
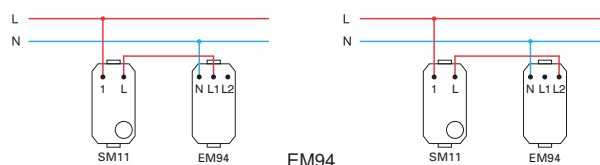


ELEKTRONISCHE KLINGEL 230V~ 6mA rms 1M



- ☐ EM94PW
- ☐ EM94MW
- ☒ EM94SB
- ☐ EM94AT
- ☐ EM94ES
- ☐ EM94MI

- Versorgung 230 V~ 50/60 Hz
- Verbrauch bei Melodie 1: 4,7 mA RMS
- Verbrauch bei Melodie 2: 5,9 mA RMS
- Lautstärke bei Melodie 1: 90,5 dB
- Lautstärke bei Melodie 2: 86 dB
- Betriebstemperatur: 0 °C/45 °C (Gerät im Innenbereich)
- Lagertemperatur: -20 °C bis 50 °C
- Schutzart: IP20 (nur für Gebrauch im Innenbereich geeignet)
- Schutzklasse des Gerätes II
- Überspannungsschutz (EN 62109): Klasse III
- Schraubklemmen max. (2,5 mm²)
- Gerät mit Kontaktversatz min. 3 mm
- die Klingel muss mit einem geeigneten externen Schutzschalter geschützt werden
- entspricht der EMC- und LVD-Richtlinie



ELECTRONIC BELL 230V~ 6mA rms 1M

- power supply 230 V~ 50/60 Hz
- power consumption when playing melody 1: 4.7 mA rms
- power consumption when playing melody 2: 5.9 mA rms
- sound level of melody 1: 90.5 dB
- sound level of melody 2: 86 dB
- operating temperature 0 °C/45 °C (indoor use)
- storage temperature: -20 °C /50 °C
- IP protection class: IP20 (indoor use only)
- class device II
- overvoltage category (EN62109): Class III
- screw contacts: max. 2.5 mm²
- device with a contact gap of at least 3 mm
- an easily accessible cut-off switch must be installed upstream from bell
- complies with EMC & LVD directives



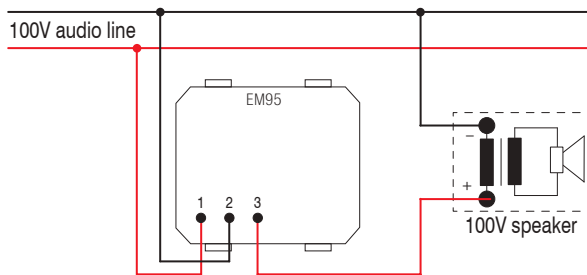
- ☐ EM95PW
- ☐ EM95MW
- ☒ EM95SB
- ☒ EM95AT
- ☐ EM95ES
- ☐ EM95MI

LAUTSTÄRKENREGLER FÜR 100 V AUDIOLINIE 35W 2M

- Lautstärkenregler (Attenuator) für 100 V Audiosysteme
- Nennleistung 35 W (max. 45 W), 6-stufige Lautstärkenregelung
- geeignet für den Einbau in tiefe Dosen (min. 60 mm)
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm und Gehäuse CUBO IP20
- nur für Gebrauch im Innenbereich

VOLUME CONTROL 100V AUDIO LINE 35W 2M

- volume control (attenuator) for 100V audio systems
- power rating 35W (max.45W), 6 steps volume control
- suitable for boxes min. 60 mm deep
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes and surface mount boxes CUBO IP20
- for indoor use only



NIEDEROHMIGER LAUTSTÄRKENREGLER 4-8 Ω 35W 2M

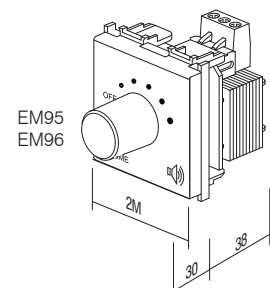
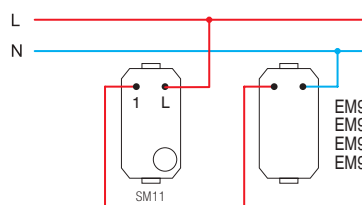
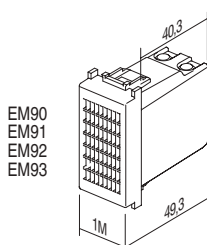
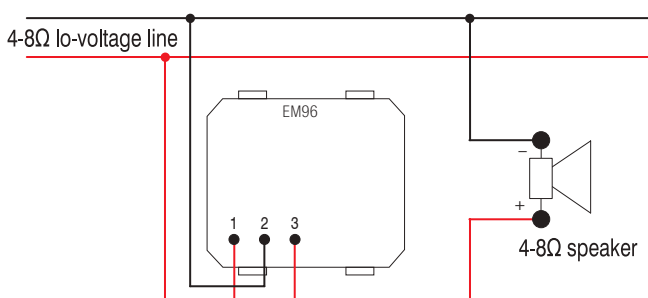
- Lautstärkenregler für niederohmige Ausgänge 4-8 Ω 35W
- zum Anschluss an Hi-Fi-Geräte
- Nennleistung 35 W, 6-stufige Lautstärkenregelung
- geeignet für den Einbau in tiefe Dosen (min. 60 mm)
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm und Gehäuse CUBO IP20
- nur für Gebrauch im Innenbereich

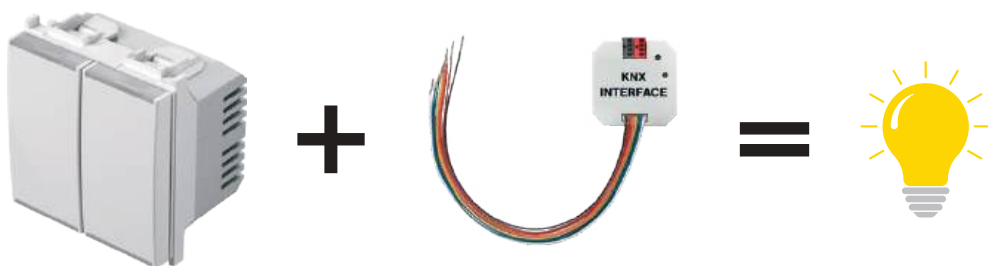
VOLUME CONTROL 4-8 Ω 35W 2M

- volume control (attenuator) for low voltage outputs 4-8 Ω, 35W
- power rating 35W, 6 steps volume control
- suitable for boxes min. 60 mm deep
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes and surface mount boxes CUBO IP20
- for indoor use only



- ☐ EM96PW
- ☐ EM96MW
- ☒ EM96SB
- ☒ EM96AT
- ☐ EM96ES
- ☐ EM96MI







- ☐ EM8APW
- ☐ EM8AMW
- ☒ EM8ASB
- ☒ EM8AAT
- ☐ EM8AES
- ☐ EM8AMI

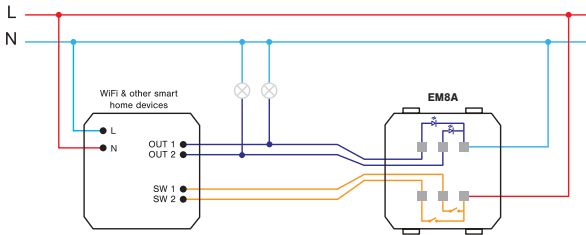
STEUEREINHEIT 2-KANAL 230VAC max 2A 2M

- Zur Verwendung mit „230 VAC Interfaces“ vorgesehen
- Nennspannung: 230 VAC, 50 Hz
- Maximaler Betriebsstrom: 2 A
- 2 unabhängige Ausgänge 230 VAC (max. 20 mA)
- 2 unabhängige Eingänge 230 VAC (max. 20 mA) für LED-Anzeige
- Beleuchtungsfarbe – weiß
- Schraubenlose Anschlussklemmen: 30-16 AWG (0,05-1,31 mm²)
- Tastertyp: Mikroschalter
- Betriebstemperatur: -5 bis 40 °C
- Maximale Luftfeuchtigkeit 90 % (nicht kondensierend)
- Für Innenanwendung



CONTROL UNIT 2-CHANNEL 230VAC max 2A 2M

- Designed for use with "230 VAC interfaces"
- Rated voltage: 230 VAC, 50 Hz
- Maximum operating current: 2 A
- 2 independent outputs 230 VAC (max 2 A)
- 2 independent inputs 230 VAC (max 20 mA) for LED indication
- Illumination colour – white
- Screwless terminal connection: 30–16 AWG (0.05–1.31 mm²)
- Push-button type: micro switch
- Operating temperature: -5 to +40 °C
- Max. humidity: 90% (non-condensing)
- For indoor use



- ☐ EM8BPW
- ☐ EM8BMW
- ☒ EM8BSB
- ☒ EM8BAT
- ☐ EM8BES
- ☐ EM8BMI

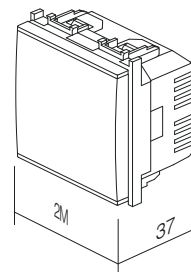
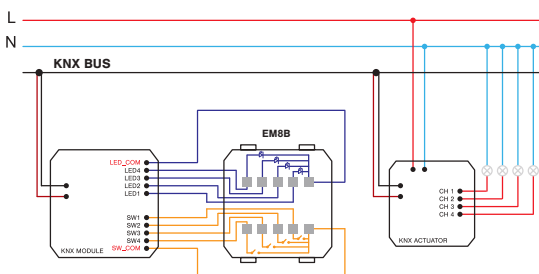
4-KANAL-STEUEREINHEIT max 30VDC 50mA 2M

- Zur Verwendung mit „KNX Interfaces, DC-Systemen“ vorgesehen
- Nennspannung: 5-30 VDC
- Maximaler Betriebsstrom: 50 mA
- 4 unabhängige Ausgänge 5-30 VDC (max. 50 mA)
- 4 unabhängige Eingänge 5-30 VDC (max. 20 mA) für LED-Anzeige
- Beleuchtungsfarbe – weiß
- Schraubenlose Anschlussklemmen: 30-16 AWG (0,05-1,31 mm²)
- Tastertyp: Mikroschalter
- Betriebstemperatur: -5 bis 40 °C
- Maximale Luftfeuchtigkeit 90 % (nicht kondensierend)
- Für Innenanwendung

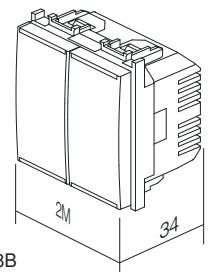


CONTROL UNIT 4-CHANNEL max 30VDC 50mA 2M

- Designed for use with "KNX interfaces, DC systems"
- Rated voltage: 5–30 VDC
- Maximum operating current: 50 mA
- 4 independent outputs 5–30 VDC (max 50 mA)
- 4 independent inputs 5–30 VDC (max 20 mA) for LED indication
- Illumination colour – white
- Screwless terminal connection: 30–16 AWG (0.05–1.31 mm²)
- Push-button type: micro switch
- Operating temperature: -5 to 40 °C
- max. humidity: 90% (non-condensing)
- for indoor use



EM8A



EM8B

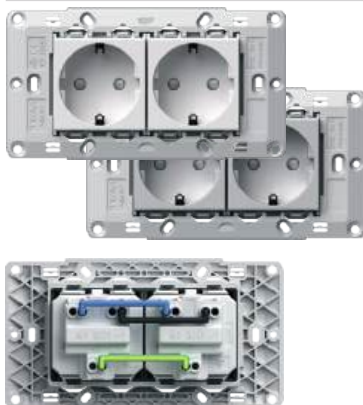
CM25

PW

OS

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Größe size	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1
CM10	SET STECKDOSEN 2x SCHUKO SOCKET SET 2x SCHUKO	2P+E 16A 250V~	4M	☐ PW Weiß-glänzend polar white	☐ OL Rahmen LINE cover plate LINE
CM11	SET STECKDOSEN 3x SCHUKO SOCKET SET 3x SCHUKO	2P+E 16A 250V~	7M	☐ MW Weiß matt matte white	☐ OS Rahmen SOFT cover plate SOFT
CM15	SET VERDRAHTUNGSBRÜCKEN FARBIG 3x1.5mm ² LINK WIRE SET		1M	☒ SB Schwarz-matt soft touch black	
.	.	.	.	☐ AT Anthrazit anthracite	
.	.	.	.	☐ ES Silber-matt elox silver	
.	.	.	.	☐ MI Beige-mat matte ivory	

SET STECKDOSEN 2x SCHUKO 2P+E 16A 250V~ 4M

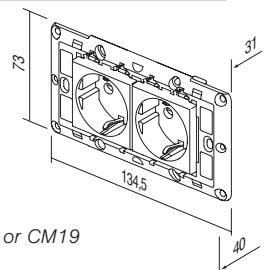


- ☐ CM10PW
- ☐ CM10ES

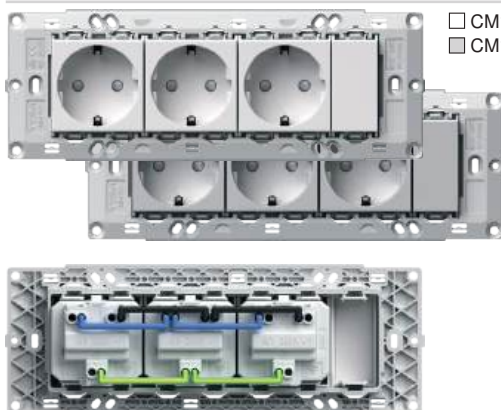
- Steckdosen-Set 2x Schuko VM10 2P+E 16A 250V~
- Steckdosen verbunden durch Verdrahtungsbrücken CM16
- mit Träger 4M ohne Schrauben
- zur Befestigung verwenden Sie Schrauben CM17, CM18 oder CM19
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- entspricht IEC 60884-1, CEE7

SOCKETS SET 2x SCHUKO 2P+E 16A 250V~ 4M

- socket set 2x schuko VM10 2P+E 16A 250V~
- prewired with link wires CM16
- with mounting frame 4M without screws
- for mounting frame fixing use screws CM17, CM18 or CM19
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- in accordance with IEC-60884-1, CEE7



SET STECKDOSEN 3x SCHUKO 2P+E 16A 250V~ 7M

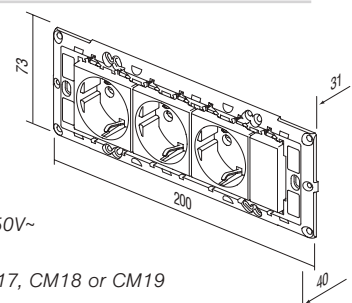


- ☐ CM11PW
- ☐ CM11ES

- Steckdosen-Set 3x Schuko VM10 2P+E 16A 250V~
- Steckdosen verbunden durch Verdrahtungsbrücken CM16
- mit Träger 7M ohne Schrauben
- zur Befestigung verwenden Sie Schrauben CM17, CM18 oder CM19
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- entspricht IEC 60884-1, CEE7

SOCKETS SET 3x SCHUKO 2P+E 16A 250V~ 7M

- socket set 3x schuko VM10 2P+E 16A 250V~
- prewired with link wires CM16
- with mounting frame 7M without screws
- for mounting frame fixing use screws CM17, CM18 or CM19
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- in accordance with IEC-60884-1, CEE7



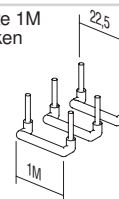
SET VERDRAHTUNGSBRÜCKEN FARBIG 3x1,5 mm² 1M

CM15

- Verdrahtungsbrücken-Set für Verbindung zweier Elemente mit Breite 1M
- Inkl. 10 schwarze, 10 blaue und 10 gelb-grüne Verdrahtungsbrücken

LINK WIRE SET 3x1.5mm² 1M

- link wire set to connect two elements size 1M
- includes 10 black, 10 blue and 10 yellow/green wires

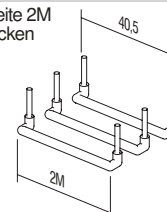
SET VERDRAHTUNGSBRÜCKEN FARBIG 3x2,5 mm² 2M

CM16

- Verdrahtungsbrücken-Set für Verbindung zweier Elemente mit Breite 2M
- Inkl. 10 schwarze, 10 blaue und 10 gelb-grüne Verdrahtungsbrücken

LINK WIRE SET 3x2.5mm² 2M

- link wire set to connect two elements size 2M
- includes 10 black, 10 blue and 10 yellow/green wires



SCHRAUBEN-SET 3,5



CM17

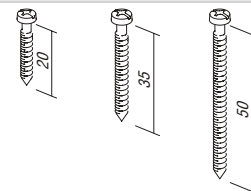
CM18

CM19

- Set mit Befestigungsschrauben für Montageträger NM30, NM32, NM40, NM41, NM70
- CM17 - l=20mm, 100 Stück
- CM18 - l=35mm, 50 Stück
- CM19 - l=50mm, 50 Stück

SCREW SET 3,5

- screw set for fixing mounting frames NM30, NM32, NM40, NM41, NM70
- CM17 - l=20mm, 100pcs
- CM18 - l=35mm, 50pcs
- CM19 - l=50mm, 50pcs



SCHALTER-SET MIT NAMENSSCHILD IP44 2M



- ☐ CM22PW
- ☐ CM22MW
- ☒ CM22SB
- ☒ CM22AT
- ☐ CM22ES
- ☐ CM22MI

- geeignet für feuchte Räume
- Schutzart IP44 für alle Schalter Modul
- Schalter und Wippen sind nicht im Set enthalten
- Rahmen SOFT 2M mit Namensschild
- entspricht IEC 60669-1

SET SWITCHES WITH INSCRIPTION PLATE IP44 2M

- for usage in humid areas
- IP44 protection provides for all Modul switches
- switches and buttons are not part of the set
- include SOFT 2M cover plate with inscription plate and mounting fame
- in accordance with IEC 60669-1



STECKDOSE-SET MIT NAMENSSCHILD IP44 2M



- ☐ CM23PW
- ☐ CM23MW
- ☒ CM23SB
- ☒ CM23AT
- ☐ CM23ES
- ☐ CM23MI

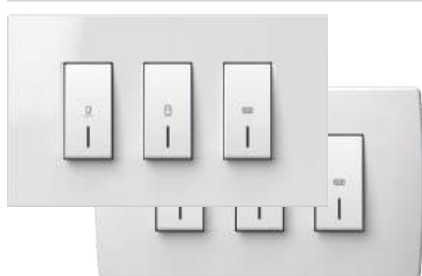
- geeignet für feuchte Räume
- Schutzart IP44 nur in Kombination mit Steckdose mit Klappdeckel (VM11, VM41)
- Steckdosen sind nicht im Set enthalten
- Rahmen SOFT 2M mit Namensschild
- entspricht IEC 60884-1

SET SOCKETS WITH INSCRIPTION PLATE IP44 2M

- for usage in humid areas
- IP44 protection can be achieved only in combination with covered socket (VM11, VM41)
- sockets are not part of the set
- include SOFT 2M cover plate with inscription plate and mounting fame
- in accordance with IEC 60884-1



BADEZIMMER-SET 3x20A 250V~ 4M

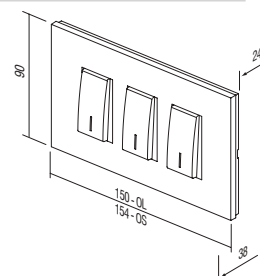


- ☐ CM25PWOL
- ☐ CM25IWOL
- ☐ CM25PWOS
- ☐ CM25IWOS

- Schalter-Set 3xSM12 20A 250V~ mit Montageträger und Rahmen
- Schraubklemmen 1,5-2.5mm²
- entspricht EN 60669-1
- Befestigungsmöglichkeit in bereits eingebaute Dosen mit Befestigungsmaßen von 108 bis 135 mm oder in Dosen in Größe 4M
- Höhe des Rahmens 90mm

SWITCH SET FOR BATHROOM 3x20A 250V~ 4M

- switch set 3xSM12 20A 250V~ with mounting frame and cover plate
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- in accordance with EN 60669-1
- universal solution for renovation on boxes with fixing dimensions 108-135mm or boxes 4M size
- cover plate height 90mm



SCHALTER-SET IP44 2M



- ☐ CM28PW
- ☐ CM28MW
- ☒ CM28SB
- ☐ CM28AT
- ☐ CM28ES
- ☐ CM28MI

- geeignet für feuchte Räume
- Schutzart IP44 für alle Modul-Schalter
- Schalter und Wippen sind nicht im Set enthalten
- Rahmen SOFT 2M ohne Namensschild
- entspricht IEC 60669-1

SET SWITCHES IP44 2M

- for usage in humid areas
- IP44 protection provides for all Modul switches
- switches and buttons are not part of the set
- SOFT 2M cover plate without inscription plate
- in accordance with IEC 60669-1



STECKDOSEN-SET IP44 2M



- ☐ CM29PW
- ☐ CM29MW
- ☒ CM29SB
- ☐ CM29AT
- ☐ CM29ES
- ☐ CM29MI

- geeignet für feuchte Räume
- Die Schutzart IP44 kann nur in Verbindung mit einer Steckdose mit Klappdeckel (VM11, VM41) erreicht werden
- Steckdosen sind nicht im Set enthalten
- Rahmen SOFT 2M ohne Namensschild
- entspricht IEC 60884-1

SET SOCKETS IP44 2M

- for usage in humid areas
- IP44 protection can be achieved only in combination with covered socket (VM11, VM41)
- sockets are not part of the set
- SOFT 2M cover plate without inscription plate
- in accordance with IEC 60884-1



MONTAGETRÄGER FÜR BADEZIMMER-SET 4M

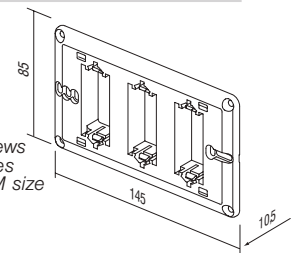


NM41

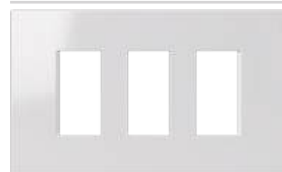
- Universal-Montageträger für Badezimmer-Set mit Schrauben
- Befestigungsmöglichkeit in bereits eingebaute Dosen mit Befestigungsmaßen von 108 bis 135 mm oder in Dosen in Größe 4M
- entspricht EN 60669-1

MOUNTING FRAME BATHROOM SET 4M

- universal mounting frame for bathroom set with screws
- universal solution for mounting on rectangular boxes with fixing dimensions 108-135mm or boxes 4M size
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN LINE FÜR BADEZIMMER-SET

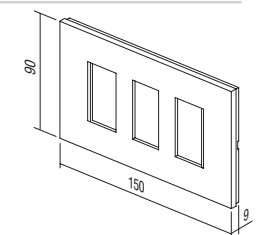


- ☐ OL41PW
- ☐ OL41MW
- ☒ OL41NB
- ☐ OL41MI
- ☐ OL41ES
- ☐ OL41SG
- ☐ OL41IB
- ☐ OL41AT
- ☐ OL41TI
- ☐ OL41SB

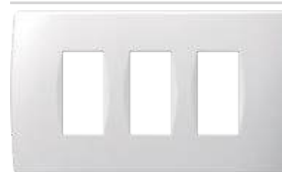
- dekorativer Rahmen LINE für Badezimmer-Set
- Höhe 90mm
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE BATHROOM SET

- decorative cover plate bathroom set LINE
- height 90mm
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN SOFT FÜR BADEZIMMER-SET

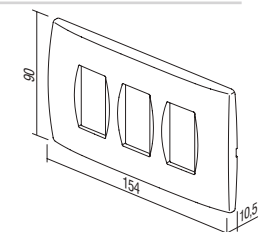


- ☐ OS41PW
- ☐ OS41MW
- ☒ OS41NB
- ☐ OS41MI
- ☐ OS41ES
- ☐ OS41SG
- ☐ OS41SB
- ☐ OS41WE
- ☐ OS41AT
- ☐ OS41TI

- dekorativer Rahmen SOFT für Badezimmer-Set
- Höhe 90mm
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT BATHROOM SET

- decorative cover plate bathroom set SOFT
- height 90mm
- in accordance with EN 60669-1



ANTIBAKTERIENPROGRAMM MODUL



Typ type	Bezeichnung description	Größe size	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1
TM11	WIPPE BUTTON	1M	☐ AW Antibakterien weiß antibacterial white	NT neutral neutral
TM21	BLLENDE BLANK	1M		IN Indikator indicator
VM10	STECKDOSE SOCKET	2M		
.	.	.		
.	.	.		

ANTIBAKTERIENPROGRAMM MODUL

- Schalter und Steckdosen werden tagtäglich den Kontakt von zahlreichen Menschen ausgesetzt und sind aufgrund dessen häufig Stellen zur Entwicklung und Verbreitung von Bakterien.
- Dank seiner antibakteriellen Eigenschaften ist Silber bereits seit 3 Jahrtausenden ein sicheres und effizientes Desinfektionsmittel, denn es ist vollkommen natürlich und Gesundheit- und umweltfreundlich.
- Ein besonderer antibakterieller Zusatz von Silberionen gewährleistet einen langfristigen, zuverlässigen und effizienten Schutz gegen die Entwicklung und Verbreitung von verschiedenen Bakterien, Mikroben und Pilzen.
- Antibakterienschutz bedeutet höhere Hygiene, Reinheit und Gesundheit für Menschen.
- Das Antibakterienprogramm Modul eignet sich zur Verwendung überall dort, wo strenge Hygienebedingungen herrschen (Krankenhäuser, Gesundheitszentren, pharmazeutische Einrichtungen, Pflegeheime, Laboratorien, Restaurants, Hotels, Flughafen, Bus- und Bahnstationen, Geschäfts- und Einkaufszentren, öffentliche Einrichtungen usw.).
- Die Labortests wurden in einer unabhängigen Institution nach höchsten japanischen Normen durchgeführt.
- Das Antibakterienprogramm Modul ermöglicht niedrige Kosten zur Gesundheitserhaltung.
- Die Form und Funktionalität des Antibakterienprogramms Modul ermöglichen einfache Reinigung und Wartung.
- Das Antibakterienprogramm Modul wird mit antibakteriellen Wippen, Rahmen und Steckdosen zusammen mit klassischen Montagetägern und Schaltern kombiniert.
- Jedes Produkt ist aufgrund der einfacheren Identifikation an der Rückseite durch AW (antibacterial white) gekennzeichnet.

ANTIBACTERIAL PROGRAM MODUL

- switches and sockets are daily touched by many people, so this is a common place for development and spread of bacteria
- thanks to its natural antibacterial characteristics silver has been used for three millennia as a safe and effective disinfectant, since it is completely natural, healthy and environmentally friendly
- special antibacterial silver ions additive provides long-term, reliable and effective protection against the development and spread of bacteria, microbes and fungi
- antibacterial protection ensures hygiene, cleanliness and health for people
- perfectly suitable for use in environments with strict hygiene conditions (hospitals, health centers, pharmaceutical facilities, homes for elderly, nursing homes, laboratories, restaurants, hotels, airports, bus and railway stations, business and shopping areas, public institutions ...)
- independent laboratory testings have been carried out in accordance with highest Japanese standards JIS Z 2801
- low cost for providing human health
- design and functionality of antibacterial program MODUL allow easy cleaning and maintenance
- antibacterial buttons, cover plates and sockets are combined with classic mounting frames and switches
- products are labelled on the back with AW (antibacterial white)

A N T I B A C T E R I A L P R O G R A M M O D U L

WIPPE 1M



□ TM11AW

- Wippe auswechselbar, Breite 1M
- entspricht EN 60669-1
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

BUTTON 1M

- replaceable button 1M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



WIPPE MIT INDIKATOR 1M



□ TM11AWIN

- Wippe auswechselbar, Breite 1M
- entspricht EN 60669-1
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

BUTTON 1M INDICATOR

- replaceable button 1M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



WIPPE 2M



□ TM12AW

- Wippe auswechselbar, Breite 2M mit Wippenträger
- zur Erweiterung von Schaltern oder Tastern in Breite 1M auf Breite 2M
- entspricht EN 60669-1
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

BUTTON 2M

- replaceable button 2M with button carrier
- to upgrade switch or push button from size 1M to size 2M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



WIPPE MIT INDIKATOR 2M



□ TM12AWIN

- Wippe auswechselbar, Breite 2M mit Wippenträger
- zur Erweiterung von Schaltern oder Tastern in Breite 1M auf Breite 2M
- entspricht EN 60669-1
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

BUTTON 2M INDICATOR

- replaceable button 2M with button carrier
- to upgrade switch or push button from size 1M to size 2M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



BLENDE 1M



□ TM21AW

- zur Ausfüllung von leeren Stellen
- entspricht EN 60669-1
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

BLANK 1M

- blank modul to fill up empty spaces
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



BLENDE 2M



□ TM22AW

- zur Ausfüllung von leeren Stellen
- entspricht EN 60669-1
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

BLANK 2M

- blank modul to fill up empty spaces
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801





□ VM10AW

STECKDOSE SCHUKO+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VM10
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Schutz gegen Berührung stromführender Teile
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

SOCKET SCHUKO+KS 2P+E 16A 250V~ 2M

- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VM10
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- built-in contact protection
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



□ VM11AW

STECKDOSE SCHUKO+KS+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ 2M

- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VM11
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Schutz gegen Berührung stromführender Teile
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

SOCKET SCHUKO+KS+COVER

- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VM11
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- built-in contact protection
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



□ VM20AW

STECKDOSE EURO+KS 2P 10A 250V~ 1M

- 2P Eurosteckdose
- 10A 250V~, Typ VM20
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Schutz gegen Berührung stromführender Teile
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

SOCKET EURO+KS 2P 10A 250V~ 1M

- 2P Euro
- 10A 250V~, type VM20
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- built-in contact protection
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



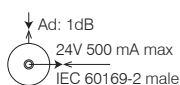
□ KM11AW

TV-ENDDOSE 1dB 1M

- TV-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5÷2400 MHz
- Dämpfung < 1 dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

SOCKET TV END-LINE 1dB 1M

- TV end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction < 1 dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



□ KM35AW

ADAPTER KS 1M

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- ohne Kommunikationsmodul
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

ADAPTER KS 1M

- KS keystone fixing standard
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- communication module not included
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801





OS20AW

RAHMEN SOFT 2M

- dekorativer Rahmen SOFT 2M
- entspricht EN 60669-1
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

COVER PLATE SOFT 2M

- decorative cover plate SOFT 2M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



OS24AW

RAHMEN SOFT 2x2M

- dekorativer Rahmen SOFT 2x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

COVER PLATE SOFT 2x2M

- decorative cover plate SOFT 2x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



OS26AW

RAHMEN SOFT 3x2M

- dekorativer Rahmen SOFT 3x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

COVER PLATE SOFT 3x2M

- decorative cover plate SOFT 3x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



OS30AW

RAHMEN SOFT 3M

- dekorativer Rahmen SOFT 3M
- entspricht EN 60669-1
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

COVER PLATE SOFT 3M

- decorative cover plate SOFT 3M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



OS40AW

RAHMEN SOFT 4M

- dekorativer Rahmen SOFT 4M
- entspricht EN 60669-1
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

COVER PLATE SOFT 4M

- decorative cover plate SOFT 4M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801



OS70AW

RAHMEN SOFT 7M

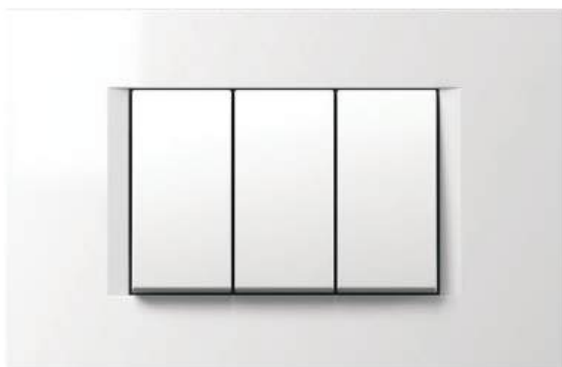
- dekorativer Rahmen SOFT 7M
- entspricht EN 60669-1
- Antibakterienschutz gemäß JIS Z 2801

COVER PLATE SOFT 7M

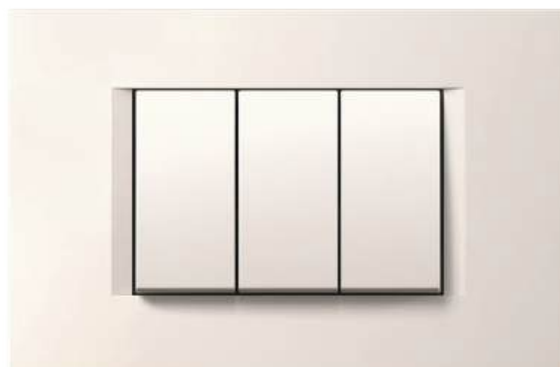
- decorative cover plate SOFT 7M
- in accordance with EN 60669-1
- antibacterial protection in accordance with JIS Z 2801

basic
basic

PW Weiß-glänzend
polar white



MI Beige-matt
matte ivory



ES Silber-matt
elox silver



SB Schwarz-matt
soft touch black



AT Anthrazit
anthracite



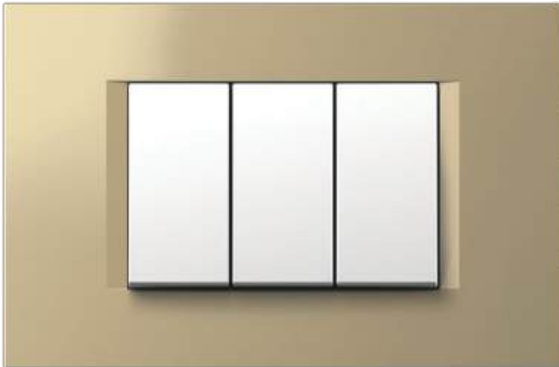
MW Weiß matt
matte white



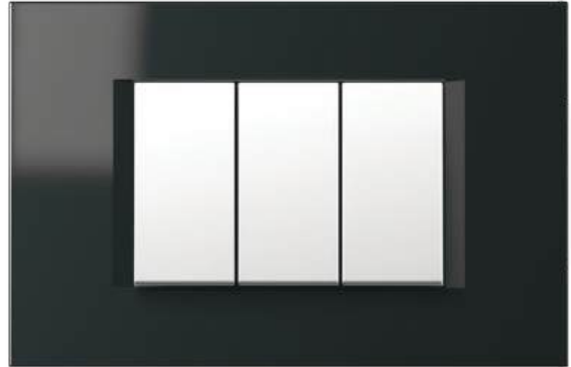
C O V E R P L A T E S L I N E O L

dekor
decor

SG Sandgold
sand gold



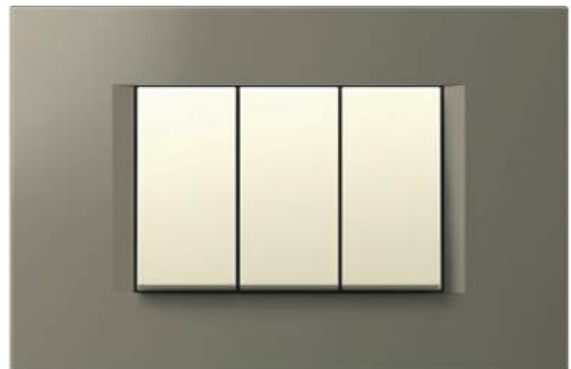
NB Schwarz-glänzend
night black



IB Blau-matt
impulse blue



TI Titan
titanium

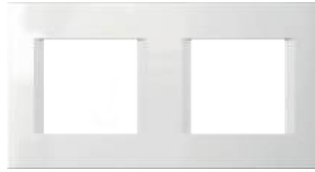


SW Steinweiß
stone white





OL30



PW

Typ type	Bezeichnung description	Größe size	Farbe colour
OL10	RAHMEN LINE COVER PLATE LINE	1/2M	PW Weiß-glänzend polar white SG Gold-matt sand gold AT Anthrazit anthracite
OL13	RAHMEN LINE COVER PLATE LINE	1/3M	MW Weiß matt matte white NB Schwarz-glänzend night black TI Titan titanium
OL20	RAHMEN LINE COVER PLATE LINE	2M	MI Beige-matt matte ivory IB Blau-matt impulse blue SW Steinweiß stone white
.	.	.	ES Silber-matt elox silver
.	.	.	SB Schwarz-matt soft touch black



RAHMEN LINE 1/2M



OL10PW	OL10SG
OL10MW	OL10NB
OL10MI	OL10IB
OL10ES	OL10AT
OL10SB	OL10TI
	OL10SW

- dekorativer Rahmen LINE 1/2M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE 1/2M

- decorative cover plate LINE 1/2M
- in accordance with EN 60669-1

RAHMEN LINE 2M



OL20PW	OL20SG
OL20MW	OL20NB
OL20MI	OL20IB
OL20ES	OL20AT
OL20SB	OL20TI
	OL20SW

- dekorativer Rahmen LINE 2M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE 2M

- decorative cover plate LINE 2M
- in accordance with EN 60669-1

RAHMEN LINE 2x2M



OL24PW	OL24SG
OL24MW	OL24NB
OL24MI	OL24IB
OL24ES	OL24AT
OL24SB	OL24TI
	OL24SW

- dekorativer Rahmen LINE 2x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE 2x2M

- decorative cover plate LINE 2x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

RAHMEN LINE 3x2M



OL26PW	OL26SG
OL26MW	OL26NB
OL26MI	OL26IB
OL26ES	OL26AT
OL26SB	OL26TI
	OL26SW

- dekorativer Rahmen LINE 3x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE 3x2M

- decorative cover plate LINE 3x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

RAHMEN LINE 4x2M



OL28PW	OL28SG
OL28MW	OL28NB
OL28MI	OL28IB
OL28ES	OL28AT
OL28SB	OL28TI
	OL28SW

- dekorativer Rahmen LINE 4x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE 4x2M

- decorative cover plate LINE 4x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

RAHMEN LINE 5x2M



OL29PW
OL29MW
OL29MI
OL29ES
OL29SB
OL29AT
OL29TI

- dekorativer Rahmen LINE 5x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE 5x2M

- decorative cover plate LINE 5x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

COVER PLATES LINE OL



	OL13PW		OL13SG
	OL13MW		OL13NB
	OL13MI		OL13IB
	OL13ES		OL13AT
	OL13SB		OL13TI
			OL13SW

RAHMEN LINE 1/3M

- dekorativer Rahmen LINE 1/3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE 1/3M

- decorative cover plate LINE 1/3M
- in accordance with EN 60669-1



	OL30PW		OL30SG
	OL30MW		OL30NB
	OL30MI		OL30IB
	OL30ES		OL30AT
	OL30SB		OL30TI
			OL30SW

RAHMEN LINE 3M

- dekorativer Rahmen LINE 3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE 3M

- decorative cover plate LINE 3M
- in accordance with EN 60669-1



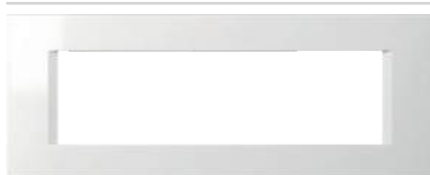
	OL40PW		OL40SG
	OL40MW		OL40NB
	OL40MI		OL40IB
	OL40ES		OL40AT
	OL40SB		OL40TI
			OL40SW

RAHMEN LINE 4M

- dekorativer Rahmen LINE 4M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE 4M

- decorative cover plate LINE 4M
- in accordance with EN 60669-1



	OL70PW		OL70SG
	OL70MW		OL70NB
	OL70MI		OL70IB
	OL70ES		OL70AT
	OL70SB		OL70TI
			OL70SW

RAHMEN LINE 7M

- dekorativer Rahmen LINE 7M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE 7M

- decorative cover plate LINE 7M
- in accordance with EN 60669-1



	OL71PW		OL71AT
	OL71MW		OL71TI
	OL71MI		
	OL71ES		
	OL71SB		

RAHMEN LINE 2x7M

- dekorativer Rahmen LINE 2x7M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE 2x7M

- decorative cover plate LINE 2x7M
- in accordance with EN 60669-1



	OL23PW		OL23SG
	OL23MW		OL23NB
	OL23MI		OL23IB
	OL23ES		OL23AT
	OL23SB		OL23TI
			OL23SW

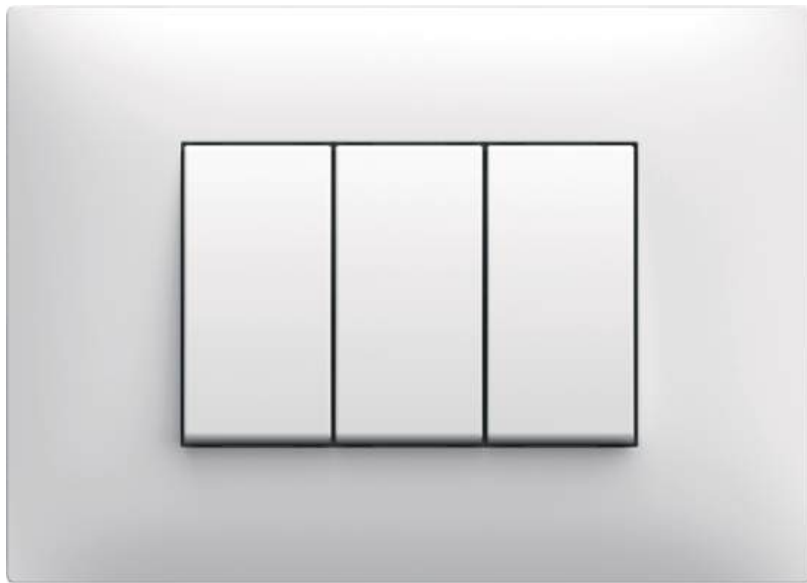
RAHMEN LINE 2/3M

- dekorativer Rahmen LINE 2/3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LINE 2/3M

- decorative cover plate LINE 2/3M
- in accordance with EN 60669-1

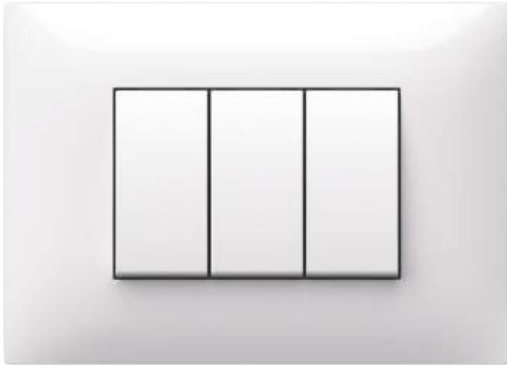
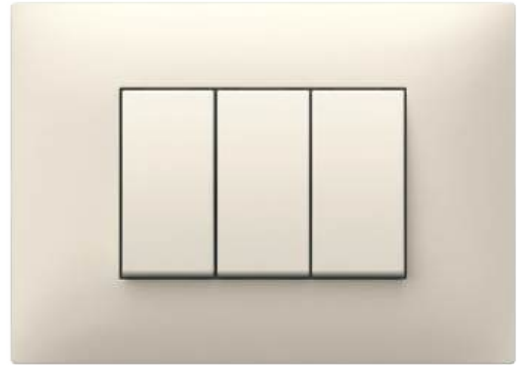
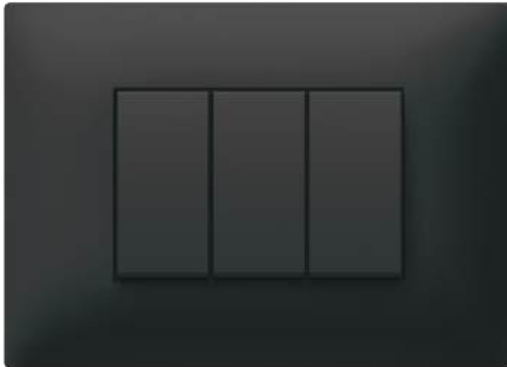
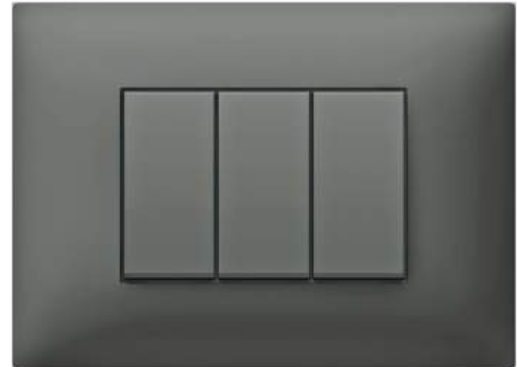
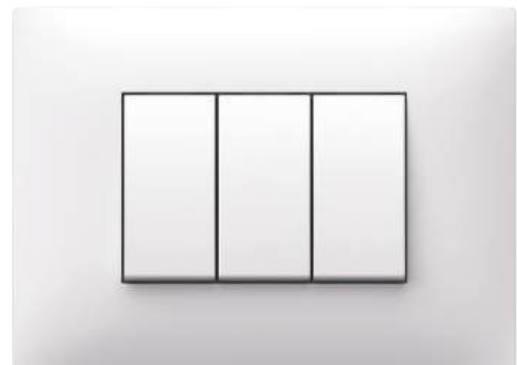
R A H M E N T H I N O T



MODUL

THIN

COVER PLATES THIN OT

basic
basicPW Weiß-glänzend
polar whiteMI Beige-matt
matte ivorySB Schwarz-matt
soft touch blackAT Anthrazit
anthraciteMW Weiß matt
matte white



OT30

PW

Typ type	Bezeichnung description	Größe size	Farbe colour
OT10	RAHMEN THIN COVER PLATE THIN	1/2M	PW Weiß-glänzend polar white
OT13	RAHMEN THIN COVER PLATE THIN	1/3M	MW Weiß matt matte white
OT20	RAHMEN THIN COVER PLATE THIN	2M	MI Beige-matt matte ivory
.	.	.	AT Anthrazit anthracite
.	.	.	SB Schwarz-matt soft touch black



	OT10PW
	OT10MW
	OT10MI
	OT10AT
	OT10SB

RAHMEN THIN 1/2M

- dekorativer Rahmen THIN 1/2M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE THIN 1/2M

- decorative cover plate THIN 1/2M
- in accordance with EN 60669-1



	OT20PW
	OT20MW
	OT20MI
	OT20AT
	OT20SB

RAHMEN THIN 2M

- dekorativer Rahmen THIN 2M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE THIN 2M

- decorative cover plate THIN 2M
- in accordance with EN 60669-1



	OT24PW
	OT24MW
	OT24MI
	OT24AT
	OT24SB

RAHMEN THIN 2x2M

- dekorativer Rahmen THIN 2x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE THIN 2x2M

- decorative cover plate THIN 2x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



	OT26PW
	OT26MW
	OT26MI
	OT26AT
	OT26SB

RAHMEN THIN 3x2M

- dekorativer Rahmen THIN 3x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE THIN 3x2M

- decorative cover plate THIN 3x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



	OT28PW
	OT28MW
	OT28MI
	OT28AT
	OT28SB

RAHMEN THIN 4x2M

- dekorativer Rahmen THIN 4x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE THIN 4x2M

- decorative cover plate THIN 4x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



	OT29PW
	OT29MW
	OT29MI
	OT29AT
	OT29SB

RAHMEN THIN 5x2M

- dekorativer Rahmen THIN 5x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE THIN 5x2M

- decorative cover plate THIN 5x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

COVER PLATES THIN OT



 OT13PW
 OT13MW
 OT13MI
 OT13AT
 OT13SB

RAHMEN THIN 1/3M

- dekorativer Rahmen THIN 1/3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE THIN 1/3M

- decorative cover plate THIN 1/3M
- in accordance with EN 60669-1



 OT30PW
 OT30MW
 OT30MI
 OT30AT
 OT30SB

RAHMEN THIN 3M

- dekorativer Rahmen THIN 3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE THIN 3M

- decorative cover plate THIN 3M
- in accordance with EN 60669-1



 OT40PW
 OT40MW
 OT40MI
 OT40AT
 OT40SB

RAHMEN THIN 4M

- dekorativer Rahmen THIN 4M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE THIN 4M

- decorative cover plate THIN 4M
- in accordance with EN 60669-1



 OT70PW
 OT70MW
 OT70MI
 OT70AT
 OT70SB

RAHMEN THIN 7M

- dekorativer Rahmen THIN 7M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE THIN 7M

- decorative cover plate THIN 7M
- in accordance with EN 60669-1



 OT23PW
 OT23MW
 OT23MI
 OT23AT
 OT23SB

RAHMEN THIN 2/3M

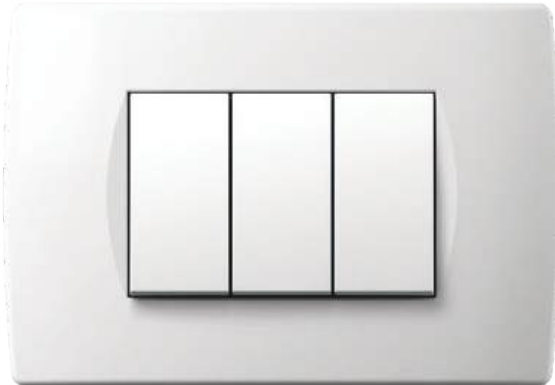
- dekorativer Rahmen THIN 2/3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE THIN 2/3M

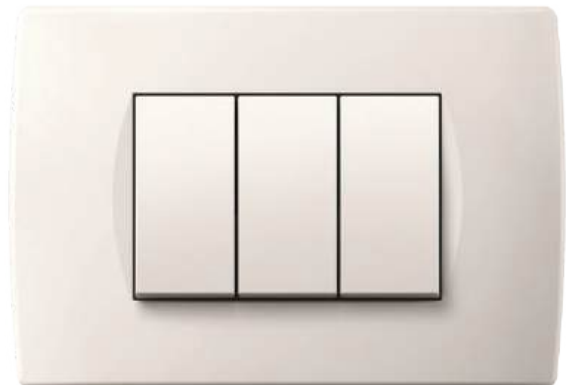
- decorative cover plate THIN 2/3M
- in accordance with EN 60669-1

basic
basic

PW Weiß-glänzend
polar white



MI Beige-matt
matte ivory



ES Silber-matt
elox silver



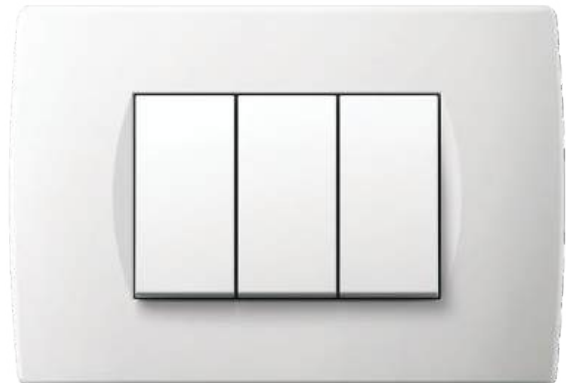
SB Schwarz-matt
soft touch black



AT Anthrazit
anthracite



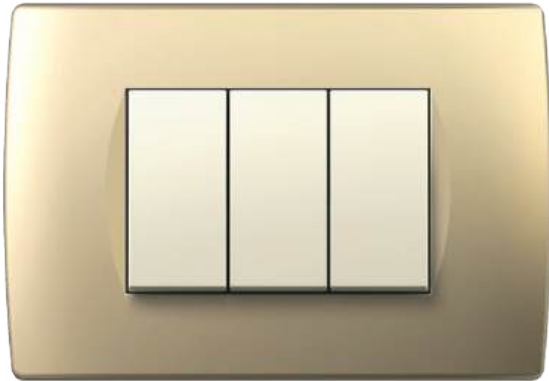
MW Weiß matt
matte white



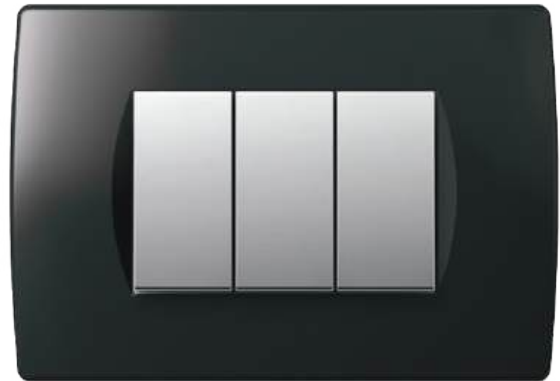
COVER PLATES S O F T O S

dekor
decor

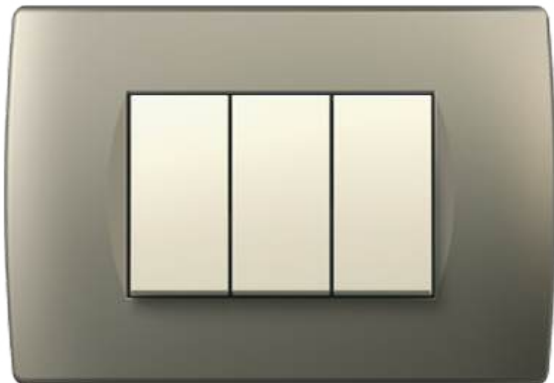
SG Sandgold
sand gold



NB Schwarz-glänzend
night black



TI Titan
titanium



WE Wenge
wenge



WW Nuss
walnut





OS30



PW

Typ type	Bezeichnung description	Größe size	Farbe colour
OS10	RAHMEN SOFT COVER PLATE SOFT	1/2M	PW Weiß-glänzend polar white SG Sandgold sand gold WW Nuss walnut
OS13	RAHMEN SOFT COVER PLATE SOFT	1/3M	MW Weiß matt matte white NB Sch.-Glänzend night black WE Wenge wenge
OS20	RAHMEN SOFT COVER PLATE SOFT	2M	MI Beige-glänzend matte ivory AT Anthrazit anthracite ES Silber-matt elox silver TI Titan titanium SB Schwarz-matt soft touch black
.	.	.	.
.	.	.	.



OS10PW	OS10SG
OS10MW	OS10NB
OS10MI	OS10AT
OS10ES	OS10TI
OS10SB	OS10WW
	OS10WE

RAHMEN SOFT 1/2M

- dekorativer Rahmen SOFT 1/2M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 1/2M

- decorative cover plate SOFT 1/2M
- in accordance with EN 60669-1



OS20PW	OS20SG
OS20MW	OS20NB
OS20MI	OS20AT
OS20ES	OS20TI
OS20SB	OS20WW
	OS20WE

RAHMEN SOFT 2M

- dekorativer Rahmen SOFT 2M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 2M

- decorative cover plate SOFT 2M
- in accordance with EN 60669-1



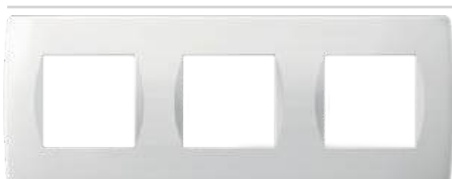
OS24PW	OS24SG
OS24MW	OS24NB
OS24MI	OS24AT
OS24ES	OS24TI
OS24SB	OS24WW
	OS24WE

RAHMEN SOFT 2x2M

- dekorativer Rahmen SOFT 2x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 2x2M

- decorative cover plate SOFT 2x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



OS26PW	OS26SG
OS26MW	OS26NB
OS26MI	OS26AT
OS26ES	OS26TI
OS26SB	OS26WW
	OS26WE

RAHMEN SOFT 3x2M

- dekorativer Rahmen SOFT 3x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 3x2M

- decorative cover plate SOFT 3x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



OS28PW	OS28SG
OS28MW	OS28NB
OS28MI	OS28AT
OS28ES	OS28TI
OS28SB	OS28WW
	OS28WE

RAHMEN SOFT 4x2M

- dekorativer Rahmen SOFT 4x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 4x2M

- decorative cover plate SOFT 4x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

COVER PLATES SOFT OS



	OS13PW		OS13SG
	OS13MW		OS13NB
	OS13MI		OS13AT
	OS13ES		OS13TI
	OS13SB		OS13WW
			OS13WE

RAHMEN SOFT 1/3M

- dekorativer Rahmen SOFT 1/3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 1/3M

- decorative cover plate SOFT 1/3M
- in accordance with EN 60669-1



	OS30PW		OS30SG
	OS30MW		OS30NB
	OS30MI		OS30AT
	OS30ES		OS30TI
	OS30SB		OS30WW
			OS30WE

RAHMEN SOFT 3M

- dekorativer Rahmen SOFT 3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 3M

- decorative cover plate SOFT 3M
- in accordance with EN 60669-1



	OS40PW		OS40SG
	OS40MW		OS40NB
	OS40MI		OS40AT
	OS40ES		OS40TI
	OS40SB		OS40WW
			OS40WE

RAHMEN SOFT 4M

- dekorativer Rahmen SOFT 4M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 4M

- decorative cover plate SOFT 4M
- in accordance with EN 60669-1



	OS70PW		OS70SG
	OS70MW		OS70NB
	OS70MI		OS70AT
	OS70ES		OS70TI
	OS70SB		OS70WW
			OS70WE

RAHMEN SOFT 7M

- dekorativer Rahmen SOFT 7M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 7M

- decorative cover plate SOFT 7M
- in accordance with EN 60669-1



	OS71PW		OS71AT
	OS71MW		OS71TI
	OS71MI		
	OS71ES		
	OS71SB		

RAHMEN SOFT 2x7M

- dekorativer Rahmen SOFT 2x7M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 2x7M

- decorative cover plate SOFT 2x7M
- in accordance with EN 60669-1



	OS72PW		OS72SG
	OS72ES		OS72AT
	OS72SB		OS72TI

RAHMEN SOFT 2x7M

- dekorativer Rahmen SOFT 2x7M
mit Namensschild
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 2x7M

- decorative cover plate SOFT 2x7M
with inscription plate
- in accordance with EN 60669-1



	OS23PW		OS23SG
	OS23MW		OS23NB
	OS23MI		OS23AT
	OS23ES		OS23TI
	OS23SB		OS23WW
			OS23WE

RAHMEN SOFT 2/3M

- dekorativer Rahmen SOFT 2/3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE SOFT 2/3M

- decorative cover plate SOFT 2/3M
- in accordance with EN 60669-1

Holz wood

WB Bambus
bamboo



WW Nuss
walnut



WM Ahorn
maple



WE Wenge
wenge



Die Natur ist einzigartig und wertvoll, so wie unsere Rahmen, unter denen es keine zwei gleiche gibt.

Wir können bei den Holzrahmen keine Beanstandungen wegen der Unterschiede im Aussehen und Unterscheidung untereinander berücksichtigen berücksichtigen.

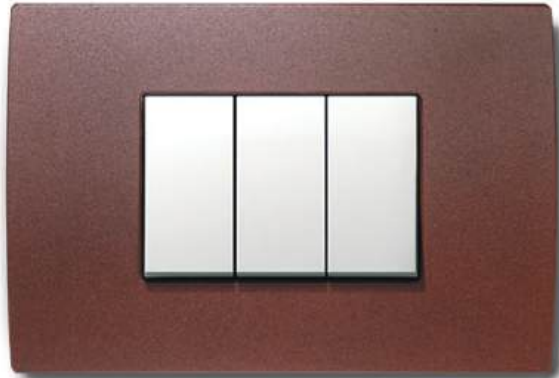
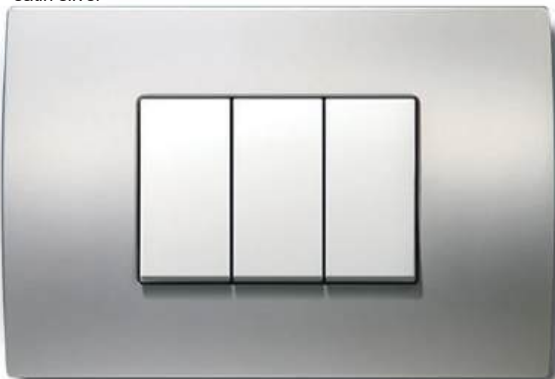
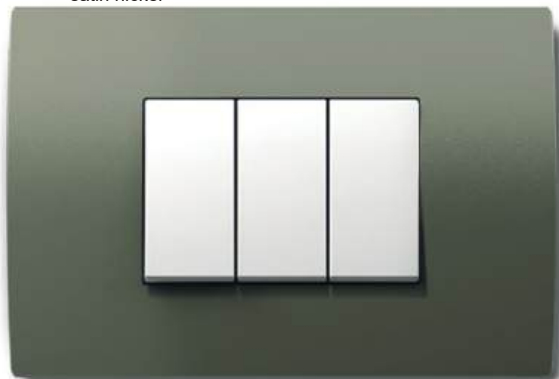
Nature is unique and precious, as our decorative cover plates where no two are the same.

Complaints about wooden decorative cover plate's diverse appearance and differentiation cannot be considered.

MODUL

PURE

C O V E R P L A T E S P U R E O P

Metall
metalMH Geschmiedeter stahl
hammered steelME Geätztes eisen
etched ironMS Satinsilber
satin silverMN Satin nickel
satin nickelGlas
glassGL Weiß
glass lightGD Schwarz
glass dark



OP30



WB

Typ type	Bezeichnung description	Größe size	Farbe colour
OP13	RAHMEN PURE COVER PLATE PURE	1/3M	MH Geschmiedeter stahl hammered steel
OP20	RAHMEN PURE COVER PLATE PURE	2M	ME Geätztes eisen etched iron
OP23	RAHMEN PURE COVER PLATE PURE	2/3M	MS Satinsilber satin silver
.	.	.	MN Satin nickel satin nickel
.	.	.	WB Bambus bamboo
.	.	.	WW Nuss walnut
.	.	.	WM Ahorn maple
.	.	.	WE Wenge wenge
.	.	.	GL Weiß glass light
.	.	.	GD Schwarz glass dark



OP20MH	OP20WB
OP20ME	OP20WW
OP20MS	OP20WM
OP20MN	OP20WE
	OP20GL
	OP20GD

RAHMEN PURE 2M

- dekorativer Rahmen PURE 2M
- entspricht EN 60669-1
- nur in Verbindung mit Montageträger NM24 oder NM25

COVER PLATE PURE 2M

- decorative cover plate PURE 2M
- in accordance with EN 60669-1



OP24MH	OP24WB
OP24ME	OP24WW
OP24MS	OP24WM
OP24MN	OP24WE
	OP24GL
	OP24GD

RAHMEN PURE 2x2M

- dekorativer Rahmen PURE 2x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1
- nur in Verbindung mit Montageträger NM24 oder NM25

COVER PLATE PURE 2x2M

- decorative cover plate PURE 2x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



OP26MH	OP26WB
OP26ME	OP26WW
OP26MS	OP26WM
OP26MN	OP26WE
	OP26GL
	OP26GD

RAHMEN PURE 3x2M

- dekorativer Rahmen PURE 3x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1
- nur in Verbindung mit Montageträger NM24 oder NM25

COVER PLATE PURE 3x2M

- decorative cover plate PURE 3x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



OP28MH	OP28WB
OP28ME	OP28WW
OP28MS	OP28WM
OP28MN	OP28WE
	OP28GL
	OP28GD

RAHMEN PURE 4x2M

- dekorativer Rahmen PURE 4x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1
- nur in Verbindung mit Montageträger NM24 oder NM25

COVER PLATE PURE 4x2M

- decorative cover plate PURE 4x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

MODUL

PURE

COVER PLATES PURE OP



	OP13MH		OP13WB
	OP13ME		OP13WW
	OP13MS		OP13WM
	OP13MN		OP13WE
			OP13GL
			OP13GD

RAHMEN PURE 1/3M

- dekorativer Rahmen PURE 1/3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE PURE 1/3M

- decorative cover plate PURE 1/3M
- in accordance with EN 60669-1



	OP30MH		OP30WB
	OP30ME		OP30WW
	OP30MS		OP30WM
	OP30MN		OP30WE
			OP30GL
			OP30GD

RAHMEN PURE 3M

- dekorativer Rahmen PURE 3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE PURE 3M

- decorative cover plate PURE 3M
- in accordance with EN 60669-1



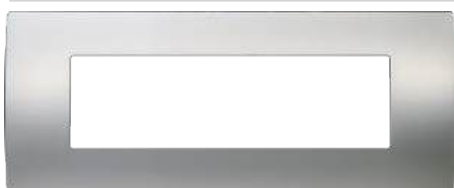
	OP40MH		OP40WB
	OP40ME		OP40WW
	OP40MS		OP40WM
	OP40MN		OP40WE
			OP40GL
			OP40GD

RAHMEN PURE 4M

- dekorativer Rahmen PURE 4M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE PURE 4M

- decorative cover plate PURE 4M
- in accordance with EN 60669-1



	OP70MH		OP70WB
	OP70ME		OP70WW
	OP70MS		OP70WM
	OP70MN		OP70WE
			OP70GL
			OP70GD

RAHMEN PURE 7M

- dekorativer Rahmen PURE 7M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE PURE 7M

- decorative cover plate PURE 7M
- in accordance with EN 60669-1



	OP23MH		OP23WB
	OP23ME		OP23WW
	OP23MS		OP23WM
	OP23MN		OP23WE
			OP23GL
			OP23GD

RAHMEN PURE 2/3M

- dekorativer Rahmen PURE 2/3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE PURE 2/3M

- decorative cover plate PURE 2/3M
- in accordance with EN 60669-1

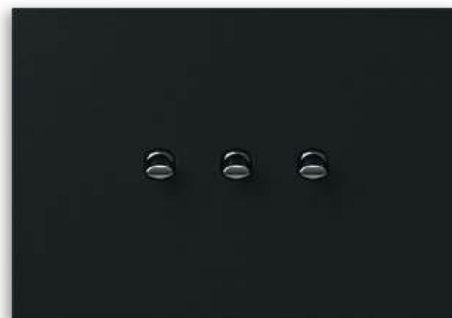
Be bold, be EDGE

C O V E R P L A T E S E D G E O G

ML Weiß
white



MD Schwarz
black



MA Silber
silver



MT Anthrazit
anthracite



Metall
metal

MZ Gold
gold



GL Weiß
glass light



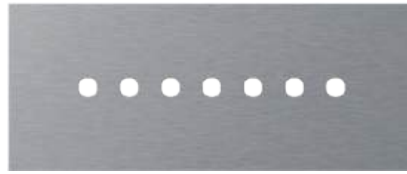
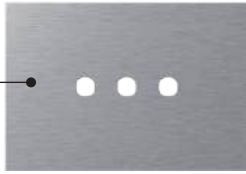
GD Schwarz
glass dark



Glas
glass



RAHMEN EDGE OG



OG30

MA

P

Typ type	Bezeichnung description	Breite size	Farbe colour
OG10	RAHMEN EDGE COVER PLATE EDGE	1/2M	MA Silber silver
OG13	RAHMEN EDGE COVER PLATE EDGE	1/3M	MT Anthrazit anthracite
OG20	RAHMEN EDGE COVER PLATE EDGE	2M	MZ Gold gold
.	.	.	MD Schwarz black
.	.	.	ML Weiß white

P

M



RAHMEN EDGE 1/2M

- dekorativer Rahmen EDGE 1/2M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 1/2M

- decorative cover plate EDGE 1/2M
- in accordance with EN 60669-1



OG10MAP
 OG10MTP
 OG10MZP
 OG10MDP
 OG10MLP

OG10GDP
 OG10GLP

RAHMEN EDGE 2M

- dekorativer Rahmen EDGE 2M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2M

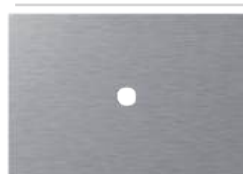
- decorative cover plate EDGE 2M
- in accordance with EN 60669-1



OG20MAP
 OG20MTP
 OG20MZP
 OG20MDP
 OG20MLP

OG20GDP
 OG20GLP

C O V E R P L A T E S E D G E O G



	OG13MAP		OG13GDP
	OG13MTP		OG13GLP
	OG13MZP		
	OG13MDP		
	OG13MLP		

RAHMEN EDGE 1/3M

- dekorativer Rahmen EDGE 1/3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 1/3M

- decorative cover plate EDGE 1/3M
- in accordance with EN 60669-1



	OG30MAP		OG30GDP
	OG30MTP		OG30GLP
	OG30MZP		
	OG30MDP		
	OG30MLP		

RAHMEN EDGE 3M

- dekorativer Rahmen EDGE 3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3M

- decorative cover plate EDGE 3M
- in accordance with EN 60669-1



	OG40MAP		OG40GDP
	OG40MTP		OG40GLP
	OG40MZP		
	OG40MDP		
	OG40MLP		

RAHMEN EDGE 4M

- dekorativer Rahmen EDGE 4M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4M

- decorative cover plate EDGE 4M
- in accordance with EN 60669-1



	OG70MAP		OG70GDP
	OG70MTP		OG70GLP
	OG70MZP		
	OG70MDP		
	OG70MLP		

RAHMEN EDGE 7M

- dekorativer Rahmen EDGE 7M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 7M

- decorative cover plate EDGE 7M
- in accordance with EN 60669-1



	OG23MAP		OG23GDP
	OG23MTP		OG23GLP
	OG23MZP		
	OG23MDP		
	OG23MLP		

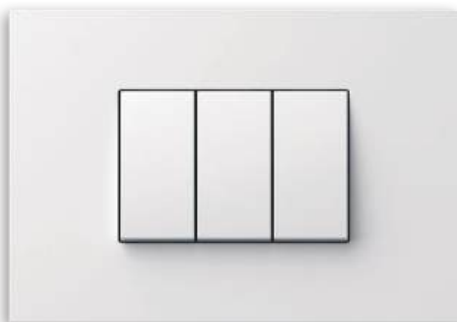
RAHMEN EDGE 2/3M

- dekorativer Rahmen EDGE 2/3M
- entspricht EN 60669-1

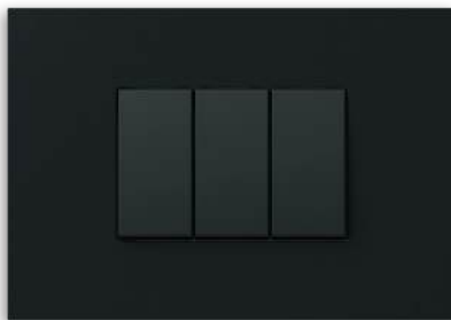
OKVIR EDGE 2/3M

- dekorativni okvir EDGE 2/3M
- uskladen s normom EN 60669-1

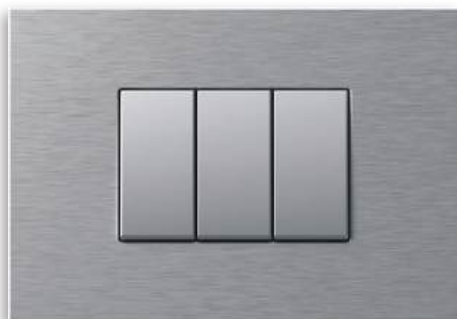
ML Weiß
white



MD Schwarz
black



MA Silber
silver



MT Anthrazit
anthracite

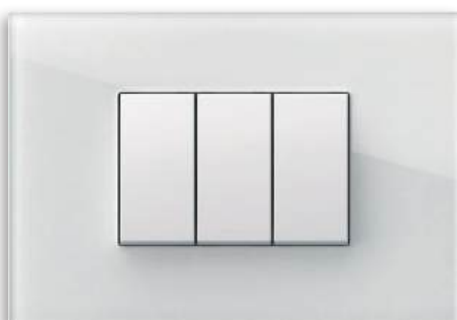


Metall
metal

MZ Gold
gold



GL Weiß
glass light



GD Schwarz
glass dark



Glas
glass

COVER PLATES EDGE OG



OG30

MA

M

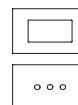
Typ type	Bezeichnung description	Breite size	Farbe colour
OG10	RAHMEN EDGE COVER PLATE EDGE	1/2M	MA Silber silver
OG20	RAHMEN EDGE COVER PLATE EDGE	2M	MT Anthrazit anthracite
OG30	RAHMEN EDGE COVER PLATE EDGE	3M	MZ Gold gold
...	...	...	MD Schwarz black
...	...	...	ML Weiß white

GD Schwarz
glass dark

GL Weiß
glass light

M

P



RAHMEN EDGE 1/2M



OG10MAM OG10GDM

OG10MTM OG10GLM

OG10MZM

OG10MDM

OG10MLM

- dekorativer Rahmen EDGE 1/2M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 1/2M

- decorative cover plate EDGE 1/2M
- in accordance with EN 60669-1

RAHMEN EDGE 2M



OG20MAM OG20GDM

OG20MTM OG20GLM

OG20MZM

OG20MDM

OG20MLM

- dekorativer Rahmen EDGE 2M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2M

- decorative cover plate EDGE 2M
- in accordance with EN 60669-1

RAHMEN EDGE 2x2M



OG24MAM OG24GDM

OG24MTM OG24GLM

OG24MZM

OG24MDM

OG24MLM

- dekorativer Rahmen EDGE 2x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M

- decorative cover plate EDGE 2x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

RAHMEN EDGE 3x2M



OG26MAM OG26GDM

OG26MTM OG26GLM

OG26MZM

OG26MDM

OG26MLM

- dekorativer Rahmen EDGE 3x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3x2M

- decorative cover plate EDGE 3x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1

RAHMEN EDGE 4x2M



OG28MAM OG28GDM

OG28MTM OG28GLM

OG28MZM

OG28MDM

OG28MLM

- dekorativer Rahmen EDGE 4x2M
- Horizontal- oder Vertikalmontage
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4x2M

- decorative cover plate EDGE 4x2M
- horizontal or vertical mounting
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN EDGE 1/3M



	OG13MAM		OG13GDM
	OG13MTM		OG13GLM
	OG13MZM		
	OG13MDM		
	OG13MLM		

- dekorativer Rahmen EDGE 1/3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 1/3M

- decorative cover plate EDGE 1/3M
- in accordance with EN 60669-1

RAHMEN EDGE 3M



	OG30MAM		OG30GDM
	OG30MTM		OG30GLM
	OG30MZM		
	OG30MDM		
	OG30MLM		

- dekorativer Rahmen EDGE 3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3M

- decorative cover plate EDGE 3M
- in accordance with EN 60669-1

RAHMEN EDGE 4M



	OG40MAM		OG40GDM
	OG40MTM		OG40GLM
	OG40MZM		
	OG40MDM		
	OG40MLM		

- dekorativer Rahmen EDGE 4M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4M

- decorative cover plate EDGE 4M
- in accordance with EN 60669-1

RAHMEN EDGE 7M



	OG70MAM		OG70GDM
	OG70MTM		OG70GLM
	OG70MZM		
	OG70MDM		
	OG70MLM		

- dekorativer Rahmen EDGE 7M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 7M

- decorative cover plate EDGE 7M
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN EDGE 2/3M



	OG23MAM		OG23GDM
	OG23MTM		OG23GLM
	OG23MZM		
	OG23MDM		
	OG23MLM		

- dekorativer Rahmen EDGE 2/3M
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2/3M

- decorative cover plate EDGE 2/3M
- in accordance with EN 60669-1



Metall
metal

MA Silber
silver



MT Anthrazit
anthracite



MZ Gold
gold



ML Weiß
white



MD Schwarz
black



Metall metal

MA Silber
silver



MT Anthrazit
anthracite



MZ Gold
gold



ML Weiß
white



MD Schwarz
black





OG30

MA

X

P + M

Type type	Bezeichnung description	Breite size	Farbe colour			
OG24	RAHMEN EDGE COVER PLATE EDGE	2x2M	MA Silber silver			
OG26	RAHMEN EDGE COVER PLATE EDGE	3x2M	MT Anthrazit anthracite			
OG30	RAHMEN EDGE COVER PLATE EDGE	3M	MZ Gold gold	X		1P 2M
.	.	.	MD Schwarz black	Y		2P 2M
.	.	.	ML Weiß white			



OG24MAX1P2M
 OG24MTX1P2M
 OG24MZX1P2M
 OG24MDX1P2M
 OG24MLX1P2M



RAHMEN EDGE 2x2M _ X 1P 2M

- doppelter dekorativer Rahmen EDGE 2x2M
- gemäß EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M _ X 1P 2M

- double decorative cover plate EDGE 2x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG24MAX2P2M
 OG24MTX2P2M
 OG24MZX2P2M
 OG24MDX2P2M
 OG24MLX2P2M



RAHMEN EDGE 2x2M _ X 2P 2M

- doppelter dekorativer Rahmen EDGE 2x2M
- gemäß EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M _ X 2P 2M

- double decorative cover plate EDGE 2x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG24MAX2P
 OG24MTX2P
 OG24MZX2P
 OG24MDX2P
 OG24MLX2P



RAHMEN EDGE 2x2M _ X 2P

- doppelter dekorativer Rahmen EDGE 2x2M
- gemäß EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M _ X 2P

- double decorative cover plate EDGE 2x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG24MAX4P
 OG24MTX4P
 OG24MZX4P
 OG24MDX4P
 OG24MLX4P



RAHMEN EDGE 2x2M _ X 4P

- doppelter dekorativer Rahmen EDGE 2x2M
- gemäß EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M _ X 4P

- double decorative cover plate EDGE 2x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG24MAY1P2M
 OG24MTY1P2M
 OG24MZY1P2M
 OG24MDY1P2M
 OG24MLY1P2M



RAHMEN EDGE 2x2M _ Y 1P 2M

- doppelter dekorativer Rahmen EDGE 2x2M
- gemäß EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M _ Y 1P 2M

- double decorative cover plate EDGE 2x2M
- in accordance with EN 60669-1

COVER PLATES EDGE O G



OG24MAY2P
OG24MTY2P
OG24MZY2P
OG24MDY2P
OG24MLY2P



RAHMEN EDGE 2x2M _ Y 2P

- doppelter dekorativer Rahmen EDGE 2x2M
- gemäß EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 2x2M _ Y 2P

- double decorative cover plate EDGE 2x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG26MAX2P2M
OG26MTX2P2M
OG26MZX2P2M
OG26MDX2P2M
OG26MLX2P2M



RAHMEN EDGE 3x2M _ X 2P 2M

- dreifacher dekorativer Rahmen EDGE 3x2M
- gemäß EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3x2M _ X 2P 2M

- triple decorative cover plate EDGE 3x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG26MAX1P4M
OG26MTX1P4M
OG26MZX1P4M
OG26MDX1P4M
OG26MLX1P4M



RAHMEN EDGE 3x2M _ X 1P 4M

- dreifacher dekorativer Rahmen EDGE 3x2M
- gemäß EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3x2M _ X 1P 4M

- triple decorative cover plate EDGE 3x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG26MAX2P4M
OG26MTX2P4M
OG26MZX2P4M
OG26MDX2P4M
OG26MLX2P4M



RAHMEN EDGE 3x2M _ X 2P 4M

- dreifacher dekorativer Rahmen EDGE 3x2M
- gemäß EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3x2M _ X 2P 4M

- triple decorative cover plate EDGE 3x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG26MAX3P
OG26MTX3P
OG26MZX3P
OG26MDX3P
OG26MLX3P



RAHMEN EDGE 3x2M _ X 3P

- dreifacher dekorativer Rahmen EDGE 3x2M
- gemäß EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3x2M _ X 3P

- triple decorative cover plate EDGE 3x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG28MAX4P
OG28MTX4P
OG28MZX4P
OG28MDX4P
OG28MLX4P



RAHMEN EDGE 4x2M _ X 4P

- vierfacher dekorativer Rahmen EDGE 4x2M
- gemäß EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4x2M _ X 4P

- quadruple decorative cover plate EDGE 4x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG28MAX2P4M
OG28MTX2P4M
OG28MZX2P4M
OG28MDX2P4M
OG28MLX2P4M



RAHMEN EDGE 4x2M _ X 2P 4M

- vierfacher dekorativer Rahmen EDGE 4x2M
- gemäß EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4x2M _ X 2P 4M

- quadruple decorative cover plate EDGE 4x2M
- in accordance with EN 60669-1



OG30MAX1P2M
 OG30MTX1P2M
 OG30MZX1P2M
 OG30MDX1P2M
 OG30MLX1P2M

RAHMEN EDGE 3M _ X 1P 2M

- dekorativer Rahmen EDGE 3M
 - entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 3M _ X 1P 2M

- decorative cover plate EDGE 3M
 - in accordance with EN 60669-1



OG40MAX2P2M
 OG40MTX2P2M
 OG40MZX2P2M
 OG40MDX2P2M
 OG40MLX2P2M

RAHMEN EDGE 4M _ X 2P 2M

- dekorativer Rahmen EDGE 4M
 - entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4M _ X 2P 2M

- decorative cover plate EDGE 4M
 - in accordance with EN 60669-1



OG40MAX1P3M
 OG40MTX1P3M
 OG40MZX1P3M
 OG40MDX1P3M
 OG40MLX1P3M

RAHMEN EDGE 4M _ X 1P 3M

- dekorativer Rahmen EDGE 4M
 - entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 4M _ X 1P 3M

- decorative cover plate EDGE 4M
 - in accordance with EN 60669-1



OG70MAX3P4M
 OG70MTX3P4M
 OG70MZX3P4M
 OG70MDX3P4M
 OG70MLX3P4M

RAHMEN EDGE 7M _ X 3P 4M

- dekorativer Rahmen EDGE 7M
 - entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 7M _ X 3P 4M

- decorative cover plate EDGE 7M
 - in accordance with EN 60669-1



OG70MAX2P5M
 OG70MTX2P5M
 OG70MZX2P5M
 OG70MDX2P5M
 OG70MLX2P5M

RAHMEN EDGE 7M _ X 2P 5M

- dekorativer Rahmen EDGE 7M
 - entspricht EN 60669-1

COVER PLATE EDGE 7M _ X 2P 5M

- decorative cover plate EDGE 7M
 - in accordance with EN 60669-1



MODUL
LINE



MODUL
THIN



MODUL
SOFT



MODUL
PURE

		A x B	A x B	A x B	A x B
1/2M		80 x 80 mm	86 x 86 mm	84 x 84 mm	
2M		80 x 80 mm	86 x 86 mm	84 x 84 mm	93 x 90 mm
2x2M		151 x 80 mm	157 x 86 mm	155 x 84 mm	164 x 90 mm
3x2M		222 x 80 mm	228 x 86 mm	226 x 84 mm	235 x 90 mm
4x2M		293 x 80 mm	299 x 86 mm	297 x 84 mm	304 x 90 mm
5x2M		364 x 80 mm	370 x 86 mm		

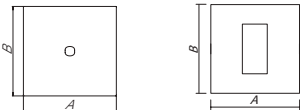
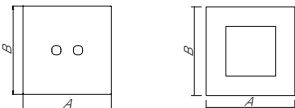
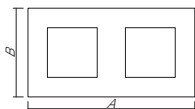
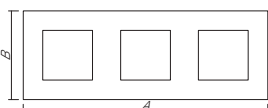
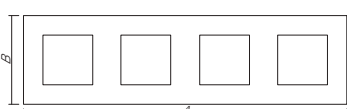


1/3M		122 x 80 mm	120 x 86 mm	122 x 84 mm	134 x 90 mm
3M		122 x 80 mm	120 x 86 mm	122 x 84 mm	134 x 90 mm
4M		149 x 80 mm	142 x 86 mm	144 x 84 mm	157 x 90 mm
7M		207 x 80 mm	210 x 86 mm	212 x 84 mm	224 x 90 mm
2x7M		215 x 159 mm		212 x 158 mm	

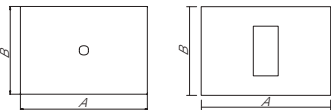
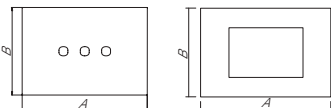
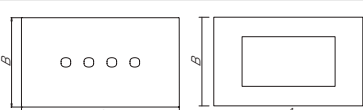
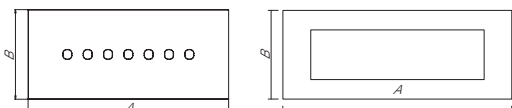


2/3M		122 x 80 mm	120 x 86 mm	122 x 84 mm	134 x 90 mm
------	--	-------------	-------------	-------------	-------------

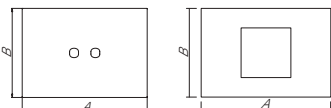


		$A \times B$
1/2M		92 x 92 mm
2M		92 x 92 mm
2x2M		163 x 92 mm
3x2M		234 x 92 mm
4x2M		305 x 92 mm



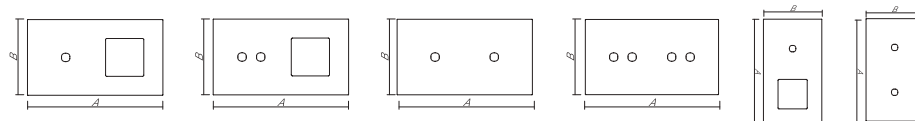
1/3M		132 x 92 mm
3M		132 x 92 mm
4M		154 x 92 mm
7M		222 x 92 mm



2/3M		132 x 92 mm
------	---	-------------



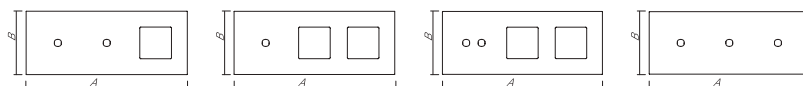
2x2M



A x B

163 x 92
mm

3x2M



234 x 92
mm

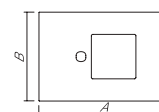
4x2M



305 x 92
mm

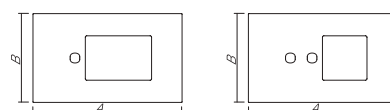


3M



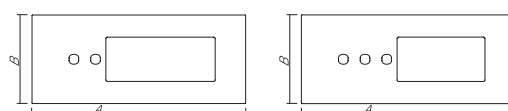
132 x 92
mm

4M

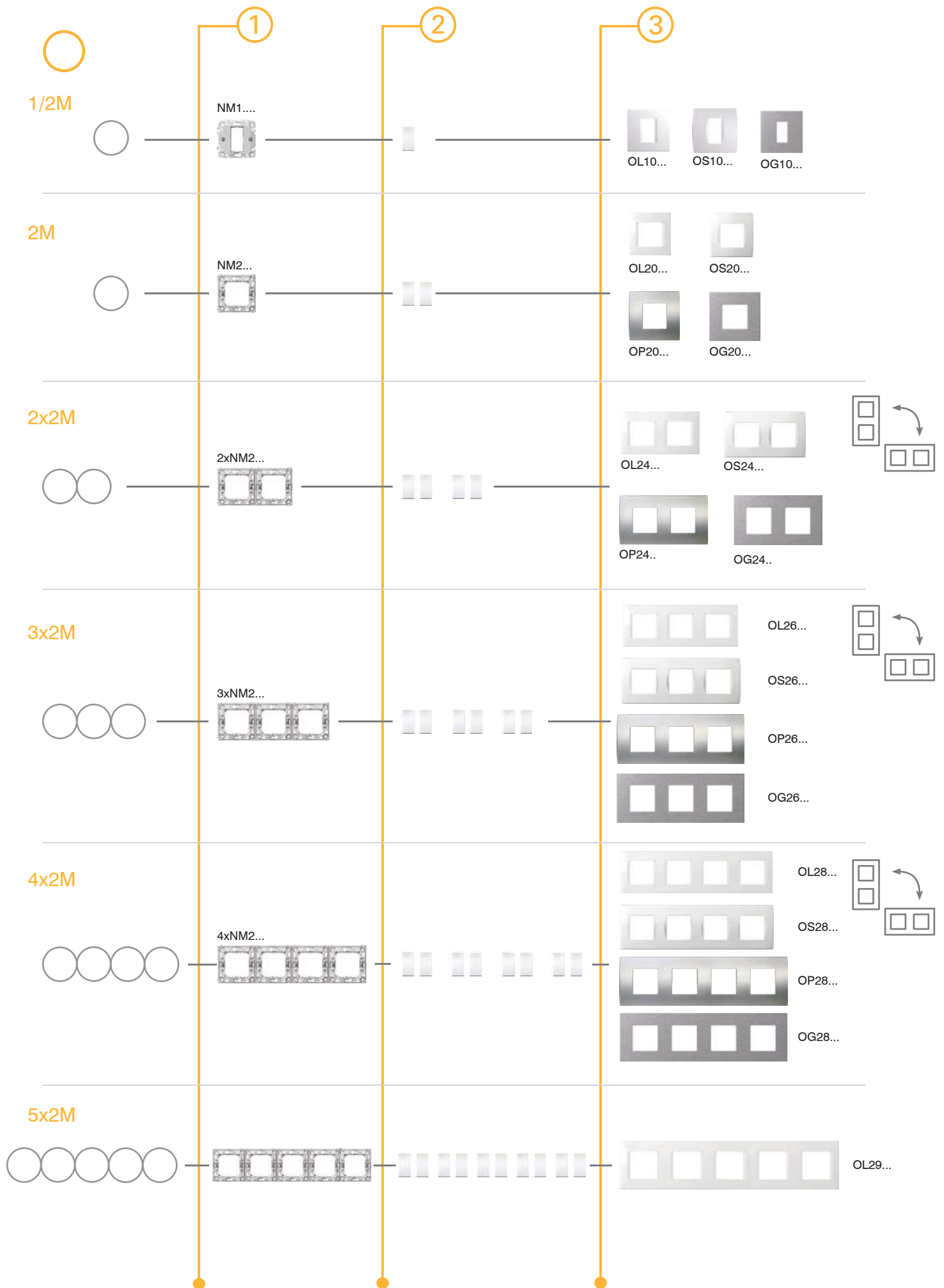


154 x 92
mm

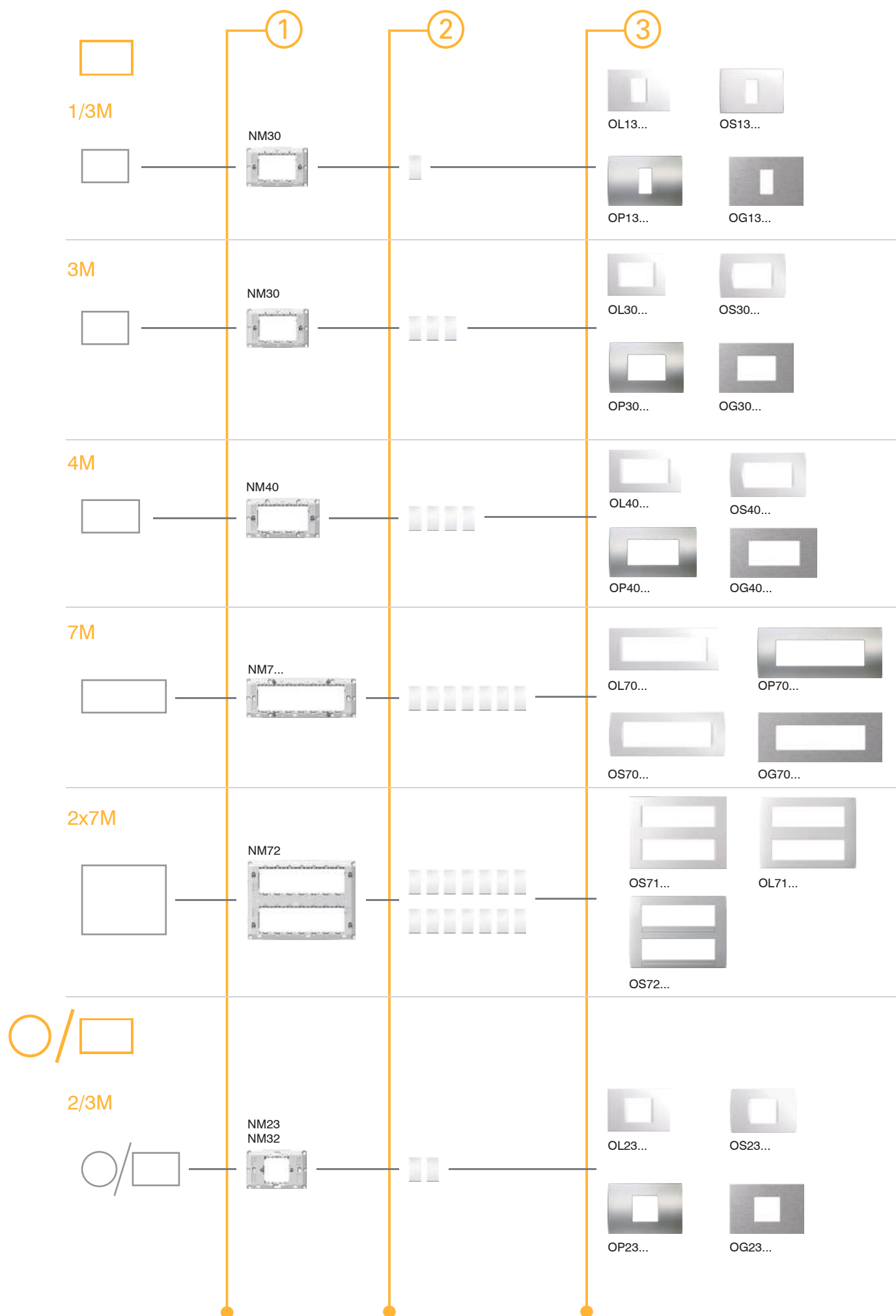
7M

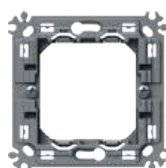


222 x 92
mm



C O M B I N A T I O N S





NM30

Typ type	Bezeichnung description	Größe size
NM10	MONTAGETRÄGER MIT KRALLEN MOUNTING FRAME WITH CLAWS	1/2M
NM11	MONTAGETRÄGER OHNE SCHRAUBEN MOUNTING FRAME WITHOUT SCREWS	1/2M
NM20	MONTAGETRÄGER MIT KRALLEN MOUNTING FRAME WITH CLAWS	2M
.	.	.
.	.	.



MONTAGETRÄGER MIT KRALLEN 1/2M

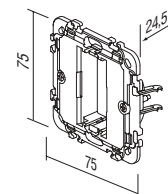


NM10

- Montageträger 1/2M mit Krallen
- Montage in der Wanddose Ø60 (DE..) mit Krallen
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT und EDGE
- entspricht EN 60669-1

MOUNTING FRAME WITH CLAWS 1/2M

- mounting frame 1/2M with claws
- for mounting on boxes Ø60 (DE..) with claws
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



MONTAGETRÄGER OHNE SCHRAUBEN 1/2M

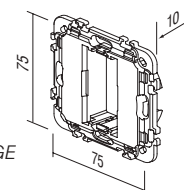


NM11

- Montageträger 1/2M ohne Schrauben bzw. Krallen
- Montage in der Wanddose Ø60 (HE.., BE..) mit Schrauben
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT und EDGE
- entspricht EN 60669-1

MOUNTING FRAME WITHOUT SCREWS 1/2M

- mounting frame 1/2M without screws and without claws
- for mounting on boxes Ø60 (HE.., BE..) with screws
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



MONTAGETRÄGER MIT KRALLEN 2M

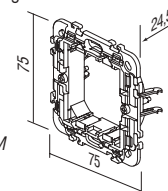


NM20

- Montageträger 2M mit Krallen
- Montage in der Wanddose Ø60 (DE..) mit Krallen
- Ermöglicht Steckmontage 2x2M, 3x2M und 4x2M in Horizontal- bzw. Vertikalrichtung
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT, PURE und EDGE
- entspricht EN 60669-1

MOUNTING FRAME WITH CLAWS 2M

- mounting frame 2M with claws
- for mounting on boxes Ø60 (DE..) with claws
- possible horizontal or vertical combinations 2x2M, 3x2M and 4x2M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



MONTAGETRÄGER OHNE SCHRAUBEN 2M

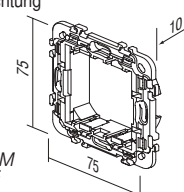


NM21

- Montageträger 2M ohne Schrauben bzw. Krallen
- Montage in der Wanddose Ø60 (HE.., BE..) mit Schrauben
- Ermöglicht Steckmontage 2x2M, 3x2M und 4x2M in Horizontal- bzw. Vertikalrichtung
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT, PURE und EDGE
- entspricht EN 60669-1

MOUNTING FRAME WITHOUT SCREWS 2M

- mounting frame 2M without screws and without claws
- for mounting on boxes Ø60 (HE.., BE..) with screws
- possible horizontal or vertical combinations 2x2M, 3x2M and 4x2M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1



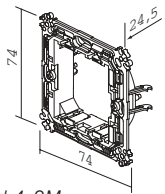
M O U N T I N G F R A M E S N M

MONTAGETRÄGER METALL MIT KRALLEN 2M



NM24

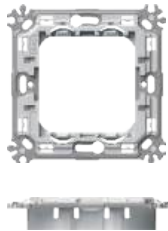
- Montageträger 2M aus Metall mit Krallen – steife Ausführung
- Montage in der Wanddose Ø60 (DE..) mit Krallen
- Ermöglicht Steckmontage 2x2M, 3x2M und 4x2M in Horizontal- bzw. Vertikalrichtung
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT, PURE und EDGE
- entspricht EN 60669-1



MOUNTING FRAME METAL WITH CLAWS 2M

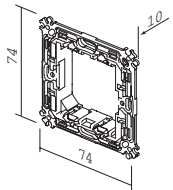
- metal mounting frame 2M with claws - stiff version
- for mounting on boxes Ø60 (DE..) with claws
- possible horizontal or vertical combinations 2x2M, 3x2M and 4x2M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1

MONTAGETRÄGER METALL OHNE SCHRAUBEN 2M



NM25

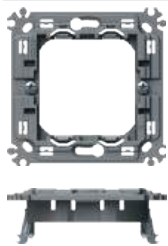
- Montageträger 2M aus Metall ohne Schrauben bzw. Krallen – steife Ausführung
- Montage in der Wanddose Ø60 (HE..., BE...) mit Schrauben
- Ermöglicht Steckmontage 2x2M, 3x2M und 4x2M in Horizontal- bzw. Vertikalrichtung
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT, PURE und EDGE
- entspricht EN 60669-1



MOUNTING FRAME METAL WITHOUT SCREWS 2M

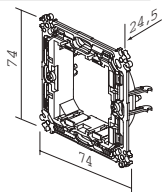
- metal mounting frame 2M without screws and without claws - stiff version
- for mounting in boxes Ø60 (HE..., BE...) with screws
- possible horizontal or vertical combinations 2x2M, 3x2M and 4x2M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1

MONTAGETRÄGER VERSTÄRKT MIT KRALLEN 2M



NM26

- verstärkter Montageträger 2M mit Krallen - steife Ausführung
- Montage in der Wanddose Ø60 (DE..) mit Krallen
- Ermöglicht Steckmontage 2x2M, 3x2M und 4x2M in Horizontal- bzw. Vertikalrichtung
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT, PURE und EDGE
- entspricht EN 60669-1



CLAW REINFORCED MOUNTING FRAME 2M

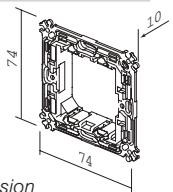
- 2M mounting frame reinforced with claws - stiff version
- for mounting on boxes Ø60 (DE..) with claws
- possible horizontal or vertical combinations 2x2M, 3x2M and 4x2M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1

MONTAGETRÄGER VERSTÄRKT OHNE SCHRAUBEN 2M



NM27

- verstärkter Montageträger 2M aus Metall ohne Schrauben bzw. Krallen - steife Ausführung
- Montage in der Wanddose Ø60 (HE..., BE...) mit Schrauben
- Ermöglicht Steckmontage 2x2M, 3x2M und 4x2M in Horizontal- bzw. Vertikalrichtung
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT, PURE und EDGE
- entspricht EN 60669-1



REINFORCED MOUNTING FRAME WITHOUT SCREWS 2M

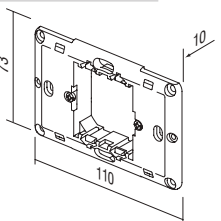
- reinforced mounting frame without screws or claws - stiff version
- for mounting in boxes Ø60 (HE..., BE...) with screws
- possible horizontal or vertical combinations 2x2M, 3x2M and 4x2M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1

MONTAGETRÄGER MIT KRALLEN 2/3M



NM23

- Montageträger 2/3M mit Krallen
- Montage in der Wanddose Ø60 (DE..) mit Krallen
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT, PURE und EDGE
- entspricht EN 60669-1



MOUNTING FRAME WITH CLAWS 2/3M

- mounting frame 2/3M with claws
- for mounting on boxes Ø60 (DE..) with claws
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1

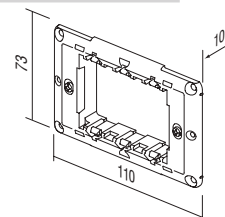


MONTAGETRÄGER MIT SCHRAUBEN 3M



NM30

- Montageträger 3M mit Schrauben
- Montage in Rechteckdosen 3M
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT, PURE und EDGE
- entspricht EN 60669-1



MOUNTING FRAME WITH SCREWS 3M

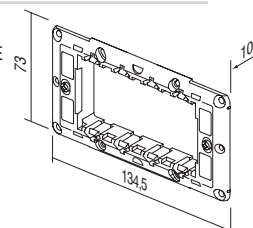
- mounting frame 3M with screws
- for mounting on rectangular boxes 3M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1

MONTAGETRÄGER MIT SCHRAUBEN 4M



NM40

- Montageträger 4M mit Schrauben
- Montage in Rechteckdosen 4M
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT, PURE und EDGE
- entspricht EN 60669-1



MOUNTING FRAME WITH SCREWS 4M

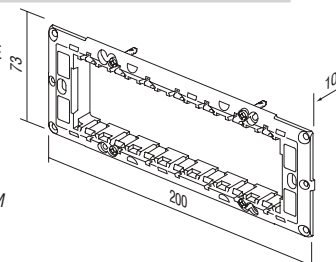
- mounting frame 4M with screws
- for mounting on rectangular boxes 4M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1

MONTAGETRÄGER MIT SCHRAUBEN 7M



NM70

- Montageträger 7M mit Schrauben
- Montage in Rechteckdosen 7M
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT und PURE
- entspricht EN 60669-1



MOUNTING FRAME WITH SCREWS 7M

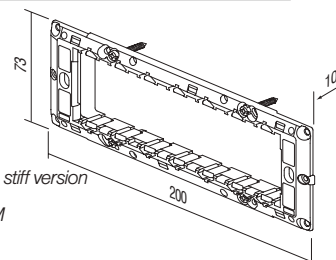
- mounting frame 7M with screws
- for mounting on rectangular boxes 7M
- suitable for assembling with cover plates 7M
- in accordance with EN 60669-1

MONTAGETRÄGER VERSTÄRKT MIT SCHRAUBEN 7M



NM75

- verstärkter Montageträger 7M mit Schrauben – steife Ausführung
- Montage in Rechteckdosen 7M
- geeignet für Rahmen 7M
- entspricht EN 60669-1



REINFORCED MOUNTING FRAME WITH SCREWS 7M

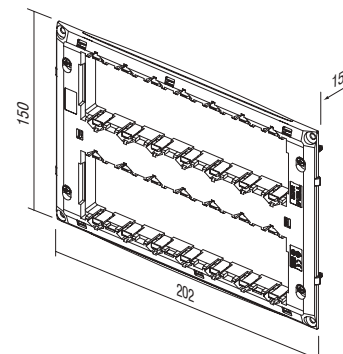
- reinforced mounting frame 7M with screws – stiff version
- for mounting on rectangular boxes 7M
- suitable for assembling with cover plates 7M
- in accordance with EN 60669-1

MONTAGETRÄGER MIT SCHRAUBEN 2x7M



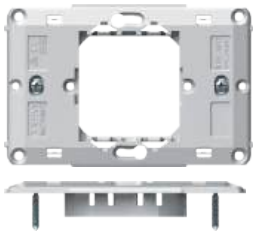
NM72

- Montageträger 2x7M mit Schrauben
- Montage in Rechteckdosen 2x7M
- geeignet für Rahmen 2x7M
- entspricht EN 60669-1



MOUNTING FRAME WITH SCREWS 2x7M

- mounting frame 2x7M with screws
- for mounting on rectangular boxes 2x7M
- suitable for assembling with cover plates 2x7M
- in accordance with EN 60669-1



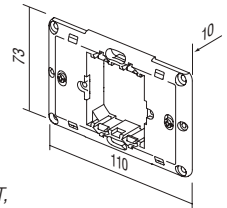
NM32

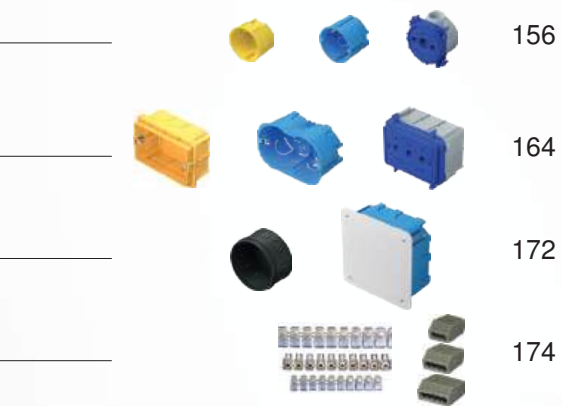
MONTAGETRÄGER MIT SCHRAUBEN 2/3M

- Montageträger 2/3M mit Schrauben
- Montage in Rechteckdosen 3M
- geeignet für Rahmen LINE, THIN, SOFT, PURE und EDGE
- entspricht EN 60669-1

MOUNTING FRAME WITH SCREWS 2/3M

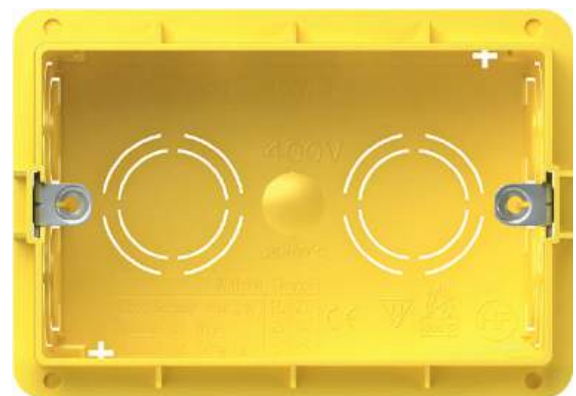
- mounting frame 2/3M with screws
- for mounting on rectangular boxes 3M
- suitable for assembling with cover plates LINE, THIN, SOFT, PURE and EDGE
- in accordance with EN 60669-1







DOSEN



TEM



DE12



HE11



BE10

Typ type	Bezeichnung description	Größe size
DE10	RUNDDOSE ZIEGELWAND ROUND BOX BRICK	SM60-01
HE10	RUNDDOSE HOHLWAND ROUND BOX HOLLOW WALL	SM68X40
BE10	RUNDDOSE BETONWAND ROUND BOX CONCRETE	
.	.	.
.	.	.

RUNDDOSE ZIEGELWAND SM60-01

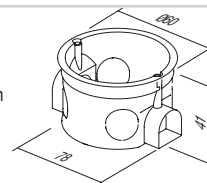


DE10

- Durchmesser Ø60 mm, Tiefe 40mm
- 650°C, 500V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen
- Möglichkeit der Befestigung des Montageträgers mit der Schraube Ø 3mm

ROUND BOX BRICK SM60-01

- Ø60, depth 40mm
- 650°C, 500V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- option of mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws



RUNDDOSE ZIEGELWAND TIEF SM60-06

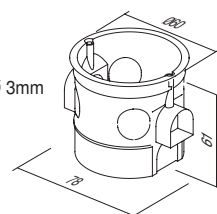


DE11

- Durchmesser Ø60 mm, Tiefe 60 mm
- 650°C, 500V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen
- Möglichkeit der Befestigung des Montageträgers mit der Schraube Ø 3mm

ROUND BOX BRICK DEEP SM60-06

- Ø60, depth 60mm
- 650°C, 500V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- option of mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws



ABSTANDSTUTZEN SM60-03



DE30

- für vertikale Mehrfachkombinationen von Dosen SM60-06 bzw. SM60-01 auf einer Distanz von 91 mm
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

COMBI-CLIP SM60-03

- for vertical fitting of boxes SM60-06 or SM60-01 on distance 91 mm
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



ABSTANDSTUTZEN SM60-04

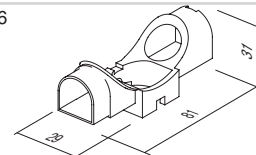


DE31

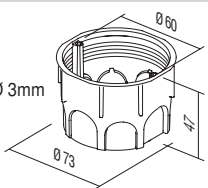
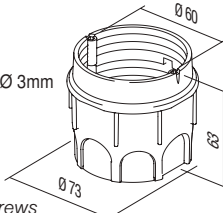
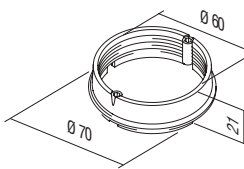
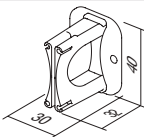
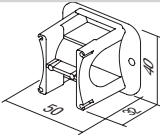
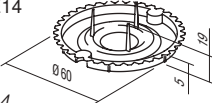
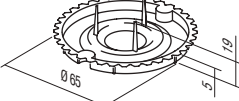
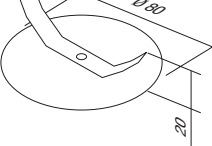
- für horizontale Mehrfachkombinationen von Dosen SM60-06 bzw. SM60-01 auf einer Distanz von 71mm
- entspricht IEC 60670-1,
- ohne Halogen

COMBI-CLIP SM60-04

- for horizontal fitting of boxes SM60-06 or SM60-01 on distance 71mm
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



R O U N D B O X E S

	DE12	RUNDDOSE ZIEGELWAND MD65-46 - Durchmesser Ø60 mm, Tiefe 46 mm - 650°C, 500V~ - entspricht IEC 60670-1 - ohne Halogen - Möglichkeit der Befestigung des Montageträgers mit der Schraube Ø 3mm <i>ROUND BOX BRICK MD65-46</i> - Ø65, depth 46mm - 650°C, 500V~ - in accordance with IEC 60670-1 - halogen free - option of mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws	
	DE13	RUNDDOSE ZIEGELWAND TIEF MD65-60 - Durchmesser Ø65/60 mm, Tiefe 62mm - 650°C, 500V~ - entspricht IEC 60670-1 - ohne Halogen - Möglichkeit der Befestigung des Montageträgers mit der Schraube Ø 3mm <i>ROUND BOX BRICK DEEP MD65-60</i> - Ø65/60, depth 62mm - 650°C, 500V~ - in accordance with IEC 60670-1 - halogen free - option of mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws	
	DE14	VERLÄNGERUNG FÜR RUNDDOSE ZIEGELWAND MD65-46 - Durchmesser Ø65/60 mm, Tiefe 17 mm - 650°C, 500V~ - entspricht IEC 60670-1 - ohne Halogen <i>ADDITIONAL PIECE FOR MD65-46</i> - Ø65/60, depth 17mm - 650°C, 500V~ - in accordance with IEC 60670-1 - halogen free	
	DE32	ABSTANDSTUTZEN MD65-71 - zur Verbindung von Dosen MD65 auf eine Distanz von 71 mm - entspricht IEC 60670-1 - ohne Halogen <i>COMBI-CLIP MD65-71</i> - for fitting of boxes MD65 on distance 71mm - in accordance with IEC 60670-1 - halogen free	
	DE33	ABSTANDSTUTZEN MD65-91 - zur Verbindung von Dosen MD65 auf eine Distanz von 91mm - entspricht IEC 60670-1 - ohne Halogen <i>COMBI-CLIP MD65-91</i> - for fitting of boxes MD65 on distance 91mm - in accordance with IEC 60670-1 - halogen free	
	DE20	FEDERDECKEL 60 - Federdeckel für Runddosen Ø60 für DE10, DE11, DE13, DE14 - entspricht IEC 60670-1 - zum Schutz beim Verputzen <i>BOX COVER PROTECTIVE 60</i> - protective cover for box Ø60 for DE10, DE11, DE13, DE14 - in accordance with IEC 60670-1 - box protection during plastering	
	DE21	FEDERDECKEL 65 - Federdeckel für Runddosen Ø65 für DE12 - entspricht IEC 60670-1 - zum Schutz beim Verputzen <i>BOX COVER PROTECTIVE 65</i> - protective cover for box Ø65 for DE12 - in accordance with IEC 60670-1 - box protection during plastering	
	DE22	ABDECKUNG DEKORATIV SM60 - dekorative Abdeckung für Runddosen Ø60 - entspricht IEC 60670-1 - ohne Halogen <i>BOX COVER DECORATIVE SM60</i> - decorative cover for boxes Ø60 - in accordance with IEC 60670-1 - halogen free	

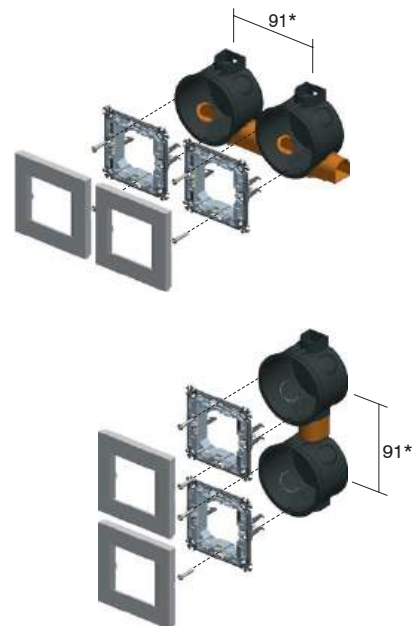
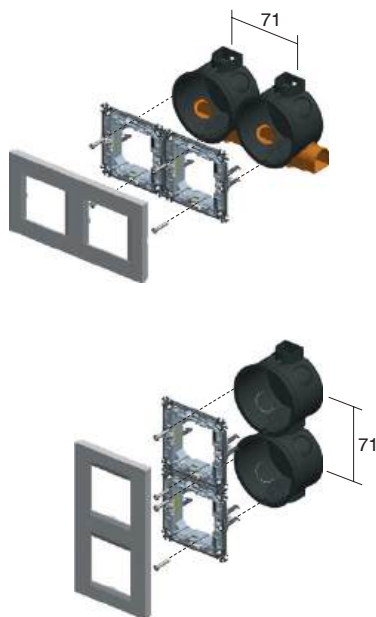


Montageanleitung /
assembly instructions

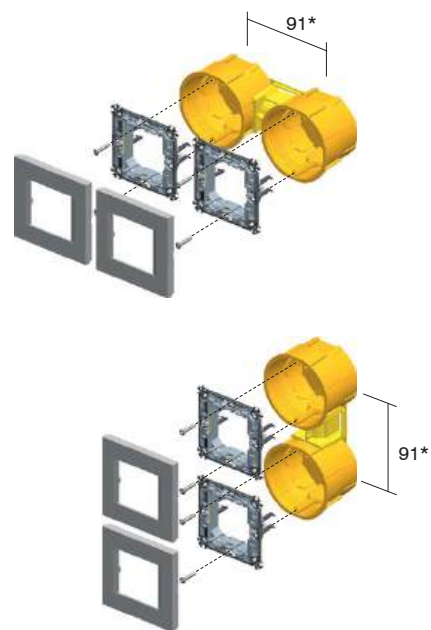
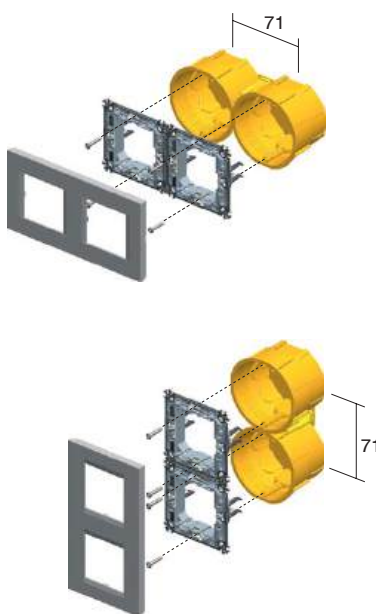
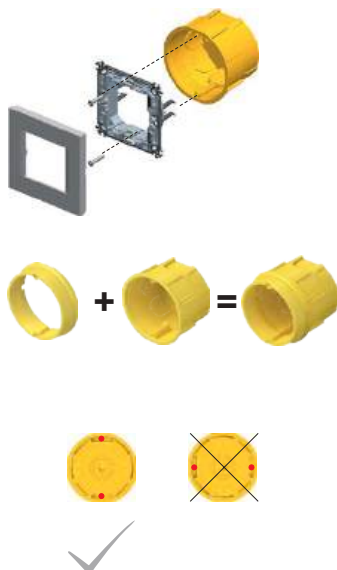
Abstand zwischen Dosen /
distance between boxes: 71mm

Abstand zwischen Dosen /
distance between boxes: 91mm

DE10,11



DE12,13



* für Rahmen PURE, EDGE beträgt der Abstand zwischen
Dosen 100 mm

* for PURE, EDGE cover plates the minimum distance
between boxes is 100mm

R O U N D B O X E S



Ziegelwand / brick



DE10,11



DE12,13



NM20



NM24,26



DE10,11



DE12,13



NM10



DE10,11



DE12,13



NM23



71

2xDE10,11 + 2xDE31



2xNM20



2xDE12,13 + 1xDE32



2xNM24,26



2xDE10,11



2xDE12,13 + 1xDE32



2xNM20



2xNM24,26



3xDE10,11 + 3xDE31



3xNM20



3xDE12,13 + 2xDE32



3xNM24,26



3xDE10,11



3xDE12,13 + 2xDE32



3xNM20



3xNM24,26



4xDE10,11 + 4xDE31



4xNM20



4xDE12,13 + 3xDE32



4xNM24,26



4xDE10,11



4xDE12,13 + 3xDE32



4xNM20



4xNM24,26



5xDE10,11



5xNM20



5xDE12,13 + 4xDE32



5xNM24,26



RUNDDOSE HOHLWAND SM68x40

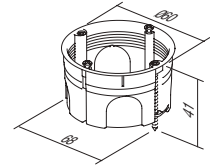


HE10

- Durchmesser Ø60 mm, Tiefe 40mm
- Einbauloch Ø68
- 850°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- Montage mit Krallen
- ohne Halogen
- Befestigung des Montageträgers mit Schrauben Ø 3 mm

ROUND BOX HOLLOW WALL SM68x40

- Ø60, depth 40mm
- cutting hole Ø68
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- mounting with claws
- halogen free
- mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws



RUNDDOSE HOHLWAND SM68x55

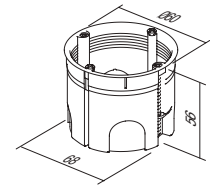


HE11

- Durchmesser Ø60 mm, Tiefe 55mm
- Einbauloch Ø68
- 850°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- Montage mit Krallen
- ohne Halogen
- Befestigung des Montageträgers mit Schrauben Ø 3 mm

ROUND BOX HOLLOW WALL SM68x55

- Ø60, depth 55mm
- cutting hole Ø68
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- mounting with claws
- halogen free
- mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws



RUNDDOSE BETONWAND

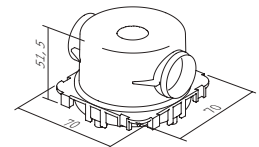


BE10

- Durchmesser Ø60 mm, Tiefe 49mm
- 650°C, 500V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen
- Befestigung des Montageträgers mit Schrauben Ø 3 mm

ROUND BOX CONCRETE

- Ø60mm, depth 49mm
- 650°C, 500V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws



RUNDDOSE BETONWAND TIEF

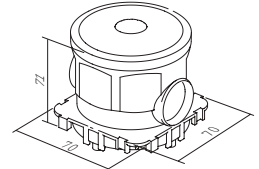


BE11

- Durchmesser Ø60 mm, Tiefe 58 mm
- 650°C, 500V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen
- Befestigung des Montageträgers mit Schrauben Ø 3 mm

ROUND BOX CONCRETE DEEP

- Ø60mm, depth 58mm
- 650°C, 500V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- mounting the mounting frame with Ø 3 mm screws



GEGENLAGER FÜR RUNDDOSE BETONWAND

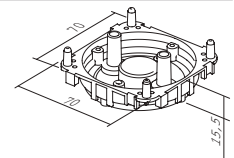


BE20

- zur Abstützung der Dose durch ein Distanzprofil BM82 in die Gegenwand
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

COUNTER BOX SUPPORT CONCRETE

- to support concrete boxes with discance profile BM82 for extreme loads
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



ROHREINFÜHRUNG 16 FÜR RUNDDOSE BETONWAND

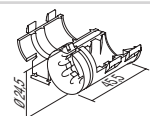


BE21

- für Rohrfixierung auch bei größeren Belastungen
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

PIPE STOPPER CONCRETE BOX 16

- for firming installation pipe to box
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



R O U N D B O X E S

Hohlwand/ hollow walls



Betonwand/ concrete

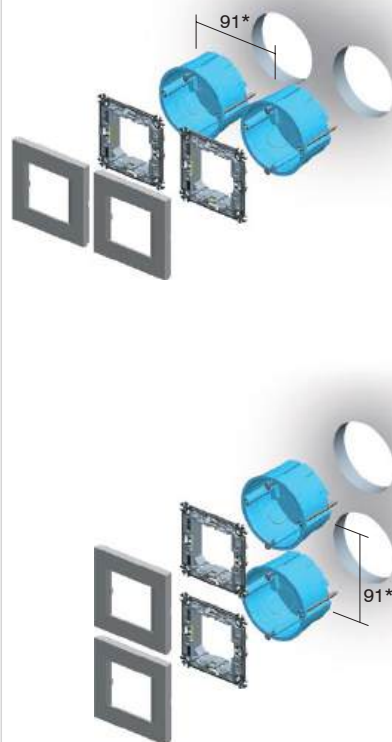
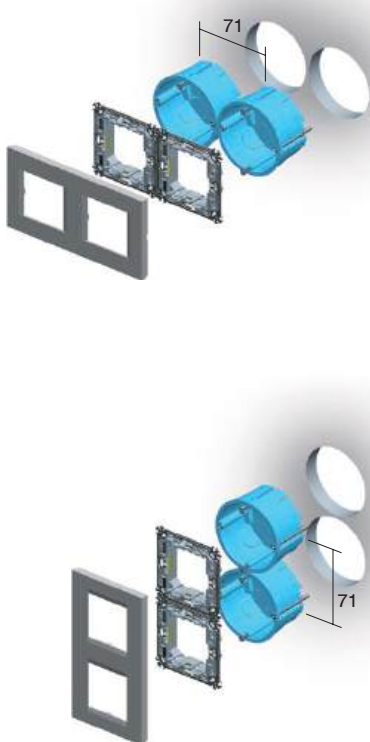
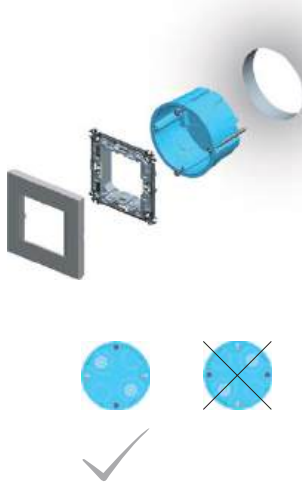


Montageanleitung/
assembly instructions

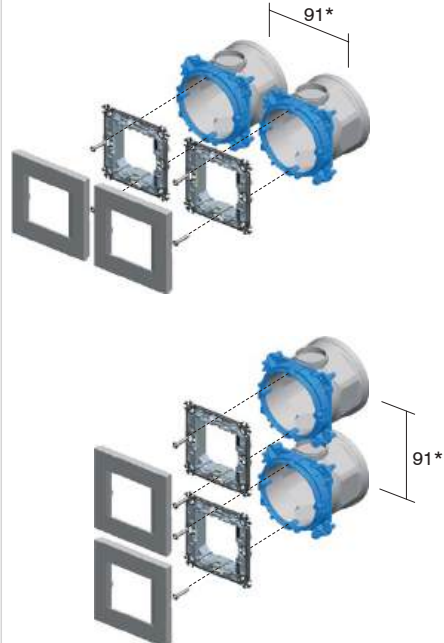
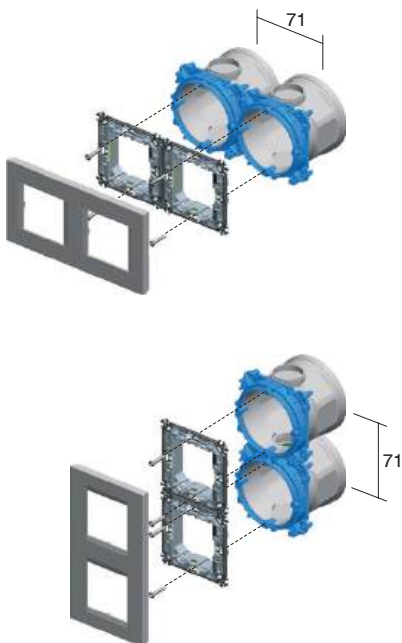
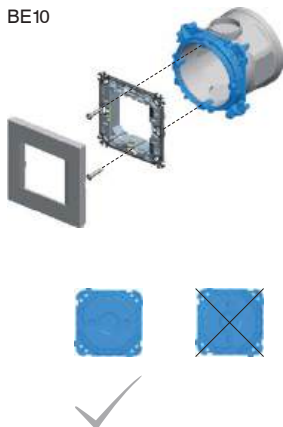
Abstand zwischen Dosen /
distance between boxes: 71mm

Abstand zwischen Dosen /
distance between boxes: 91mm

HE10,11



BE10



* für Rahmen PURE, EDGE beträgt der Abstand zwischen Dosen 100 mm

* for PURE, EDGE cover plates the minimum distance between boxes is 100mm



HE10,11



BE10,11



NM21



NM25,27



2M

HE10,11



BE10,11



NM11



1/2M

HE10,11



BE10,11



NM32



2/3M

2xHE10,11



2xBE10,11



2xNM21



2xNM25,27



2x2M

2xHE10,11



2xBE10,11



2xNM21



2xNM25,27



5xHE10,11



5xNM21



5xBE10,11



5xNM25,27



5x2M

3xHE10,11



3xBE10,11



3xNM21



3xNM25,27



3x2M

3xHE10,11



3xBE10,11



3xNM21



3xNM25,27



4xHE10,11



4xBE10,11



4xNM21



4xNM25,27



4x2M

4xHE10,11



4xBE10,11



4xNM21



4xNM25,27

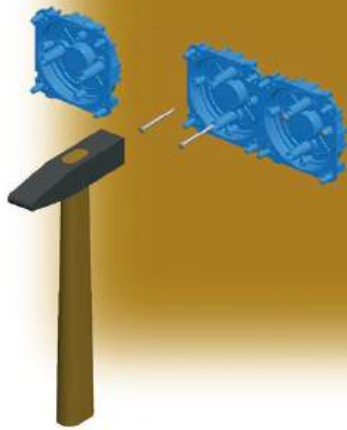


R O U N D B O X E S

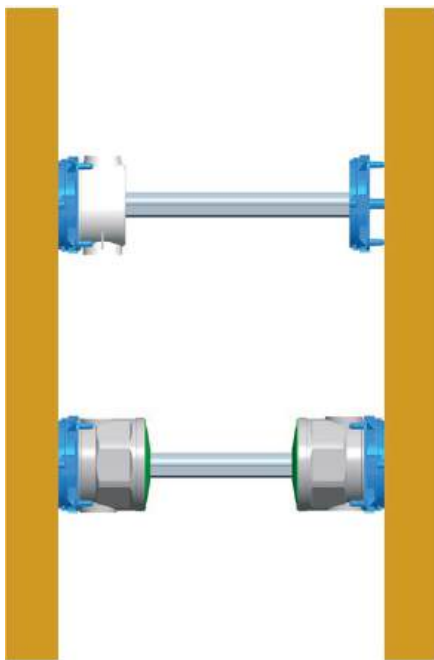


Montageanleitung/
assembly instructions

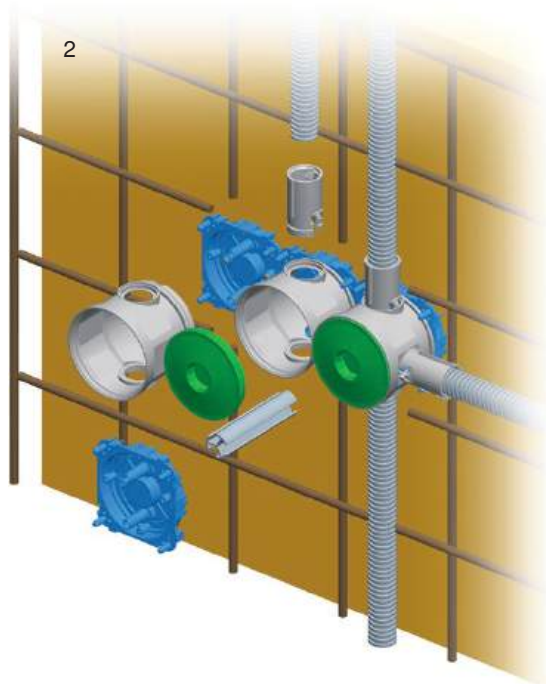
1



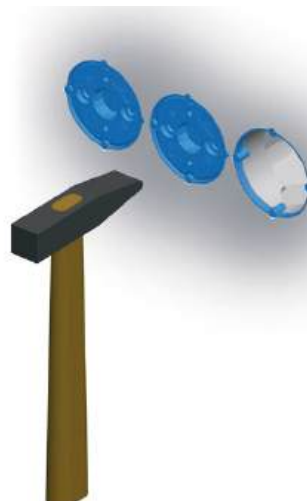
3



2



4





DM30



HM30



BM30

Typ type	Bezeichnung description	Größe size
DM30	RECHTECKDOSE ZIEGELWAND RECTANGULAR BOX BRICK	PM3
HM30	RECHTECKDOSE HOHLWAND RECTANGULAR BOX HOLLOW WALL	VM3
BM30	RECHTECKDOSE BETONWAND RECTANGULAR BOX CONCRETE	BM3
.	.	.
.	.	.

RECHTECKDOSE ZIEGELWAND PM3

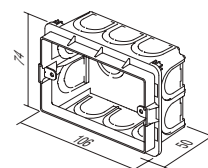


DM30

- Breite 3M, Tiefe 49mm
- 650°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECHTECKDOSE ZIEGELWAND PM3

- size 3M, depth 49mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



RECHTECKDOSE ZIEGELWAND PM3-65

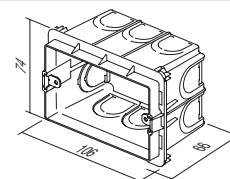


DM31

- Breite 3M, Tiefe 65mm
- 650°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECHTECKDOSE ZIEGELWAND PM3-65

- size 3M, depth 65mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



RECHTECKDOSE ZIEGELWAND PM4

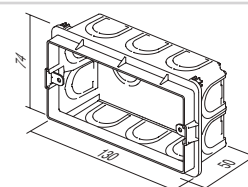


DM40

- Breite 4M, Tiefe 49mm
- 650°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECHTECKDOSE ZIEGELWAND PM4

- size 4M, depth 49mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



RECHTECKDOSE ZIEGELWAND PM4-65

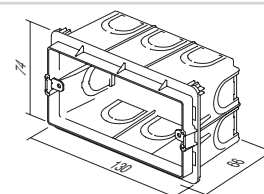


DM41

- Breite 4M, Tiefe 65 mm
- 650°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECHTECKDOSE ZIEGELWAND PM4-65

- size 4M, depth 65mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



R E C T A N G U L A R B O X E S



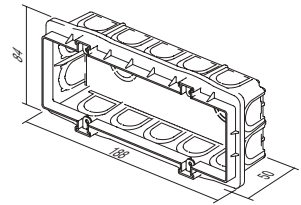
DM70

RECHTECKDOSE ZIEGELWAND PM7

- Breite 7M, Tiefe 49mm
- 650°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECTANGULAR BOX BRICK PM7

- size 7M, depth 49mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



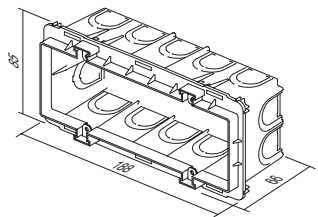
DM71

RECHTECKDOSE ZIEGELWAND PM7-65

- Breite 7M, Tiefe 65mm
- 650°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECTANGULAR BOX BRICK PM7-65

- size 7M, depth 65mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



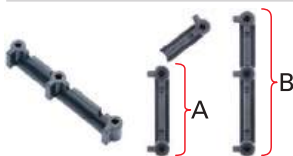
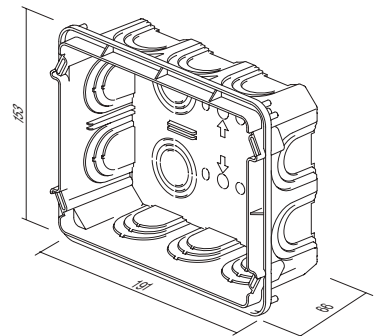
DM72

RECHTECKDOSE ZIEGELWAND PM72-65

- Breite 2x7M, Tiefe 64mm
- 650°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECTANGULAR BOX BRICK PM72-65

- size 2x7M, depth 64mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



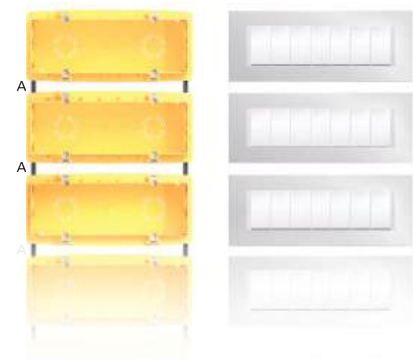
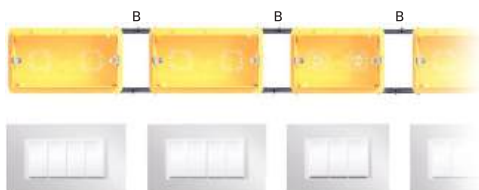
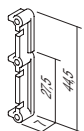
DM80

ABSTANDHALTER FÜR RECHTECKDOSEN PM

- ermöglicht Vertikal- (A) und Horizontalmontage (B) von mehreren Rechteckdosen PM3, PM4 und PM7 auf eine feste Distanz
- Geeignet für Rahmen LINE und SOFT (nicht geeignet für Rahmen PURE, EDGE)

DISTANCE PIECE FOR BOX PM

- for vertical (A) and horizontal (B) fitting of boxes PM3, PM4 and PM7
- suitable for Line and Soft decorative cover plates (not for PURE and EDGE)



FEDERDECKEL PM3

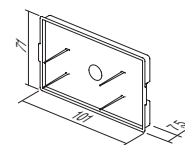


DM33

- Federdeckel für Rechteckdosen PM3
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen
- zum Schutz beim Verputzen

BOX COVER PROTECTIVE PM3

- protective cover for box PM3
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- box protection during plastering



ABDECKUNG DEKORATIV PM3

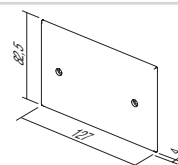


DM34

- dekorative Abdeckung für Rechteckdosen 3M
- inkl. Schrauben
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

BOX COVER DECORATIVE PM3

- decorative cover for boxes 3M
- screws are included
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



FEDERDECKEL PM4

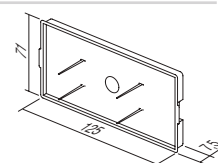


DM43

- Federdeckel für Rechteckdosen PM4
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen
- zum Schutz beim Verputzen

BOX COVER PROTECTIVE PM4

- protective cover for box PM4
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- box protection during plastering



ABDECKUNG DEKORATIV PM4

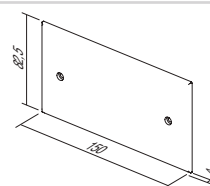


DM44

- dekorative Abdeckung für Rechteckdosen 4M
- inkl. Schrauben
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

BOX COVER DECORATIVE PM4

- decorative cover for boxes 4M
- screws are included
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



FEDERDECKEL PM7

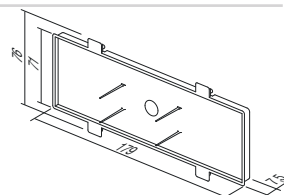


DM73

- Federdeckel für Rechteckdosen PM7
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen
- zum Schutz beim Verputzen

BOX COVER PROTECTIVE PM7

- protective cover for box PM7
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free
- box protection during plastering



ABDECKUNG DEKORATIV PM7

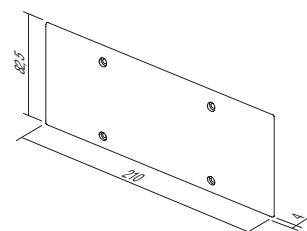


DM74

- dekorative Abdeckung für Rechteckdosen 7M
- inkl. Schrauben
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

BOX COVER DECORATIVE PM7

- decorative cover for boxes 7M
- screws are included
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



R E C T A N G U L A R B O X E S



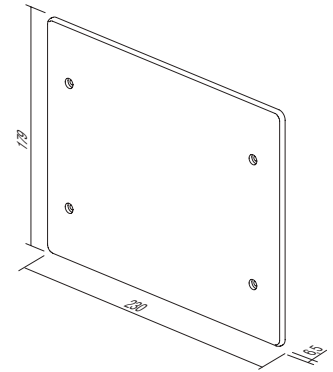
DM75

ABDECKUNG DEKORATIV PM72

- dekorative Abdeckung für Rechteckdosen 2x7M
- inkl. Schrauben
- entspricht IEC 60670-1

BOX COVER DECORATIVE PM72

- decorative cover for boxes 2x7M
- screws are included
- in accordance with IEC 60670-1



RECHTECKDOSEN

RECHTECKDOSE HOHLWAND VM3

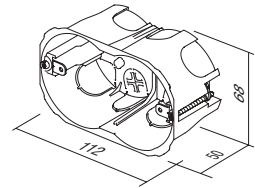


HM30

- Breite 3M, Tiefe 49mm
- Einbauloch 2xØ68/45mm
- 850°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECTANGULAR BOX HOLLOW WALL VM3

- size 3M, depth 49mm
- cutting hole 2xØ68/45mm
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



RECHTECKDOSE HOHLWAND VM4

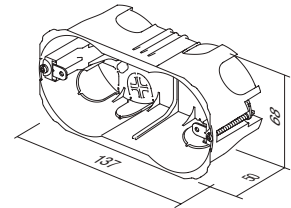


HM40

- Breite 4M, Tiefe 49mm
- Einbauloch 2xØ68/70mm
- 850°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECTANGULAR BOX HOLLOW WALL VM4

- size 4M, depth 49mm
- cutting hole 2xØ68/70mm
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



RECHTECKDOSE HOHLWAND VM7

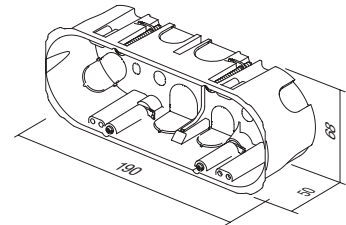


HM70

- Breite 7M, Tiefe 49mm
- Einbauloch 2xØ68/120 mm
- 850°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECTANGULAR BOX HOLLOW WALL VM7

- size 7M, depth 49mm
- cutting hole 2xØ68/120mm
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



RECHTECKDOSE HOHLWAND VM72

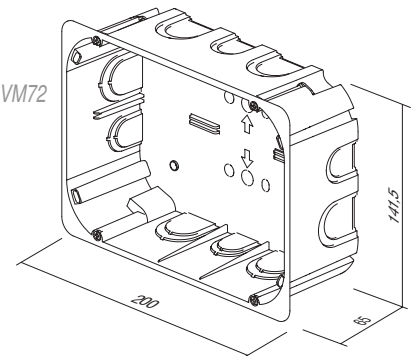


HM72

- Breite 2x7M, Tiefe 63mm
- 850°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECTANGULAR BOX HOLLOW WALL VM72

- size 2x7M, depth 63mm
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



R E C T A N G U L A R B O X E S

RECHTECKDOSE BETONWAND BM3

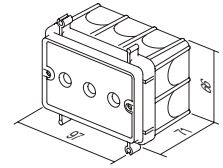


BM30

- Breite 3M, Tiefe 60 mm
- 650°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECTANGULAR BOX CONCRETE BM3

- size 3M, depth 60mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



RECHTECKDOSE BETONWAND BM4

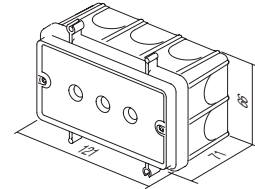


BM40

- Breite 4M, Tiefe 60 mm
- 650°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECTANGULAR BOX CONCRETE BM4

- size 4M, depth 60mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



RECHTECKDOSE BETONWAND BM7

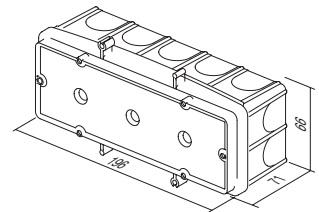


BM70

- Breite 7M, Tiefe 60 mm
- 650°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1
- ohne Halogen

RECTANGULAR BOX CONCRETE BM7

- size 7M, depth 60mm
- 650°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1
- halogen free



BEFESTIGUNGSELEMENT FÜR DOSEN BM

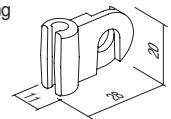


BM80

- für schnelle Befestigung von Rechteckdosen BM auf die Bewehrung
- geeignet für Stäbe bis Durchmesser Ø8 mm

FIXING COMBI-CLIP BM

- for fast fixation of BM rectangular boxes on reinforcing bar
- suitable for bar diameter up to Ø8mm



DISTANZPROFIL FÜR DOSEN

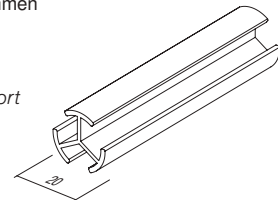


BM82

- zur Abstützung von Rechteckdosen BM zusammen mit deren Träger in die Gegenwand
- Länge l=1m, Durchmesser Ø20 mm

DISTANCE PROFIL FOR BOXES BM

- to support boxes BM with counter box support on opposite wall
- length l=1m, diameter Ø20mm



R E C H T E C K D O S E N



Ziegelwand / brick



Hohlwand / hollow walls



Betonwand / concrete



DM30



NM30



HM30



BM30



3M

DM40



NM40



HM40



BM40



4M

DM70



NM70,75



HM70



BM70

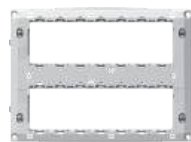


7M

DM72



NM72



HM72



2x7M

DM30



NM32



HM30



BM30



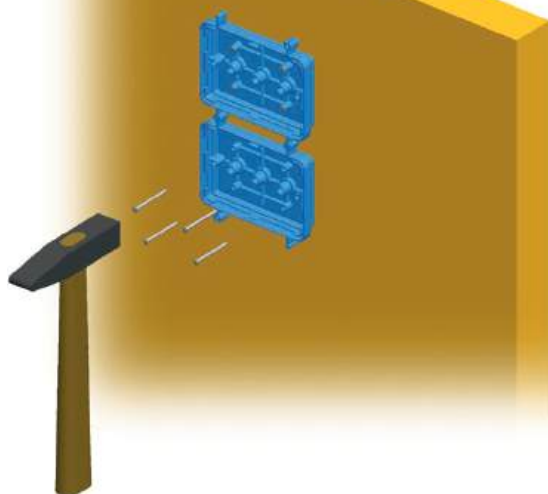
2/3M

R E C T A N G U L A R B O X E S

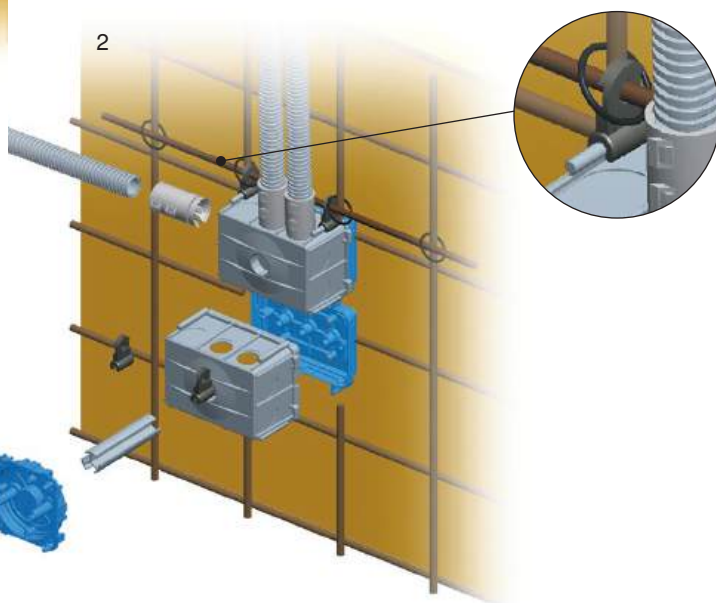


Montageanleitung/
assembly instructions

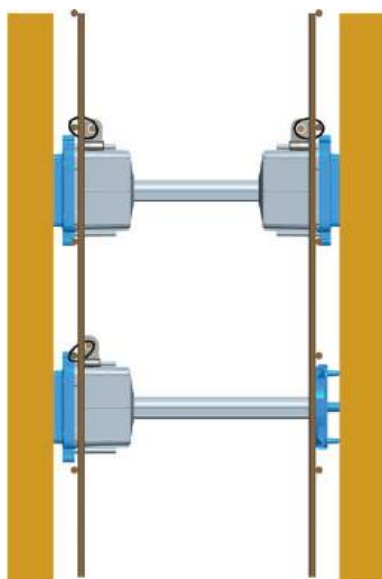
1



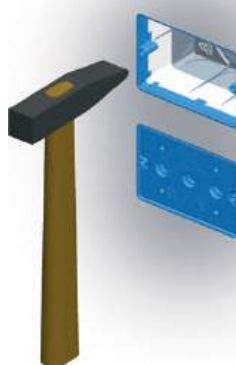
2



3



4



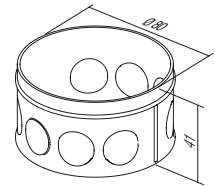
ABZWEIGDOSE RUND ZIEGELWAND DSM78


DW10

- Durchmesser Ø78 mm, Tiefe 40mm
- 650°C, 500V~
- entspricht IEC 60670-1 und IEC 60670-22
- ohne Halogen

CONNECTION ROUND BOX BRICK DSM78

- Ø78, depth 40mm
- 650°C, 500V~
- in accordance with IEC 60670-1 and IEC 60670-22
- halogen free

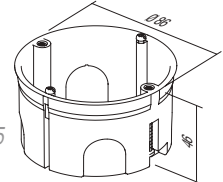

ABZWEIGDOSE RUND HOHLWAND SM78x45


HW10

- Durchmesser Ø78 mm, Tiefe 45 mm
- Einbauloch Ø80
- 850°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1 und IEC 60670-22
- Montage mit Krallen
- ohne Halogen

CONNECTION ROUND BOX HOLLOW WALL SM78x45

- Ø78, depth 45mm
- cutting hole Ø80
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1 and IEC 60670-22
- mounting with claws
- halogen free

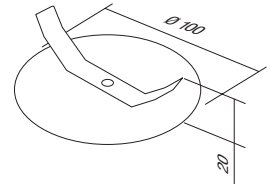

ABDECKUNG DEKORATIV SM78


DE23

- dekorative Abdeckung für Dosen Ø78
- entspricht IEC 60670-1 und IEC 60670-22
- ohne Halogen

BOX COVER DECORATIVE SM78

- decorative cover for boxes Ø78
- in accordance with IEC 60670-1 and IEC 60670-22
- halogen free

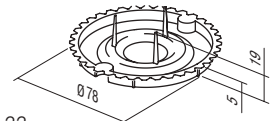

FEDERDECKEL 78


DE24

- Federdeckel für Dosen Ø78
- entspricht IEC 60670-1 und IEC 60670-22
- ohne Halogen

BOX COVER PROTECTIVE 78

- protective cover for box Ø78
- in accordance with IEC 60670-1 and IEC 60670-22
- halogen free

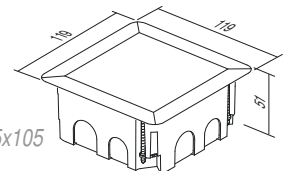

ABZWEIGKASTEN HOHLWAND SM105x105

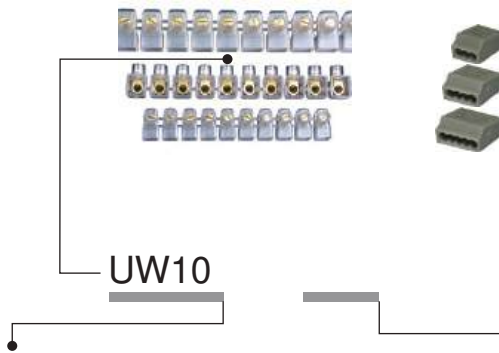

HW20

- 105x105 mm, Tiefe 50 mm
- Einbauloch gemäß beigelegter Lehre
- 850°C, 400V~
- entspricht IEC 60670-1 und IEC 60670-22
- Montage mit Krallen
- ohne Halogen

CONNECTION SQUARE BOX HOLLOW WALL SM105x105

- size 105x105mm, depth 50mm
- cutting hole according to attached template
- 850°C, 400V~
- in accordance with IEC 60670-1 and IEC 60670-22
- mounting with claws
- halogen free





Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Größe size	Farbe colour
UW10	DOSENKLEMMLEISTEN GESCHLOSSEN 2x2.5mm ² 1 ROW TERMINAL BLOCKS		10P	☒ TS transparent transparent
UW11	DOSENKLEMMLEISTEN GESCHLOSSEN 2x4mm ² 1 ROW TERMINAL BLOCKS		10P	☒ CO farbig colour
UW12	DOSENKLEMMLEISTEN GESCHLOSSEN 2x6mm ² 1 ROW TERMINAL BLOCKS		10P	☐ WH weiß white
.	.	.	.	☐ GY grau grey

DOSENKLEMMLEISTEN GESCHLOSSEN



- 450V~; 2x2.5 mm² ÷ 2x6 mm²
- Thermoplast PC, transparent
- Klemmen in Leiste: 10

1 ROW TERMINAL BLOCKS CLOSED

- 450V~; 2x2.5 mm² ÷ 2x6 mm²
- thermoplast PC, transparent
- number of poles: 10

UW10TS	(NS12)	2x2.5mm ²	10P
UW11TS	(NS12)	2x4mm ²	10P
UW12TS	(NS12)	2x6mm ²	10P

	A	B	C	D
2x2.5 □	110	17.5	17.5	11
2x4 □	128	21	19	12.5
2x6 □	146	21.5	22	15

DOSENKLEMMLEISTEN



- 450V~; 2x2.5 mm² ÷ 2x6 mm²
- Thermoplast PA
- in verschiedenen Farben erhältlich
- Klemmen in Leiste: 12

1 ROW TERMINAL BLOCKS

- 450V~; 2x2.5 mm² ÷ 2x6 mm²
- thermoplast PA
- available in different colours
- number of poles: 12

UW15CO	(NS12)	2x2.5mm ²	12P
UW16CO	(NS12)	2x4mm ²	12P
UW17CO	(NS12)	2x6mm ²	12P

	A	B	C	D
2x2.5 □	110	16.4	9	10
2x4 □	118.8	19	10	10
2x6 □	129.8	21.3	11	11.8

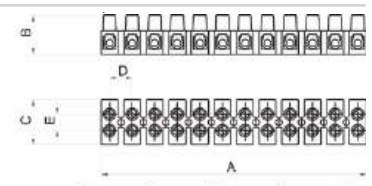
LÜSTER-KLEMMLEISTEN PP



- 450 V~; 1 mm² ÷ 16 mm²
- Thermoplast Polypropylen PP, weiß
- für Temperaturen bis zu 80°C
- Klemmen in Leiste: 12

2 ROW TERMINAL BLOCKS PP

- 450V~; 1mm² ÷ 16mm²
- thermoplast polypropylene PP, white
- for temperatures up to 80°C
- number of poles: 12



- number of poles: 12					A	B	C	D	E
UW29WHPP	1.0-4.0mm²	24 A	450 V		94,9	13	16,6	8,1	6,4
UW30WHPP	1.5-6.0mm²	32 A	450 V		116,5	14,9	18,9	10	7,3
UW31WHPP	2.5-10mm²	41 A	450 V		133,8	17,3	23,4	11,5	10
UW32WHPP	4-16mm²	76 A	450 V		174,5	20,7	25	15	11

STECKKLEMMEN



- 24A 450V~, Thermoplast PA, grau
- Klemmen in Leiste: 3÷8
- Steckklemmen 0,5÷1,5 mm², für harte Drähte
- entspricht EN 60998-1

PLUG-IN WIRE CONNECTORS

- 24A 450V~, thermoplast PA, grey
- number of poles: 3÷8
- plug-in contacts 0,5÷1,5mm², for rigide wires
- in accordance with EN 60998-1



UW40GY	PC153	1.5mm ²	3P	3P	A 12	B 18	C 9
UW41GY	PC155	1.5mm ²	5P	5P	17	18	9
UW42GY	PC158	1.5mm ²	8P	8P	26	18	9

STECKKLEMMEN



- 24A 450V~, Thermoplast PA, grau
- Klemmen in Leiste: 3÷5
- Steckklemmen 1,5÷2,5 mm², für harte Drähte
- entspricht EN 60998-1

PLUG-IN WIRE CONNECTORS

- 24A 450V~, thermoplast PA, grey
- number of poles: 3÷5
- plug-in contacts 1,5÷2,5mm², for rigide wires
- in accordance with EN 60998-1



UW45GY	PC253	2.5mm ²	3P	3P	A 14	B 19	C 9
UW46GY	PC254	2.5mm ²	4P	4P	17	19	9
UW47GY	PC255	2.5mm ²	5P	5P	21	19	9

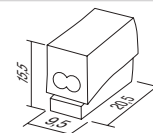
STECKKLEMMEN



- 24A 450V~, Thermoplast PA, grau
- Klemmen in Leiste: 2 (harter Draht) + 1 (weicher Draht)
- Steckklemmen 1,5÷2,5 mm²
- entspricht EN 60998-1

PLUG-IN WIRE CONNECTOR

- 24A 450V~, thermoplast PA, grey
- number of poles: 2 (rigide wire)+1 (soft wire)
- plug-in contacts 1,5÷2,5mm²
- in accordance with EN 60998-1



UW50WH	PC302	2.5mm ²	2/1P
--------	-------	--------------------	------



178



179



181



186

VERTRIEB



TEM



AUFPUTZGEHÄUSE CUBO IP20 AC



Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Größe size	Farbe colour
AC11	AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO MIT BODEN SURFACE MOUNT BOX WITH BACK SIDE COVER	IP20	1M	PW Weiß-glanz polar white
AC21	AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO MIT BODEN SURFACE MOUNT BOX WITH BACK SIDE COVER	IP20	2M	ES Silber-matt elox silver
AC41	AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO MIT BODEN SURFACE MOUNT BOX WITH BACK SIDE COVER	IP20	4M	AT Anthrazit anthracite

AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO MIT BODEN IP20 1M



- ☐ AC11PW
- ☐ AC11ES
- ☐ AC11AT

- Aufputzgehäuse IP20 1M
- Aufputzbefestigung der Elemente
- geeignet für Schalter SM
- entspricht EN 60669-1

BOX NO CUBO WITH BACK SIDE COVER IP20 1M
 - box IP20 1M
 - for surface mounting of elements
 - suitable to SM switches
 - in accordance with EN 60669-1



AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO MIT BODEN IP20 2M



- ☐ AC21PW
- ☐ AC21ES
- ☐ AC21AT

- Aufputzgehäuse IP20 2M
- Aufputzbefestigung der Elemente
- entspricht EN 60669-1, EN60884-1

BOX NO CUBO WITH BACK SIDE COVER IP20 2M
 - box IP20 2M
 - for surface mounting of elements
 - in accordance with EN 60669-1, EN60884-1



AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO MIT BODEN IP20 4M



- ☐ AC41PW
- ☐ AC41ES
- ☐ AC41AT

- Aufputzgehäuse IP20 4M
- Aufputzbefestigung der Elemente
- entspricht EN 60669-1, EN60884-1

BOX NO CUBO WITH BACK SIDE COVER IP20 4M
 - box IP20 4M
 - for surface mounting of elements
 - in accordance with EN 60669-1, EN60884-1



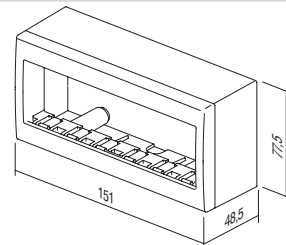
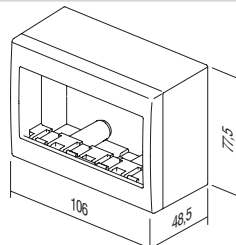
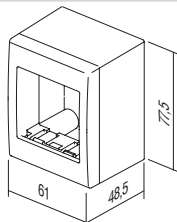
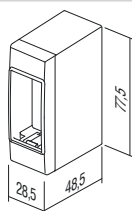
AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO MIT BODEN IP20 6M



- ☐ AC61PW
- ☐ AC61ES
- ☐ AC61AT

- Aufputzgehäuse IP20 6M
- Aufputzbefestigung der Elemente
- entspricht EN 60669-1, EN60884-1

BOX NO CUBO WITH BACK SIDE COVER IP20 6M
 - box IP20 6M
 - for surface mounting of elements
 - in accordance with EN 60669-1, EN60884-1



B O X E S C U B O I P 5 5 A Q



AQ30



PW



Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Größe size	Farbe colour
AQ20	AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO OUTDOOR SURFACE MOUNT BOX	IP55	2M	☐ PW Weiß-glanz polar white
AQ22	AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO OUTDOOR SURFACE MOUNT BOX	IP55	2x2M	☒ GY Grau grey
AQ30	AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO OUTDOOR SURFACE MOUNT BOX	IP55	3M	
AQ31	AUFPUTZGEHÄUSE PO CUBO OUTDOOR SURFACE MOUNT BOX	IP55	3M	

AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO IP55 2M



- ☐ AQ20PW
☒ AQ20GY

- Aufputzgehäuse IP55 2M
- Aufputzbefestigung der Elemente
- IP55 geeignet für feuchte Räume
- entspricht CEI 23-48, EN 60670

BOX NO CUBO IP55 2M

- box IP55 2M
- for surface mounting
- IP55 for usage in humid areas
- in accordance with CEI 23-48, EN 60670



AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO IP55 2x2M



- ☐ AQ22PW
☒ AQ22GY

- Aufputzgehäuse IP55 2x2M
- Aufputzbefestigung der Elemente
- IP55 geeignet für feuchte Räume
- entspricht CEI 23-48, EN 60670

BOX NO CUBO IP55 2x2M

- box IP55 2x2M
- for surface mounting
- IP55 for usage in humid areas
- in accordance with CEI 23-48, EN 60670



AUFPUTZGEHÄUSE NO CUBO IP55 3M

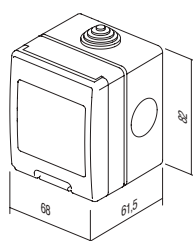


- ☐ AQ30PW
☒ AQ30GY

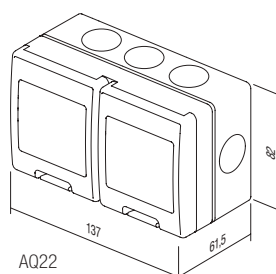
- Aufputzgehäuse IP55 3M
- Aufputzbefestigung der Elemente
- IP55 geeignet für feuchte Räume
- entspricht CEI 23-48, EN 60670

BOX NO CUBO IP55 3M

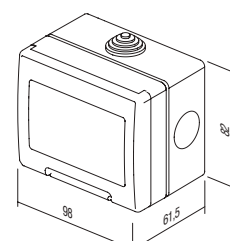
- box IP55 3M
- for surface mounting
- IP55 for usage in humid areas
- in accordance with CEI 23-48, EN 60670



AQ20



AQ22



AQ30

UNTERPUTZGEHÄUSE PO CUBO IP55 2M



- AQ21PW
- AQ21AT

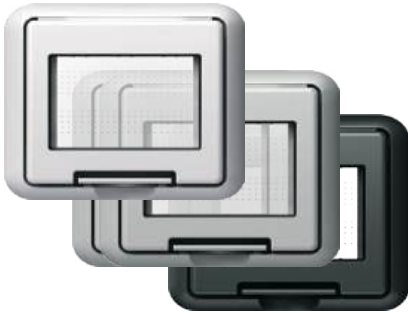
- Unterputzgehäuse IP55 2M
- kann mit allen Funktionselementen Modul kombiniert werden
- Unterputzbefestigung der Elemente
- IP55 geeignet für feuchte Räume
- entspricht CEI 23-48, EN 60670

BOX PO CUBO IP55 2M

- box IP55 2M
- can be combined with all Modul functional elements
- for flush mounting
- IP55 for usage in humid areas
- in accordance with CEI 23-48, EN 60670



UNTERPUTZGEHÄUSE PO CUBO IP55 3M



- AQ31PW
- AQ31GY
- AQ31AT

- Aufputzgehäuse IP55 3M
- Unterputzbefestigung der Elemente
- IP55 geeignet für feuchte Räume
- entspricht CEI 23-48, EN 60670

BOX PO CUBO IP55 3M

- box IP55 3M
- for flush mounting
- IP55 for usage in humid areas
- in accordance with CEI 23-48, EN 60670



UNTERPUTZGEHÄUSE PO CUBO IP55 4M

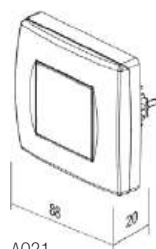


- AQ41PW
- AQ41GY
- AQ41AT

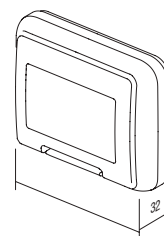
- Aufputzgehäuse IP55 4M
- Unterputzbefestigung der Elemente
- IP55 geeignet für feuchte Räume
- entspricht CEI 23-48, EN 60670

BOX PO CUBO IP55 4M

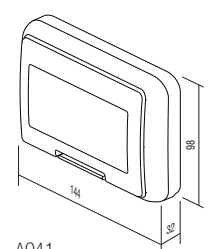
- box IP55 4M
- for flush mounting
- IP55 for usage in humid areas
- in accordance with CEI 23-48, EN 60670



AQ21



AQ31 120



AQ41

T R U N K I N G S Y S T E M A L U M I N I U M



Typ type	Bezeichnung description	Größe size	Farbe colour
RT10	ADAPTER MA 92 ADAPTER MA 92	/	■ ES Silber-matt elox silver-mat
RT12	RAHMEN MA 92 COVER PLATE MA 92	2/3M	□ PW Weiß-matt (RAL 9016) white-mat
RT14	RAHMEN MA 92 COVER PLATE MA 92	4M	
·	·	·	
·	·	·	

ADAPTER MA 92

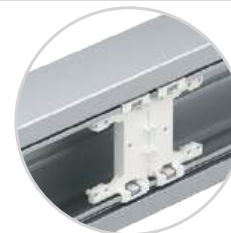


RT10

- Adapter zur Befestigung der Montageträger 2/3M, 4M- bzw. 7M-Modul auf Kanal MA ohne Dose
- 2 Adapter je Träger
- entspricht EN 50085-1

ADAPTER MA 92

- adapter for fixing mounting frames 2/3M, 4M or 7M on MA trunking without box
- each mounting frame needs two adapters
- in accordance with EN 50085-1



RAHMEN MA 92 2/3M

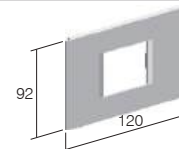


■ RT12ES
□ RT12PW

- dekorativer Rahmen MA 2/3M
- entspricht EN 50085-1

COVER PLATE MA 92 2/3M

- decorative cover plate MA 2/3M
- in accordance with EN 50085-1



RAHMEN MA 92 4M

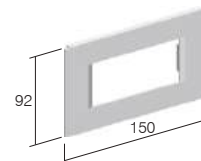


■ RT14ES
□ RT14PW

- dekorativer Rahmen MA 4M
- entspricht EN 50085-1

COVER PLATE MA 92 4M

- decorative cover plate MA 4M
- in accordance with EN 50085-1



RAHMEN MA 92 7M

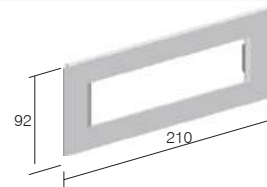


■ RT17ES
□ RT17PW

- dekorativer Rahmen MA 7M
- entspricht EN 50085-1

COVER PLATE MA 92 7M

- decorative cover plate MA 7M
- in accordance with EN 50085-1



KANALUNTERTEIL MA 130x65

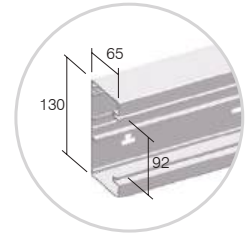


- RT20ES
- RT20PW

- Unterteil für Brüstungskanal aus Aluminium
- Höhe 130 mm, Länge 2m
- am Kanalboden befindet sich eine 35-mm-DIN-Erdungsschiene
- entspricht EN 50085-1

TRUNKING BASE MA 130x65

- trunking base from extruded aluminium
- height 130mm, length 2m
- DIN - rail 35mm shape on bottom
- in accordance with EN 50085-1



KANALUNTERTEIL MA 165x65

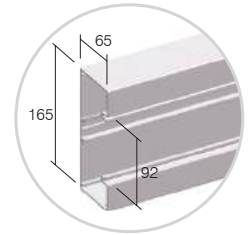


- RT21ES
- RT21PW

- Unterteil für Brüstungskanal aus Aluminium
- Höhe 165mm, Länge 2m
- am Kanalboden befindet sich eine 35-mm-DIN-Erdungsschiene
- entspricht EN 50085-1

TRUNKING BASE MA 165x65

- trunking base from extruded aluminium
- height 165mm, length 2m
- DIN - rail 35mm shape on bottom
- in accordance with EN 50085-1



FRONTABDECKUNG MA 92

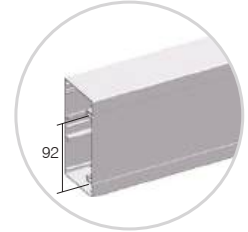


- RT25ES
- RT25PW

- Aluminiumdeckel zur Abdeckung des Unterteils
- Höhe 92mm, Länge 2m
- entspricht EN 50085-1

FRONT COVER MA 92

- front cover from extruded aluminium
- height 92mm, length 2m
- in accordance with EN 50085-1



TRENNWAND MA 43

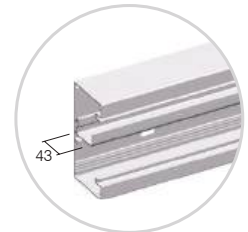


RT30

- Kanaltrennwand aus Polymer
- Tiefe 43 mm, Länge 2 m
- entspricht EN 50085-1

CABLE SHELF MA 43

- cable shelf from extruded polymer
- depth 43mm, length 2m
- in accordance with EN 50085-1



TRENNWAND MA 43 AL

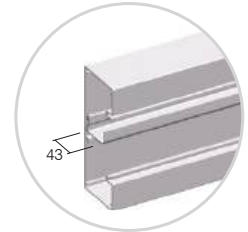


RT31

- Kanaltrennwand aus Aluminium
- Tiefe 43 mm, Länge 2 m
- entspricht EN 50085-1

CABLE SHELF MA 43 AL

- cable shelf from extruded aluminium
- depth 43mm, length 2m
- in accordance with EN 50085-1



TRENNWAND MA 43 AL DOPPELT

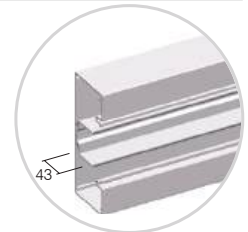


RT32

- doppelte Kanaltrennwand aus Aluminium
- Tiefe 43 mm, Länge 2 m
- entspricht EN 50085-1

CABLE SHELF MA 43 AL DOUBLE

- double cable shelf from extruded aluminium
- depth 43mm, length 2m
- in accordance with EN 50085-1



T R U N K I N G S Y S T E M A L U M I N I U M

ENDSTÜCK MA 130x65



- RT35ES
□ RT35PW

- Kanalendstück aus Polymer
- Höhe 130mm
- entspricht EN 50085-1

STOP END MA 130x65

- stop end element from polymer
- height 130mm
- in accordance with EN 50085-1



ENDSTÜCK MA 165x65

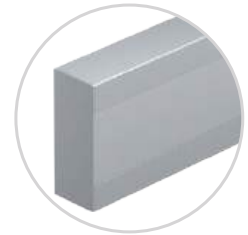


- RT36ES
□ RT36PW

- Kanalendstück aus Metall
- Höhe 165mm
- entspricht EN 50085-1

STOP END MA 165x65

- stop end element from metal
- height 165mm
- in accordance with EN 50085-1



VERBINDUNGSSTÜCK MA 65

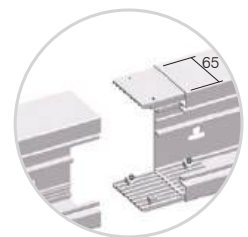


RT38

- Kanalverbindungsstück aus Polymer
- inkl. 2 Verbindungsstücke und Schrauben
- entspricht EN 50085-1

SET JOINING PIECE MA 65

- joining piece from polymer
- set contains two pieces and screws
- in accordance with EN 50085-1



UNIVERSALECK MA 130x65



- RT40ES
□ RT40PW

- Universal-Eckelement für Innen- und Außenecken
- Höhe 130mm
- entspricht EN 50085-1

UNIVERSAL CORNER MA 130x65

- universal corner element
- height 130mm
- in accordance with EN 50085-1



UNIVERSALECK MA 165x65



- RT41ES
□ RT41PW

- Universal-Eckelement für Innen- und Außenecken
- Höhe 165mm
- entspricht EN 50085-1

UNIVERSAL CORNER MA 165x65

- universal corner element
- height 165mm
- in accordance with EN 50085-1



ERDUNGSKLEMME MA 2x A6.3

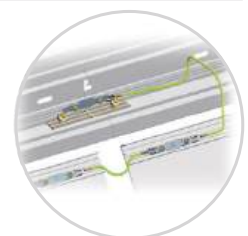


RT42

- Klemme zur Erdung von Kanalunterteil und -Deckel
- entspricht EN 50085-1

EARTHING PIECE MA 2x A6.3

- earthing piece for earthing of trunking base and front cover
- in accordance with EN 50085-1



FLACHWINKEL MA 130x65 / 130

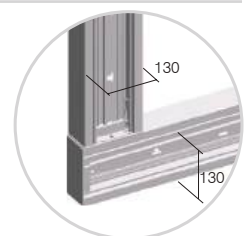


- RT43ES
□ RT43PW

- Universal-Flachwinkel aus Aluminium für L-Verbindungen
- Höhe 130 mm, Länge 400mm
- Verbindung auf MA 130x65
- entspricht EN 50085-1

L-BEND MA 130x65 / 130

- universal L bend element from aluminium
- height 130mm, length 400mm
- connection on MA 130x65
- in accordance with EN 50085-1



FLACHWINKEL MA 165x65 / 130

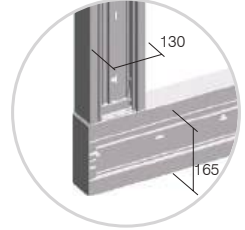


- RT44ES
- RT44PW

- Universal-Flachwinkel aus Aluminium für L-Verbindungen
- Höhe 165mm, Länge 400mm
- Verbindung auf MA 130x65
- entspricht EN 50085-1

L-BEND MA 165x65 / 130

- universal L bend element from aluminium
- height 165mm, length 400mm
- connection on MA 130x65
- in accordance with EN 50085-1



FLACHWINKEL MA 165x65 / 165

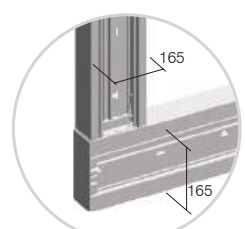


- RT47ES
- RT47PW

- Universal-Flachwinkel aus Aluminium für L-Verbindungen
- Höhe 165mm, Länge 400mm
- Verbindung auf MA 165x65
- entspricht EN 50085-1

L-BEND MA 165x65 / 165

- universal L bend element from aluminium
- height 165mm, length 400mm
- connection on MA 165x65
- in accordance with EN 50085-1



T-STÜCK MA 130x65 / 130

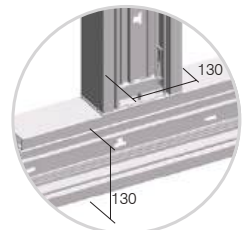


- RT45ES
- RT45PW

- Universal-T-Stück aus Aluminium für T-Verbindungen
- Höhe 130 mm, Länge 400mm
- Verbindung auf MA 130x65
- entspricht EN 50085-1

T-BEND MA 130x65 / 130

- universal T bend element from aluminium
- height 130mm, length 400mm
- connection on MA 130x65
- in accordance with EN 50085-1



T-STÜCK MA 165x65 / 130

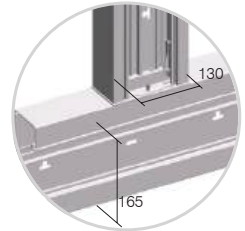


- RT46ES
- RT46PW

- Universal-T-Stück aus Aluminium für T-Verbindungen
- Höhe 165mm, Länge 400mm
- Verbindung auf MA 130x65
- entspricht EN 50085-1

T-BEND MA 165x65 / 130

- universal T bend element from aluminium
- height 165mm, length 400mm
- connection on MA 130x65
- in accordance with EN 50085-1



T-STÜCK MA 165x65 / 165

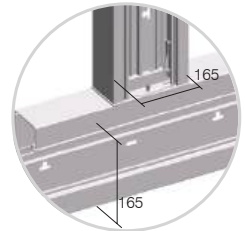


- RT48ES
- RT48PW

- Universal-T-Stück aus Aluminium für T-Verbindungen
- Höhe 165mm, Länge 400mm
- Verbindung auf MA 165x65
- entspricht EN 50085-1

T-BEND MA 165x65 / 165

- universal T bend element from aluminium
- height 165mm, length 400mm
- connection on MA 165x65
- in accordance with EN 50085-1



Modul MA basiert auf der Möglichkeit, 2M-, 4M- oder 7M-Elemente zu kombinieren.

MA trunking is based on modular system making 2M, 4M or 7M combinations of elements



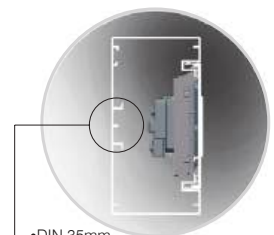
Modul MA beinhaltet spezielle Elemente für eine schnelle Montage.

In Modul we provide special elements for quick installation



Mit den Adaptern MA ist eine exakte Positionierung auf den Kanalrand möglich.

With Adapter MA exact positioning without extra effort is provided



Ohne Montage-Box bedeutet mehr Platz für Kabel, DIN Leiste nach EN-60715.

Mounted without box means more space for cables, DIN-rail base shape EN-60715

T R U N K I N G S Y S T E M A L U M I N I U M

**BEFESTIGUNGSPLATTE EINFACH MA 130x65**

- RT50ES
□ RT50PW

- zur Befestigung der Servicesäule MA 130 am Boden und/oder auf der Decke
- entspricht EN 50085-1

FIXING PLATE MA SINGLE 130x65

- fixing plate for fixing trunking base MA130 on the floor and/or on the ceiling
- in accordance with EN 50085-1



- RT51ES
□ RT51PW

BEFESTIGUNGSPLATTE DOPPELT MA 130x65

- zur Befestigung von zwei Servicesäulen MA 130 am Boden und/oder auf der Decke
- entspricht EN 50085-1

FIXING PLATE MA DOUBLE 130x65

- fixing plate for fixing two trunking bases MA130 on the floor and/or on the ceiling
- in accordance with EN 50085-1



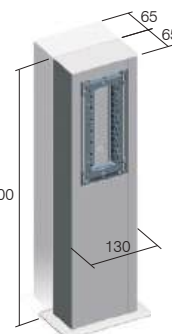
- RT52ES
□ RT52PW

SERVICESÄULE MA 130x65x500

- Installationssäule MA
- Höhe 500 mm
- inkl. Montageträger 7M
- entspricht EN 50085-1

SERVICE POST MA 130x65x500

- service post MA
- height 500mm
- mounting frame 7M included
- in accordance with EN 50085-1

**SERVICESÄULE DOPPELT 130x130x500**

- RT53ES
□ RT53PW

- Installationssäule doppelt MA
- Höhe 500 mm
- inkl. zwei Montageträger 7M
- entspricht EN 50085-1

SERVICE POST MA DOUBLE 130x130x500

- service post MA double
- height 500mm
- mounting frames 7M included
- in accordance with EN 50085-1

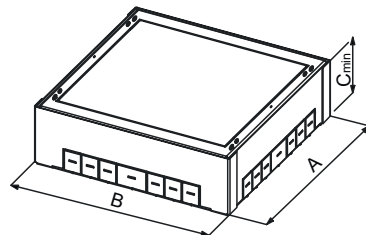
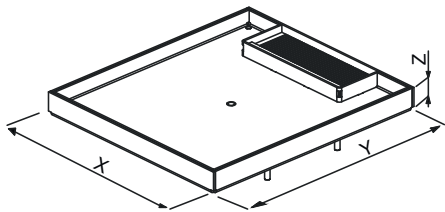
Kabelquerschnitt / Cable intersection mm ²	Kabelkapazität / Cable cross-section (mm ²)				
	1 Kabel / 1 wire	2 Kabel / 2 wires	3 Kabel / 3 wires	4 Kabel / 4 wires	5 Kabel / 5 wires
1,5	44	111	121	144	169
2,5	49	133	157	169	211
4	58	169	183	211	256
6	68	196	225	256	307

Kanalkapazität / Trunk capacity				
Kanal / Trunk	MA 130x65 leer / empty	MA 130x65 mit Modul-Ausrüstung / with Modul switches and sockets	MA 165x65 leer / empty	MA 130x65 mit Modul-Ausrüstung / with Modul switches and sockets
Kapazität capacity	7600 mm ²	5500 mm ²	9900 mm ²	7800 mm ²
max ø	54 mm	2x42 mm	54 mm	2x42 mm

B O D E N D O S E N M T

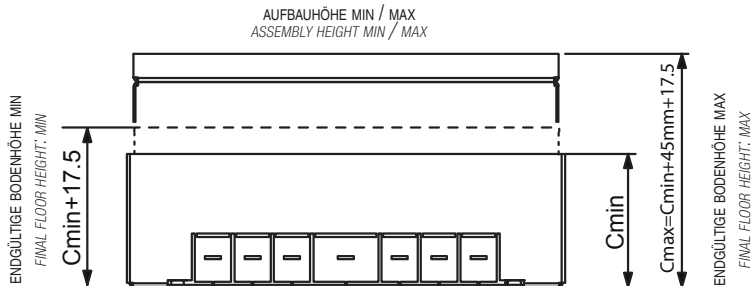


Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data
RB50	UNTERSATZ FÜR BODENDOSEN FLOOR BOX BASE	4M
RB65S1	DECKEL FÜR BODENDOSEN FLOOR DISTRIBUTION BOX COVER	4M
RB60	EINSATZ FÜR BODENDOSEN INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX	4M
.	.	.
.	.	.
.	.	.



	RB65S1	RB66S1	RB67S2	RB68S2
X	177	178	265	516,5
Y	200,5	265	265	265
Z	17,5	17,5	17,5	17,5

	RB50	RB51	RB52	RB53
A	208,5	273	273	273
B	182	182,5	269,5	521
C min	83	83	83	83





RB50

UNTERSATZ FÜR BODENDOSEN 4M

- Untersatz 4M
- Metall, verzinkt
- für Montage in einem Boden oder Doppelboden
- Einbauloch 208,5x182 mm, Tiefe min. 83 mm
- Einstellhöhe 83-128 mm
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

FLOOR BOX BASE 4M

- floor box base 4M
- metal, galvanized
- for installation in a floor or double floor
- mounting dimensions 208.5x182mm, min. depth 83mm
- adjustable height 83-128mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB60

EINSATZ FÜR BODENDOSEN 4M

- Einsatz für Bodendosen 4M
- Metall, weiß RAL 9006
- inkl. Montageträger MODUL 4M
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 4M

- insert for floor box 4M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frame MODUL 4M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB65S1

DECKEL FÜR BODENDOSEN 4M

- Deckel für Bodendosen 4M
- Metall, verzinkt
- Einbauloch 200,5x177 mm, Tiefe 17,5 mm
- Bodendicke bis 11,5 mm
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

FLOOR DISTRIBUTION BOX COVER 4M

- floor box cover 4M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 200.5x177mm, depth 17.5mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB51

UNTERSATZ FÜR BODENDOSEN 7M

- Untersatz 7M
- Metall, verzinkt
- für Montage in einem Boden oder Doppelboden
- Einbauloch 273x182,5 mm, Tiefe min. 83 mm
- Einstellhöhe 83-128 mm
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

FLOOR BOX BASE 7M

- floor box base 7M
- metal, galvanized
- for installation in a floor or double floor
- mounting dimensions 273x182.5mm, min. depth 83mm
- adjustable height 83-128mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB61

EINSATZ FÜR BODENDOSEN 7M

- Einsatz für Bodendosen 7M
- Metall, weiß RAL 9006
- inkl. Montageträger MODUL 7M
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 7M

- insert for floor box 7M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frame MODUL 7M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB66S1

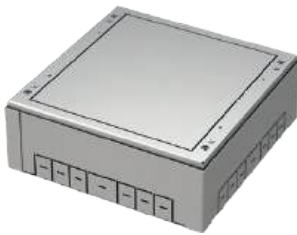
DECKEL FÜR BODENDOSEN 7M

- Deckel für Bodendosen 7M
- Metall, verzinkt
- Einbauloch 265x178 mm, Tiefe 17,5 mm
- Bodendicke bis 11,5 mm
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

FLOOR DISTRIBUTION BOX COVER 7M

- floor box cover 7M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 265x178mm, depth 17.5mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

UNTERSATZ FÜR BODENDOSEN 2X7M



RB52

- Untersatz 2x7M
- Metall, verzinkt
- für Montage in einem Boden oder Doppelboden
- Einbauloch 273x269,5 mm, Tiefe min. 83 mm
- Einstellhöhe 83-128 mm
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

FLOOR BOX BASE 2X7M

- floor box base 2X7M
- metal, galvanized
- for installation in a floor or double floor
- mounting dimensions 273x269.5mm, min. depth 83mm
- adjustable height 83-128mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

EINSATZ FÜR BODENDOSEN 2X7M



RB62

- Einsatz für Bodendosen 2x7M
- Metall, weiß RAL 9006
- inkl. Montageträger MODUL 7Mx2
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 2X7M

- insert for floor box 2x7M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frames MODUL 2x7M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

DECKEL FÜR BODENDOSEN 2X7M



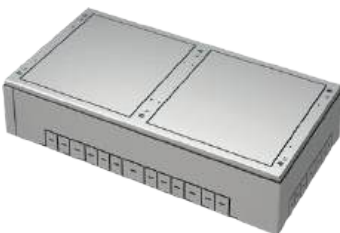
RB67S2

- Deckel für Bodendosen 2x7M
- Metall, verzinkt
- Einbauloch 265x265 mm, Tiefe 17,5 mm
- Bodendicke bis 11,5 mm
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

FLOOR DISTRIBUTION BOX COVER 2X7M

- floor box cover 2x7M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 265x265mm, depth 17.5mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

UNTERSATZ FÜR BODENDOSEN 4X7M



RB53

- Untersatz 4x7M
- Metall, verzinkt
- für Montage in einem Boden oder Doppelboden
- Einbauloch 273x521 mm, Tiefe min. 83 mm
- Einstellhöhe 83-128 mm
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

FLOOR BOX BASE 4X7M

- floor box base 4X7M
- metal, galvanized
- for installation in a floor or double floor
- mounting dimensions 273x521mm, min. depth 83mm
- adjustable height 83-128mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

EINSATZ FÜR BODENDOSEN 2X7M



RB62

- Einsatz für Bodendosen 2x7M
- Metall, weiß RAL 9006
- inkl. Montageträger MODUL 7Mx2
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 2X7M

- insert for floor box 2x7M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frames MODUL 2x7M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

DECKEL FÜR BODENDOSEN 4X7M



RB68S2

- Deckel für Bodendosen 4X7M
- Metall, verzinkt
- Einbauloch 265x516,5 mm, Tiefe 17,5 mm
- Bodendicke bis 11,5 mm
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

FLOOR DISTRIBUTION BOX COVER 4X7M

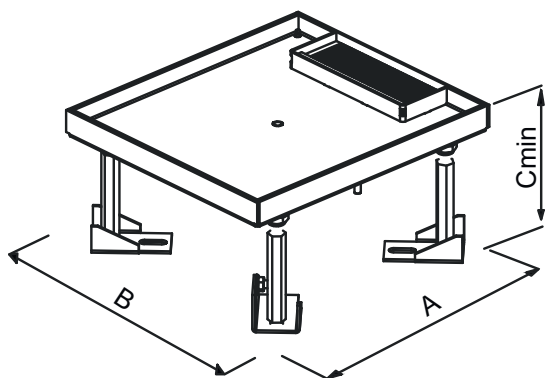
- floor box cover 4x7M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 265x516.5mm, depth 17.5mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



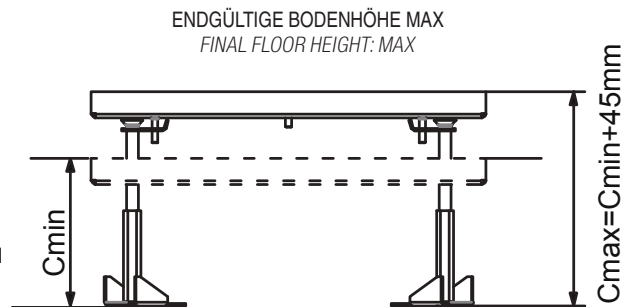
RB55S1

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data
RB55S1	BODENDOSE FÜR DOPPELBODEN MIT DECKEL FLOOR BOX WITH COVER FOR DOUBLE FLOORS	4M
RB60	EINSATZ FÜR BODENDOSEN INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX	4M
...	...	...
...	...	...

	RB55S1	RB56S1	RB57S2	RB58S2
A	200,5	265	265	265
B	177	178	265	516,5
C min	100	100	100	100



ENDGÜLTIGE BODENHÖHE MIN
FINAL FLOOR HEIGHT: MIN



BODENDOSE FÜR DOPPELBODEN MIT DECKEL 4M



RB55S1

- Bodendose für Doppelboden 4M
 - Metall, verzinkt
 - Einbauloch 200,5x177 mm, Tiefe min. 100 mm
 - Einstellhöhe 100-145 mm
 - Bodendicke bis 11,5 mm
 - entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2
- FLOOR BOX WITH COVER FOR DOUBLE FLOORS 4M*
- floor box base 4M
 - metal, galvanized
 - mounting dimensions 200.5x177mm, min. depth 100mm
 - adjustable height 100-145mm
 - floor thickness up to 11.5mm
 - in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

EINSATZ FÜR BODENDOSEN 4M



RB60

- Einsatz für Bodendosen 4M
 - Metall, weiß RAL 9006
 - inkl. Montageträger MODUL 4M
 - entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2
- INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 4M*
- insert for floor box 4M
 - metal, colour white RAL 9006
 - mounting frame MODUL 4M included
 - in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

BODENDOSE FÜR DOPPELBODEN MIT DECKEL 7M



RB56S1

- Bodendose für Doppelboden 7M
- Metall, verzinkt
- Einbauloch 265x178 mm, Tiefe min. 100 mm
- Einstellhöhe 100-145 mm
- Bodendicke bis 11,5 mm
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

FLOOR BOX WITH COVER FOR DOUBLE FLOORS 7M

- floor box base 7M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 265x178mm, min. depth 100mm
- adjustable height 100-145mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

EINSATZ FÜR BODENDOSEN 7M



RB61

- Einsatz für Bodendosen 7M
- Metall, weiß RAL 9006
- inkl. Montageträger MODUL 7M
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 7M

- insert for floor box 7M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frame MODUL 7M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

BODENDOSE FÜR DOPPELBODEN MIT DECKEL 2X7M



RB57S2

- Bodendose für Doppelboden 2x7M
- Metall, verzinkt
- Einbauloch 265x265 mm, Tiefe min. 100 mm
- Einstellhöhe 100-145 mm
- Bodendicke bis 11,5 mm
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

FLOOR BOX WITH COVER FOR DOUBLE FLOORS 2X7M

- floor box base 2x7M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 265x265mm, min. depth 100mm
- adjustable height 100-145mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

EINSATZ FÜR BODENDOSEN 2X7M



RB62

- Einsatz für Bodendosen 2x7M
- Metall, weiß RAL 9006
- inkl. Montageträger MODUL 7Mx2
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 2X7M

- insert for floor box 2x7M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frames MODUL 2x7M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

BODENDOSE FÜR DOPPELBODEN MIT DECKEL 4X7M



RB58S2

- Bodendose für Doppelboden 4x7M
- Metall, verzinkt
- Einbauloch 265x516,5 mm, Tiefe min. 100 mm
- Einstellhöhe 100-145 mm
- Bodendicke bis 11,5 mm
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

FLOOR BOX WITH COVER FOR DOUBLE FLOORS 4X7M

- floor box base 4x7M
- metal, galvanized
- mounting dimensions 265x516.5mm, min. depth 100mm
- adjustable height 100-145mm
- floor thickness up to 11.5mm
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2

EINSATZ FÜR BODENDOSEN 2X7M

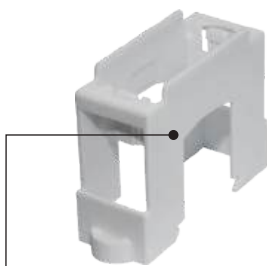


RB62

- Einsatz für Bodendosen 2x7M
- Metall, weiß RAL 9006
- inkl. Montageträger MODUL 7Mx2
- entspricht EN 5005-1 und EN 50085-2-2

INSERT FOR FLOOR DISTRIBUTION BOX 2X7M

- insert for floor box 2x7M
- metal, colour white RAL 9006
- mounting frames MODUL 2x7M included
- in accordance with EN 5005-1 and EN 50085-2-2



RB10



Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data
RB10	ADAPTER FÜR DIN-LEISTE <i>ADAPTER FOR DIN RAIL</i>	35mm 1M
RB11	ADAPTER FÜR DIN-LEISTE <i>ADAPTER FOR DIN RAIL</i>	35mm 2M
.	VERTEILERKASTEN	.
.	.	.
.	.	.

ADAPTER FÜR DIN-LEISTE 35mm 1M

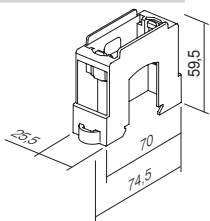


RB10

- Adapter MODUL 1M
- für DIN-Leiste 35 mm
- entspricht EN 50022

ADAPTER FOR DIN RAIL 35mm 1M

- adapter MODUL 1M
- for DIN rail 35mm
- in accordance with EN 50022



ADAPTER FÜR DIN-LEISTE 35mm 2M

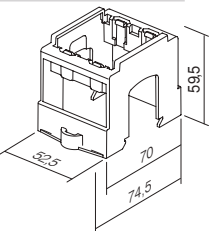


RB11

- Adapter MODUL 2M
- für DIN-Leiste 35 mm
- entspricht EN 50022

ADAPTER FOR DIN RAIL 35mm 2M

- adapter MODUL 2M
- for DIN rail 35mm
- in accordance with EN 50022



TEM

SWITCH
LOGIQ



LOGIQ

LOGIQ
FLAT



LOGIQ
BOLD



LOGIQ
PRIME



LOGIQ
FLAT





LOGIQ
B O L D





LOGIQ

PRIME



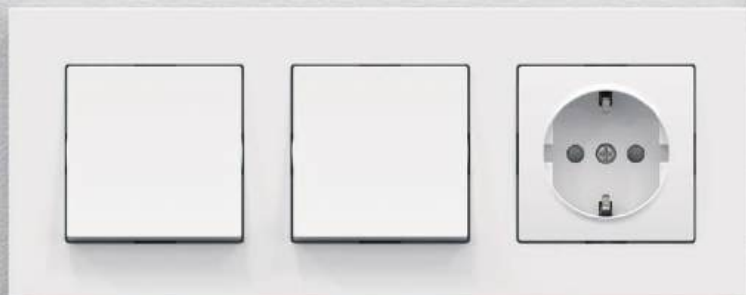


Gemacht für jeden Raum

Die universellen Linien der Schalter prägen sowohl moderne Arbeitsumgebungen als auch gemütliche, warme Wohnräume. Für jeden Wunsch bietet Ihnen die Familie der LOGIQ-Schalter eine einfache und logische Lösung.

Made for every room

The switches have universal lines that make a mark in both modern work environments and cosy, comfortable living spaces. The LOGIQ family of switches offers a simple and logical solution for your every wish.



LOGIQ
FLAT



LOGIQ
PRIME

F a r b h a r m o n i e f ü r j e d e n R a u m

Die LOGIQ-Familie zeichnet sich durch eine logische Auswahl bewährter und eleganter Farben aus, die Nutzer bevorzugen. Sie müssen sich nicht anpassen, LOGIQ passt sich Ihnen an.

Harmony of colours for every room

The LOGIQ family prides itself on its logical range of verified and elegant hues known and loved by our users. Do not compromise, LOGIQ has you covered.

■ Schwarz	<i>black</i>
■ Anthrazit	<i>anthracite</i>
■ Titan	<i>titanium</i>
□ Weiß glänzend	<i>polar white</i>



LOGIQ
FLAT



LOGIQ
BOLD



LOGIQ
PRIME

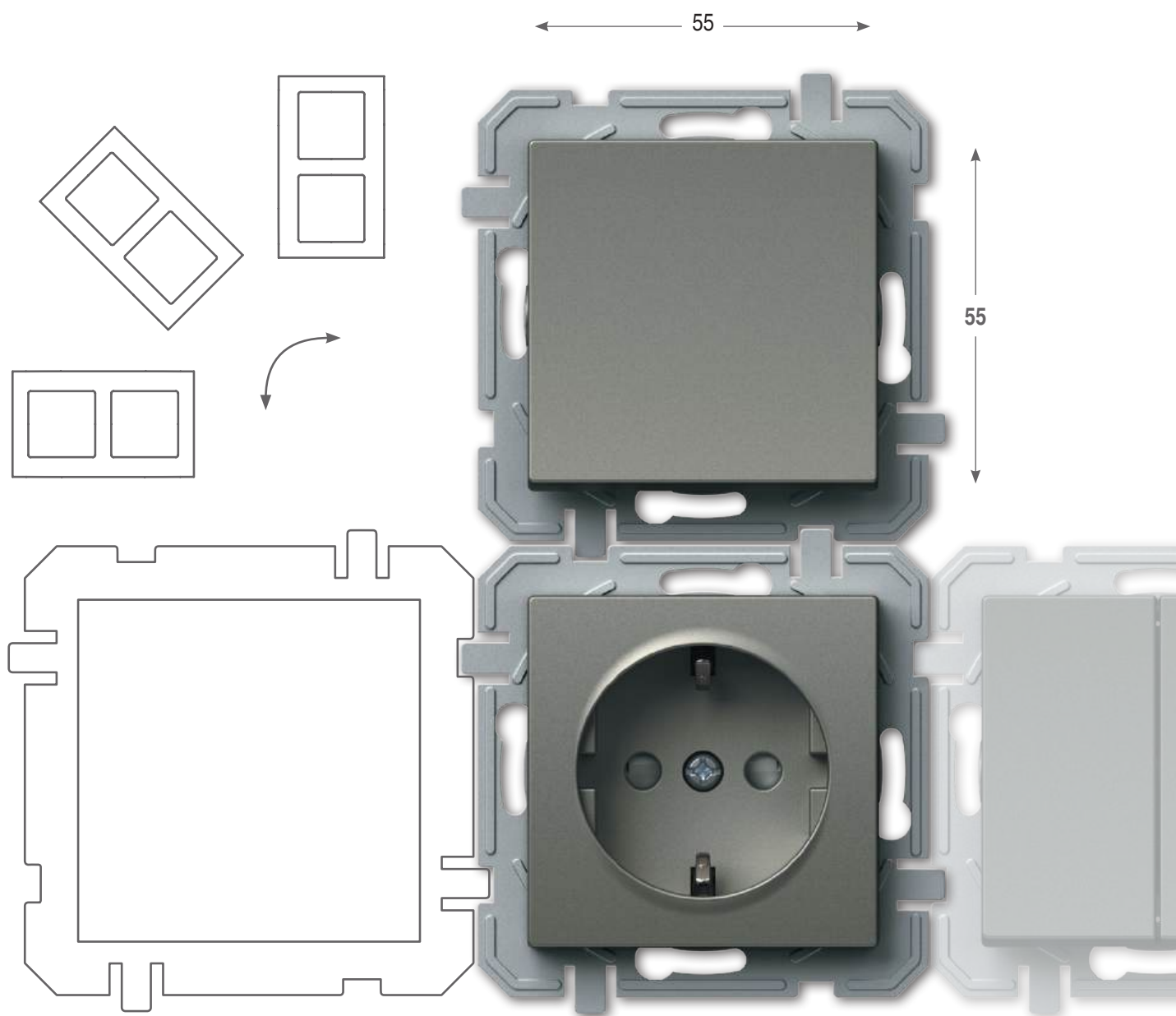
G r e n z e n l o s e F a n t a s i e

Die LOGIQ-Familie ermöglicht es Ihnen, beliebige Kombinationen zusammenzustellen. Um das Kombinieren zu erleichtern, haben wir eine nützliche Ergänzung für Sie entwickelt, die das Aneinanderreihen von horizontalen und vertikalen Linien erleichtert. Das sogenannte 55/55-System ermöglicht die Verwendung derselben Universalelemente.

L I M I T L E S S I M A G I N A T I O N

The LOGIQ family allows you to create your own combinations. To make combining simple, we have created a useful system that supports the sequencing of horizontal and vertical lines. The so-called 55/55 system allows you to use the same universal elements every time.



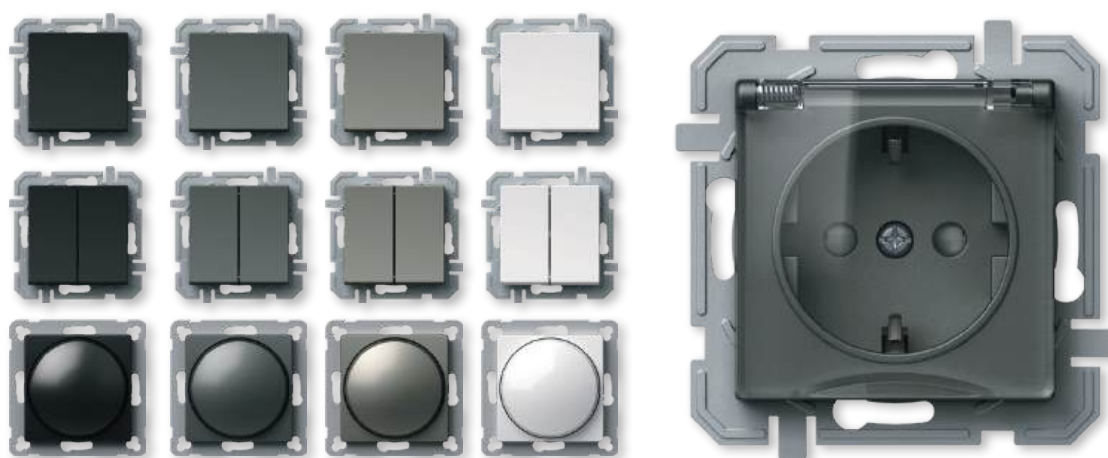


Einfach für die anspruchsvollsten

Die LOGIQ-Familie bietet funktionale Elemente für jeden Raum und Zweck. Sie können einzeln oder im Satz verwendet werden. Horizontal oder vertikal. Logisch.

Simple for the most demanding

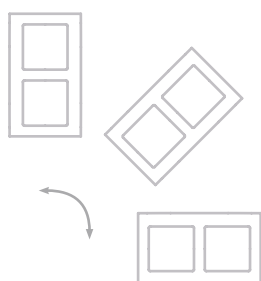
The LOGIQ family offers functional elements for every space and purpose. You can use these products individually or in a sequence, horizontally or vertically. Logically.



Universelle Aufstellung von Dekorrahmen in allen drei Designlinien FLAT, BOLD und PRIME.

A universal layout of decorative cover plates in all three design lines – FLAT, BOLD and PRIME.





Logische montage

LOGIQ ist die Lösung für unser System der runden Standarddosen. Es ist für einfache wie auch anspruchsvollere Installationen, Neubauten und Umbauarbeiten geeignet. Das System zeichnet sich durch schraublose Kontakte aus, die Ihnen viel Zeit beim Einbau der Elemente ersparen.

Logical installation

LOGIQ is a solution for the system of standardized round installations boxes. It can be used for simple as well as more demanding installations, new buildings and adaptations. The system is characterised by plug-in contacts which save time during installation of elements.



Gut zu wissen

Good to know



Alle Steckdosen sind mit einem integrierten erhöhten Berührungsschutz ausgestattet.

All the sockets are equipped with a safety shutters assuring the protection to live contacts.



Die gut durchdachte Konstruktion des Schalters ermöglicht auch eine einfache nachträgliche Indikation.

The well-thought-out design of the switch enables the easy integration of the indication, including at a later time.



Für eine zuverlässige Schaltung sorgen Kontakte aus einer Silberlegierung.

Contacts made of silver alloy guarantee safe switching.



Die schraubenlosen Kontakte ermöglichen einen schnellen und zuverlässigen Anschluss der Leitungen. An einem Kontakt können zwei Leitungen mit verschiedenen Durchmessern angeschlossen werden.

Plug-in contacts enable quick and reliable attachment of wires. Two wires of different diameters can be attached to the same contact.



Die Krallen ermöglichen eine tiefere Befestigung (auch an Fliesen usw.).

Fixing claws enable deeper fixing (also through ceramic tiles, etc.)



Erleichtern Sie sich die Arbeit mit schon zusammengesetzten Dosen, die Ihnen die richtigen Abstände gewährleisten.

Easy-fitting installation boxes will make your work easier. Proper lengths are guaranteed.

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1	Optionsbezeichnung 2 optional data 2	Optionsbezeichnung 3 optional data 3
SQ10	SCHALTER 1-POLIG SWITCH 1WAY	10AX 250V~	PW Weiß-glänzend polar white	NT neutral neutral	01	XO ohne Rahmen without cover plate
SQ11	TASTER 1-POLIG PUSH BUTTON 1WAY	10A 250V~	TI Titan titanium	IN Indikator indicator	02	
SQ22	SCHALTER 2-POLIG SWITCH 2POLE	16AX 250V~	AT Anthrazit anthracite	BK Schwarz black	03	
·	·	·	·	·	·	·
·	·	·	·	·	·	·

SCHALTER 1-POLIG 10AX 250V~

	SQ10PW XO SQ10TI XO SQ10AT XO SQ10BK XO	- 10AX 250V~, Typ SQ10 - entspricht EN 60669-1 - Steckklemmen 1,5-2,5 mm ² SWITCH 1WAY 10AX 250V~ - 10AX 250V~, type SQ10 - in accordance with EN 60669-1 - plug-in contacts 1.5-2.5mm ²	
--	--	---	--

SCHALTER 1-POLIG 10AX 250V~ __ IN

	SQ10PW IN XO SQ10TI IN XO SQ10AT IN XO SQ10BK IN XO	- IN Indikator, ohne Glühlampe - 10AX 250V~, Typ SQ10 - entspricht EN 60669-1 - Steckklemmen 1,5-2,5 mm ² SWITCH 1WAY 10AX 250V~ __ IN - IN indicator, without neon lamp - 10AX 250V~, type SQ10 - in accordance with EN 60669-1 - plug-in contacts 1.5-2.5mm ²	
--	--	--	--

TASTER 1-POLIG 10A 250V~

	SQ11PW XO SQ11TI XO SQ11AT XO SQ11BK XO	- 10A 250V~, Typ SQ11 - entspricht EN 60669-1 - Steckklemmen 1,5-2,5 mm ² PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ - 10A 250V~, type SQ11 - in accordance with EN 60669-1 - plug-in contacts 1.5-2.5mm ²	
--	--	---	--

TASTER 1-POLIG 10A 250V~ __ IN 01

	SQ11PW IN 01 XO SQ11TI IN 01 XO SQ11AT IN 01 XO SQ11BK IN 01 XO	- IN 01 Indikator Klingel, ohne Glühlampe - 10A 250V~, Typ SQ11 - entspricht EN 60669-1 - Steckklemmen 1,5-2,5 mm ² PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __ IN 01 - IN 01 indicator bell, without neon lamp - 10A 250V~, type SQ11 - in accordance with EN 60669-1 - plug-in contacts 1.5-2.5mm ²	
--	--	--	--



- ☐ SQ11PWIN02XO
- ☐ SQ11TIIN02XO
- ☐ SQ11ATIN02XO
- ☐ SQ11BKIN02XO



TASTER 1-POLIG 10A 250V~ __ IN 02

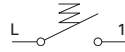
- IN 02 Indikator Licht, ohne Glühlampe
- 10A 250V~, Typ SQ11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __ IN 02

- IN 02 indicator light, without neon lamp
- 10A 250V~, type SQ11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



- ☐ SQ11PWILXO
- ☐ SQ11TIILXO
- ☐ SQ11ATILXO
- ☐ SQ11BKILXO



TASTER 1-POLIG 10A 250V~ __ IL

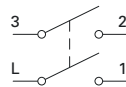
- IL mit Namensschild
- 10A 250V~, Typ SQ11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __ IL

- IL inscription plate
- 10A 250V~, type SQ11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



- ☐ SQ22PWIN03XO
- ☐ SQ22TIIN03XO
- ☐ SQ22ATIN03XO
- ☐ SQ22BKIN03XO



SCHALTER 2-POLIG 16AX 250V~ __ IN 03

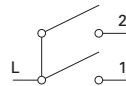
- NT 03 neutral 0-1, ohne Glühlampe
- 16AX 250V~, Typ SQ22
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

SWITCH 2POLE 16AX 250V~ __ IN 03

- IN 03 neutral 0-1, without neon lamp
- 16AX 250V~, type SQ22
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²



- ☐ SQ50PWXO
- ☐ SQ50TIXO
- ☐ SQ50ATXO
- ☐ SQ50BKXO



SCHALTER SERIEN 10AX 250V~

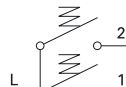
- 10AX 250V~, Typ SQ50
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

SWITCH 2GANG-1WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SQ50
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



- ☐ SQ51PWXO
- ☐ SQ51TIXO
- ☐ SQ51ATXO
- ☐ SQ51BKXO



TASTER SERIEN 10A 250V~

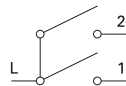
- 10A 250V~, Typ SQ51
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 2GANG-1WAY 10A 250V~

- 10A 250V~, type SQ51
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



- ☐ SQ52PWNT09XO
- ☐ SQ52TINT09XO
- ☐ SQ52ATNT09XO
- ☐ SQ52BKNT09XO



SCHALTER JALOUSIE 10AX 250V~ __ NT 09

- NT 09 neutral aufwärts-abwärts
- 10AX 250V~, Typ SQ52
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- mit mechanischer Verriegelung

SWITCH SHUTTERS 10AX 250V~ __ NT 09

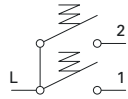
- NT 09 neutral up-down
- 10AX 250V~, type SQ52
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interblock



TASTER JALOUSIE 10A 250V~ __NT 09



- ☐ SQ53PWNT09XO
- ☐ SQ53TINT09XO
- ☐ SQ53ATNT09XO
- ☐ SQ53BKNT09XO



- NT 09 neutral aufwärts-abwärts
- 10A 250V~, Typ SQ53
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- mit mechanischer Verriegelung

PUSH BUTTON SHUTTERS 10A 250V~ __ NT 09

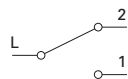
- NT 09 neutral up-down
- 10A 250V~, type SQ53
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interlock



SCHALTER WECHSEL 10AX 250V~



- ☐ SQ60PWXO
- ☐ SQ60TIXO
- ☐ SQ60ATXO
- ☐ SQ60BKXO



SWITCH 2WAY 10AX 250V~

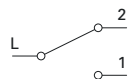
- 10AX 250V~, type SQ60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER WECHSEL 10AX 250V~ _IN



- ☐ SQ60PWINXO
- ☐ SQ60TIINXO
- ☐ SQ60ATINXO
- ☐ SQ60BKINXO



SWITCH 2WAY 10AX 250V~ _IN

- IN Indikator, ohne Glühlampe
- 10AX 250V~, Typ SQ60
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

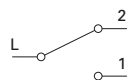
- IN indicator, without neon lamp
- 10AX 250V~, type SQ60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER WECHSEL 10AX 250V~ _IN 02



- ☐ SQ60PWIN02XO
- ☐ SQ60TIIN02XO
- ☐ SQ60ATIN02XO
- ☐ SQ60BKIN02XO



SWITCH 2WAY 10AX 250V~ _IN 02

- IN 02 Indikator Licht, ohne Glühlampe
- 10AX 250V~, Typ SQ60
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

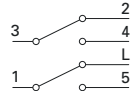
- IN 02 indicator light, without neon lamp
- 10AX 250V~, type SQ60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER DOPPEL AUS/WECHSEL 10AX 250V~



- SQ63PWXO
- SQ63TIXO
- SQ63ATXO
- SQ63BKXO



- 10AX 250V~, Typ SQ63
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

SWITCH DOUBLE 2WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SQ63
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER KREUZ 10AX 250V~



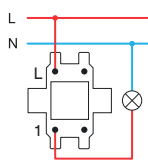
- SQ70PWXO
- SQ70TIXO
- SQ70ATXO
- SQ70BKXO



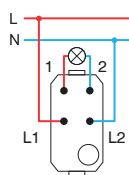
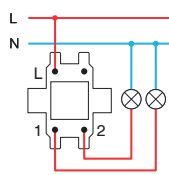
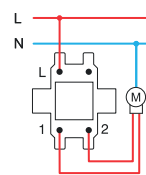
- 10AX 250V~, Typ SQ70
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

SWITCH INTERMEDIATE 10AX 250V~

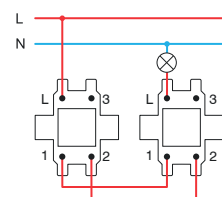
- 10AX 250V~, type SQ70
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

SQ10
SQ11

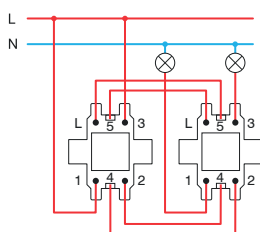
SQ22

SQ50
SQ51SQ52
SQ53

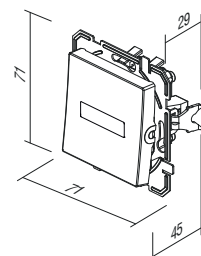
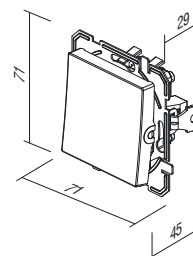
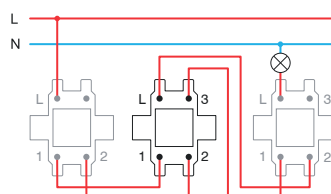
SQ60+SQ60

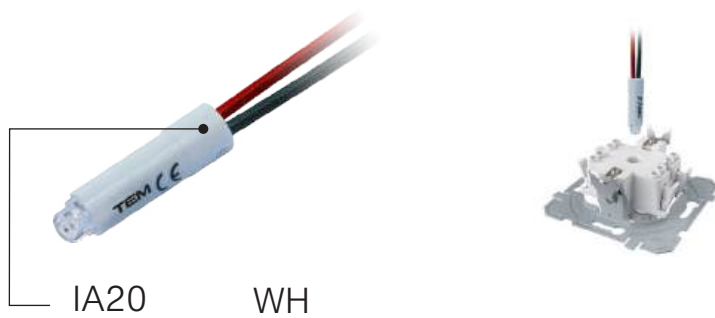


SQ63+SQ63



SQ60+SQ70+SQ60





Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour
IA10	GLÜHLAMPE NEON LAMP	230V~ 0,34W	☐ WH Weiß white
IA20	LED SIGNALISIERUNG LED SIGNALLING UNIT	230V~ 0,40W	☒ BL Blau blue
IA21	LED SIGNALISIERUNG LED SIGNALLING UNIT	24V AC/DC 0,20W	☒ RD Rot red
.	.	.	☒ GR Grün green
.	.	.	☒ OR Orange orange

GLÜHLAMPE 230V~ 0,34 W



☒ IA10OR

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

NEON LAMP 230V~ 0,34W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

LED SIGNALISIERUNG 230V AC/DC 0,40 W



☐ IA20WH
☒ IA20GR
☒ IA20RD
☒ IA20BL

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

LED SIGNALLING UNIT 230V AC/DC 0,40W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

LED SIGNALISIERUNG 24V AC/DC 0,20W



☐ IA21WH
☒ IA21RD

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

LED SIGNALLING UNIT 24V AC/DC 0,20W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

LED SIGNALISIERUNG 12V AC/DC 0,10W

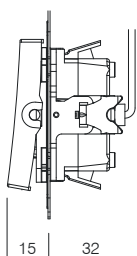


☐ IA22WH
☒ IA22RD

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

LED SIGNALLING UNIT 12V AC/DC 0,10W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

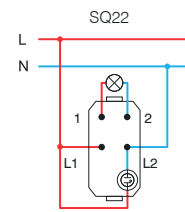
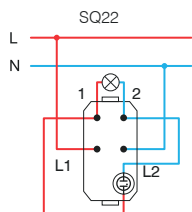
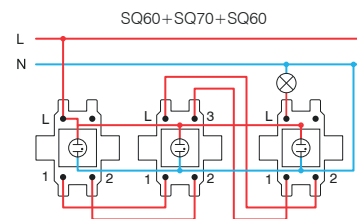
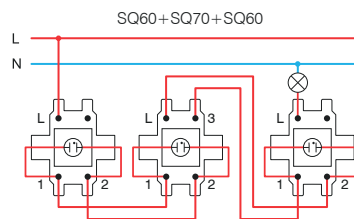
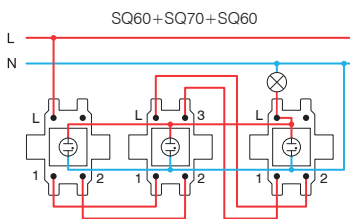
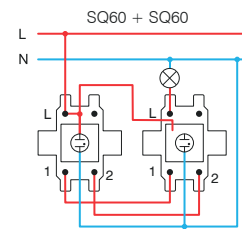
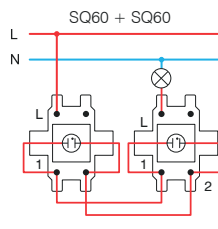
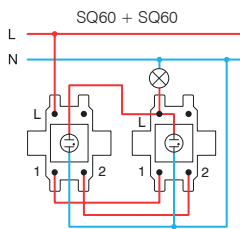
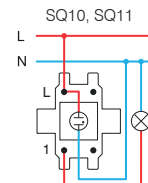
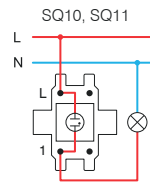
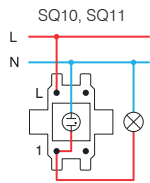


S I G N A L I Z A T I O N I A

Kontrollbeleuchtung /
Indication

*Signalisierung /
Signalization

permanente Signalisierung /
Permanent signalling



* die Schaltungen sind nicht geeignet für Sparlampen (CFL, LED) /
the connections are not suitable for energy-saving bulbs (CFL, LED)

VQ10

PW

XO

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Optionsbezeichnung 1 optional data 1
VQ10	STECKDOSE SCHUKO SOCKET SCHUKO	2P+E 16A 250V~	XO ohne Rahmen without cover plate
VQ11	STECKDOSE SCHUKO+KLAPPDECKEL SOCKET SCHUKO+COVER	2P+E 16A 250V~	
VQ12	STECKDOSE SCHUKO SOCKET SCHUKO	2P+E 16A 250V~ BV	
·	·	·	
·	·	·	

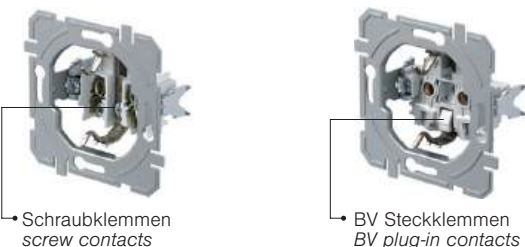
Farbe
colour

☐ PW Weiß-glänzend polar white	☒ PT Weiß + transparent white+transparent	☐ PP Weiß + weiß white+white
☐ TI Titan titanium	☒ TT Titan + transparent titanium+transparent	☐ TI Titan + titan titanium+titanium
☐ AT Anthrazit anthracite	☒ AT Anthrazit + transparent anthracite+transparent	☐ AA Anthrazit + anthrazit anthracite+anthracite
☐ BK Schwarz black	☒ BT Schwarz + transparent black+transparent	☐ BB Schwarz + schwarz black+black
☐ RD Rot red	☒ RT Rot + transparent red+transparent	☐ RR Rot + rot red+red
☐ GR Grün green	☒ GT Grün + transparent green+transparent	☐ GG Grün + grün green+green
☐ OR Orange orange	☒ OT Orange + transparent orange+transparent	☐ OO Orange + orange orange+orange



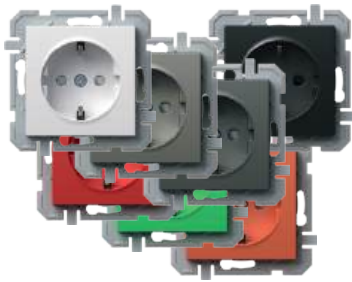
Schuko – entspricht EN 60884-1, CEE7 (Blatt III)

schuko - in accordance with EN 60884-1, CEE7 (standard sheet III)


Schraubklemmen
screw contacts

BV Steckklemmen
BV plug-in contacts

STECKDOSE SCHUKO 2P+E 16A 250V~ __ XO



- ☐ VQ10PWXO
- ☐ VQ10TIXO
- ☐ VQ10ATXO
- ☐ VQ10BKXO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VQ10
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VQ10
- shuttered live contacts

- ☐ VQ10RDXO
- ☐ VQ10GRXO
- ☐ VQ10ORXO

STECKDOSE SCHUKO+DECKEL 2P+E 16A 250V~ __ XO



- ☒ VQ11PTXO
- ☒ VQ11TTXO
- ☒ VQ11ATXO
- ☒ VQ11BTXO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VQ11
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

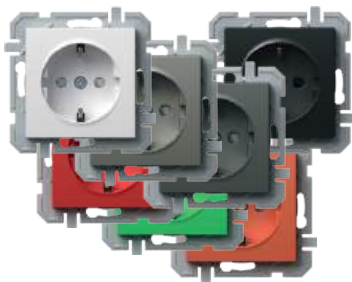


SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VQ11
- shuttered live contacts

- ☐ VQ11PPXO

STECKDOSE SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV_XO



- ☐ VQ12PWXO
- ☐ VQ12TIXO
- ☐ VQ12ATXO
- ☐ VQ12BKXO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VQ12
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VQ12
- shuttered live contacts

- ☐ VQ12RDXO
- ☐ VQ12GRXO
- ☐ VQ12ORXO

STECKDOSE SCHUKO+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ BV __ XO



- ☒ VQ13PTXO
- ☒ VQ13TTXO
- ☒ VQ13ATXO
- ☒ VQ13BTXO

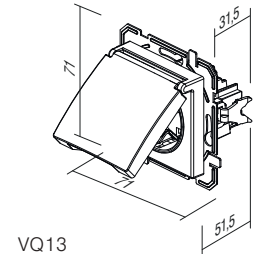
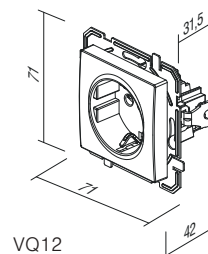
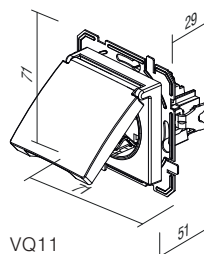
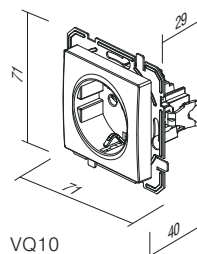
- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VQ13
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



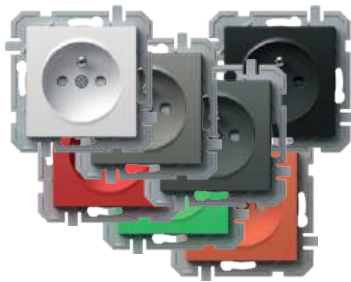
SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VQ13
- shuttered live contacts

- ☐ VQ13PPXO



STECKDOSE FRANZÖSISCH 2P+E 16A 250V~ __ XO



- VQ40PWXO
- VQ40TIXO
- VQ40ATXO
- VQ40BKXO

- VQ40RDXO
- VQ40GRXO
- VQ40ORXO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VQ40
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E French
- 16A 250V~, type VQ40
- shuttered live contacts

STECKDOSE FRANZÖSISCH+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ __ XO



- VQ41PTXO
- VQ41TTXO
- VQ41ATXO
- VQ41BTXO

- VQ41PPXO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VQ41
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E French+cover
- 16A 250V~, type VQ41
- shuttered live contacts

STECKDOSE SCHUKO DOPPELT 2P+E 16A 250V~



- VQ16PW
- VQ16TI
- VQ16AT
- VQ16BK

- Doppelsteckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VQ16
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET SCHUKO DOUBLE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E schuko double
- 16A 250V~, type VQ16
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts

STECKDOSE SCHUKO DOPPELT 2P+E 16A 250V~



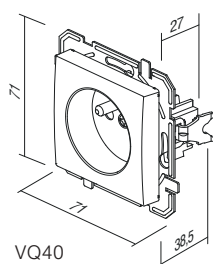
- VQ16PW
- VQ16TI
- VQ16AT
- VQ16BK

- Doppelsteckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VQ16
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

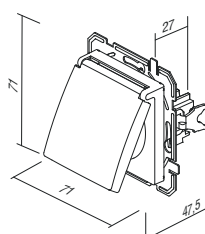


SOCKET SCHUKO DOUBLE 2P+E 16A 250V~

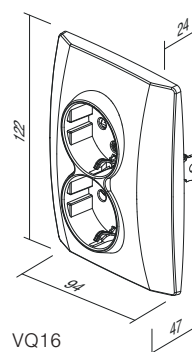
- 2P+E schuko double
- 16A 250V~, type VQ16
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



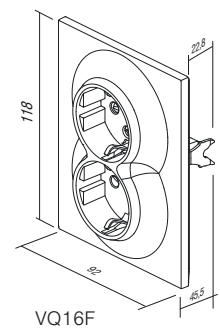
VQ40



VQ41



VQ16



VQ16F



- ☐ VQ42PWXO
- ☐ VQ42TIXO
- ☐ VQ42ATXO
- ☐ VQ42BKXO

STECKDOSE FRANZÖSISCH 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VQ42
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E French
- 16A 250V~, type VQ42
- shuttered live contacts



- ☒ VQ43PTXO
- ☒ VQ43TTXO
- ☒ VQ43ATXO
- ☒ VQ43BTXO
- ☐ VQ43PPXO

STECKDOSE FRANZÖSISCH+KLAPPDECKELL 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VQ43
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E French+cover
- 16A 250V~, type VQ43
- shuttered live contacts



- ☐ VQ46PWF
- ☐ VQ46TIF
- ☐ VQ46ATF
- ☐ VQ46BKF

STECKDOSE FRANZÖSISCH DOPPELT 2P+E 16A 250V~

- Doppelsteckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VQ46
- entspricht IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, CSN 33 2318; PN-E 93201
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET FRENCH DOUBLE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E French double
- 16A 250V~, type VQ46
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, CSN 33 2318; PN-E 93201
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



- ☐ VQ46PW
- ☐ VQ46TI
- ☐ VQ46AT
- ☐ VQ46BK

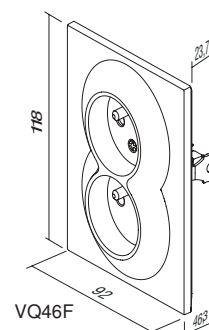
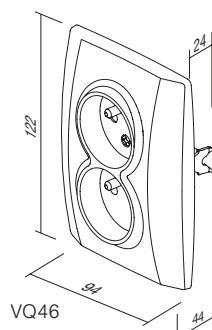
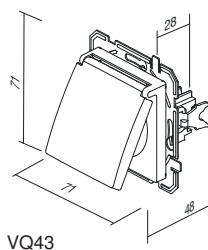
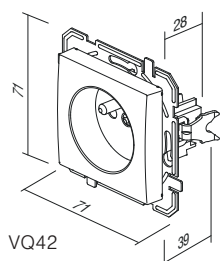
STECKDOSE FRANZÖSISCH DOPPELT 2P+E 16A 250V~

- Doppelsteckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VQ46
- entspricht IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, CSN 33 2318; PN-E 93201
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz



SOCKET FRENCH DOUBLE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E French double
- 16A 250V~, type VQ46
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, CSN 33 2318; PN-E 93201
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



KQ32

PW

XO

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1
KQ11	STECKDOSE TV-R ENDDOSE SOCKET TV-R END-LINE	1dB	☐ PW Weiß-glänzend polar white	XO ohne Rahmen without cover plate
KQ12	STECKDOSE TV-R DURCHGANGSDOSE SOCKET TV-R THROUGHPASS	10dB	☐ TI Titan titanium	
KQ16	STECKDOSE SAT-TV-R ENDDOSE SOCKET SAT-TV-R END-LINE	3dB	☐ AT Anthrazit anthracite	
.	.	.	☐ BK Schwarz black	

STECKDOSE TV-EINZELDOSE 0dB



- ☐ KQ10PWXO
- ☐ KQ10TIXO
- ☐ KQ10ATXO
- ☐ KQ10BKXO

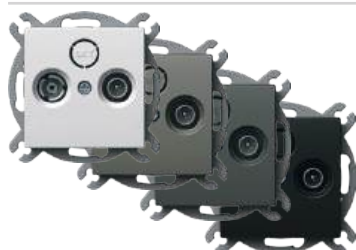
- TV-Einzeldose
- Dämpfung 0 dB
- Rückanschluss – F-Standard

SOCKET TV BASIC 0dB

- TV basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



STECKDOSE TV-R-ENDDOSE 1dB



- ☐ KQ11PWXO
- ☐ KQ11TIXO
- ☐ KQ11ATXO
- ☐ KQ11BKXO

- TV-R-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5-862 MHz
- Dämpfung: R-1.5dB, TV-1dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET TV-R END-LINE 1dB

- TV-R end-line
- frequency range 5-862 MHz
- reduction: R-1.5dB, TV-1dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contact





- ☐ KQ12PWXO
- ☐ KQ12TIXO
- ☐ KQ12ATXO
- ☐ KQ12BKXO

STECKDOSE TV-R DURCHGANGSDOSE 10dB

- TV-R-Durchgangsdose
- Übertragungsbandbreite 5-862 MHz
- Dämpfung: R-10dB, TV-10dB, Durchgang-2dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET TV-R TROUGH-PASS 10dB

- TV-R troughpass
- frequency range 5-862 MHz
- reduction: R-10dB, TV-10dB, trough-2dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



- ☐ KQ16PWXO
- ☐ KQ16TIXO
- ☐ KQ16ATXO
- ☐ KQ16BKXO

STECKDOSE SAT-TV-R-ENDDOSE 3dB

- SAT-TV-R-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5-2400 MHz
- Dämpfung: R-1 dB, TV-1,5 dB, SAT-3 dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET SAT-TV-R END-LINE 3dB

- SAT-TV-R end-line
- frequency range 5-2400 MHz
- reduction: R-1dB, TV-1.5dB, SAT-3dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



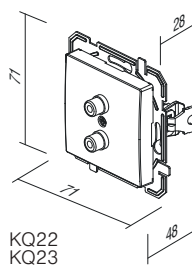
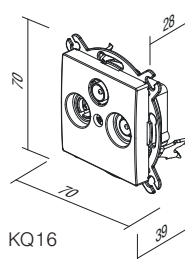
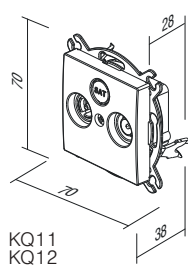
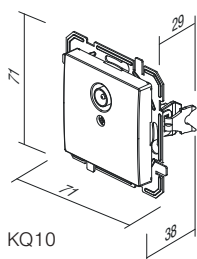
- ☐ KQ22PWXO
- ☐ KQ22TIXO
- ☐ KQ22ATXO
- ☐ KQ22BKXO

STECKDOSE AUDIO 2xRCA

- Audio 2xRCA
- geloteter Kabelanschluss

SOCKET AUDIO 2xRCA

- audio 2xRCA
- soldering connection of cable



STECKDOSE AUDIO FÜR LAUTSPRECHER



- ☐ KQ23PWXO
- ☐ KQ23TIXO
- ☐ KQ23ATXO
- ☐ KQ23BKXO

- Audio-Anschlussdose – 2x Ø4 mm
- Kabelanschluss für Lautsprecher, Stecker Ø4 mm oder Gabel-Kabelstecker
- gelöteter Kabelanschluss hinten

SOCKET AUDIO LOUDSPEAKERS

- audio 2x Ø4mm
- to accommodate speaker wire, banana plug Ø4mm or spades
- soldering connection of cable at the back side



STECKDOSE TEL KS RJ11 6/4



- ☐ KQ36PWXO
- ☐ KQ36TIXO
- ☐ KQ36ATXO
- ☐ KQ36BKXO

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL KS RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



STECKDOSE CAT6a KS RJ45 8/8



- ☐ KQ32PWXO
- ☐ KQ32TIXO
- ☐ KQ32ATXO
- ☐ KQ32BKXO

- KS-Keystone-Befestigungsstandard
- CAT6a UTP werkzeuglos, RJ45 8/8 ungeschirmt
- Datenrate 10 Gbit
- 4PPoE
- Entspricht ISO/IEC 11801, EN 50173

SOCKET CAT6a KS RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6a UTP toolless, RJ45 8/8 unshielded
- line rate 10Gbit
- 4PPoE
- in accordance with ISO/IEC 11801, EN50173



STECKDOSE TEL KS DOPPELT 2x RJ11 6/4



- ☐ KQ38PWXO
- ☐ KQ38TIXO
- ☐ KQ38ATXO
- ☐ KQ38BKXO

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- 2x RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL KS DOUBLE 2x RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- 2x RJ11, 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



STECKDOSE TEL LT RJ11 6/4



- ☐ KQ35PWXO
- ☐ KQ35TIXO
- ☐ KQ35ATXO
- ☐ KQ35BKXO

- TEL LT mit Schraubklemmen
- Schraubklemmen
- RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL LT RJ11 6/4

- TEL LT screw
- screw contacts
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



STECKDOSE CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM



- KQ40PWXO
- KQ40TIXO
- KQ40ATXO
- KQ40BKXO

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- CAT6s, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM

- KS keystone fixing standard
- CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



STECKDOSE CAT6s KS DOPPELT 2x RJ45 8/8 SLIM



- KQ41PWXO
- KQ41TIXO
- KQ41ATXO
- KQ41BKXO

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS DOUBLE 2x RJ45 8/8 SLIM

- KS keystone fixing standard
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



ADAPTER KS EINFACH + ABDECKUNG



- KQ45PWXO
- KQ45TIXO
- KQ45ATXO
- KQ45BKXO

- KS-Keystone-Befestigungsstandard – einfach
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- Kommunikationsmodul nicht enthalten
- KS-Abdeckung einfach

ADAPTER KS SINGLE + COVER

- KS keystone fixing standard - single
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- communication module not included
- KS cover single



ADAPTER KS DOPPELT + ABDECKUNG

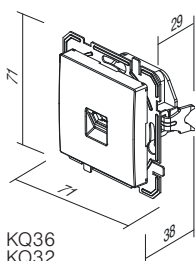


- KQ46PWXO
- KQ46TIXO
- KQ46ATXO
- KQ46BKXO

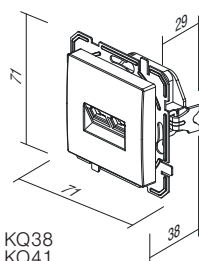
- KS-Keystone-Befestigungsstandard – doppelt
- AMP, Tyco, ...
- Kommunikationsmodul nicht enthalten
- KS-Abdeckung doppelt

ADAPTER KS DOUBLE + COVER

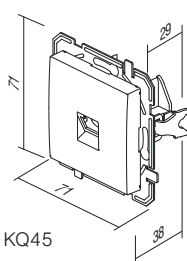
- KS keystone fixing standard - double
- AMP, Tyco, ...
- communication module not included
- KS cover double



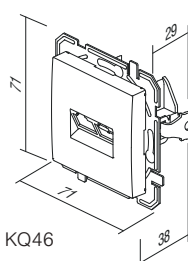
KQ36
KQ32
KQ35
KQ40



KQ38
KQ41



KQ45



KQ46



EQ15

PW

XO

Type type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1
EQ15	DIMMER DREH-WECHSEL DIMMER ROTATIVE 2WAY	RL 400W	☐ PW Weiß-glänzend polar white	XO ohne Rahmen without cover plate
EQ16	DIMMER DREH-WECHSEL DIMMER ROTATIVE 2WAY	RLC 400W	☐ TI Titan titanium	
EQ19	DIMMER DREH-WECHSEL DIMMER ROTATIVE 2WAY	LED 100W	☐ AT Anthrazit anthracite	
...	...	...	☐ BK Schwarz black	

DIMMER DREH-WECHSEL RL 400W



- ☐ EQ15PWXO
- ☐ EQ15TIXO
- ☐ EQ15ATXO
- ☐ EQ15BKXO



- Dreh-Wechsel
- Belastung RL, 40W – 400W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm²
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- inkl. Sicherung auswechselbar



DIMMER ROTATIVE 2WAY RL 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RL, 40W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included

DIMMER DREH-WECHSEL RLC 400W



- ☐ EQ16PWXO
- ☐ EQ16TIXO
- ☐ EQ16ATXO
- ☐ EQ16BKXO



- Dreh-Wechsel
- Belastung RL, 20–400 W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Steckklemmen 1,5 mm²
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- Elektroniksicherung



DIMMER ROTATIVE 2WAY RLC 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RLC, 20W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- electronic fuse

DIMMER DREH-WECHSEL LED 100W



- ☐ EQ19PWXO
- ☐ EQ19TIXO
- ☐ EQ19ATXO
- ☐ EQ19BKXO



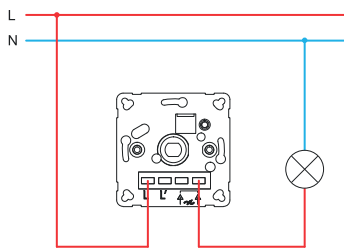
- Dreh-Wechsel
- Belastung: LED, 0-100 W (max. 10 LED-Lampen)
- GLS, 10–250 W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm²
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- inkl. Sicherung auswechselbar



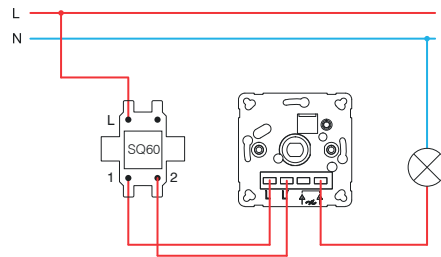
DIMMER ROTATIVE 2WAY LED 100W

- rotation control with 2-way switch
- load: LED, 0-100W (max. 10 LEDs)
- GLS, 10-250W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included

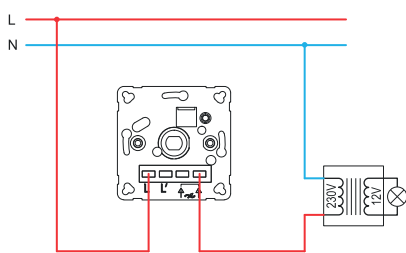
EQ15, EQ16, EQ19



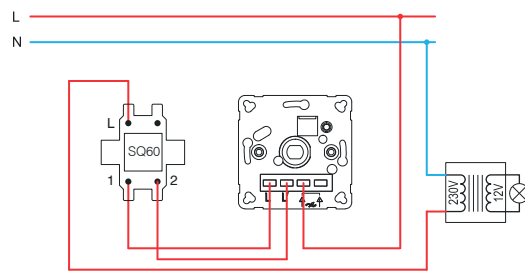
EQ15, EQ16, EQ19



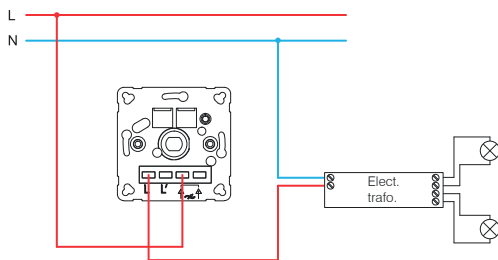
EQ15, EQ16, EQ19



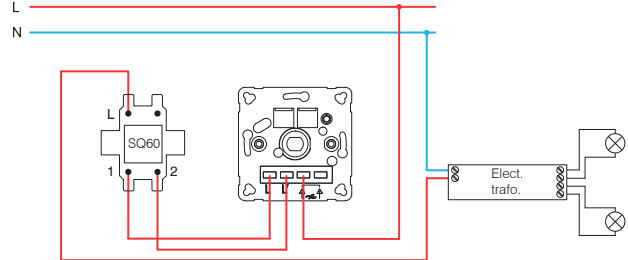
EQ15, EQ16, EQ19



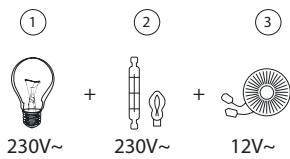
EQ16, EQ19



EQ16, EQ19

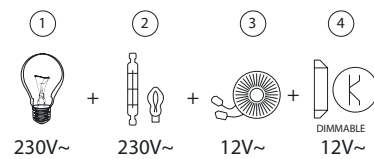


EQ15 (40÷400W)



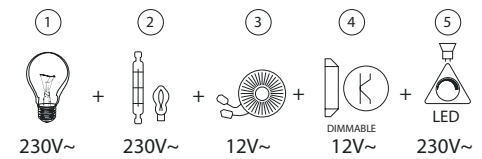
- 1 – Glühlampe /
incandescent lamp
2 – Halogenlampe /
halogen lamp

EQ16 (20÷400W)



- 3 – klassischer Transformator /
classical transformer
4 – Dimmbarer elektronischer Transformator /
dimmable electronic transformer

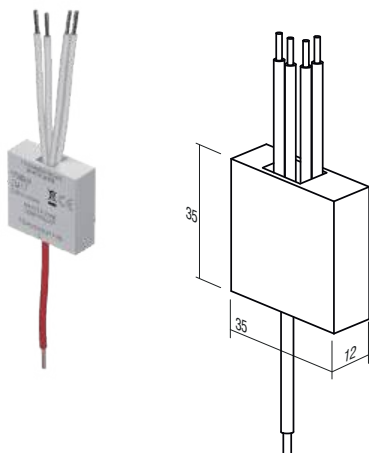
EQ19 (GLS 10÷250W ; LED 0÷100W)



- 5 – dimmbare LED-Lampe /
dimmable LED lamp

Steuermodul MZC für EM18

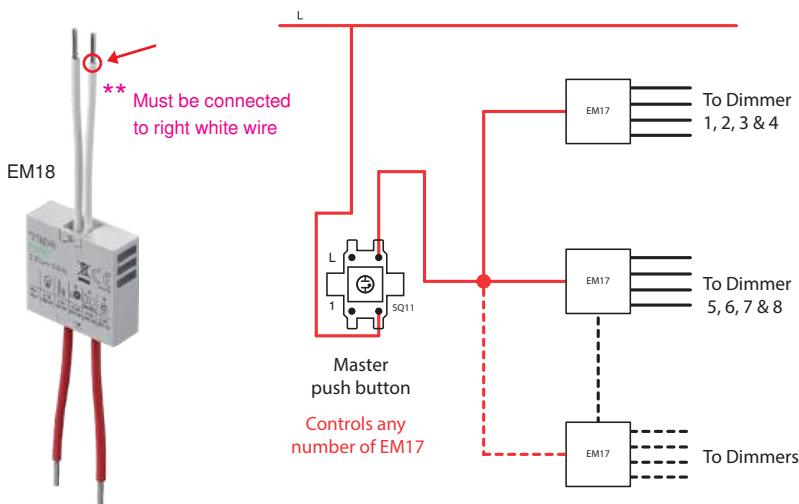
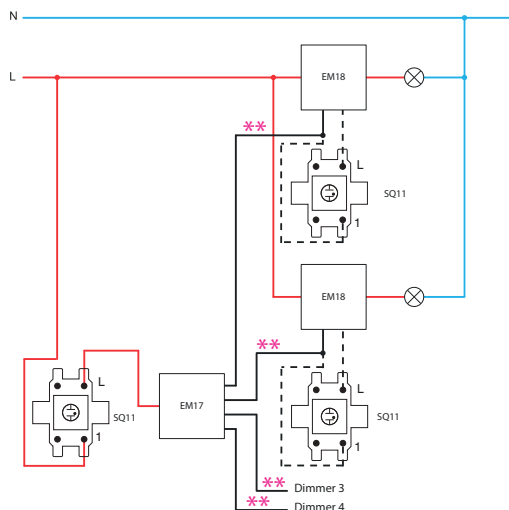
EM17



- Schließen Sie den MZC gemäß dem Schaltplan an.
- Kann mit mehreren Tastern verbunden werden.
- Montage nur eines Gerätes in einer Dose.
- Nur für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.
- Versorgung: 230 V~ 50 Hz
- max. Drahtwiderstand: 50 k
- max. Strom pro MZC-Einheit: 10 mA
- Anzahl der Dimmer pro MZC: 1-4
- max. Anzahl der MZC in einer Schaltung: beschränkt auf die Sicherung im Stromkreis
- Betriebstemperatur: -5 °C bis 45 °C
- Lagertemperatur: -30 °C bis 80 °C
- max. Luftfeuchtigkeit: 90 % (ohne Kondensation)
- Gehäuseabmessungen: 36 × 36 × 12 mm

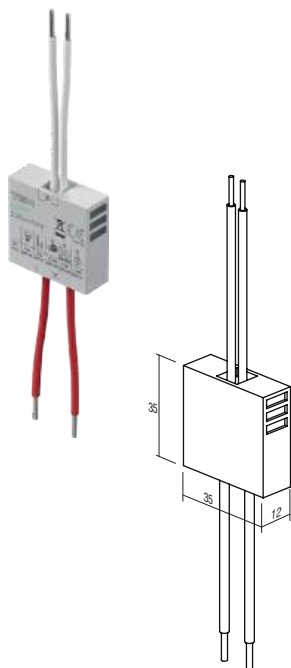
MZC CONTROL Module for EM18

- Connect the MZC according to the wiring diagram.
- Possible wiring with several push buttons.
- Only one device installation per mounting box.
- For indoor use only.
- Power supply: 230V~ 50Hz
- Max. cable resistance: 50kΩ
- Max. current per MZC unit: 10mA
- Number of dimmers on MZC: 1-4
- Max. number of MZC in the wiring: limited to the fuse in the circuit
- Operating temperature: -5°C to 45°C
- Storage temperature: -30°C to 80°C
- Max. humidity: 90% (no condensation)
- Casing dimensions: 36x36x12 mm



DIMMER EINBAU LED 250W

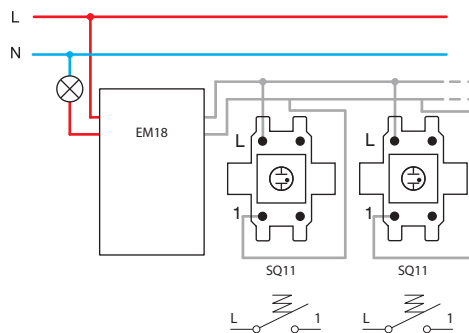
EM18



- für den Einbau, in Verbindung mit Taster
- Vorder- oder Hinterkante
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- kann mit mehreren Tastern verbunden werden
- Speicherfunktion für die letzte Einstellung, außer bei Ausfall der Versorgung
- Soft-Ein/Aus-Funktion
- Einstellung der minimalen Helligkeit
- Montage nur eines Gerätes in eine Dose
- nur für Gebrauch im Innenbereich
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1

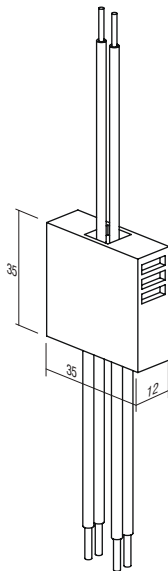
DIMMER INBOX LED 250W

- inbox, controlled by external push button
- for leading or trailing edge
- supply voltage 230V~ 50Hz
- several push-buttons combinations is possible
- memory function of the last setting, except in the case of a power failure
- soft start / stop function
- minimum intensity control
- only one dimmer per wall box
- only for indoor usage
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1



DIMMER EINBAU DC LED 96W

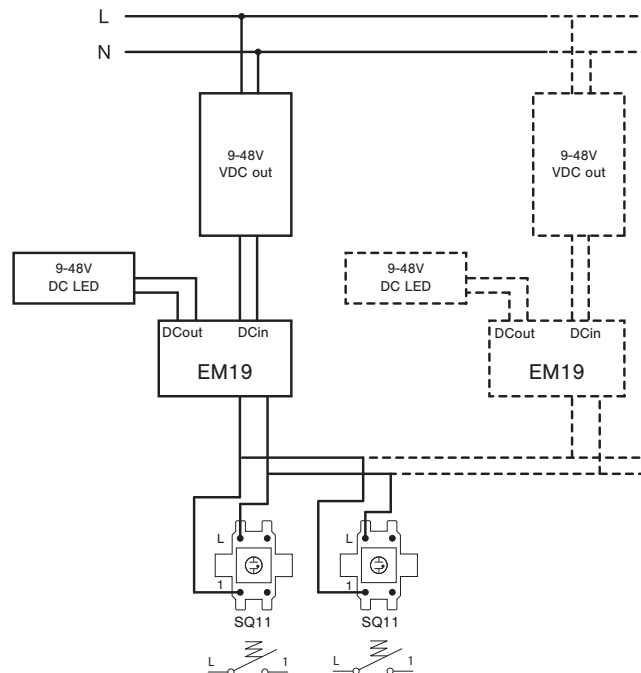
EM19



- für den Einbau, in Verbindung mit Taster
- Anschluss mit allen Konstantspannung-LED-Netzteilen und einigen Konstantstrom-LED-Netzteilen, 9- 48 V DC, maximal 96 W
- nicht für induktive Lasten geeignet
- kann mit mehreren Tastern und Dimmern verbunden werden
- Speicherfunktion für die letzte Einstellung, außer bei Ausfall der Versorgung
- Soft-Ein/Aus-Funktion
- Montage nur eines Gerätes in eine Dose
- nur für Gebrauch im Innenbereich

DIMMER INBOX DC LED 96W

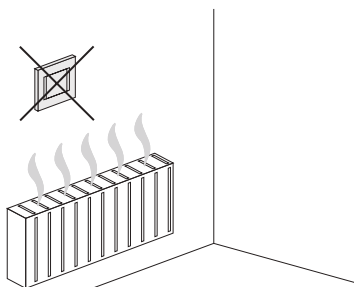
- inbox, controlled by external push button
- for use with constant voltage LED drivers and some constant current LED drivers, 9-48V DC, max 96W (also for LED strips)
- not for use with inductive loads
- several push-buttons combinations and several dimmers is possible
- memory function of the last setting, except in the case of a power failure
- soft start / stop function
- only one dimmer per wall box
- only for indoor usage

**VORSICHT!**

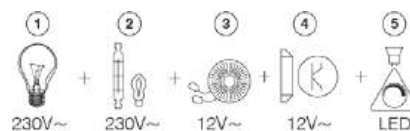
Bei der Montage von mehreren Dimmern in einer Dose verringert sich die maximale Gesamtleistung um 10 % für jeden zusätzlichen Dimmer.

ATTENTION!

If more dimmers are connected in one box reduce maximum common power for 10% for each dimmer.



EM18 (2÷250VA)

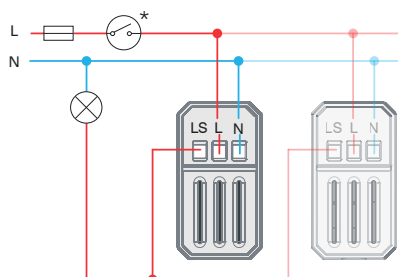


- 1 – Glühlampe / incandescent lamp
- 2 – Halogenlampe / halogen lamp
- 3 – Klassischer Transformator / classical transformer
- 4 – Dimmbarer elektronischer Transformator / dimmable electronic transformer
- 5 – Dimmbare LED-Lampe / dimmable LED lamp

IR SCHALTER 5A 230V~



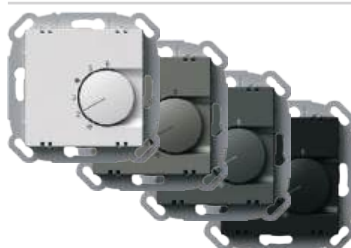
- ☐ EQ32PWXO
- ☐ EQ32TIXO
- ☐ EQ32ATXO
- ☐ EQ32BKXO



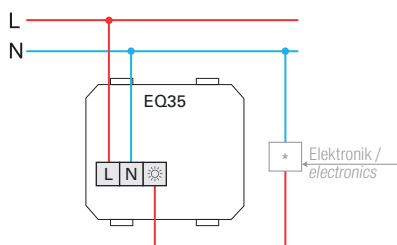
IR SWITCH 5A 230V~

- IR-Schalter
- Versorgung: 230V~ $\pm 10\%$ 50Hz
- Relais: 5A / 250V~ Ausgang mit hochohmigen Strombegrenzung für den Nulldurchgang
- Schutzart: IP40
- Schraubklemmen: 0,75–2,5 mm²
- Erfassungswinkel: bis 110° bei 20°C
- Erfassungsbereich: ca. 8 m bei 20°C
- Einstellung der Beleuchtungszeit: ab ca. 5 s bis 12 min
- Beleuchtungseinstellung: von ca. 5 bis 200 Lx
- Betriebstemperatur: von 0°C bis +40°C
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm
- nur für Gebrauch im Innenbereich

THERMOSTAT HEIZUNG 10A 230V~



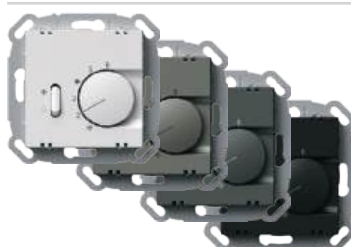
- ☐ EQ35PWXO
- ☐ EQ35TIXO
- ☐ EQ35ATXO
- ☐ EQ35BKXO



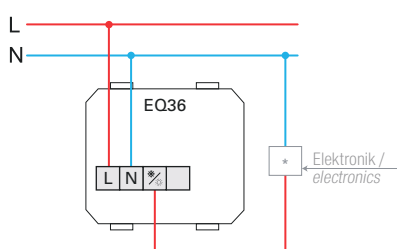
THERMOSTAT HEATING 10A 230V~

- Betriebsart: Heizung
- Versorgung: 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: 4 A (max. 10 A), 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: NO (max. 10 Aktoren)
- Regulierungsbereich: +5 °C bis +30 °C
- Hysterese: 0,5 K
- Schutzart: IP30
- Sensorart: bimetal
- elektrischer Anschluss: Steckklemmen
- Leitung Typ: 0,75–1,5 mm² (Weichdraht) oder 1,0–2,5 mm² (Hartdraht)

THERMOSTAT HEIZUNG / KÜHLUNG 5A 230V~

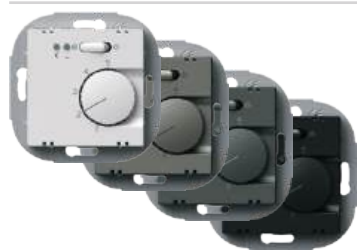


- ☐ EQ36PWXO
- ☐ EQ36TIXO
- ☐ EQ36ATXO
- ☐ EQ36BKXO



THERMOSTAT HEATING / COOLING 5A 230V~

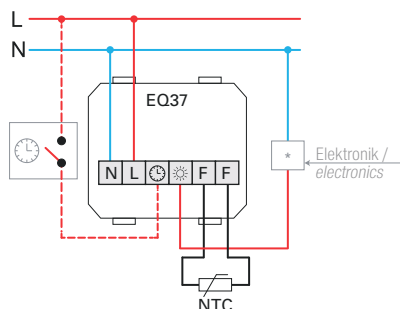
- operation mode: heating / cooling
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- output: 2 A (max. 5 A), 230 V~, 50 Hz
- switching contact: changeover switch (toggler, max. 5 actuators)
- regulation range: +5 °C to +30 °C
- hysteresis: 0,5 K
- protection: IP30
- sensor type: bimetal
- type of electrical connection: spring-loaded contacts
- type of conductors: 0,75 – 1,5mm² (flexible-stranded core) or 1,0 – 2,5 mm² (solid core)



- ☐ EQ37PWXO
- ☐ EQ37TIXO
- ☐ EQ37ATXO
- ☐ EQ37BKXO

THERMOSTAT BODENHEIZUNG 16A 230V~

- Betriebsart: Bodenheizung
- Versorgung: 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: 2 A (max. 16 A), 230 V~, 50 Hz
- Regulierungsbereich: +10 °C bis +50 °C
- Hysterese: 1 K
- Schutzart: IP30
- Sensorart: NTC nach DIN EN 60730-2-1
- Indikator:
 - rote LED für Heizung ein
 - grüne LED für reduzierten Nacht-Modus
- elektrischer Anschluss: Schraubklemmen
- Leitung Typ: 0,5–2,5 mm²

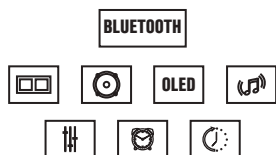


THERMOSTAT FLOOR HEATING 16A 230V~

- operation mode: floor heating
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- output: 2 A (max. 16 A), 230 V~, 50 Hz
- regulation range: +10 °C to +50 °C
- hysteresis: 1 K
- protection: IP30
- sensor type: NTC in compliance with DIN EN 60730-2-1
- indicators: Red LED for heating and green LED for night decrease mode
- type of electrical connection: Screw contacts
- type of conductors: 0,5 – 2,5mm²



- ☐ EQ01PWXO



UNTERPUTZ-RADIO + LAUTSPRECHER DAB BLUETOOTH

- Versorgung: 230 V~/50 Hz
- Leistungsaufnahme bei Normalbetrieb: max. 6 W
- Leistungsaufnahme im Standby-Modus: <0,5 W
- Schutzklasse: IP20
- Empfangsfrequenz: DAB/DAB+ 174,928-239,200 MHz
- FM: 87,5-108 MHz
- Bluetooth: Version V4.1, 2,402-2,480 GHz Klasse 2, max. +4 dBm
- Musikausgang: 2 x 2 W RMS
- erweiterter Eingang: Für externen Schalter (Radio Ein/Standby)
- Umweltbedingungen:
 - relative Luftfeuchtigkeit: Betrieb: 10-75 % nicht kondensierend
 - Lagerung: 5-90 %
 - Temperatur: Betrieb: 5-35 °C
 - Lagerung: -20 °C bis +60 °C



FLUSH MOUNTED RADIO + SPEAKER DAB BLUETOOTH

- power supply: 230 V~ / 50 Hz
- power consumption during normal operation: max. 6 W
- power consumption when on standby: < 0.5 W
- protection class: IP20
- reception frequencies: DAB/DAB+ 174.928 - 239.200 MHz FM: 87.5 - 108 MHz
- bluetooth: Version V4.1, 2.402-2.480 GHz Class 2, max. +4 dBm
- music output: 2 x 2W RMS
- extension input: For external switch (Switches radio on/ standby)
- ambient conditions
 - relative humidity: Operation: 10 % - 75 % non-condensing
 - storage: 5 % - 90 %
 - temperature: Operation: 5 °C - 35 °C
 - storage: -20 °C - 60 °C



- ☐ EQ02PWXO

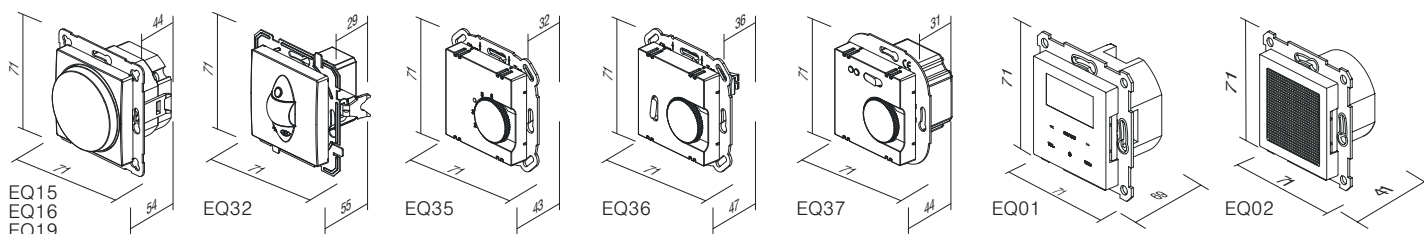
UNTERPUTZLAUTSPRECHER

- Schutzklasse: IP20
- Musikeingang: 2 W RMS
- Umweltbedingungen:
 - relative Luftfeuchtigkeit: Betrieb: 10-75 % nicht kondensierend
 - Lagerung: 5-90 %
 - Temperatur: Betrieb: 5-35 °C
 - Lagerung: -20 °C bis +60 °C



FLUSH MOUNTED SPEAKER

- protection class: IP20
- music power: 2W RMS
- ambient conditions
 - relative humidity: Operation: 10 % - 75 % non-condensing
 - storage: 5 % - 90 %
 - temperature: Operation: 5 °C - 35 °C
 - storage: -20 °C - 60 °C



LADEGERÄT USB PD 20 W



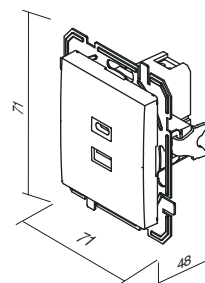
- EQ69PWXO
- EQ69TIXO
- EQ69ATXO
- EQ69BKXO

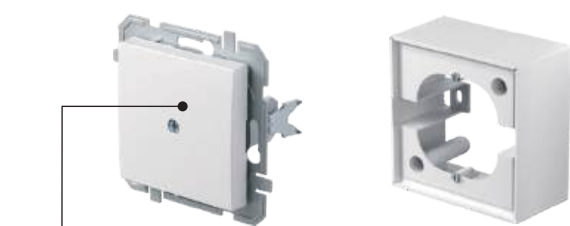
- USB-Netzteil mit einer Leistung von bis zu 20 W.
- zum Laden der elektronischen Geräte über einen Standard-USB-Anschluss (kompatibel mit Apple-Geräten)
- Versorgung: 100-230 V~ 50/60 Hz
- Verbrauch während des Betriebs: 420 mA bei 100 V~/220 mA bei 230 V~
- Verbrauch in Bereitstellung: <100 mW bei 230 V~
- Ausgangsleistung: 20 W max.
- Ausgang:
 - USB Typ C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A; 12,0 VDC 1,67 A (PD 20 W)
 - USB Typ A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A; 12,0 VDC 1,5 A (QC 18 W)
 - USB A+C: 5 VDC 3 A
- Konnektortyp: 1 x USB A; 1 x USB C
- durchschnittlicher Wirkungsgrad im Aktivzustand: 86 %
- Wirkungsgrad bei Mindestlast (10 %): 81 %
- Betriebstemperatur: 0 °C/+45 °C (im Innenbereich)
- Schutzart: IP20, nur für Gebrauch im Innenbereich geeignet
- Schutzklasse des Geräts II
- Überspannungsschutz (EN 60364-4-44): Klasse III
- Schraubklemmen max. 2,5 mm²
- Gerät mit Kontaktversatz min. 3 mm
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm und Gehäuse CUBO IP20
- Entspricht:
 - Direktiven: BT, EMC, RoHS, ErP
 - Normen: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
- Zusätzlichen Vorschriften: (EU) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006
- Art. 33. Das Produkt kann Spuren von Blei enthalten.



USB POWER SUPPLY UNIT PD 20W

- 20 W USB power delivery power supply unit
- for charging of electronic devices via a standard USB port (also compatible with Apple devices)
- power supply: 100-230V~ 50/60Hz
- power consumption: 420mA at 100V~/220mA at 230V~
- standby power consumption: <100mW at 230V~
- Output power: 20 W Max
- Output:
 - USB tip C: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.2 A; 12.0 VDC 1.67 A (PD 20W)
 - USB tip A: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.0 A; 12.0 VDC 1.5 A (QC 18W)
 - USB A+C: 5 VDC 3A
- connector type: 1x USB A; 1x USB C
- average efficiency in active mode: 86%
- efficiency with low load (10%): 81%
- operating temperature: 0°C/+45°C (indoor use)
- IP protection class: IP20, indoor use only
- class device II
- overvoltage category (EN 60364-4-44): Class III
- screw contacts: max. 2.5 mm²
- device with a contact gap of at least 3mm
- Conformity:
 - Directive: BT, EMC, RoHS, ErP
 - Standards: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
- External power supplies regulation: (EU) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006
- art.33. The product may contain traces of lead.



**PQ10****PW****XO**

Typ type	Bezeichnung description	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1
PQ10	BLLENDE BLANK	☐ PW Weiß-glänzend polar white	XO ohne Rahmen without cover plate
PQ30	DECKEL TAE/TDO COVER TAE/TDO	☐ TI Titan titanium	
		☐ AT Anthrazit anthracite	
		☐ BK Schwarz black	

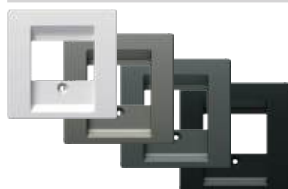
BLLENDE

- ☐ PQ10PWXO
- ☐ PQ10TIXO
- ☐ PQ10ATXO
- ☐ PQ10BKXO

- zum Abdecken von leeren Öffnungen

BLANK

- for filling up empty spaces

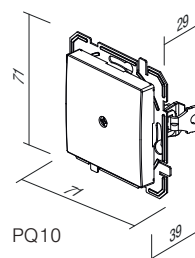
**DECKEL TAE/TDO**

- ☐ PQ30PW
- ☐ PQ30TI
- ☐ PQ30AT
- ☐ PQ30BK

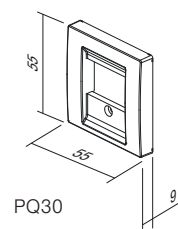
- TAE- oder TDO-Deckel mit Schraube

COVER TAE/TDO

- TAE or TDO cover with screw



PQ10



PQ30



□ PQ20PWF

AUFPUTZGEHÄUSE 1

- Aufputzgehäuse FLAT

SURFACE MOUNT BOX 1

- surface mounting box FLAT



□ PQ21PWF

AUFPUTZGEHÄUSE DOPPELSTECKDOSE

- Aufputzgehäuse FLAT

SURFACE MOUNT BOX FOR DOUBLE SOCKET

- surface mounting box FLAT





- ☐ PQ22PWF
- ☐ PQ22TIF
- ☐ PQ22ATF
- ☐ PQ22BKF

SCHALTER-SET FLAT IP44

- geeignet für Feuchträume
- Schutzart IP44 für LOGIQ-Schalter (SQ10, SQ11, SQ22, SQ60, SQ70)
- Schalter und Wippen sind nicht im Set enthalten
- FLAT Rahmen
- entspricht IEC 60669-1



SET SWITCHES FLAT IP44

- for usage in humid areas
- IP44 protection provides for LOGIQ switches (SQ10, SQ11, SQ22, SQ60, SQ70)
- switches and buttons are not part of the set
- FLAT cover plate
- in accordance with IEC 60669-1



- ☐ PQ23PWF
- ☐ PQ23TIF
- ☐ PQ23ATF
- ☐ PQ23BKF

STECKDOSEN-SET FLAT IP44

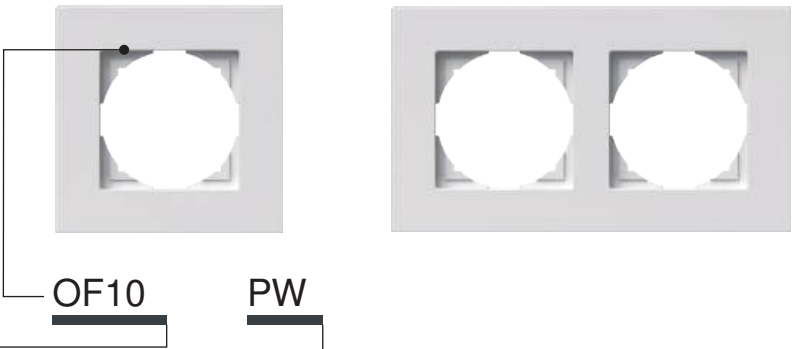
- geeignet für Feuchträume
- Schutzart IP44 kann nur in Kombination mit abgedeckter Steckdose erreicht werden (VQ11XO, VQ13XO, VQ41XO, VQ43XO)
- Steckdosen sind nicht im Set enthalten
- FLAT Rahmen
- entspricht IEC 60884-1



SOCKETS FLAT IP44

- for usage in humid areas
- IP44 protection can be achieved only in combination with covered socket (VQ11XO, VQ13XO, VQ41XO, VQ43XO)
- sockets are not part of the set
- FLAT cover plate
- in accordance with IEC 60884-1

RAHMEN FLAT OF



Typ type	Bezeichnung description	Farbe colour
OF10	RAHMEN FLAT 1 COVER PLATE FLAT 1	PW Weiß-glänzend polar white
OF20	RAHMEN FLAT 2 COVER PLATE FLAT 2	TI Titan titanium
OF30	RAHMEN FLAT 3 COVER PLATE FLAT 3	AT Anthrazit anthracite
.	.	BK Schwarz black
.	.	
.	.	

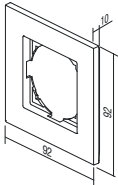


- OF10PW
- OF10TI
- OF10AT
- OF10BK

RAHMEN FLAT 1

- dekorativer Rahmen 1-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE FLAT 1
- decorative cover plate 1-gang
- in accordance with EN 60669-1

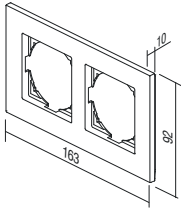


- OF20PW
- OF20TI
- OF20AT
- OF20BK

RAHMEN FLAT 2

- dekorativer Rahmen 2-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE FLAT 2
- decorative cover plate 2-gang
- in accordance with EN 60669-1



C O V E R P L A T E S F L A T O F

RAHMEN FLAT 3

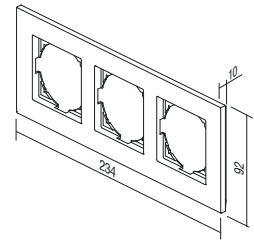


	OF30PW
	OF30TI
	OF30AT
	OF30BK

- dekorativer Rahmen 3-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE FLAT 3

- decorative cover plate 3-gang
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN FLAT 4

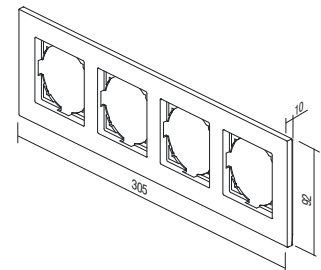


	OF40PW
	OF40TI
	OF40AT
	OF40BK

- dekorativer Rahmen 4-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE FLAT 4

- decorative cover plate 4-gang
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN FLAT 5

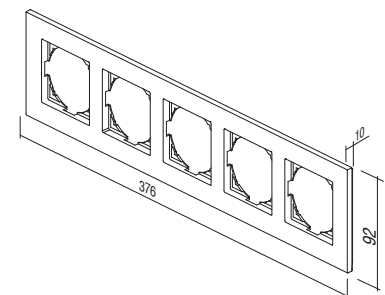


	OF50PW
	OF50TI
	OF50AT
	OF50BK

- dekorative Rahmen 5-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE FLAT 5

- decorative cover plate 5-gang
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN BOLD OQ



Typ type	Bezeichnung description	Farbe colour
OQ10	RAHMEN BOLD 1 COVER PLATE BOLD 1	PW Weiß-glänzend polar white
OQ20	RAHMEN BOLD 2 COVER PLATE BOLD 2	TI Titan titanium
OQ30	RAHMEN BOLD 3 COVER PLATE BOLD 3	AT Anthrazit anthracite
.	.	BK Schwarz black
.	.	
.	.	



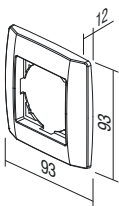
- OQ10PW
- OQ10TI
- OQ10AT
- OQ10BK

RAHMEN BOLD 1

- dekorativer Rahmen 1-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE BOLD 1

- decorative cover plate 1-gang
- in accordance with EN 60669-1



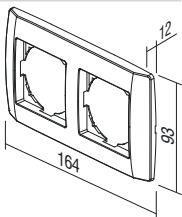
- OQ20PW
- OQ20TI
- OQ20AT
- OQ20BK

RAHMEN BOLD 2

- dekorativer Rahmen 2-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE BOLD 2

- decorative cover plate 2-gang
- in accordance with EN 60669-1



C O V E R P L A T E S B O L D O Q

RAHMEN BOLD 3

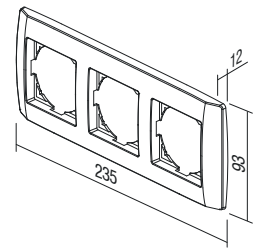


- OQ30PW
- OQ30TI
- OQ30AT
- OQ30BK

- dekorativer Rahmen 3-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE BOLD 3

- decorative cover plate 3-gang
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN BOLD 4

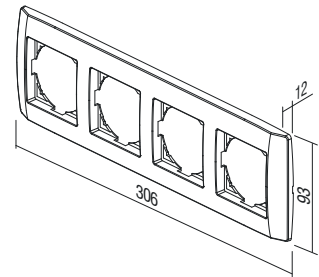


- OQ40PW
- OQ40TI
- OQ40AT
- OQ40BK

- dekorativer Rahmen 4-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE BOLD 4

- decorative cover plate 4-gang
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN BOLD 5

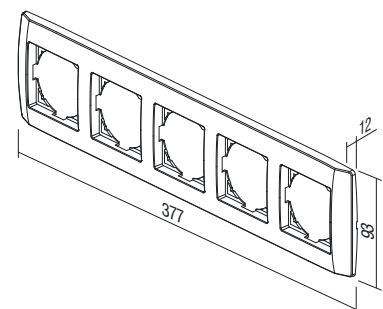


- OQ50PW
- OQ50TI
- OQ50AT
- OQ50BK

- dekorative Rahmen 5-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE BOLD 5

- decorative cover plate 5-gang
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN PRIME OR



OR10

PW

Typ type	Bezeichnung description	Farbe colour
OR10	RAHMEN PRIME 1 COVER PLATE PRIME 1	GL Weiß glass light
OR20	RAHMEN PRIME 2 COVER PLATE PRIME 2	GD Schwarz glass dark
OR30	RAHMEN PRIME 3 COVER PLATE PRIME 3	
.	.	
.	.	



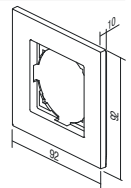
OR10GL
OR10GD

RAHMEN PRIME 1

- dekorativer Rahmen 1-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE PRIME 1

- decorative cover plate 1-gang
- in accordance with EN 60669-1



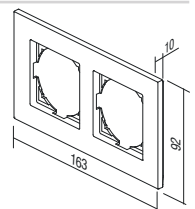
OR20GL
OR20GD

RAHMEN PRIME 2

- dekorativer Rahmen 2-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE PRIME 2

- decorative cover plate 2-gang
- in accordance with EN 60669-1



C O V E R P L A T E S P R I M E O R



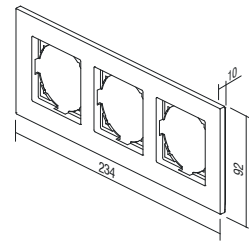
 OR30GL
 OR30GD

RAHMEN PRIME 3

- dekorativer Rahmen 3-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE PRIME 3

- decorative cover plate 3-gang
- in accordance with EN 60669-1



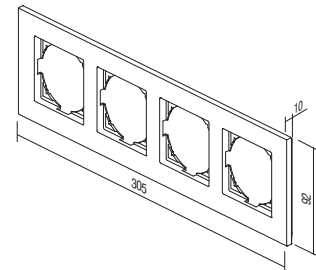
 OR40GL
 OR40GD

RAHMEN PRIME 4

- dekorativer Rahmen 4-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE PRIME 4

- decorative cover plate 4-gang
- in accordance with EN 60669-1



TEM

ekonomik





ekonomik

GEPLANTE PERFEKTION **Stil ist das Wesentliche**

Das neutrale, kompakte, elegante Design passt sich in jeder Umgebung an, in der Sie wohnen und arbeiten. Im Interieur tritt es nicht hervor, sondern lebt damit harmonisch auf.

PLANNED FOR EXCELLENCE **Style is essential**

A neutral, compact, elegant design is adjustable to every working or living area. It does not stick out from the interior, but rather harmonically fits into it.





ekonomik

HARMONIE DER FARBEN Wählen Sie Ihren Farbton

Wünsche können sehr unterschiedlich sein. Genau aus diesem Grund haben wir für Sie mit größter Sorgfalt verschiedene Möglichkeiten gewählt, die Ihnen die richtige Antwort anbieten. Die neutrale Farbpalette wird Ihr Ambiente ergänzen – und nicht begrenzen.

HARMONY OF COLOURS Choose your hue

Desires can be very different. Therefore we have carefully selected possibilities for you, which can offer you the right answer. A neutral palette of colours will only complement your ambient - it will not restrict it.

☐ PW	Weiß glänzend	<i>polar white</i>
☐ IW	Beig -glänzend	<i>ivory white</i>
☐ ES	Silber matt	<i>elox silver</i>
☐ CO	Weiß, Duroplast	<i>white thermoset</i>
☐ NB	Schwarz glänzend	<i>night black</i>



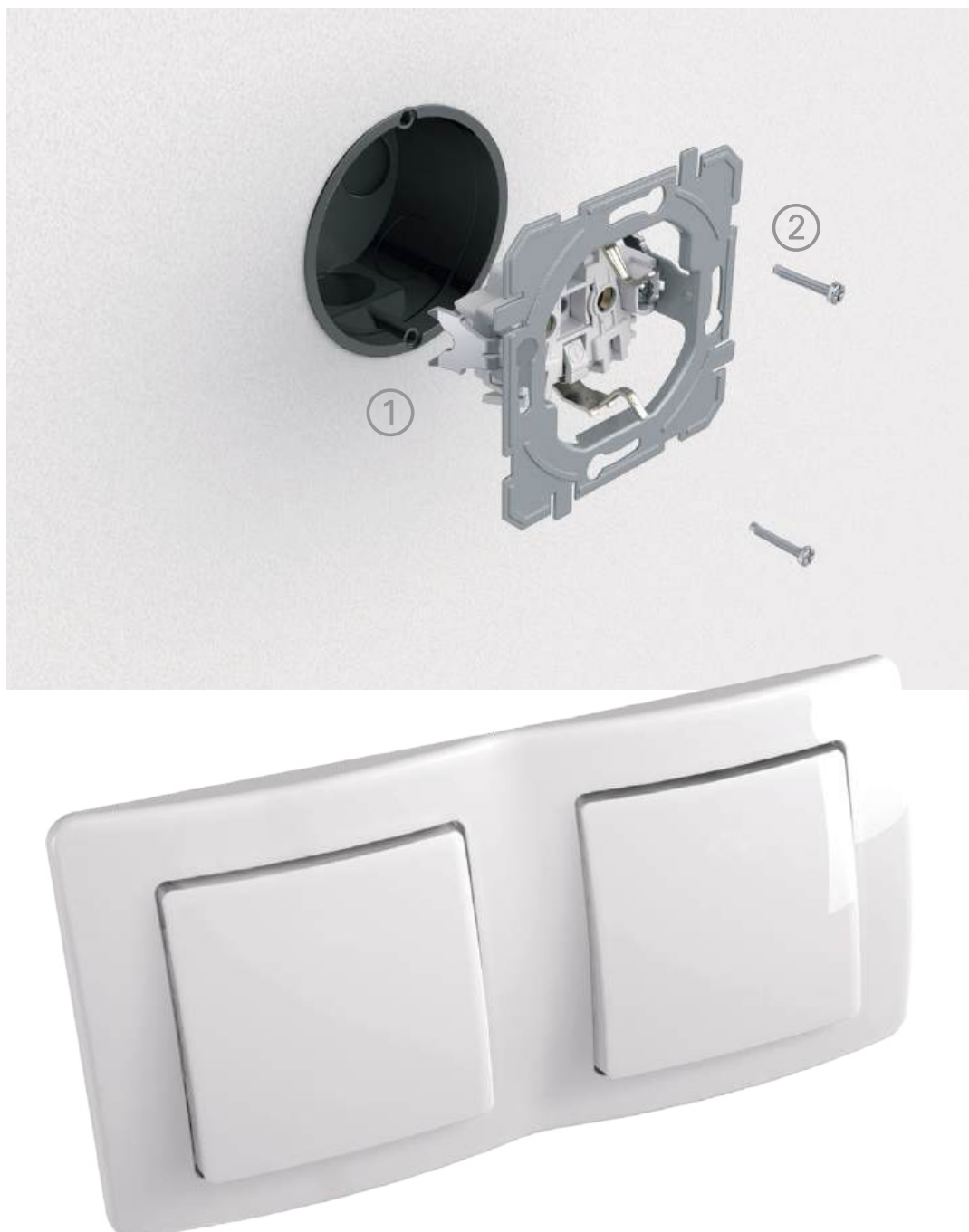


EINFACH FÜR DIE ANSPRUCHSVOLLSTEN

Wir haben mit einer sorgfältigen Planung dafür gesorgt, dass alle Elemente, die sich unter Spannung befinden, vor Berührung sicher sind. Die Grundbefestigung der Mechanismen mit Krallen (1) kann zusätzlich mit Schrauben (2) festgeschraubt werden. Diese Methode eignet sich vor allem für eine sichere und zuverlässige Befestigung der Steckdose.

SIMPLE FOR THE MOST DEMANDING

By careful planning elements under voltage have been protected against touching. Basic fixing of mechanisms with fixing claws (1) allows additional strengthening with screws (2). This manner is especially appropriate for safe and reliable fixing of sockets.



KOMBINIEREN SIE NACH LUST UND LAUNE.
COMBINE AS YOU PLEASE.



Mit verschiedenen Kombinationen können Sie Platz an der Wand sparen. Wenn wenig Platz vorhanden ist, dann ist die vertikale Entscheidung richtig.

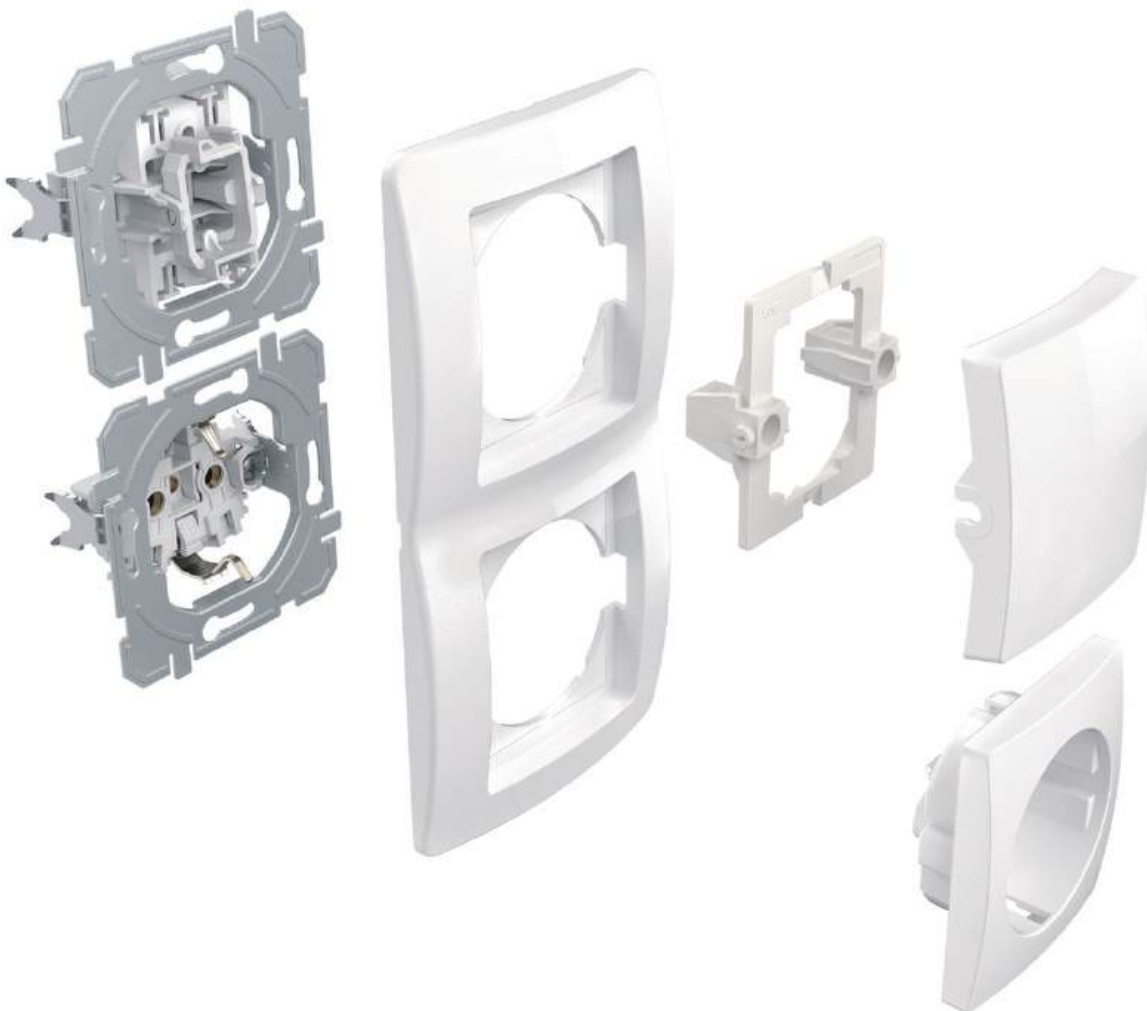
With combining you save space on the wall. When faced with a limited space, »vertically« is the right decision.

EINFACHE MONTAGE

Ekonomik ist die Lösung für unser System der runden Standarddosen. Es ist für einfache wie auch anspruchsvollere Installationen, Neubauten und Umbauarbeiten geeignet. Das System zeichnet sich durch schraublose Kontakte aus, die Ihnen viel Zeit beim Einbau der Elemente ersparen.

EASY INSTALLATION

Ekonomik is a solution for the system of standardized round installations boxes. It can be used for simple as well as more demanding installations, new buildings and adaptations. The system is characterised by plug-in contacts which save time during installation of elements.



GUT ZU WISSEN

GOOD TO KNOW



Alle Steckdosen sind mit einem integrierten erhöhten Berührungsschutz ausgestattet.

All the sockets are equipped with a safety shutters assuring the protection to live contacts.



Die gut durchdachte Konstruktion des Schalters ermöglicht auch eine einfache nachträgliche Indikation.

The well-thought-out design of the switch enables the easy integration of the indication, including at a later time.



Für eine zuverlässige Schaltung sorgen Kontakte aus einer Silberlegierung.

Contacts made of silver alloy guarantee safe switching.



Die schraubenlosen Kontakte ermöglichen einen schnellen und zuverlässigen Anschluss der Leitungen. An einem Kontakt können zwei Leitungen mit verschiedenen Durchmessern angeschlossen werden.

Plug-in contacts enable quick and reliable attachment of wires. Two wires of different diameters can be attached to the same contact.



Die Krallen ermöglichen eine tiefere Befestigung (auch an Fliesen usw.).

Fixing claws enable deeper fixing (also through ceramic tiles, etc.)

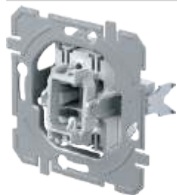


Erleichtern Sie sich die Arbeit mit schon zusammengesetzten Dosen, die Ihnen die richtigen Abstände gewährleisten.

Easy-fitting installation boxes will make your work easier. Proper lengths are guaranteed.

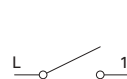
Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1	Optionsbezeichnung 2 optional data 2
SE10	SCHALTER 1-POLIG SWITCH 1WAY	10AX 250V~	☐ PW Weiß-glänzend polar white	 NT neutral neutral	 50
SE11	TASTER 1-POLIG PUSH BUTTON 1WAY	10A 250V~	☐ IW Beige-glänzend ivory white	 IN Indikator indicator	 51
SE22	SCHALTER 2-POLIG SWITCH 2POLE	16AX 250V~	☐ ES Silber-matt elox silver		 03
...	...	...	☐ CO Weiß, duroplast white thermoset		 04
...	...	...	☐ NB Schwarz-glänzend night black		...

SCHALTER 1-POLIG 10AX 250V~



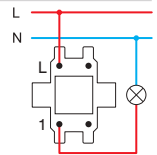
SE10

- 10AX 250V~, Typ SE10
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

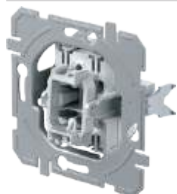


SWITCH 1WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

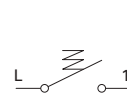


TASTER 1-POLIG 10A 250V~



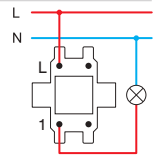
SE11

- 10A 250V~, Typ SE11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

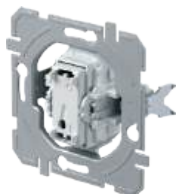


PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~

- 10A 250V~, type SE11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

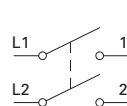


SCHALTER 2-POLIG 16AX 250V~



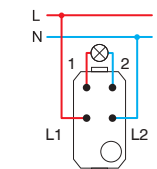
SE22

- 16AX 250V~, Typ SE22
- entspricht EN 60669-1
- Schraubklemmen 1,5-2.5mm²
- Nur in Kombination mit Wippe TE10__NT03



SWITCH 2POLE 16AX 250V~

- 16AX 250V~, type SE22
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²
- only in combination with button TE10__NT03

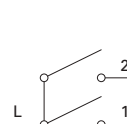


SCHALTER SERIEN 10AX 250V~



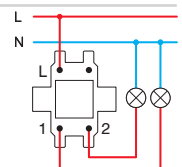
SE50

- 10AX 250V~, Typ SE50
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²



SWITCH 2GANG-1WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE50
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



TASTER SERIEN 10A 250V~

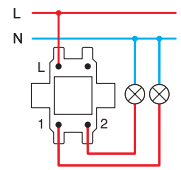
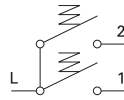


SE51

- 10A 250V~, Typ SE51
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 2GANG-1WAY 10A 250V~

- 10A 250V~, type SE51
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER JALOUSIE 10AX 250V~

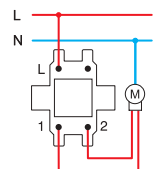
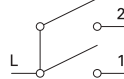


SE52

- 10AX 250V~, Typ SE52
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- mit mechanischer Verriegelung

SWITCH SHUTTERS 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE52
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interlock



TASTER JALOUSIE 10A 250V~

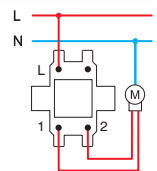
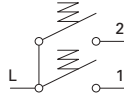


SE53

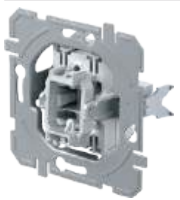
- 10A 250V~, Typ SE53
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- mit mechanischer Verriegelung

PUSH BUTTON SHUTTERS 10A 250V~

- 10A 250V~, type SE53
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interlock



SCHALTER WECHSEL 10AX 250V~

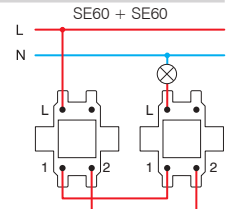
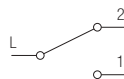


SE60

- 10AX 250V~, Typ SE60
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

SWITCH 2WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER DOPPEL AUS/WECHSEL 10AX 250V~

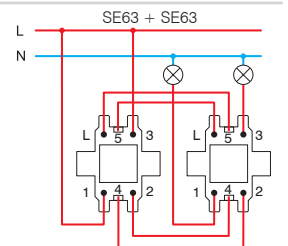


SE63

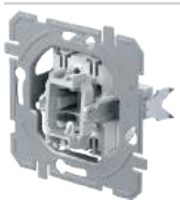
- 10AX 250V~, Typ SE63
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

SWITCH DOUBLE 2WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE63
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER KREUZ 10AX 250V~

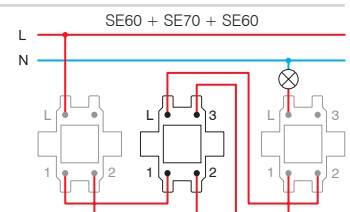


SE70

- 10AX 250V~, Typ SE70
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

SWITCH INTERMEDIATE 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE70
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER 1-POLIG 10AX 250V~



- SE10PW
- SE10IW
- SE10ES
- SE10CO
- SE10NB

- 10AX 250V~, Typ SE10
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

SWITCH 1WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER 1-POLIG 10AX 250V~ __ IN



- SE10PWIN
- SE10IWIN
- SE10ESIN
- SE10COIN
- SE10NBIN

- IN Indikator
- 10AX 250V~, Typ SE10
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

SWITCH 1WAY 10AX 250V~ __ IN

- IN indicator
- 10AX 250V~, type SE10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



TASTER 1-POLIG 10A 250V~



- SE11PW
- SE11IW
- SE11ES
- SE11CO
- SE11NB

- 10A 250V~, Typ SE11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~

- 10A 250V~, type SE11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



TASTER 1-POLIG 10A 250V~ __ TI 50



- SE11PWTI50
- SE11IWTI50
- SE11ESTI50
- SE11COTI50
- SE11NBTI50

- TI 50 Indikator Klingel + Glühlampe
- 10A 250V~, Typ SE11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __ TI 50

- TI 50 indicator bell+neon lamp
- 10A 250V~, type SE11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



TASTER 1-POLIG 10A 250V~ __ TI 51



- SE11PWTI51
- SE11IWTI51
- SE11ESTI51
- SE11COTI51
- SE11NBTI51

- TI 51 Indikator Lampe + Glühlampe
- 10A 250V~, Typ SE11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __ TI 51

- TI 51 indicator light+neon lamp
- 10A 250V~, type SE11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



TASTER 1-POLIG 10A 250V~ __ IL



- SE11PWIL
- SE11IWIL
- SE11ESIL
- SE11COIL
- SE11NBIL

- IL mit Namensschild
- 10A 250V~, Typ SE11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __ IL

- IL inscription plate
- 10A 250V~, type SE11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER 2-POLIG 16AX 250V~ __ IN 03



- SE22PWIN03
- SE22IWIN03
- SE22ESIN03
- SE22NBIN03

- IN 03 neutral 0-1
- 16AX 250V~, Typ SE22
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

SWITCH 2POLE 16AX 250V~ __ IN 03

- IN 03 neutral 0-1
- 16AX 250V~, type SE22
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER SERIEN 10AX 250V~



- ☐ SE50PW
- ☐ SE50IW
- ☐ SE50ES
- ☐ SE50CO
- ☒ SE50NB

- 10AX 250V~, Typ SE50
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

SWITCH 2GANG-1WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE50
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



TASTER SERIEN 10A 250V~



- ☐ SE51PW
- ☐ SE51IW
- ☐ SE51ES
- ☐ SE51CO
- ☒ SE51NB

- 10A 250V~, Typ SE51
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

PUSH BUTTON 2GANG-1WAY 10A 250V~

- 10A 250V~, type SE51
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER JALOUSIE 10AX 250V~ __ NT 09



- ☐ SE52PWNT09
- ☐ SE52IWNT09
- ☐ SE52ESNT09
- ☐ SE52CONT09
- ☒ SE52NBNT09

- NT 09 neutral aufwärts-abwärts
- 10AX 250V~, Typ SE52
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²
- mit mechanischer Verriegelung

SWITCH SHUTTERS 10AX 250V~ __ NT 09

- NT 09 neutral up-down
- 10AX 250V~, type SE52
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interblock



TASTER JALOUSIE 10A 250V~ __ NT 09



- ☐ SE53PWNT09
- ☐ SE53IWNT09
- ☐ SE53ESNT09
- ☐ SE53CONT09
- ☒ SE53NBNT09

- NT 09 neutral aufwärts-abwärts
- 10A 250V~, Typ SE53
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²
- mit mechanischer Verriegelung

PUSH BUTTON SHUTTERS 10A 250V~ __ NT 09

- NT 09 neutral up-down
- 10A 250V~, type SE53
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interblock



SCHALTER WECHSEL 10AX 250V~



- ☐ SE60PW
- ☐ SE60IW
- ☐ SE60ES
- ☐ SE60CO
- ☒ SE60NB

- 10AX 250V~, Typ SE60
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

SWITCH 2WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER DOPPEL AUS/WECHSEL 10AX 250V~



- ☐ SE63PW
- ☐ SE63IW
- ☐ SE63ES
- ☐ SE63CO
- ☒ SE63NB

- 10AX 250V~, Typ SE63
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

SWITCH DOUBLE 2WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE63
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER KREUZ 10AX 250V~

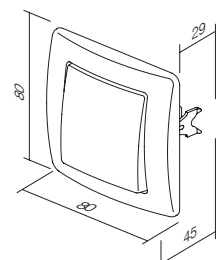
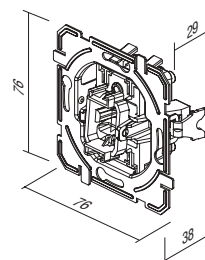


- ☐ SE70PW
- ☐ SE70IW
- ☐ SE70ES
- ☐ SE70CO
- ☒ SE70NB

- 10AX 250V~, Typ SE70
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5-2,5 mm²

SWITCH INTERMEDIATE 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SE70
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



TE11

PW

NT

09

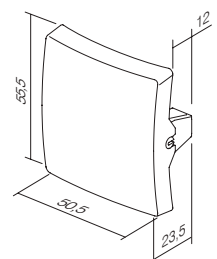
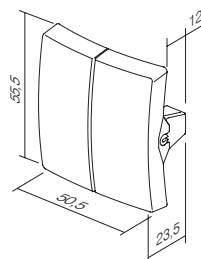
Typ type	Bezeichnung description	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1	Optionsbezeichnung 2 optional data 2
TE10	WIPPE NORMAL BUTTON 1GANG	PW Weiß-glänzend polar white	NT neutral neutral	50
TE11	WIPPE SERIEN BUTTON 2GANG	IW Beige-glänzend ivory white	IN Indikator indicator	51
...	...	ES Silber-matt elox silver		03
...	...	CO Weiß, duroplast white thermoset		04
...	...	NB Schwarz-glänzend night black		...

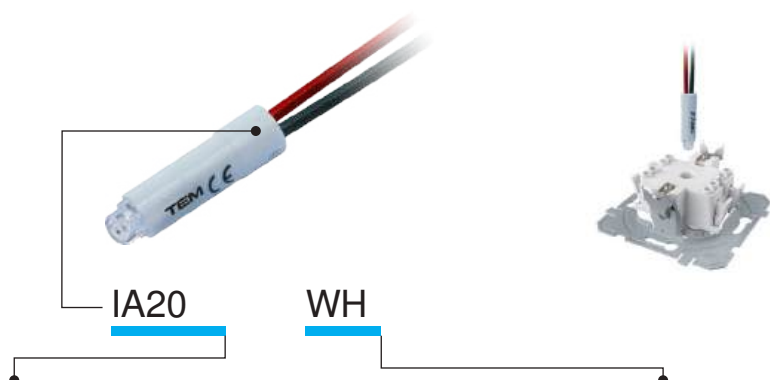
			WIPPE NORMAL - Wippe mit Wippenträger BUTTON 1GANG - button together with carrier	
☐ TE10PW				
☐ TE10IW				
☐ TE10ES				
☐ TE10CO				
☐ TE10NB				

			WIPPE MIT INDIKATOR - Wippe mit Wippenträger BUTTON INDICATOR - button together with carrier	
☐ TE10PWIN				
☐ TE10IWIN				
☐ TE10ESIN				
☐ TE10COIN				
☐ TE10NBIN				

			WIPPE MIT NAMENSSCHILD - Wippe mit Wippenträger und Namensschild BUTTON WITH INSCRIPTION PLATE - button together with carrier, with inscription plate	
☐ TE13PWIL				
☐ TE13IWIL				
☐ TE13ESIL				
☐ TE13NBIL				

			WIPPE SERIEN - Wippe serien mit Wippenträger BUTTON 2GANG - button 2gang together with carrier	
☐ TE11PW				
☐ TE11IW				
☐ TE11ES				
☐ TE11CO				
☐ TE11NB				





Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour
IA10	GLÜHLAMPE NEON LAMP	230V~ 0,34W	☐ WH Weiß white
IA20	LED SIGNALISIERUNG LED SIGNALLING UNIT	230V~ 0,40W	☒ BL Blau blue
IA21	LED SIGNALISIERUNG LED SIGNALLING UNIT	24V AC/DC 0,20W	☒ RD Rot red
.	.	.	☒ GR Grün green
.	.	.	☒ OR Orange orange

GLÜHLAMPE 230V~ 0,34 W

☒ IA10OR

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

NEON LAMP 230V~ 0,34W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

LED SIGNALISIERUNG 230V AC/DC 0,40 W



☐ IA20WH
☒ IA20GR
☒ IA20RD
☒ IA20BL

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

LED SIGNALLING UNIT 230V AC/DC 0,40W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

LED SIGNALISIERUNG 24V AC/DC 0,20W



☐ IA21WH
☒ IA21RD

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

LED SIGNALLING UNIT 24V AC/DC 0,20W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

LED SIGNALISIERUNG 12V AC/DC 0,10W



☐ IA22WH
☒ IA22RD

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

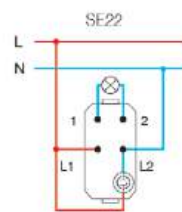
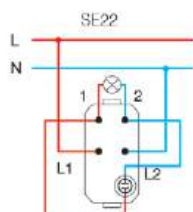
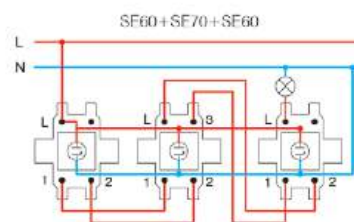
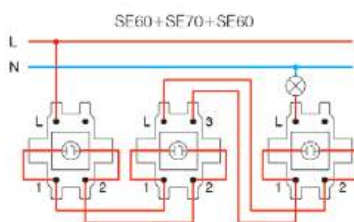
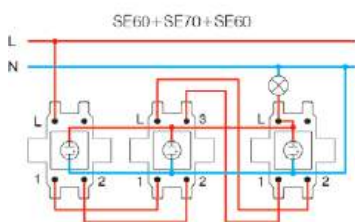
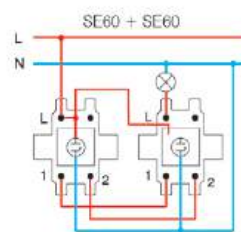
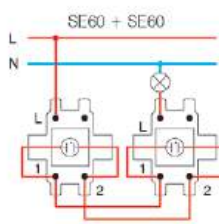
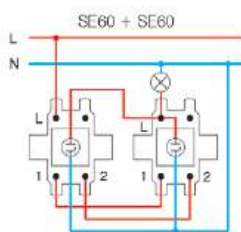
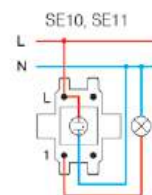
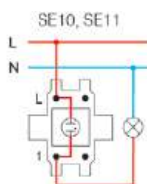
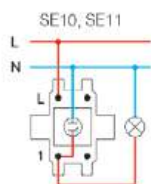
LED SIGNALLING UNIT 12V AC/DC 0,10W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

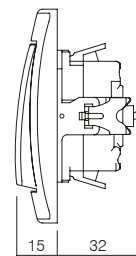
Kontrollbeleuchtung /
Indication

* Signalisierung /
Signalization

permanente Signalisierung /
Permanent signalling



* die Schaltungen sind nicht geeignet für Sparlampen (CFL, LED) /
the connections are not suitable for energy-saving bulbs (CFL, LED)



S O C K E T S V E

VE11 **PT** **XO** **KS**

Type type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Optionsbezeichnung 1 optional data 1	Optionsbezeichnung 2 optional data 2
VE10	STECKDOSE SCHUKO SOCKET SCHUKO	2P+E 16A 250V~	XO ohne Rahmen without cover plate	KS Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz shuttered live contacts
VE11	STECKDOSE SCHUKO+KLAPPDECKEL SOCKET SCHUKO+COVER	2P+E 16A 250V~		
VE12	STECKDOSE SCHUKO SOCKET SCHUKO	2P+E 16A 250V~ BV	KS Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz shuttered live contacts	
...	...	...		
...	...	...		

Farbe
colour

☐ PW Weiß-glänzend polar white	☒ PT Weiß + transparent white+transparent	☐ PP Weiß + weiß white+white
☐ IW Beige-glänzend ivory white	☒ IT Beige + transparent ivory+transparent	☐ II Beige + beige ivory+ivory
☐ ES Silber-matt elox silver	☒ ST Silber + transparent silver+transparent	☐ SS Silber + silber silver+silver
☐ CO Weiß, duroplast white thermoset	☒ CT Weiß + transparent white+transparent	☐ BB Schwarz + schwarz black+black
☒ NB Schwarz-glänzend night black	☒ BT Schwarz + transparent black+transparent	☒ RR Rot + rot red+red
☒ RD Rot red	☒ RT Rot + transparent red+transparent	☒ GG Grün + grün green+green
☒ GR Grün green	☒ GT Grün + transparent green+transparent	☐ OO Orange + orange orange+orange
☒ OR Orange orange	☒ OT Orange + transparent orange+transparent	

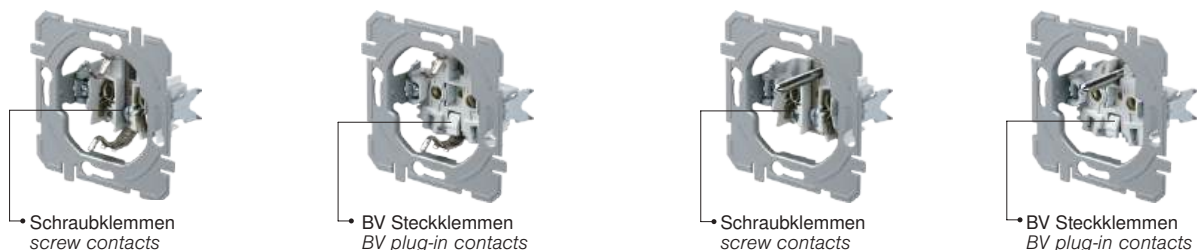


Schuko – entspricht EN 60884-1, CEE7 (Blatt III)

Französisch - entspricht NF C 61-314 (Blatt V)

schuko - in accordance with EN 60884-1, CEE7 (standard sheet III)

French - in accordance with NF C 61-314 (standard sheet V)



STECKDOSE SCHUKO 2P+E 16A 250V~ __ XO



- ☐ VE10PWXO
- ☐ VE10IWXO
- ☐ VE10ESXO
- ☐ VE10COXO
- ☐ VE10NBXO
- ☐ VE10RDXO
- ☐ VE10GRXO
- ☐ VE10ORXO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VE10

SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VE10



STECKDOSE SCHUKO+DECKEL 2P+E 16A 250V~ __ XO



- ☒ VE11PTXO
- ☒ VE11ITXO
- ☒ VE11STXO
- ☒ VE11BTXO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VE11

SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VE11



STECKDOSE SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV_XO



- ☐ VE12PWXO
- ☐ VE12IWXO
- ☐ VE12ESXO
- ☐ VE12COXO
- ☐ VE12NBXO
- ☐ VE12RDXO
- ☐ VE12GRXO
- ☐ VE12ORXO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VE12

SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VE12



STECKDOSE SCHUKO+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ BV __ XO



- ☒ VE13PTXO
- ☒ VE13ITXO
- ☒ VE13STXO
- ☒ VE13BTXO
- ☐ VE13PPXO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VE13

SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VE13



STECKDOSE SCHUKO 2P+E 16A 250V~



- ☐ VE10PW
- ☐ VE10IW
- ☐ VE10ES
- ☐ VE10CO
- ☐ VE10NB

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VE10

SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VE10



STECKDOSE SCHUKO+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~



- ☐ VE11PT
- ☐ VE11IT
- ☐ VE11ST
- ☐ VE11CT
- ☐ VE11BT

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VE11

SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VE11



STECKDOSE SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV



- ☐ VE12PW
- ☐ VE12IW
- ☐ VE12ES
- ☐ VE12CO
- ☐ VE12NB

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VE12

SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VE12



STECKDOSE SCHUKO+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ BV



- ☐ VE13PT
- ☐ VE13IT
- ☐ VE13ST
- ☐ VE13CT
- ☐ VE13BT

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VE13

SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ BV

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VE13



STECKDOSE FRANZÖSISCH 2P+E 16A 250V~ __ XO



- ☐ VE40PWXO
- ☐ VE40IWXO
- ☐ VE40ESXO
- ☐ VE40COXO
- ☒ VE40NBXO
- ☒ VE40RDXO
- ☒ VE40GRXO
- ☒ VE40ORXO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VE40

SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E French
- 16A 250V~, type VE40



STECKDOSE FRANZÖSISCH+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ __ XO



- ☒ VE41PTXO
- ☒ VE41ITXO
- ☒ VE41STXO
- ☒ VE41BTXO

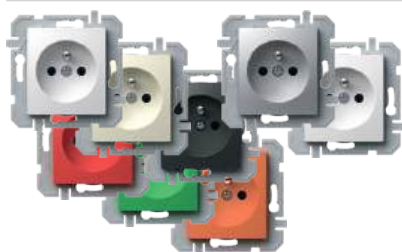
- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VE41

SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E French+cover
- 16A 250V~, type VE41



STECKDOSE FRANZÖSISCH 2P+E 16A 250V~ BV __ XO



- ☐ VE42PWXO
- ☐ VE42IWXO
- ☐ VE42ESXO
- ☐ VE42COXO
- ☒ VE42NBXO
- ☒ VE42RDXO
- ☒ VE42GRXO
- ☒ VE42ORXO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VE42

SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E French
- 16A 250V~, type VE42



STECKDOSE FRANZÖSISCH+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ BV __ XO



- ☒ VE43PTXO
- ☒ VE43ITXO
- ☒ VE43STXO
- ☒ VE43BTXO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VE43

SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E French+cover
- 16A 250V~, type VE43



STECKDOSE FRANZÖSISCH 2P+E 16A 250V~



- ☐ VE40PW
- ☐ VE40IW
- ☐ VE40ES
- ☐ VE40CO
- ☒ VE40NB

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VE40

SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E French
- 16A 250V~, type VE40



STECKDOSE FRANZÖSISCH+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~



- ☐ VE41PT
- ☐ VE41IT
- ☒ VE41BT
- ☐ VE41ST

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VE41

SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E French+cover
- 16A 250V~, type VE41



STECKDOSE FRANZÖSISCH 2P+E 16A 250V~ BV



- ☐ VE42PW
- ☐ VE42IW
- ☐ VE42ES
- ☐ VE42CO
- ☒ VE42NB

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VE42

SOCKET FRENCH 2P+E 16A 250V~ BV

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E French
- 16A 250V~, type VE42



STECKDOSE FRANZÖSISCH+KS+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ BV



- ☐ VE43PT
- ☐ VE43IT
- ☒ VE43BT
- ☐ VE43ST

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VE43

SOCKET FRENCH+COVER 2P+E 16A 250V~ BV

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E French+cover
- 16A 250V~, type VE43



STECKDOSE SCHUKO DOPPELT 2P+E 16A 250V~



- VE16PWKS
- VE16IWKS
- VE16ESKS
- VE16NBKS

- Doppelsteckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VE16
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET SCHUKO DOUBLE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E schuko double
- 16A 250V~, type VE16
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



STECKDOSE FRANZÖSISCH DOPPELT 2P+E 16A 250V~



- VE46PWKS
- VE46IWKS
- VE46ESKS
- VE46NBKS

- Doppelsteckdose mit Schutzkontakt, französischer Standard
- 16A 250V~, Typ VE46
- entspricht IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, CSN 33 2318; PN-E 93201
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET FRENCH DOUBLE 2P+E 16A 250V~

- 2P+E French double
- 16A 250V~, type VE46
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7; NF C 61-314, CSN 33 2318; PN-E 93201
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



STECKDOSE 2P 16A 250V~

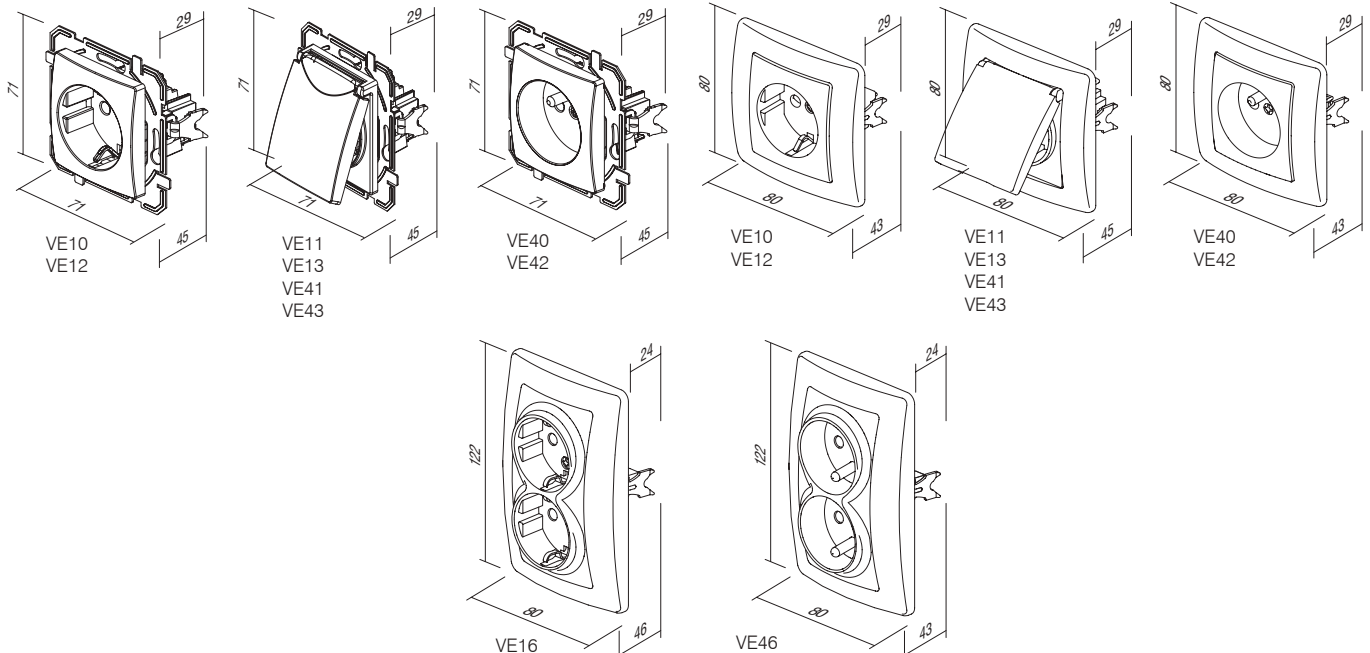


- VE30PW
- VE30IW
- VE30ES
- VE30NB

- 2P ohne Erdungskontakt
- 16A 250V~
- entspricht EN 60884-1, CEE7 (Seite I)
- Schraubklemmen 1,5-2,5 mm²

SOCKET 2P 16A 250V~

- 2P without earthing contact
- 16A 250V~
- in accordance with EN 60884-1, CEE7 (standard sheet I)
- screw contacts 1.5-2.5mm²



KE32

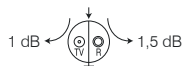
PW

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour
KE11	STECKDOSE TV-R ENDDOSE SOCKET TV-R END-LINE	1dB	☐ PW Weiß-glänzend polar white
KE12	STECKDOSE TV-R DURCHGANGSDOSE SOCKET TV-R THROUGHPASS	10dB	☐ IW Beige-glänzend ivory white
KE16	STECKDOSE SAT-TV-R ENDDOSE SOCKET SAT-TV-R END-LINE	3dB	☐ ES Silber-matt elox silver
...	...	...	☐ CO Weiß, duroplast white thermoset
...	...	...	☐ NB Schwarz-glänzend night black

STECKDOSE TV-R-ENDDOSE 1dB



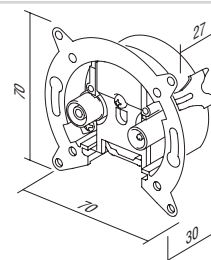
KE11



- TV-R-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5÷862 MHz
- Dämpfung: R-1,5 dB, TV-1 dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET TV-R END-LINE 1dB

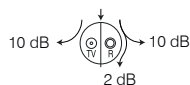
- TV-R end-line
- frequency range 5÷862MHz
- reduction: R-1.5dB, TV-1dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



STECKDOSE TV-R-DURCHGANGSDOSE 10dB



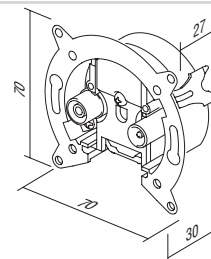
KE12



- TV-R Durchgangsdose
- Übertragungsbandbreite 5÷862 MHz
- Dämpfung: R-10 dB, TV-10 dB, Durchgang-2 dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET TV-R TROUGHPASS 10dB

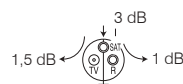
- TV-R troughpass
- frequency range 5÷862MHz
- reduction: R-10dB, TV-10dB, trough-2dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



STECKDOSE SAT-TV-R-ENDDOSE 3dB



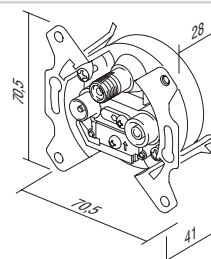
KE16



- SAT-TV-R-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5÷2400 MHz
- Dämpfung: R-1 dB, TV-1,5 dB, SAT-3 dB
- Montage in der Wanddose Ø60 mit Krallen oder Schrauben
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET SAT-TV-R END-LINE 3dB

- SAT-TV-R end-line
- frequency range 5÷2400MHz
- reduction: R-1dB, TV-1.5dB, SAT-3dB
- for mounting in round box Ø60 with claws or screws
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



STECKDOSE TEL KS RJ11 6/4

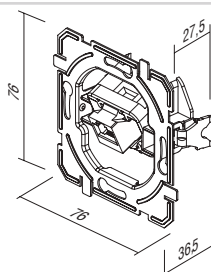


KE36

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL KS RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7





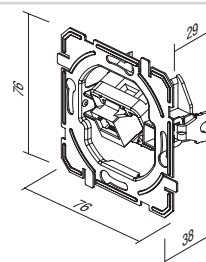
KE32

STECKDOSE CAT6a KS RJ45 8/8

- KS-Keystone-Befestigungsstandard
- CAT6a UTP werkzeuglos, RJ45 8/8 ungeschirmt
- Datenrate 10 Gbit
- 4PPoE
- Entspricht ISO/IEC 11801, EN 50173

SOCKET CAT6a KS RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6a UTP toolless, RJ45 8/8 unshielded
- line rate 10Gbit
- 4PPoE
- in accordance with ISO/IEC 11801, EN50173



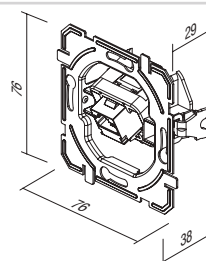
KE40

STECKDOSE CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- CAT6s, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM

- KS keystone fixing standard
- CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



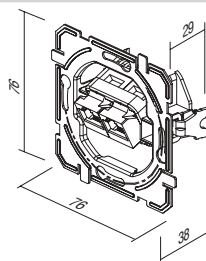
KE38

STECKDOSE TEL KS DOPPELT 2x RJ11 6/4

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- 2x RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL KS DOUBLE 2x RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- 2x RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



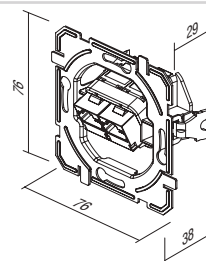
KE41

STECKDOSE CAT6s KS DOPPELT 2x RJ45 8/8 SLIM

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS DOUBLE 2x RJ45 8/8 SLIM

- KS keystone fixing standard
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



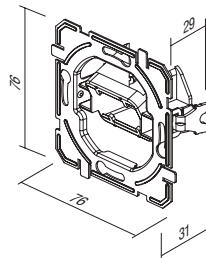
KE45

ADAPTER KS EINFACH

- KS – keystone-Befestigungsstandard – einfach
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER KS SINGLE

- KS keystone fixing standard - single
- AMP, Avaya, Brandrex, FMT, Mfico, Tyco, ...
- communication module not included





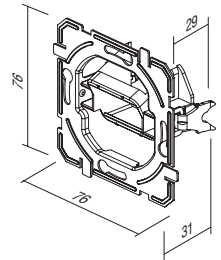
KE46

ADAPTER KS DOPPELT

- KS – keystone-Befestigungsstandard – doppelt
- AMP, Tyco, ...
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER KS DOUBLE

- KS keystone fixing standard - double
- AMP, Tyco, ...
- communication module not included



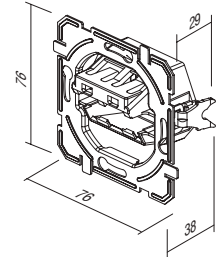
KE47

ADAPTER PD DOPPELT

- PD Panduit MiniCOM-Befestigungsstandard – doppelt
- ohne Kommunikationsmodul

ADAPTER PD DOUBLE

- PD Panduit Mini-COM fixing standard - double
- communication module not included



STECKDOSE TV-EINZELDOSE 0dB



- ☐ KE10PW
- ☐ KE10IW
- ☐ KE10ES
- ☐ KE10CO
- ☒ KE10NB

- TV-Einzeldose
- Dämpfung 0 dB
- Rückanschluss – F-Standard

SOCKET TV BASIC 0dB

- TV basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard



STECKDOSE TV-R-ENDDOSE 1dB



- ☐ KE11PW
- ☐ KE11IW
- ☐ KE11ES
- ☐ KE11CO
- ☒ KE11NB

- TV-R-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5÷862 MHz
- Dämpfung: R-1,5 dB, TV-1 dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET TV-R END-LINE 1dB

- TV-R end-line
- frequency range 5÷862 MHz
- reduction: R-1.5dB, TV-1dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contact



STECKDOSE TV-R-DURCHGANGSDOSE 10dB



- ☐ KE12PW
- ☐ KE12IW
- ☐ KE12ES
- ☐ KE12CO
- ☒ KE12NB

- TV-R-Durchgangsdose
- Übertragungsbandbreite 5÷862 MHz
- Dämpfung: R-10 dB, TV-10 dB, Durchgang-2 dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET TV-R TROUGH-PASS 10dB

- TV-R troughpass
- frequency range 5÷862 MHz
- reduction: R-10dB, TV-10dB, trough-2dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



STECKDOSE SAT-TV-R-ENDDOSE 3dB



- ☐ KE16PW
- ☐ KE16IW
- ☐ KE16ES
- ☐ KE16CO
- ☒ KE16NB

- SAT-TV-R-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5÷2400 MHz
- Dämpfung: R-1 dB, TV-1,5 dB, SAT-3 dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET SAT-TV-R END-LINE 3dB

- SAT-TV-R end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction: R-1dB, TV-1.5dB, SAT-3dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts



STECKDOSE AUDIO 2xRCA



- ☐ KE22PW
- ☐ KE22IW
- ☐ KE22ES
- ☐ KE22CO
- ☒ KE22NB

- Audio 2xRCA
- gelöteter Kabelanschluss

SOCKET AUDIO 2xRCA

- audio 2xRCA
- soldering connection of cable



STECKDOSE AUDIO FÜR LAUTSPRECHER



- ☐ KE23PW
- ☐ KE23IW
- ☐ KE23ES
- ☐ KE23CO
- ☒ KE23NB

- Audio-Anschlussdose – 2x Ø4 mm
- Kabelanschluss für Lautsprecher, Stecker Ø4 mm oder Gabel-Kabelstecker
- gelöteter Kabelanschluss hinten

SOCKET AUDIO LOUDSPEAKERS

- audio 2x Ø4mm
- to accommodate speaker wire, banana plug Ø4mm or spades
- soldering connection of cable at the back side



STECKDOSE TEL KS RJ11 6/4



- ☐ KE36PW
- ☐ KE36IW
- ☐ KE36ES
- ☐ KE36CO
- ☒ KE36NB

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL KS RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7





- ☐ KE32PW
- ☐ KE32IW
- ☐ KE32ES
- ☐ KE32CO
- ☒ KE32NB

STECKDOSE CAT6a KS RJ45 8/8

- KS-Keystone-Befestigungsstandard
- CAT6a UTP werkzeuglos, RJ45 8/8 ungeschirmt
- Datenrate 10 Gbit
- 4PPoE
- Entspricht ISO/IEC 11801, EN 50173

SOCKET CAT6a KS RJ45 8/8

- KS keystone fixing standard
- CAT6a UTP toolless, RJ45 8/8 unshielded
- line rate 10Gbit
- 4PPoE
- in accordance with ISO/IEC 11801, EN50173



- ☐ KE40PW
- ☐ KE40IW
- ☐ KE40ES
- ☐ KE40CO
- ☒ KE40NB

STECKDOSE CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- CAT6s, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM

- KS keystone fixing standard
- CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



- ☐ KE38PW
- ☐ KE38IW
- ☐ KE38ES
- ☐ KE38CO
- ☒ KE38NB

STECKDOSE TEL KS DOPPELT 2x RJ11 6/4

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- 2x RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL KS DOUBLE 2x RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- 2x RJ11, 6/4
- in accordance with IEC 60603-7



- ☐ KE41PW
- ☐ KE41IW
- ☐ KE41ES
- ☐ KE41CO
- ☒ KE41NB

STECKDOSE CAT6s KS DOPPELT 2x RJ45 8/8 SLIM

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS DOUBLE 2x RJ45 8/8 SLIM

- KS keystone fixing standard
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



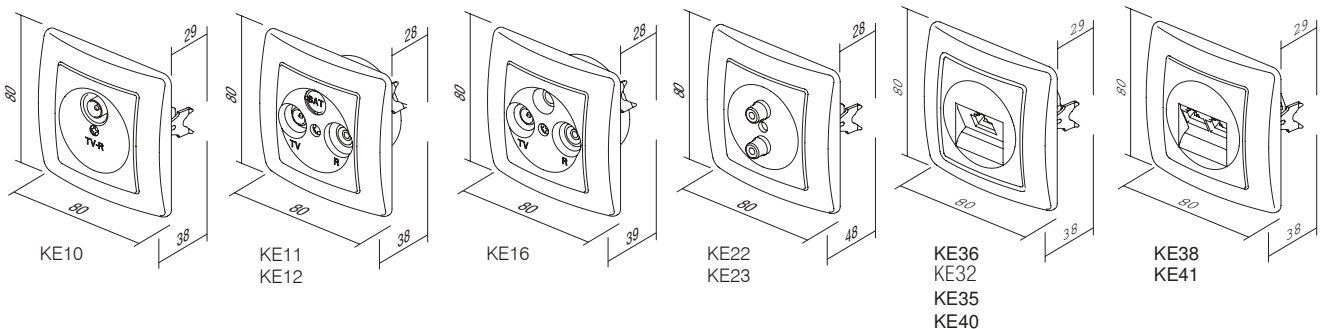
- ☐ KE35PW
- ☐ KE35IW
- ☐ KE35ES
- ☐ KE35CO
- ☒ KE35NB

STECKDOSE TEL LT RJ11 6/4

- TEL LT mit Schraubklemmen
- Schraubklemmen
- RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL LT RJ11 6/4

- TEL LT screw
- screw contacts
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7





PE20

PW

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour
PE10	DECKEL TV-R COVER TV-R	2P/3P	☐ PW Weiß-glänzend polar white
PE20	DECKEL KS EINFACH COVER KS SINGLE		☐ IW Beige-glänzend ivory white
PE21	DECKEL KS DOPPELT COVER KS DOUBLE		☐ ES Silber-matt elox silver
...	...	...	☐ CO Weiß, duroplast white thermoset
...	...	...	☐ NB Schwarz-glänzend night black

DECKEL TV-R 2P/3P



- ☐ PE10PW
- ☐ PE10IW
- ☐ PE10ES
- ☐ PE10CO
- ☐ PE10NB

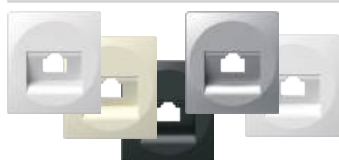
- TV-R-Deckel, 2P oder 3P mit Schraube

COVER TV-R 2P/3P

- TV-R cover, 2P or 3P with screw



DECKEL KS EINFACH



- ☐ PE20PW
- ☐ PE20IW
- ☐ PE20ES
- ☐ PE20CO
- ☐ PE20NB

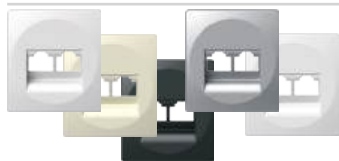
- KS-Deckel einfach

COVER KS SINGLE

- KS cover single



DECKEL KS DOPPELT



- ☐ PE21PW
- ☐ PE21IW
- ☐ PE21ES
- ☐ PE21NB

- KS-Deckel doppelt

COVER KS DOUBLE

- KS cover double



DECKEL TAE/TDO

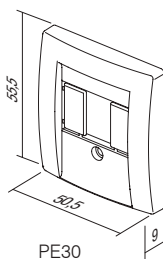


- ☐ PE30PW
- ☐ PE30IW
- ☐ PE30ES
- ☐ PE30NB

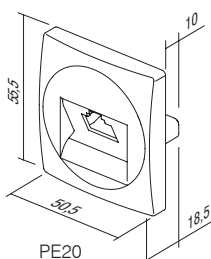
- TAE- oder TDO-Deckel mit Schraube

COVER TAE/TDO

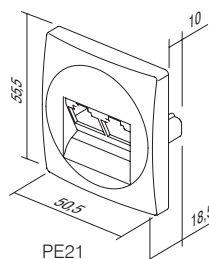
- TAE or TDO cover with screw



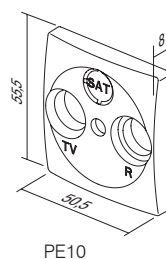
PE30



PE20



PE21



PE10



EE15

PW

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour
EE15	DIMMER DREH-WECHSEL DIMMER ROTATIVE 2WAY	RL 400W	☐ PW Weiß-glänzend polar white
EE16	DIMMER DREH-WECHSEL DIMMER ROTATIVE 2WAY	RLC 400W	☐ IW Beige-glänzend ivory white
EE19	DIMMER DREH-WECHSEL DIMMER ROTATIVE 2WAY	LED 100W	☐ ES Silber-matt elox silver
·	·	·	☐ CO Weiß, duroplast white thermoset
·	·	·	☒ NB Schwarz-glänzend night black

DIMMER DREH-WECHSEL RL 400W



EE15

- Dreh-Wechsel
- Belastung RL, 40–400 W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm²
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- Durchmesser Knopf Ø6 mm
- inkl. Sicherung auswechselbar

DIMMER ROTATIVE 2WAY RL 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RL, 40W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- button inner diameter Ø6mm
- replaceable fuse included

DIMMER DREH-WECHSEL RLC 400W



EE16

- Dreh-Wechsel
- Belastung RL, 20–400 W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm²
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- Durchmesser Knopf Ø6 mm
- Elektroniksicherung

DIMMER ROTATIVE 2WAY RLC 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RLC, 20W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- button inner diameter Ø6mm
- electronic fuse

DIMMER DREH-WECHSEL LED 100W



EE19



- Dreh-Wechsel
- Belastung: LED, 0–100 W (max. 10 LED-Lampen)
GLS, 10–250 W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm²
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- inkl. Sicherung auswechselbar
- Durchmesser Knopf Ø6 mm

DIMMER ROTATIVE 2WAY LED 100W

- rotation control with 2-way switch
- load: LED, 0-100W (max. 10 LEDs)
GLS, 10-250W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included
- button inner diameter Ø6mm

IR SCHALTER 5A 230V~



- ☐ EE32A1
- ☐ EE32A2



- IR-Schalter
- Versorgung: 230V~ ±10 % 50Hz
- Relais: 5A / 250V~ (Nulldurchgang)
- Schutzart: IP40
- Schraubklemmen: 0,75–2,5 mm²
- Erfassungswinkel: bis 110° bei 20°C
- Erfassungsbereich: ca. 8 m bei 20°C
- Einstellung der Beleuchtungszeit: von ca. 5 s bis 12 min
- Beleuchtungseinstellung: von ca. 5 bis 200 Lx
- Betriebstemperatur: von 0°C bis +40°C
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm
- nur für Gebrauch im Innenbereich

IR SWITCH 5A 230V~

- IR infrared switch
- supply voltage: 230V~ ±10 % 50Hz
- relay: 5A / 250V~ (zero crossing)
- protection rating: IP40
- cross-section of wires at the contact terminal: 0.75 - 2.5 mm²
- detection angle: up to 110° at 20°C
- detection area: approx. 8 m at 20°C
- adjustability of duration: from approx. 5 s to 12 min
- adjustability of brightness: from approx. 5 to 200 LUX
- operating temperature: from 0°C to +40°C
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes
- only for indoor usage



- ☐ EE15PW
- ☐ EE15IW
- ☐ EE15ES
- ☐ EE15CO
- ☒ EE15NB



DIMMER DREH-WECHSEL RL 400W

- Dreh-Wechsel
- Belastung RL, 40 W – 400 W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm²
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- inkl. Sicherung auswechselbar



DIMMER ROTATIVE 2WAY RL 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RL, 40W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included



- ☐ EE16PW
- ☐ EE16IW
- ☐ EE16ES
- ☐ EE16CO
- ☒ EE16NB



DIMMER DREH-WECHSEL RLC 400W

- Dreh-Wechsel
- Belastung RL, 20 W – 400 W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm²
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- Elektronihsicherung



DIMMER ROTATIVE 2WAY RLC 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RLC, 20W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- electronic fuse



- ☐ EE19PW
- ☐ EE19IW
- ☐ EE19ES
- ☐ EE19CO
- ☒ EE19NB



DIMMER DREH-WECHSEL LED 100W

- Dreh-Wechsel
- Belastung: LED, 0-100 W (max. 10 LED-Lampen)
- GLS, 10-250 W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm²
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- inkl. Sicherung auswechselbar



DIMMER ROTATIVE 2WAY LED 100W

- rotation control with 2-way switch
- load: LED, 0-100W (max. 10 LEDs)
- GLS, 10-250W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included



- ☐ EE32PW
- ☐ EE32IW
- ☐ EE32ES
- ☐ EE32CO
- ☒ EE32NB



IR SCHALTER 5A 230V~

- IR-Schalter
- Versorgung: 230V~ ±10 % 50Hz
- Relais: 5A / 250V~ (Nulldurchgang)
- Schutzart: IP40
- Schraubklemmen: 0,75-2,5 mm²
- Erfassungswinkel: bis 110° bei 20°C
- Erfassungsbereich: ca. 8 m bei 20°C
- Einstellung der Beleuchtungszeit: von ca. 5 s bis 12 min
- Beleuchtungseinstellung: von ca. 5 bis 200 Lx
- Betriebstemperatur: von 0°C bis +40°C
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm
- nur für Gebrauch im Innenbereich



IR SWITCH 5A 230V~

- IR infrared switch
- supply voltage: 230V~ ±10 % 50Hz
- relay: 5A / 250V~ (zero crossing)
- protection rating: IP40
- cross-section of wires at the contact terminal: 0.75 - 2.5 mm²
- detection angle: up to 110° at 20°C
- detection area: approx. 8 m at 20°C
- adjustability of duration: from approx. 5 s to 12 min
- adjustability of brightness: from approx. 5 to 200 LUX
- operating temperature: from 0°C to +40°C
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes
- only for indoor usage



- ☐ EE69PW
- ☐ EE69IW
- ☐ EE69NB
- ☐ EE69ES

LADEGERÄT USB PD 20 W

- USB-Netzteil mit einer Leistung von bis zu 20 W.
- zum Laden der elektronischen Geräte über einen Standard-USB-Anschluss (kompatibel mit Apple-Geräten)
- Versorgung: 100-230 V~ 50/60 Hz
- Verbrauch während des Betriebs: 420 mA bei 100 V~/220 mA bei 230 V~
- Verbrauch in Bereitstellung: <100 mW bei 230 V~
- Ausgangsleistung: 20 W max.

Ausgang:

- USB Typ C: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,2 A; 12,0 VDC 1,67 A (PD 20 W)
- USB Typ A: 5,0 VDC 3,0 A; 9,0 VDC 2,0 A; 12,0 VDC 1,5 A (QC 18 W)
- USB A+C: 5 VDC 3 A
- Konnektortyp: 1 x USB A; 1 x USB C
- durchschnittlicher Wirkungsgrad im Aktivzustand: 86 %
- Wirkungsgrad bei Mindestlast (10 %): 81 %
- Betriebstemperatur: 0 °C/+45 °C (im Innenbereich)
- Schutzart: IP20, nur für Gebrauch im Innenbereich geeignet
- Schutzklasse des Geräts II
- Überspannungsschutz (EN 60364-4-44): Klasse III
- Schraubklemmen max. 2,5 mm²
- Gerät mit Kontaktversatz min. 3 mm
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm und Gehäuse CUBO IP20

Entspricht:

- Direktiven: BT, EMC, RoHS, ErP
- Normen: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
- Zusätzlichen Vorschriften: (EU) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006
- Art. 33. Das Produkt kann Spuren von Blei enthalten.

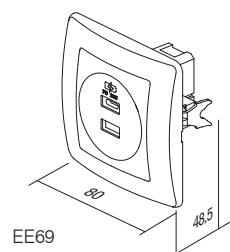


USB POWER SUPPLY UNIT PD 20W

- 20 W USB power delivery power supply unit
- for charging of electronic devices via a standard USB port (also compatible with Apple devices)
- power supply: 100-230V~ 50/60Hz
- power consumption: 420mA at 100V~/220mA at 230V~
- standby power consumption: <100mW at 230V~
- Output power: 20 W Max
- Output:
- USB tip C: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.2 A; 12.0 VDC 1.67 A (PD 20W)
- USB tip A: 5.0 VDC 3.0A; 9.0 VDC 2.0 A; 12.0 VDC 1.5 A (QC 18W)
- USB A+C: 5 VDC 3A
- connector type: 1x USB A; 1x USB C
- average efficiency in active mode: 86%
- efficiency with low load (10%): 81%
- operating temperature: 0°C/+45°C (indoor use)
- IP protection class: IP20, indoor use only
- class device II
- overvoltage category (EN 60364-4-44): Class III
- screw contacts: max. 2.5 mm²
- device with a contact gap of at least 3mm

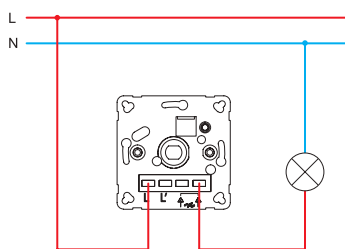
Conformity:

- Directive: BT, EMC, RoHS, ErP
- Standards: EN IEC 62368-1, EN 55032, EN55035, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50563, EN IEC 63000
- External power supplies regulation: (EU) n. 2019/1782 REACH, n. 1907/2006
- art.33.The product may contain traces of lead.

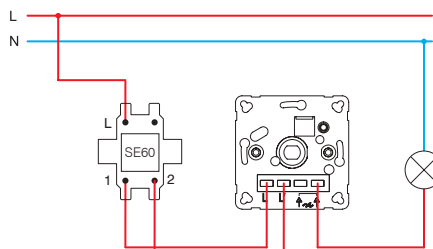


EE69

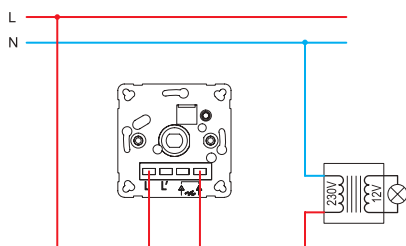
EE15, EE16, EE19



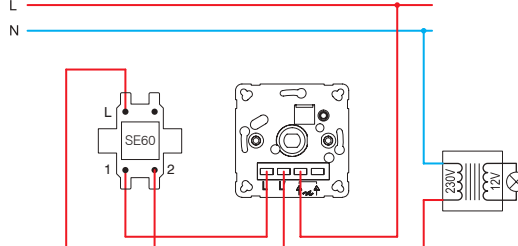
EE15, EE16, EE19



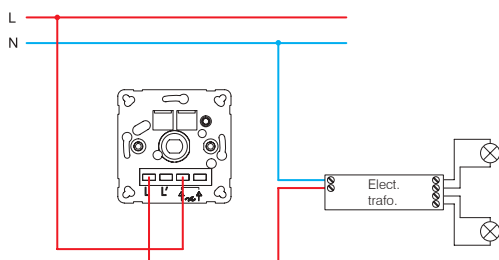
EE15, EE16, EE19



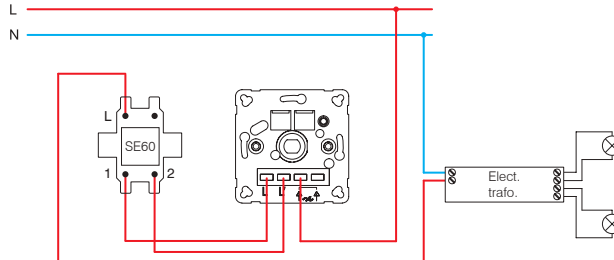
EE15, EE16, EE19



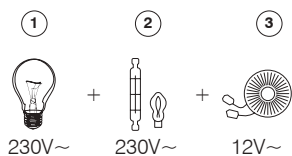
EE16, EE19



EE16, EE19

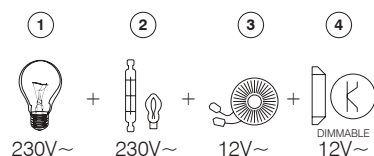


EE15 (40÷400W)



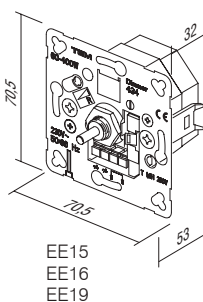
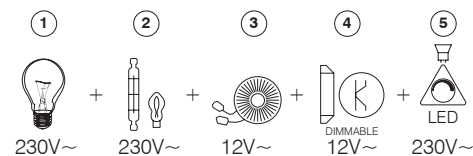
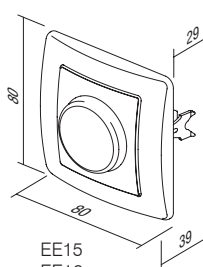
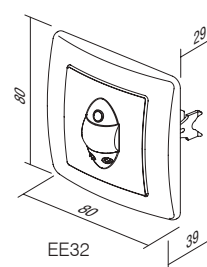
- 1 – Glühlampe /
incandescent lamp
2 – Halogenlampe /
halogen lamp

EE16 (20÷400W)



- 3 – klassischer Transformator /
classical transformer
5 – dimmbare LED-Lampe /
dimmable LED lamp
4 – dimmbarer elektronischer Transformator /
dimmable electronic transformer

EE19 (GLS 10÷250W ; LED 0÷100W)

EE15
EE16
EE19EE15
EE16
EE19

EE32



PE41

PW

Typ type	Bezeichnung description	Farbe colour
PE41	DECKEL FÜR DIMMER COVER DIMMER	PW Weiß-glänzend polar white IW Beige-glänzend ivory white ES Silber-matt elox silver CO Weiß, duroplast white thermoset NB Schwarz-glänzend night black

DECKEL FÜR DIMMER Ø6



- ☐ PE41PW
- ☐ PE41IW
- ☐ PE41NB
- ☐ PE41ES
- ☐ PE41CO

- Deckel für Dimmer Ø6 mm
- für EE15, EE16, EE19

COVER DIMMER Ø6
- cover dimmer Ø6mm
- for EE15, EE16, EE19



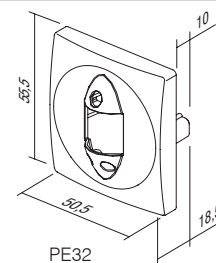
DECKEL IR-BEWEGUNGSMELDER



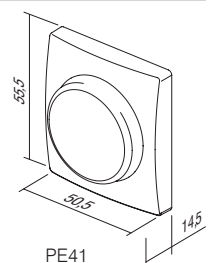
- ☐ PE32PW
- ☐ PE32IW
- ☐ PE32NB
- ☐ PE32ES

- deckel IR-bewegungsmelder

COVER IR SWITCH
- cover IR switch



PE32



PE41

AE10

PW

Typ type	Bezeichnung description	Farbe colour
AE10	BLLENDE BLANK	☐ PW Weiß-glänzend polar white
AE20	HERDANSCHLUßDOSE 3P+N+E 5x4 mm ² CONNECTION BOX 3P+N+E 5X4mm ²	☐ IW Beige-glänzend ivory white
AE30	AUFPUTZGEHÄUSE NO 1 SURFACE MOUNT BOX	☐ ES Silber-matt elox silver
.	.	☐ CO Weiß, duroplast white thermoset
.	.	☒ NB Schwarz-glänzend night black

BLENDE



- ☐ AE10PW
- ☐ AE10IW
- ☒ AE10NB
- ☐ AE10ES
- ☐ AE10CO

- zum Abdecken von leeren Öffnungen

BLANK

- for filling up empty spaces

HERDANSCHLUßDOSE 3P+N+E 5x4 mm²

- ☐ AE20PW
- ☐ AE20IW

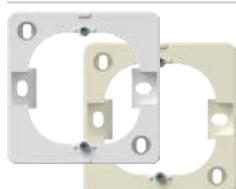
- 3P+N+E-Anschluss
- 16A 400V~
- entspricht VDE 0601-1:2000
- Schraubklemmen 1,5-4 mm²

CONNECTION BOX 5POLE 3P+N+E 5x4mm²

- 3P+N+E connection box
- 16A 400V~
- in accordance with VDE 0606-1:2000
- screw contacts 1.5-4mm²



AUFPUTZGEHÄUSE 1



- ☐ AE30PW
- ☐ AE30IW

- Aufputzgehäuse

SURFACE MOUNT BOX 1

- surface mounting box



AUFPUTZGEHÄUSE DOPPELSTECKDOSE



- ☐ AE31PW

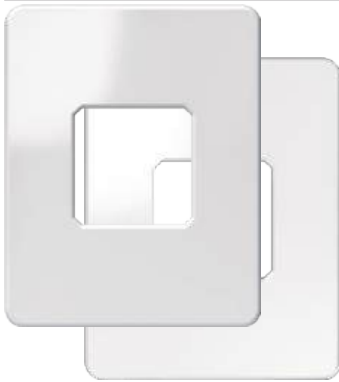
- Aufputzgehäuse

SURFACE MOUNT BOX FOR DOUBLE SOCKET

- surface mounting box



TAPETENSCHUTZ



- ☐ AE50PW
- ☐ AE50TS

- Dekor-Tapetenschutz für Schalter oder Steckdosen

WALL PROTECTION

- protects surface around socket or switch

KINDERSCHUTZ KS

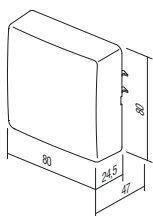


- ☐ AE51PW
- ☐ AE51IW

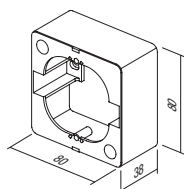
- KS-Kinderschutz gegen Berührung stromführender Teile

CHILD PROTECTION KS

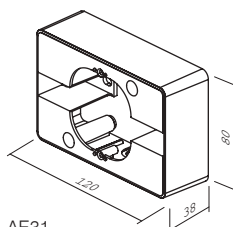
- KS additional child protection insert - shuttered live contacts



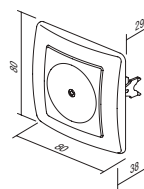
AE20



AE30



AE31



AE10



OE10



PW

Typ type	Bezeichnung description	Farbe colour
OE10	RAHMEN EKONOMIK 1 <i>SURROUND EKONOMIK 1</i>	☐ PW Weiß-glänzend <i>polar white</i>
OE20	RAHMEN EKONOMIK 2 HORIZONTAL <i>SURROUND EKONOMIK 2 HORIZONTAL</i>	☐ IW Beige-glänzend <i>ivory white</i>
OE30	RAHMEN EKONOMIK 3 HORIZONTAL <i>SURROUND EKONOMIK 3 HORIZONTAL</i>	☐ ES Silber-matt <i>elox silver</i>
.	.	☐ CO Weiß, duroplast <i>white thermoset</i>
.	.	☒ NB Schwarz-glänzend <i>night black</i>

RAHMEN EKONOMIK 1

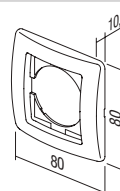


- ☐ OE10PW
- ☐ OE10IW
- ☐ OE10ES
- ☐ OE10CO
- ☒ OE10NB

- dekorativer Rahmen 1-fach
- entspricht EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 1

- decorative surround 1-gang
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN EKONOMIK 2 HORIZONTAL

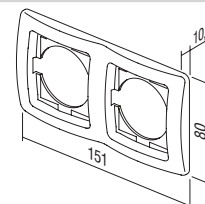


- ☐ OE20PW
- ☐ OE20IW
- ☐ OE20ES
- ☐ OE20CO
- ☒ OE20NB

- dekorativer Rahmen 2-fach horizontal
- entspricht EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 2 HORIZONTAL

- decorative surround 2-gang horizontal
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN EKONOMIK 2 VERTIKAL

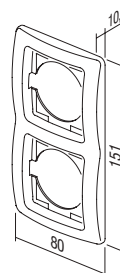


- ☐ OE21PW
- ☐ OE21IW
- ☐ OE21ES
- ☐ OE21CO
- ☒ OE21NB

- dekorativer Rahmen 2-fach vertikal
- entspricht EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 2 VERTICAL

- decorative surround 2-gang vertical
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN EKONOMIK 3 HORIZONTAL

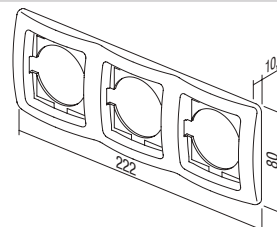


- ☐ OE30PW
- ☐ OE30IW
- ☐ OE30ES
- ☐ OE30CO
- ☒ OE30NB

- dekorativer Rahmen 3-fach horizontal
- entspricht EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 3 HORIZONTAL

- decorative surround 3-gang horizontal
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN EKONOMIK 3 VERTIKAL

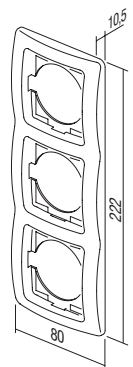


- OE31PW
- OE31IW
- OE31ES
- OE31CO
- OE31NB

- dekorativer Rahmen 3-fach vertikal
- entspricht EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 3 VERTICAL

- decorative surround 3-gang vertical
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN EKONOMIK 4 HORIZONTAL

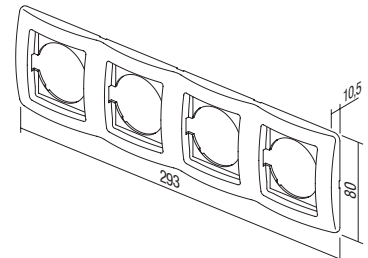


- OE40PW
- OE40IW
- OE40ES
- OE40NB

- dekorativer Rahmen 4-fach horizontal
- entspricht EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 4 HORIZONTAL

- decorative surround 4-gang horizontal
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN EKONOMIK 4 VERTIKAL

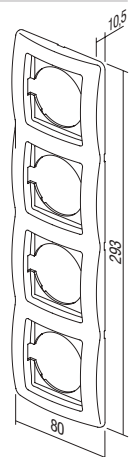


- OE41PW
- OE41IW
- OE41ES
- OE41NB

- dekorativer Rahmen 4-fach vertikal
- entspricht EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 4 VERTICAL

- decorative surround 4-gang vertical
- in accordance with EN 60669-1



RAHMEN EKONOMIK 5 HORIZONTAL

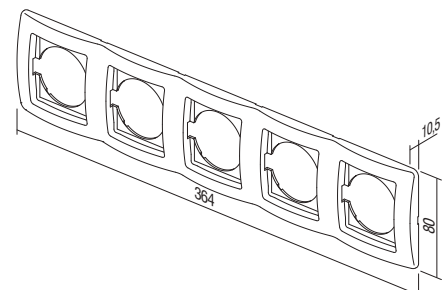


- OE50PW
- OE50IW
- OE50ES
- OE50NB

- dekorativer Rahmen 5-fach horizontal
- entspricht EN 60669-1

SURROUND EKONOMIK 5 HORIZONTAL

- decorative surround 5-gang horizontal
- in accordance with EN 60669-1



DEKORATIVE RAHMEN COLOR /
COLOR DECORATIVE FRAMES

	OE90GR	GRÜN / GREEN	OE90YL	GELB / YELLOW	OE90MB	MET. BLAU / MET. BLUE
	OE90BL	BLAU / BLUE	OE90WH	WEISS / WHITE	OE90BZ	BRONZE / BRONZE
	OE90VO	VIOLETT / VIOLET	OE90GY	GRAU / GREY	OE90CR	SILBER / SILVER
	OE90PI	ROSA / PINK	OE90BK	SCHWARZ / BLACK	OE90GO	GOLD / GOLD
	OE90RD	ROT / RED				



fontana



TEM



SF10

PW

TI

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour	Optionsbezeichnung 1 optional data 1
SF10	SCHALTER 1-POLIG SWITCH 1WAY	IP44 10AX 250V~	☐ PW Weiß-matt white-mat	TI Glühlampe + Indikator neon lamp+indication
SF11	TASTER 1-POLIG PUSH BUTTON 1WAY	IP44 10A 250V~	☒ GY Grau-matt grey-mat	
SF20	SCHALTER 2-POLIG SWITCH 2POLE	IP44 10AX 250V~		
.	.	.		
.	.	.		

SCHALTER 1-POLIG IP44 10AX 250V~



- ☐ SF10PW
- ☒ SF10GY

- 10AX 250V~, Typ SF10
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

SWITCH 1WAY IP44 10AX 250V~
- 10AX 250V~, type SF10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER 1-POLIG IP44 10AX 250V~ __ TI



- ☐ SF10PWTI
- ☒ SF10GYTI

- TI Indikator + Glühlampe
- 10AX 250V~, Typ SF10
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

SWITCH 1WAY IP44 10AX 250V~ __ TI
- TI indicator+neon lamp
- 10AX 250V~, type SF10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



TASTER 1-POLIG IP44 10A 250V~ __ TI



- ☐ SF11PWTI
- ☒ SF11GYTI

- TI Indikator + Glühlampe
- 10A 250V~, Typ SF11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY IP44 10A 250V~ __ TI
- TI indicator+neon lamp
- 10A 250V~, type SF11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



SCHALTER 2-POLIG IP44 10AX 250V~



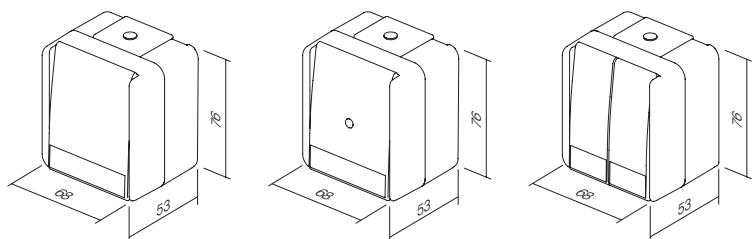
- ☐ SF20PW
- ☒ SF20GY

- 10AX 250V~, Typ SF20
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

SWITCH 2POLE IP44 10AX 250V~
- 10AX 250V~, type SF20
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



	☐ SF50PW ☒ SF50GY	SCHALTER SERIEN IP44 10AX 250V~ - 10AX 250V~, Typ SF50 - entspricht EN 60669-1 - Steckklemmen 1,5–2,5 mm ²	
		SWITCH 2GANG-1WAY IP44 10AX 250V~ - 10AX 250V~, type SF50 - in accordance with EN 60669-1 - plug-in contacts 1.5-2.5mm ²	
	☐ SF51PW ☒ SF51GY	TASTER SERIEN IP44 10A 250V~ - 10A 250V~, Typ SF51 - entspricht EN 60669-1 - Steckklemmen 1,5–2,5 mm ²	
		PUSH BUTTON 2GANG-1WAY IP44 10A 250V~ - 10A 250V~, type SF51 - in accordance with EN 60669-1 - plug-in contacts 1.5-2.5mm ²	
	☐ SF60PW ☒ SF60GY	SCHALTER WECHSEL IP44 10AX 250V~ - 10AX 250V~, Typ SF60 - entspricht EN 60669-1 - Steckklemmen 1,5–2,5 mm ²	
		SWITCH 2WAY IP44 10AX 250V~ - 10AX 250V~, type SF60 - in accordance with EN 60669-1 - plug-in contacts 1.5-2.5mm ²	
	☐ SF60PWTI ☒ SF60GYTI	SCHALTER WECHSEL IP44 10AX 250V~ __ TI - TI Indikator + Glühlampe - 10AX 250V~, Typ SF60 - entspricht EN 60669-1 - Steckklemmen 1,5–2,5 mm ²	
		SWITCH 2WAY IP44 10AX 250V~ __ TI - TI indicator+neon lamp - 10AX 250V~, type SF60 - in accordance with EN 60669-1 - plug-in contacts 1.5-2.5mm ²	
	☐ SF63PW ☒ SF63GY	SCHALTER DOPPELT AUS/WECHSEL 10AX 250V~ - 10AX 250V~, Typ SF63 - entspricht EN 60669-1 - Steckklemmen 1,5–2,5 mm ²	
		SWITCH 2WAY DOUBLE IP44 10AX 250V~ - 10AX 250V~, type SF63 - in accordance with EN 60669-1 - plug-in contacts 1.5-2.5mm ²	
	☐ SF70PW ☒ SF70GY	SCHALTER KREUZ IP44 10AX 250V~ - 10AX 250V~, Typ SF70 - entspricht EN 60669-1 - Steckklemmen 1,5–2,5 mm ²	
		SWITCH INTERMEDIATE IP44 10AX 250V~ - 10AX 250V~, type SF70 - in accordance with EN 60669-1 - plug-in contacts 1.5-2.5mm ²	





VF10

PW

Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour
VF10	STECKDOSE SCHUKO+KLAPPDECKEL SOCKET SCHUKO+COVER	IP44 2P+E 16A 250V~	☐ PW Weiß-matt white-mat ☐ GY Grau-matt grey-mat



- ☐ VF10PW
- ☐ VF10GY

STECKDOSE SCHUKO+KLAPPDECKEL IP44 2P+E 16A 250V~

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VF10
- entspricht EN 60884-1, CEE7

SOCKET SCHUKO+COVER IP44 2P+E 16A 250V~

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VF10
- in accordance with EN 60884-1, CEE7



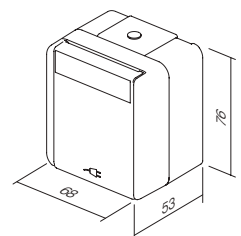
- ☐ VF12PW
- ☐ VF12GY

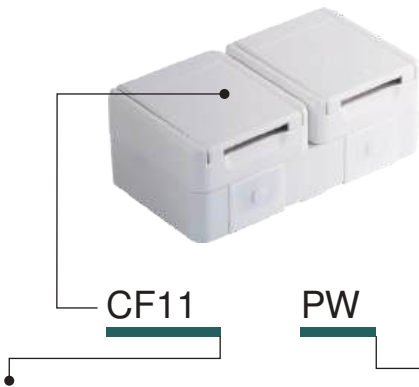
STECKDOSE SCHUKO+DECKEL IP44 2P+E 16A 250V~ BV

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VF12
- entspricht EN 60884-1, CEE7

SOCKET SCHUKO+COVER IP44 2P+E 16A 250V~ BV

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VF12
- in accordance with EN 60884-1, CEE7


VF10
VF12



Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour
CF10	SET STECKDOSE SCHUKO DOPPELT HORIZONTAL SOCKET SET SCHUKO DOUBLE HORIZ	2x 2P+E 16A 250V~ IP44	☐ PW Weiß-matt white-mat
CF11	SET STECKDOSE SCHUKO DOPPELT VERTIKAL SOCKET SET SCHUKO DOUBLE VERT	2x 2P+E 16A 250V~ IP44	☒ GY Grau-matt grey-mat
CF12	SET STECKDOSE SCHUKO + SCHALTER WECHSEL HORIZONTAL SOCKET SCH+SWITCH 2WAY HORIZ	16A + 10A 250V~ IP44	
.	.	.	
.	.	.	



☐ CF10PW
☒ CF10GY

SET STECKDOSE SCHUKO DOPPELT HORIZONTAL IP44 2x 2P+E 16A 250V~

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- 2x Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel horizontal
- 16A 250V~, Typ CF10
- entspricht EN 60884-1, CEE7

SOCKET SET SCHUKO DOUBLE HORIZONTAL IP44 2x 2P+E 16A 250V~

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- 2x 2P+E schuko+cover horizontal
- 16A 250V~, type CF10
- in accordance with EN 60884-1, CEE7





☐ CF11PW
☒ CF11GY

SET STECKDOSE SCHUKO DOPPELT VERTIKAL IP44 2x 2P+E 16A 250V~

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- 2x Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel vertikal
- 16A 250V~, Typ CF11
- entspricht EN 60884-1, CEE7

SOCKET SET SCHUKO DOUBLE VERTICAL IP44 2x 2P+E 16A 250V~

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- 2x 2P+E schuko+cover vertical
- 16A 250V~, type CF11
- in accordance with EN 60884-1, CEE7





☐ CF12PW
☒ CF12GY

SET STECKDOSE SCHUKO+SCHALTER WECHSEL HORIZONTAL IP44 16A + 10AX 250V~

- Schraubklemmen (Steckdose), Steckklemmen (Schalter) 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel + Wechselschalter horizontal
- 16A + 10AX 250V~, Typ CF12
- entspricht EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1

SOCKET SCH+SWITCH SET 2WAY HORIZONTAL IP44 16A + 10AX 250V~

- screw (socket), plug-in (switch) contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover + switch 2-way horizontal
- 16A + 10AX 250V~, type CF12
- in accordance with EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1



SET STECKDOSE SCHUKO+SCHALTER WECHSEL VERTIKAL IP44 16A + 10AX 250V~



- ☐ CF13PW
- ☒ CF13GY

- Schraubklemmen (Steckdose), Steckklemmen (Schalter) 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel + Wechselschalter vertikal
- 16A + 10AX 250V~, Typ CF13
- entspricht EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1

SOCKET SCH+SWITCH 2WAY SET VERTICAL IP44 16A + 10AX 250V~

- screw (socket), plug-in (switch) contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover + switch 2-way vertical
- 16A + 10AX 250V~, type CF13
- in accordance with EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1



SET STECKDOSE SCHUKO DOPPELT HORIZONTAL IP44 2x 2P+E 16A 250V~BV



- ☐ CF14PW
- ☒ CF14GY

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- 2x Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel horizontal
- 16A 250V~, Typ CF14
- entspricht EN 60884-1, CEE7

SOCKET SET SCHUKO DOUBLE HORIZONTAL IP44 2x 2P+E 16A 250V~ BV

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2x 2P+E schuko+cover horizontal
- 16A 250V~, type CF14
- in accordance with EN 60884-1, CEE7



SET STECKDOSE SCHUKO DOPPELT VERTIKAL IP44 2x 2P+E 16A 250V~ BV



- ☐ CF15PW
- ☒ CF15GY

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- 2x Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel vertikal
- 16A 250V~, Typ CF15
- entspricht EN 60884-1, CEE7

SOCKET SET SCHUKO DOUBLE VERTICAL IP44 2x 2P+E 16A 250V~ BV

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2x 2P+E schuko+cover vertical
- 16A 250V~, type CF15
- in accordance with EN 60884-1, CEE7



SET STECKDOSE SCHUKO+SCHALTER WECHSEL HORIZONTAL IP44 16A + 10AX 250V~ BV



- ☐ CF16PW
- ☒ CF16GY

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel + Wechselschalter horizontal
- 16A + 10AX 250V~, Typ CF16
- entspricht EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1

SOCKET+SWITCH SET SCH+2WAY HORIZONTAL IP44 16A + 10AX 250V~ BV

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover + switch 2-way horizontal
- 16A + 10AX 250V~, type CF16
- in accordance with EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1



SET STECKDOSE SCHUKO+SCHALTER WECHSEL VERTIKAL IP44 16A + 10AX 250V~ BV



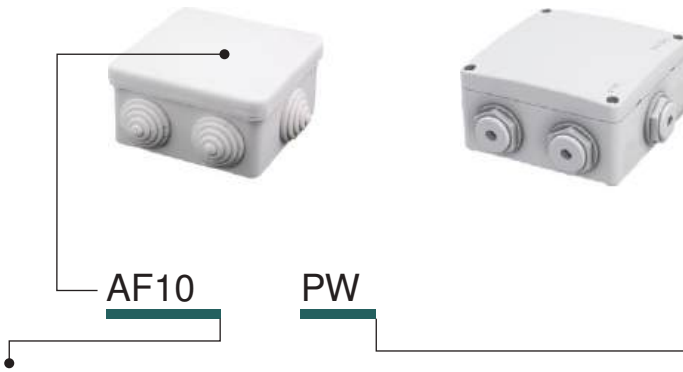
- ☐ CF17PW
- ☒ CF17GY

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel + Wechselschalter vertikal
- 16A + 10AX 250V~, Typ CF17
- entspricht EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1

SOCKET SCH+SWITCH 2WAY SET VERTICAL IP44 16A + 10AX 250V~ BV

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- 2P+E schuko+cover + switch 2-way vertical
- 16A + 10AX 250V~, type CF17
- in accordance with EN 60884-1, CEE7, EN 60669-1





Typ type	Bezeichnung description	Technische Daten technical data	Farbe colour
AF10	ABZWEIGKASTEN DISTRIBUTION BOX	IP44 RN01	☐ PW Weiß-matt white-mat
AF20	ABZWEIGKASTEN DISTRIBUTION BOX	IP55 ND01	☒ GY Grau-matt grey-mat

ABZWEIGKASTEN IP44 RN01

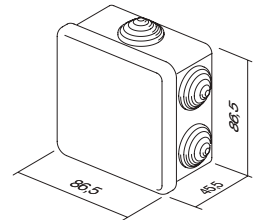


- ☐ AF10PW
- ☒ AF10GY

- Aufputzabzweigkasten IP44
- 16A 400V~
- entspricht IEC/EN 60670-1, IEC/EN 60670-22

DISTRIBUTION BOX IP44 RN01

- surface mounting distribution box IP44
- 16A 400V~
- in accordance with IEC/EN 60670-1, IEC/EN 60670-22



ABZWEIGKASTEN IP55 ND01

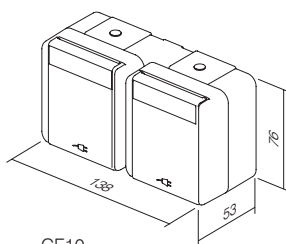
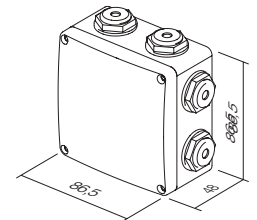


- ☐ AF20PW
- ☒ AF20GY

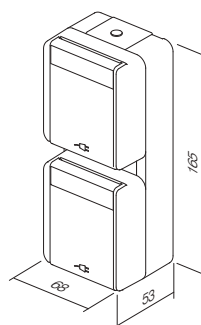
- Aufputzabzweigkasten IP55
- inkl. Einführungen
- entspricht IEC/EN 60670-1, IEC/EN 60670-22

DISTRIBUTION BOX IP55 ND01

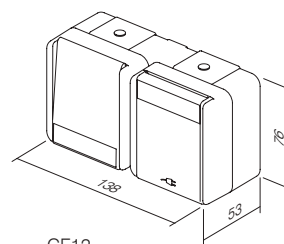
- surface mounting connection box IP55
- glands included
- in accordance with IEC/EN 60670-1, IEC/EN 60670-22



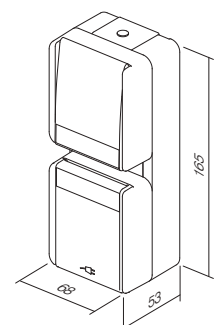
CF10
CF14



CF11
CF15



CF12
CF16



CF13
CF17





TEM

TEM ČATEŽ d.o.o.
Čatež 13, 8212 VELIKA LOKA
SLOVENIJA
tem@tem.si
www.tem.si

T +386(0)7 348 99 00

DE
www.tem.si

